

Octubre 1933

Aconcagua

El
HIPISMO
en la
ESFERA
DEPORTIVA
ARGENTINA

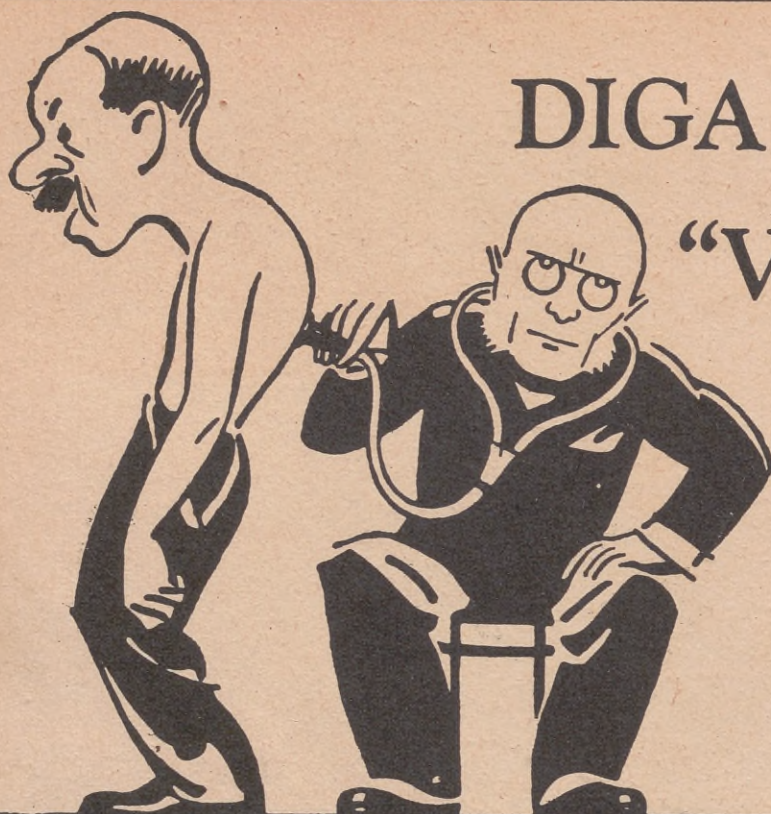
por

R. L. Bird Villanueva

(Ver pág. 70)

ACOMPaña A ESTE NUMERO
UN GRAN PATRON DE LABORES





DIGA

"VINOLIA"

la próxima vez que Vd. compre jabón de afeitar, y asegúrese una afeitada más fácil y suave.

¿Ha probado Vd. la crema de afeitar "Vinolia"? Si Vd. prefiere crema, no hay nada mejor que "Vinolia" y sólo le cuesta \$ 1.50 por un tubo gigante, que le durará por lo menos tres meses. \$ 0.50 por mes es verdaderamente económico y merece un ensayo.

Otros productos "Vinolia" son:

PASTA DENTIFRICA. (ANTES \$ 1.50) \$ 0.70
 TALCO. \$ 0.70
 JABON BORACIC & COLD CREAM. . 35 y 50 ctvs.

JABON DE AFEITAR

Vinolia



\$1.30

REPUESTO
\$ 0.70

Aconcagua



Vol. 13 El Magazine OCTUBRE
N.º 45 Para Todos • 1933 •

ESTE NUMERO CONTIENE
entre otro material

Lea:

"FUEGO DEL INFIERNO"

de

**EDWIN
GRANBERRY**

(Página 15)

Carátula
de
A L Y

NOVELAS CORTAS Y CUENTOS

MUJERES RIVALES.....	F. CHANTAL LEGRAND	6
Pasiones humanas	ALLAN SWINTON	10
"Fuego del Infierno"	EDWIN GRANBERRY	15
La sortija (cuento japonés)	YOSHIZAWA	26
EL FABRICANTE DE DIAMANTES.....	H. C. WELLS	32
Mientras cae la nieve	P. A. INCHAUSPE	51
Lágrimas de niño	J. G. LAVATER	52

ARTICULOS Y NOTAS

A vuela pluma		4
Páginas olvidadas		16
Un moderno romance de Romeo y Julieta		19
EL AUDAZ ROBO A LA CATEDRAL DE SAN PEDRO.....	JOSE DOSI	20
Venta de los productos de carrera		24
LOS BARRIOS DE BUENOS AIRES: PALERMO.....	EROS N. SIRI	28
La Reina de los Girondinos	MATILDE GOMEZ	36
María Raquel Adler se convierte al catolicismo.....		38
Humorismo extranjero		43
Carta Parisiense	JACQUELINE	54
Una de las más graciosas equivocaciones de los sabios.....		56
Página poética		60
Visita a la nueva base aérea militar de Los Tamarindos	Q. HIJOSA	67
La orquesta del Teatro Colón		68
El hipismo en la esfera deportiva argentina	BIRD VILLANUEVA	70
Estamos transmitiendo la Hora ACONCAGUA		71
ACONCAGUA en Montevideo	DOMINGO GALLICCHIO	76
Laurita Hernández llegó a "vedette" por imposición de sus méritos.....		100
GRAN PATRON DE LABORES		131
Ideas prácticas para la mujer económica	TALA	147
La cocina del hogar		148
El libro argentino		155
Automovilismo	PIERO PIETRANERA	163
Refranes y dichos criollos		164
ENTRETENIMIENTOS		169
Sandalio		175

ACONCAGUA aparece el primer miércoles de cada mes, editada por PROPAGANDA MODERNA S. A. (en formación), en Sarmiento 580, Buenos Aires, Rep. Argentina.

Teléfonos: 0531 (Avenida), 0532 (Avenida) con diez aparatos internos. No se devuelven ni se abonan los originales no solicitados por la Dirección.

Suscripción anual en la Capital, \$ 3.50 m.n.; íd. íd. en el Interior, \$ 4.50; íd. íd. en el Exterior (países de la Unión Postal Panamericana \$ 4.50; íd. íd. en los países europeos (menos España) \$ 7.00. Número suelto, \$ 0.30 en la Capital; \$ 0.40 en el Interior.

Avuela

Se han incorporado a la vida social de Buenos Aires, el nuevo embajador británico en la Argentina, Sir. Henry Getty Chilton y su distinguida familia. Tanto la señora de Chilton, como sus señoritas hijas, se han granjeado generales y muy justificadas simpatías.

PORTUGAL, nación a la cual nos vincula invariable amistad, festeja en el presente mes, un año más del advenimiento de la república. Cordiales votos de paz y de engrandecimiento, formula "ACONCAGUA" con tal motivo.

LA Conferencia Nacional sobre la Infancia Abandonada y Delincuente, recientemente celebrada, ha tratado temas de positivo interés y de indiscutible trascendencia, que esperamos se traducirán en medidas oportunas y prácticas.

DURANTE la última quincena, se han verificado en las casas de modas, en presencia de concursos muy selectos, las exposiciones de las últimas novedades del arte parisién de la tijera. He aquí una preocupación femenina que no amenguan ni la crisis, ni las contrariedades de ella derivadas. Y esta es la hora en que, como una consecuencia de tales exposiciones, en las ruedas íntimas se discute acaloradamente sobre las originalidades de los nuevos modelos, circunscriptas, particularmente, a las mangas, detalle al cual han aplicado su fantasía los modistos parisienses.

UNA vez más el Patronato de la Infancia ha hecho su llamado anual a la caridad pública, en este mes de Octubre, elegido para tal propósito hace muchos años, por la inolvidable animadora de la institución, doña Teodolína Alvear de Lezica. Como en anteriores ocasiones, las damas que han asumido la tarea de la colecta, encuentran en todas partes la misma cordial acogida.

EL Rey de Rumania cumple años el 25 del corriente. Con tal motivo se efectuarán en Buenos Aires ceremonias conmemorativas, a las cuales adhiere "ACONCAGUA" en prueba de la simpatía que suscita la laboriosa colectividad, tan difundida entre nosotros y tan digna de consideración y estima.

ATRAE numerosa y selecta concurrencia el XXIII Salón Nacional de Bellas Artes, acerca del cual hemos emitido ya opinión. El juicio público reconoce un esfuerzo meritorio y plausible y un comienzo de rectificación de grandes errores.

LA muerte de Oscar Dufrene, el popular empresario parisién, asesinado misteriosamente en su propio despacho, constituye tema de abundante comidilla en los círculos teatrales de todo el mundo. Ahogado por la presión de los almohadones en el diván de su escritorio y herido en el cuero cabelludo, su dramático fin dará motivo a infinitas conjeturas y pondrá en circulación infinidad de anécdotas del presidente de la Casa de los Artistas y presidente de la Sociedad Fraternal de Obreros de Espectáculos.

EL Consejo Nacional de Mujeres ha despedido a una eminente educadora germano-argentina, doña Ana W. de Roabe. Con justicia se ha hecho objeto a la señora de Roabe de expresivas demostraciones de pena por su alejamiento, y de afecto, merecidamente conquistado entre sus numerosas alumnas y en el personal directivo de la benemérita institución.

LA desaparición del distinguido educacionista y conocido y respetado vecino de la Boca, D. Agustín R. Caffarena, ha motivado la exteriorización de unánime sentimiento de pesar en el populoso barrio del Sud.

4 • ACONCAGUA

CHECOSLOVAQUIA festejará su independencia el 28 del corriente. Cuenta "ACONCAGUA" entre sus suscriptores a numerosos miembros de la simpática colectividad, cuyo regocijo comparte, al par que formula votos de felicidad y progreso para la patria lejana, noble y sincera amiga de la nuestra.

DURANTE un incendio reciente, dió pruebas de heroísmo dignas de ser destacadas, como un homenaje y también como estímulo, el bombero Diego Domínguez. En época de tanta pusilanimidad, disfrazada de bravuconería, verbal y escrita, el viejo valor criollo de Domínguez, sencillo y altruista, trae a la memoria una manera de ser cada día más esfumada en los tiempos.

DOS manifestaciones artísticas que hacen honor a La Plata, la progresista y bella capital de Buenos Aires, se llevan a cabo merced a feliz inspiración: pertenece la primera a un grupo de profesores del Colegio Nacional, y consiste en una muestra de trabajos de artes plásticas, ejecutados por alumnos del establecimiento, y la segunda a la Asociación Sarmiento, y es una exposición de artes gráficas, reveladora de notables progresos.

DON Amadeo Della Torre ha sido agasajado con motivo de haber cumplido 35 años de servicios en la Compañía de Tranvías Anglo Argentina. Trátase de un colaborador eficiente, modesto, apreciado y capaz. Nuestras congratulaciones.

VEINTISÉIS años acaba de cumplir el Club Náutico Buchardo, una de las instituciones deportivo-sociales más florecientes y que mayor prestigio goza entre las de su género en la capital. Sus asociados han festejado alegremente el fausto aniversario.

EL 29 del corriente conmemorará Turquía un nuevo aniversario de la república. Con tal motivo se efectuarán festejos en nuestro país, en los numerosos centros formados por los hijos de Turquía que comparten nuestra vida y nuestras labores. "ACONCAGUA" adhiere gustosa a dichos festejos.

EN el mes que comienza se efectuará en los prestigiosos salones de "Los Amigos del Arte", una exposición iconográfica del general San Martín. Por primera vez el público podrá ver agrupados los variados retratos del prócer. Es una plausible iniciativa, llamada a despertar vivo interés.

CON justicia ha sido recordada la memoria de un distinguido servidor del país: nos referimos al Dr. Pedro N. Arata, cuya actuación como hombre de ciencia y como funcionario público, merecieron la consideración y aprecio de sus conciudadanos.

FERNÁN Félix de Amador, el inspirado poeta, con cuyas producciones se ha engalanado reiteradamente "ACONCAGUA", ha hablado en la Unión Ibero Americana sobre "El Greco y la España de Felipe II". En breve disertará sobre "Coya y la España de Carlos I", temas que el artista interpreta y presenta con la galanura y veracidad que le son propias.

LA partida de Mr. John Campbell White, consejero de la Embajada de los Estados Unidos y de su esposa, señora Elizabeth Moffart de White, ha dado motivo a una serie de demostraciones de simpatía, comprobatorias del afecto que han sabido inspirar entre nosotros y de la pena con que sus amigos les despiden.

Pluma

LA señorita Martha Suárez del Solar, preparadora y alma de la revista infantil "Los maravillosos juguetes de Nuremberg", merece el aplauso que le tributamos sin reservas y que el público confirmará ampliamente en la sala del Cervantes.

UN grupo de amigos del lamentado jurisconsulto y poeta Dr. Carlos F. Melo, rememora justicieramente su prematura desaparición, con motivo de cumplirse en el presente mes el segundo aniversario de su muerte.

EL activo y prestigioso director de la Biblioteca Nacional, D. Gustavo Martínez Zuviría, incita a la población a acrecentar con donaciones la biblioteca de la institución. Tan plausible propósito debe ser secundado eficazmente por los lectores de "ACONCAGUA".

EN la Catedral Metropolitana se celebrará, en la última semana del mes corriente, el tercer centenario de la Archicofradía del Santísimo Sacramento, una de las instituciones religiosas más antiguas del país, la cual cuenta entre sus componentes a personas muy calificadas de la sociedad bonaerense.

EL Día de la Raza será conmemorado el 12 del corriente con el mismo entusiasmo de años anteriores. Todas las naciones hermanas de América recordarán el inmortal aniversario que nos ata indisolublemente a la madre patria.

DURANTE el mes pasado fueron terminados en las fábricas norteamericanas 195.706 automóviles.

MERECE elogio y aplauso la iniciativa de exhibir, reunidos, las acuarelas y los óleos de un reputado pintor argentino, cuyo nombre aparece más justificado ante el conjunto de sus bellas y coloridas producciones. Nos referimos a Prilidiano Pueyrredón y a la exposición de sus obras en los salones de "Los Amigos del Arte".

LA extraordinaria popularidad de Santa Teresita del Niño Jesús, parece acrecida en los días del mes presente, con motivo de las festividades religiosas conmemorativas de la santa, que se llevan a cabo bajo los auspicios de las infinitas asociaciones y círculos que ostentan su nombre.

CON motivo de celebrar sus bodas de oro con la docencia, ha sido muy agasajado y felicitado el doctor Rodolfo Rivarola.

EL movimiento que se efectúa en pro de los niños carentes de recursos que concurren a las escuelas del interior, cuenta con nuestra plena adhesión y simpatía. Incitamos a todas las gentes de buena voluntad a coadyuvar en obra tan digna de apoyo.

NOTAMOS con satisfacción el creciente progreso de la Asociación de Empleados del Banco Hipotecario Nacional, cuyas reuniones en la magnífica posesión de San Fernando adquieren de día en día mayor importancia y prestigio.

EL señor Carlos Toretti, apreciado vecino de la zona, ha sido nombrado presidente del Club Social de San Bernardo. Mucho se espera de la acción del señor Toretti, conocido por su dinamismo y don de gentes.

LA clausura del restaurant de la estación Retiro, por razones de economía, después de 18 años de prestar servicios a un público selecto, ha causado profundo pesar entre los parroquianos, habituados al ambiente de distinción que era característico en el establecimiento y a la excelente comida de sus cuidados menús.

UN rasgo de generosidad, digno del hombre y del sabio. El doctor Santiago Ramón y Cajal, poseedor del Premio Nobel, donó 25.000 pesetas al Colegio de Huérfanos de Médicos de Madrid.

EN el presente mes se verificará el tercer match internacional de tiro con fusil de guerra. La prueba, que ha despertado vivo interés, se disputará simultáneamente en los polígonos de Buenos Aires y de Santiago de Chile y mediante un servicio telefónico, se comunicarán los resultados.

LAS gestiones que realiza en esta parte de América el embajador de México en el Brasil, Dr. Alfonso Reyes, para lograr más estrecha unión entre los países americanos, sin referirnos a detalles susceptibles de aclaraciones y modificaciones, encontrarán, sin duda, como ha ocurrido ya en Chile, benévola acogida, por cuanto tienden a la solución de muchos y complejos problemas de nuestro tiempo.

DON Julián A. Portela, encargado de negocios de la Argentina en Checoslovaquia, ha pronunciado en aquel país amigo una conferencia sobre el nuestro, tendiente a hacerlo conocer mejor. He aquí una actitud que aplaudimos sin reservas y que constituye excepción en el cuerpo diplomático argentino.

A DHERIMOS complacidos a los justicieros homenajes tributados a la memoria del doctor Estanislao S. Zeballos, estadista, publicista, orador y escritor, con motivo de haberse cumplido diez años de su fallecimiento.

SON muy caracterizadas las adhesiones recibidas por los organizadores del homenaje al Dr. Enrique Larreta en razón de cumplirse el 25 aniversario de la publicación de "La gloria de Don Ramiro". Tanto del país, como del extranjero, han llegado al seno de la comisión centenares de cartas firmadas por notabilidades en el mundo literario, político y social de diferentes países.

EL Dr. Humberto H. Carelli, presidente de la Corporación Argentina de Hospitales Privados, ha hecho público el plausible propósito de crear en Buenos Aires el primer hospital privado con 1000 camas independientes, sobre la base de una tarifa fija al alcance de la clase media. El Hospital Privado proyectado, según el doctor Carelli, será el policlínico ideal en el que los enfermos podrán encontrar el instrumental más perfeccionado con la asistencia médica más científica y esmerada.

EL 14 del corriente la colectividad siriolibanesa conmemorará solemnemente la memoria de dos reputados poetas árabes: Ahmed Chahquí Bey y Habey Bey Ibrahim. Se descuenta el éxito de estas celebraciones que atraerán una crecida concurrencia.

ES extraordinario el éxito alcanzado por el patrón de labores femeninas que ha comenzado a distribuir "ACONCAGUA" gratuitamente a sus lectores. Entiéndase bien: gratuitamente. Lo repetimos porque muchos lectores nos escriben preguntando si es posible suscribirse a los patrones. Estos acompañan a cada número de "ACONCAGUA" y quienes no los reciban o no puedan adquirirlos conjuntamente con la revista, son defraudados por los vendedores y deben hacerlo saber a esta administración.

SON muy agasajados por el cuerpo diplomático y por la sociedad, el nuevo embajador de los Estados Unidos, Mister Alexander Wilbourne Weddell y su distinguida esposa, señora Virginia Chase Steedman.

LA señora Mercedes Boulosa de Cialente ha sido muy felicitada con ocasión de haber obtenido su jubilación. La señora de Cialente ha prestado señalados servicios públicos, como educacionista y como directora de la escuela número 15 del Consejo Escolar VI de esta Capital.

MUJERES RIVALES

Por F. CHANTAL LEGRAND

(Tiempo de lectura: de 5 a 7 minutos)

I

DESDE el día que Yolanda llegó a su casa, Bertha no tiene un momento de sosiego. Aquella intrusa forastera, que sin más títulos que los de la amistad entre sus respectivos padres, ha revolucionado su hogar y su vida bien podía ya estar en camino de regreso. Parecería que no tuviera conciencia del mal que le está haciendo o, por lo menos, que lo hiciera de intento, en ese afán enfermizo de ciertas almas, que se complacen en hacer sufrir a sus semejantes por el puro gusto de verlas sufrir. Pero no, Yolanda tiene que estar enamorada de Jaime Roldán, muy enamorada, para que se obstine en cultivar esa amistad que en cierta forma le está vedada. Vedada, porque eso ya no es ser simples amigos. Eso tiene todas las formas y características de un noviazgo corrido.

Dentro de una hora, a más tardar, deben partir, sus dos hermanas y Yolanda, para concurrir al baile de esa noche. Pero ella no irá. Demasiado ha sufrido todos estos días con las coqueterías de la forastera, para tener que padecer más, viéndola flirtear descaradamente en el baile. Roldán vendrá a buscarlas en su automóvil, y no cabe duda que será muy grande su sorpresa cuando ella le diga que no concurrirá a la fiesta.

Durante todo el día Bertha ha discutido con sus dos hermanas, que se obstinan en que también debe ir al baile; mas no han conseguido convencerla. La va a dejar a la otra que triunfe impunemente; que se lo lleve. Después de todo, un hombre que procede como lo hace Roldán, no merece ni que se le mire a la cara.

Dora, su hermana mayor, que parece haber tomado con más empeño su defensa, insiste en toda forma, diciéndole que ella no va a permitir semejante despojo. A juzgar por la vehemencia con que se expresa, podría pensarse que quiere a Roldán más que la misma Bertha.

Por fin llega Jaime y ella es la primera que sale a recibirlo.

II

Todo ha sido inútil; ni los ruegos, ni los consejos, ni la invitación cordial y afectiva han logrado convencerla. Reclinada junto a la ventana de su dormitorio, Bertha los ha visto desaparecer en el

regio automóvil de su ingrato prometido. ¡El muy hipócrita quería quedarse con ella, haciéndole creer que no le importaba nada del baile ni de la otra! Pero así también lo despachó..., tal vez para siempre...

Ahora Bertha, profundamente amargada y triste, siempre reclinada contra su ventana, piensa en lo que aquéllos se estarán divirtiendo. Por sus mejillas ruedan calladas y lentas lágrimas, y su imaginación se puebla de dolorosas ideas. Tiene ímpetus de correr al baile y disputarle a

la intrusa el hombre que legítimamente le pertenece; más recapacita, y piensa que Roldán no merece ni siquiera que lo tenga una milésima parte de segundo en sus recuerdos. De todos modos, sabe, o presiente, que ya le ha perdido; de otra forma no se concibe que Jaime sea tan atolondrado. Sí, le ha perdido para siempre.

III

Pero en el baile sucede algo extraordinariamente insólito para Yolanda. Jaime sale a bailar la primera





pieza con Dora, y aun cuando Yolanda cree que esto no es más que una hábil política suya para disimular, luego experimenta una secreta inquietud al ver que Roldán y Dora vuelven a bailar juntos la segunda pieza.

Dora está transfigurada: sus ojos brillantes son bellísimos, sus mejillas arrojadas y su boca rojísima atraen con misterioso poder de sugestión. Jaime la siente palpar entre sus brazos como una novia o como una desposada, y piensa cómo es que antes no se dió cuenta de la estupenda mujer que, casi a diario, trataba cuando iba a visitar a su hermana.

Las piezas se suceden sin que nada indique que esa situación va a cambiar en el resto de la noche. Roldán

parece haberse olvidado de Yolanda, y cuando, al pasar junto a ella, sus ojos se posan en la deliciosa silueta que tanto lo conmovió, diríase que miran a una simple amiga.

Pero el volcán bulle por otro lado. Despechada, Yolanda danza con otros amigos, sin separar su vista de la aborrecible pareja. Le parece que aquellos se han puesto de acuerdo para amargarle la velada y que Roldán es un vulgar mediocre, sin otro atractivo que el de su físico.

En un instante en que ambas parejas se encuentran, Yolanda deja caer su fino y diminuto pañuelo, cuando nadie más que Jaime puede verlo. Está segura que éste se inclinará a recogerlo, y no se engaña. Los cuatro

bailarines se detienen simultáneamente, y cuando Roldán va a inclinarse para alzar el pañuelo, Dora se le aferra muy fuertemente a los brazos, une su hermoso cuerpo al del hombre, reiniciando el baile, y le dice por lo bajo, mientras mira con desafío a su rival:

— ¡Que lo recoja su pareja!

Y ambos se pierden en seguida entre los demás danzarines.

Yolanda, que se sabe derrotada ampliamente y que experimenta el sordo rencor que semejante desaire le produce, sale del salón y pide a dos de sus amigos que la lleven a pasear por la ciudad. Ella misma toma el volante de la regia "voiturette", y, apretando enfurecida el acelerador, lanza el coche a una velocidad extraordinaria por las amplias avenidas.

Al principio, los dos jóvenes que le acompañan creen que va a disminuir la marcha, sobre todo si se considera que ha despertado la atención de algunos agentes de tráfico, y en especial modo de uno de éstos que a corta distancia los sigue en motocicleta; pero, al ver que la bella mujer parece presa de un absurdo afán de estrellarse y estrellarlos contra el primer obstáculo que se les presente, la instan para que aminore la velocidad. Mas la joven, que ya nada ve ni oye, apreta el acelerador, por toda respuesta; y entonces las casas y las plantas comienzan a pasar hacia atrás, vertiginosamente, como en un terrible sueño de locas pesadillas.

En un instante ha revolucionado a toda la ciudad. El coche fantasma pasa como un torbellino por delante de los pocos transeúntes que a esa hora circulan por los más distantes y apartados barrios. Desde el interior de las casas se oye el zumbido, formidable de la máquina, que en pocos instantes se pierde a la distancia. Es una verdadera visión de espanto: el motoci-

clista, celoso de su deber, no cede en la obstinada persecución. Varias veces les ha dado alcance, pero Yolanda ha escapado de nuevo. Su coche parece un bólido lanzado desde las tinieblas de la noche por fuerzas infernales.

Unicamente la falta de nafta, que se ha agotado en el pequeño tanque, la obliga a detenerse. Salta del coche, y mientras los policías hacen sus apuntes y uno de sus amigos recoge del suelo un rico collar de perlas, que se ha desgranado y desparramado, la adorable criatura mira todo aquello como en un sueño, ajenos sus pensamientos al momento, levantado por la emoción y la fatiga su hermoso busto...

IV

Dora acaba de contar a su hermana Bertha todo lo que ha sucedido esa noche. La pobre joven no sale de su asombro. Con lágrimas en los ojos se le arroja al cuello y la estrecha fuertemente contra su corazón. El sacrificio de Dora la conmueve profundamente. Sacrificio porque ha debido, a su vez, pelear con su novio en el baile, a quien olvidó por completo por dedicarle toda la noche a Roldán.

Pero las cosas han de arreglarse como Dios manda, aunque Bertha está convencida de que Jaime ha muerto en su corazón.

V

Cubierto de vergüenza y de bochorno por el desairado papel que le ha tocado desempeñar en sus afanes donjuanescos, Jaime Roldán se llama a sosiego y abandona la ciudad, que tan contradictoria le ha sido.

Nadie sabe de su paradero; a nadie ha comunicado la más breve noticia de su persona; ni sus amigos más íntimos están al tanto de qué se ha hecho de él.

Por su parte, Bertha, que ha llorado su desengaño, parece estar más resignada después de un mes de separación. Ignora en absoluto el estado de ánimo de su ingrato prometido y sigue creyéndolo un vulgar farsante.

Dora se ha reconciliado con su novio, y como íntimamente sabe que Bertha y Roldán, a pesar de todo lo sucedido, se quieren muy de veras, está ansiosa por saber el paradero de éste para ir a buscarlo. Dora es una mujer a la cual jamás le ha fallado una de sus aspiraciones; todo lo



que ha deseado lo ha logrado con su voluntad de hierro y con su corazón admirable. Pero ahora también prende en ella el desaliento, más bien dicho, la desesperación de no poder obrar como quisiera.

Pasa un año. Los personajes de esta breve historia de amor ya han olvidado casi hasta sus detalles, cuando un día, a bordo de un gran transatlántico, Bertha y Jaime se encuentran navegando rumbo a Europa.

La emoción de la joven es tan intensa y tan profundo el efecto que le produce la presencia de su antiguo prometido, que casi cae desfallecida en los brazos de Dora.

— ¡Bertha! — exclama Roldán, caminando rápidamente hacia ella y reflejada en su semblante una expresión inconfundible de loca alegría. — ¡Bertha! — vuelve a repetirle por lo bajo, ya junto a ella, y de sus labios trémulos, convulsos, sale, apenas perceptible, esta palabra:

— ¡Perdón!

La joven, que se deja aprisionar fuertemente las manos, no habla, no puede hablar, de tan punzante que es su felicidad del momento.

Dora va en auxilio de los jóvenes y desembaraза la situación, diciéndole a Roldán, como si nada hubiera pasado:

— ¡Parece mentira que nosotros le hayamos ganado! Roldán, le presento a mi esposo...

Un viejo conocido de Jaime, aquel joven triste que le miraba con sorpresa y desagrado la noche del baile, estrecha su mano.

Nunca en un rostro de mujer vióse mayor ventura, más grande satisfacción, que la que traslucían las facciones de Dora.

Se dijera que su alma es una enorme flor abierta a todas las delicias de la vida. La dicha, la felicidad de su hermanita menor, son algo constitutivo de ella misma. Por eso está radiante de gozo, incapaz de ocultar el dulce sentimiento que le embarga.

Va cayendo la tarde. A esa hora la poesía del mar, envuelto en los últimos arbores del sol, penetra y posee los espíritus como una caricia dilecta.

Bertha y Jaime quedan solos.

Se hace un silencio que tiene toda la elocuencia indescifrable del amor no dicho, pero sentido. Jaime se aproxima a su amada y en sus ojos, llenos de lágrimas, lee el poema de su dolor.

Le parece increíble estar de nuevo frente a ella. Piensa que todo esto no es más que un bello sueño del cual ha de despertar de improviso.

Las saturaciones del aire marino les acarician con su misteriosa voz de pasión, y desde el fondo de su alma, sube, como una plegaria, el verdadero sentimiento que atesora hace tanto tiempo.

Se toman las manos y, mudos, se miran emocionados.

Y el mar, en su misterio infinito de la hora crepuscular, sabe de la dulce reconciliación. Bertha y Jaime se unen en un abrazo de amor y de perdón.



PASIONES

Por ALLAN SWINTON

¿PODRÍAS enseñarle a un sabueso de los salukhis a descubrir la presa por medio del olfato o a un "setter" inglés a cazar con la vista? — decía siempre el venerable maharajá de Insulmeer. — Así tampoco puedo yo gobernar a mis súbditos por medio de vuestras leyes inglesas. Para nuestras mujeres — agregó sardónicamente — y para todas las mujeres, nuestras antiguas leyes son mejores. ¡Oh, ustedes los ingleses! Gobernaron a la India y a casi la mitad del mundo, pero no pueden gobernar a sus mujeres. Ellas los dominan como los lobos dominan a las ovejas. Pero nosotros sabemos cómo manejarlas. Porque, nótales bien, vuestros medios están basados en la razón y en la justicia, de las cuales las mujeres no saben ni les importa nada, mientras que nuestros métodos se basan en el conocimiento de las pasiones humanas, que son las que gobiernan a las mujeres.

Siguiendo los dictados de su innata sabiduría, cuando murió su único hijo, dejando dos huérfanos, el maharajá decretó que Rao, el menor por media hora, fuera educado en Inglaterra, mientras Bikka, heredero del trono, sería educado en su patria, aunque aprendiendo inglés y francés, como durante cientos de años lo habían hecho los príncipes de su casa.

Con Rao marchó a Inglaterra el joven Dick Ruttan, hijo del coronel del soberbio regimiento de caballería de Insulmeer. El moreno hijo de la India

y el rubio muchacho inglés siguieron juntos los estudios y volvieron luego a la India, para vestir el uniforme de la Caballería Ligera de Insulmeer. La amistad entre ambos sufrió toda clase de pruebas, pero sobrevivió aún a la rivalidad que despertó en ellos Magda Cullen, la hermosísima y no muy desconsolada viuda que conocieron durante una licencia en Inglaterra, en la época en que Dick, a los treinta y cinco años, había sido designado coronel del regimiento.

Dick se casó con ella y poco después la trajo a Insulmeer, una tierra ardiente, situada sobre los bordes del Gran Desierto de la India, instalándola en esa ala del palacio de Ratangarh, que desde la fundación del regimiento ha servido de alojamiento a su coronel.

Los planes de Magda eran definidos y concluyentes, aunque no creyó prudente comunicárselos a Dick. Un año, poco más o menos, en la India, por la novedad y para establecer relaciones con la brillante corte de Rajput, y luego Dick dejaría el ejército y regresaría a Europa, para llevar la agitada vida social que tanto la encantaba.

El dominio absoluto que hasta entonces había ejercido sobre los hombres le hacía confiar en su habilidad para conseguir sus fines; sin embargo, antes que pasara el año, se dió cuenta, con la consiguiente alarma, que la tarea que se había propuesto estaba más allá de sus fuerzas. Durante meses y meses, aunque interiormente la advertía, se negó a aceptar la derrota, pero después de la desgraciada mañana del día del cumpleaños del maharajá, cuando se realizó la revista de las tropas, no pudo escapar a la realidad de las cosas. Mientras esperaba en la antesala la llegada de Dick, esta vez, pensó, debía dominarlo. Su marido no podría negarse cuando le planteara la situación y una vez establecido el precedente, el resto sería fácil. Al cabo de un rato oyó el tintinear de las espuelas y el chocar del sable de Dick contra las piedras del pavimento y cuando adivinó que iba a entrar, levantó un vaso lleno de pimientos de "mough-rra" y hundió el rostro en ellos.

— Es mejor que te apures, querida — le dijo su marido. — De lo contrario tendrás que pasar por las calles atestadas de gente.

Ella levantó la cabeza, mirándolo lánguida e intensamente.

— Está bien, Dick. Voy a vestirme inmediatamente. Dime una cosa: ¿cuándo podremos salir para Gore-Hampsons?

— En cualquier momento, después de las maniobras; créi habértelo dicho.

— ¡Pero si acepté la invitación para la Semana



de la Copa! Querían que fuéramos, particularmente, porque allí estará sir Godfrey Plumer para conocerte.

Dick enarcó las cejas, incrédulo.

— ¿Por qué hiciste eso, Magda? No será posible que vaya. Créi habértelo dicho claramente cuando discutimos el caso.

— ¡Oh! Es que no supuse que no pudieras ir si realmente lo deseabas; cuando Leila me dijo que estaría allí sir Godfrey, sa-

HUMANAS

(Tiempo de lectura:
de 14 a 16 minutos)

biendo lo ansioso que estabas por conocerlo, creí que acabarías por ir. De todos modos, ya está todo dispuesto y sir Godfrey ha aceptado.

— ¡Señor! — exclamó Dick, afligido e irritado al mismo tiempo. — ¡Qué lío! Lo siento mucho, Magda, pero no debiste comprometerte en



algo; quiero esto especialmente. Después me portaré muy bien, ya verás. Hazlo por mí. De todos modos sólo un viejo caudillo será el que te eche de menos... y el mayor Hanlon puede reemplazarte muy bien en la ocasión.

— El viejo Jai Singh de Harangarh vendrá con sus tres hijos. Quiere tomarles él mismo el juramento de fidelidad. Fué "havidar" en tiempos de mi abuelo, y tiene cien años. Me comprometí con él hace tres meses y tengo que estar aquí cuando llegue. Hanlon no podrá reemplazarme. Si yo llegara a estar ausente sería infligirle un terrible insulto, para no mencionar mi falta de cumplimiento a la palabra empeñada. Y todo esto te lo dije en marzo, cuando hablamos por primera vez del asunto.

El orgullo de la mujer se levantó en intolerante revuelta. — ¡Prefieres humillarme y afligirme a mí en lugar de ese salvaje!

Por debajo de la aparente calma, Dick hervía de ira.

— Lo siento muchísimo más que tú, Magda. Pero no puedo dejar de señalarte que has sido la única culpable de todo esto.

— ¿Así que no irás?

— Lo lamento, pero no iré.

Ella palideció. Su pecho se agitó tempestuosamente; buscó en vano palabras con que exhalar su pasión.

A lo lejos se oyó un toque de trompeta, trémulo, dulce, prolongado. Dick recogió sus enormes guantes blancos.

— ¡Por Dios! Tan tarde ya y todavía estoy aquí, conversando. Discúlpame, Magda. Después volveremos a hablar de esto.

Se marchó. Sus espuelas volvieron a tintinear sobre el mármol de la terraza.

Cuando salió ella, en la elegante carroza que la aguardaba, su ira no se había apaciguado.

El pueblo entero se había lanzado a la calle, para presenciar el desfile militar, tan grato a sus sentimientos; el gentío llenaba las calles estrechas, marchando hombro contra hombro, pegados muchos al carruaje, luciendo sus mejores galas, pesadas sedas y ricos terciopelos.

Magda odiaba todo aquello. El sol, los olores, la pomposa escena, la multitud alegre y bravucona. Anhelaba sentir de nuevo el olor del asfalto bajo el sol del verano y hallarse entre la multitud que colma un teatro elegante, bajo las luces de una noche de gala.

Por fin el carruaje la dejó en el sitio que tenía reservado la esposa del coronel. Las esposas de los otros oficiales la saludaron con elegantes reverencias.

La escolta del maharajá fué a ocupar su puesto para el desfile: en primer término Bikka, luciendo su brillante uniforme de parada; al pasar junto a Magda, sus ojos se posaron sobre ella, pero su expresión no cambió.

Cuando el regimiento realizó el marcial desfile, el triunfo de Dick fué festejado por todos, menos por Magda, que hubiera querido ser el centro de la fiesta y se sintió herida en su arrogancia.

De vuelta a la fragante soledad de su casa, se vistió con un negligé y se dejó caer sobre un sillón de la antesala, mientras el sol poniente ponía rojos reflejos en las torres del palacio. Oyó llegar a su esposo. Pensó que no había tenido ocasión de estar a solas con él desde por la mañana. Sabiendo que

esa forma. Me resulta imposible ir ahora. Tendré que escribirles, explicándoles lo que pasa.

— ¡Vamos, vamos, querido! Sé razonable. Ahora no podemos negarnos. ¡Sir Godfrey vino antes de que terminara su licencia, especialmente para estar allí con nosotros! Y si les avisamos a último momento, no encontrarán quienes ocupen nuestro lugar en la fiesta. ¡No seas malo, querido! Raras veces te he pedido

tendría que pasar por donde estaba, no se movió.

— ¡Hola, querida! — exclamó Dick al verla. — Se te va a hacer tarde para la cena.

— No me siento bien como para ir — respondió ella lánguidamente, siguiendo el plan que se había trazado.

— ¡Oh, querida! ¿Por qué no me lo dijiste? ¡No tenía la menor idea!

— No quise echarte a perder la jornada, Dick. No es nada más que un poco de fiebre.

— ¡No faltaba más! No puedes quedarte sola aquí toda la noche. ¡Y esta noche, nada menos! Tenemos que estar en casa de Donley a eso de las nueve y media, para el baile.

— ¡Oh, no, por favor! Lo único que deseo es quedarme aquí, tranquila.

El se inclinó, pasándole la mano por los cabellos. Su voz estaba impregnada de profunda ternura. Ni una sombra de la discusión que habían tenido parecía interponerse entre ellos.

— ¿Te sientes tan mal como para no ir, querida? ¿Quieres que llame a la criada, para que te ayude a acostarte? ¡Vamos! Llamaré a Jane Harlon, para que venga a acompañarte. Y en cuanto termine la cena me despediré de Donley. Aquí está la

— ¡Oh, Magda! ¡Arriba ese ánimo! ¡Puedo hacer algo por ti! Ya sabes que cualquier cosa que pudiera...

Magda le tomó las manos, sonriéndole como debió sonreír Eva a Adán en su inocencia.

— ¡Gracias, Rao! Te lo agradezco más de lo que pueda expresarse con palabras. Sólo te pido que te quedes cerca, a mi lado, tranquila.



criada. Vete a la cama. No tardaré en volver.

El tintinear de sus espuelas se perdió a lo lejos. Pero su ternura y sus atenciones no habían hecho más que agregar combustible a la hoguera de pasión que ardía en el pecho de Magda. Despidió violentamente a la criada cuando le anunció que la cama estaba lista, impotente ya para contener las lágrimas.

El llanto probablemente le impidió oír la llegada de Rao. Caía la noche. Rao oyó sus sollozos y se detuvo. Su rostro adquirió expresión sombría al notar que la mujer lloraba y se le acercó. Ella levantó la cabeza, realmente sorprendida, y vio que los ojos ardientes de Rao la miraban con fijeza.

— ¡Magda! ¡Estás llorando! ¿Qué te sucede?

En su preocupación había dejado que el alma le asomara a los ojos y el tono de su voz expresaba la mayor simpatía. Magda recordó la corte apasionada que le había hecho en Inglaterra y la desesperación que lo invadió la noche que le confesó haber aceptado a Dick. Recordó también la lealtad que desde entonces había tenido por ambos.

No había vuelto a ver al mismo Rao de aquellos días, pero ahora se le aparecía de nuevo, como envuelto en un manto de ternura. Era como una respuesta a la pregunta que la atormentaba: ya sabía cómo librarse de la opresión que sentía; la revelación se introdujo en su alma como un exquisito sentimiento de alivio.

— ¡Estoy muy sola, Rao! — dijo; había en su acento un significado muy hondo.

— ¿No ibas a casa de Donley?

— Sí, pero avisé que no podía ir. No hubiera podido soportarlo. ¡Pero no comprendes, Rao, que no es esa clase de soledad a la que me refiero?

Ninguno de los dos vio al hombre que había venido detrás de Rao y que ahora los observaba a distancia. En su uniforme de coronel, Bikha era tan semejante a su hermano como una moneda a otra.

Rao apoyó una rodilla en tierra para hablarle desde más cerca.

y seas bueno conmigo. Con eso

ya habrás hecho algo por mí. ¡Oh!

¿Por qué será tan difícil la vida?

¿Por qué no seremos capaces de ver el futuro? ¿Hubiera sido todo tan distinto! ¿Verdad?

Otra vez la sonrisa de Eva; y de Circe y de Dalila y de la mujer de Putifar; aquella sonrisa penetró hasta lo más hondo del corazón de Rao.

Lo sorprendió y lo intrigó. Pero con voz tranquila pudo preguntar:

— ¿Qué quieres decir, Magda?

Ella hizo un gesto de desesperación.

— ¡Oh, nada! Absolutamente nada. No debía haberlo dicho.

Olvidate de ello, ¿quieres? Estoy enferma; este clima no me sienta bien.

Se oyó afuera ruido de pasos. Era Dick que volvía.

— ¡Hola! ¡Ah! ¿Eres tú, Bikha? ¡Qué sorpresa! No esperaba encontrarte.

Ambos se volvieron, para ver a Dick saludando a Bikha, en



la puerta. Con su acento preciso, éste respondió:

— Vinimos a buscarte, Dick,

para ir juntos. Rao está adentro.

Magda se preguntó cuánto tiempo llevaría Bikha allí, escuchándolos.

— Mi esposa tiene un poco de fiebre — explicó Dick. — Jane vendrá dentro de media hora, querida. Se alegró mucho de poder hacerte compañía.

Un criado trajo lámparas. Bikha se aproximó a Magda y la miró. A pesar de su extraordinario parecido con su hermano gemelo, había en él algo diferente. Su expresión era una eterna sonrisa inextinguible. Era un verdadero oriental, con sangre de

guerrero y de rey. El interés de Magda por él era completamente nulo; sin embargo, como mujer que era, comprendió que no le era indiferente. Pero nunca pudo determinar la naturaleza de sus sentimientos.

Bikha se volvió hacia Dick.

— Yo no me preocuparía — le dijo. — No tiene fiebre.

Hablaba como si discutiera el estado de un animal, un caballo, por ejemplo, y entonces los sentimientos de Magda hacia él cristalizaron en el resentimiento.

— ¿Cómo dices? — preguntó Dick, intrigado y en cierto modo ofendido.

— Digo que no tiene fiebre, Dick. Hay dolencias, tú lo sabes, que no son del cuerpo. Pero estamos molestando, Rao. Esperaremos afuera.

Y se llevó a su hermano.

Cuando llegó Jane Harlon, Magda observó las tres siluetas que salían; Bikha, el rey, entre su hermano y su amigo íntimo. El ruido de sus pasos y el murmullo de sus voces se fué apagando lentamente.

El sol no estaba a mayor altura que la de un hombre sobre las colinas de Chaggar, cuando Magda salió a la terraza, vestida con su traje de montar. Un criado sostenía el caballo de la brida; montó la dama y se alejó al trote.

Hacía una semana que se había celebrado el desfile del regimiento. A último momento se negó a ir a Simla con las esposas de los otros oficiales. Quería estar sola, pensar, coordinar sus sentimientos, curar su pena y su orgullo herido, decidir lo que tenía que hacer. Había estado tan segura de la capitulación de Rao...

Recorrió la avenida bordeada de cipreses, atravesó el camino real y se internó en el desierto. El fresco del amanecer había desaparecido y comenzaba de nuevo el árido calor. Le parecía haber escapado a la realidad de las cosas. ¿Podría ser cierto que se encontraba sola en esa ciudad fantástica, que parecía olvidada de los hombres? ¡En el mes de junio! Pensó en Inglaterra y en las fiestas que se estarían realizando. El día del Derby; debería estar en Epsom.

Abandonando esta idea, pensó que en realidad debía hallarse en Simla, en amable compañía, y se tuvo lástima. Después sintió miedo. Volvió bridas y galopó hacia el palacio. Al llegar, un ordenanza del regimiento la aguardaba; la saludó, presentándole un sobre.

— ¡Rao Sahib Bahadur os envía sus respetos! — dijo el soldado. Magda leyó la carta allí mismo.

“Fuí un loco al dejar pasar de largo la única oportunidad de ser feliz. Pero estos días de soledad me han enseñado y no hago más que pensar en lo que pudo ser la vida. Una sola cosa quiero en el mundo y eres tú. Perdóname. Dime que olvidas todo lo pasado y haremos

(Continúa en la página 44)



"FUEGO DEL INFIERNO"

Por EDWIN GRANBERRY

(Tiempo de lectura: de 16 a 18 minutos)

sentaban para cenar, el muchacho caribe que los servía, trajo un telegrama que posó sobre el plato de Edmundo. Este rasgó el sobre, leyó el mensaje y se lo tendió a su mujer. Ella se sonrojó al leerlo, luego lo dobló con cuidado, colocándolo sobre la mesa y permaneció unos minutos con la vista baja. Levantó por fin los ojos y dijo, de pronto:

— Te pregunté si te agradaba...
— No me interpretes mal. Cuando yo te he colmado de mi afecto, tú no puedes haberlo invitado para satirizarme...
— No lo hice por eso — respondió Edmundo, mirando su plato.
— Entonces, ¿por qué?
— Lo hice como una prueba terminante para mí, así como para ti, de que por fin he logrado lo que hasta ahora me impedía volver a Nueva York...
— ¡Ah, comprendo! — exclamó ella.
— ¡No podrás saber nunca, amada mía, cuán horrible fué ese tormento!
— Pero me alegro — concluyó la hermosa mujer — de que te has dado cuenta que eso sólo existió en tu imaginación.
— De que algo parezca real o imaginario, todo depende del punto desde el

A primera vista, a través de la espesura tropical, las mohosas y calcinadas paredes verde pálido parecían las ruinas de un monasterio cuya decadencia hubiera producido un cambio extraordinario, tornando la piedra en vegetal.

Lo envolvían unas emanaciones mórbidas, desprendidas del reino animal y del vegetal; oculto entre los líquenes, las lianas y las orquídeas, poblado exteriormente de limazas y de innumerables y microscópicos parásitos que viven sobre la piedra húmeda, presentaba una apariencia esponjosa, descolorida y fría.

Había en todo ese ambiente la obsesión de insalubridad. En la pesada atmósfera, un olor acre y silvestre como el de la freza de los batracios se mezclaba con el suavísimo perfume de los jazmines, de las calas y de toda la miel exhalada por una flora abundante, desconocida. Había como un sabor en el aire.

Desde varios meses, Edmundo Gault y su esposa llevaban allí una vida primitiva, aunque en el interior de la casa, las comodidades y hasta el lujo de la civilización habían sido cuidados. El dormitorio, la sala y el patio donde tomaban sus comidas, parecían estar en Nueva York o, más bien, en alguna vieja ciudad de España. Pero al abrir una puerta o una ventana se veía el maravilloso espectáculo de a selva que los rodeaba.

La fecundidad de esa selva creaba naturaleza sobre ellos, alrededor de ellos, día y noche, oponiendo lo hermoso a lo repulsivo, lo perfumado a lo nauseabundo, insinuando a pensar que la sangre, espesada, corría más despacio por las venas, infiltrado en ella el plasmó sacarino de las flores, esa miel oscura, densa, que buscan las abejas.

Una tarde en que los esposos Gault se

— ¿Así que has invitado a Anders a visitarnos aquí?
— Así es... ¿No te agrada?
— ¿Anders introducido en nuestro paraíso? ¡Bueno, bueno!
— Pensé que sería una sorpresa grata para ti.

Elena volvió la cabeza y se puso a contemplar el crepúsculo; la noche comenzaba a poner sus sombras, que descendían en la frondosidad de las palmeras del patio. La mirada de Edmundo, pálido a la luz de las velas, se detuvo en ella; parecía hechizado por la fresca, serena belleza de ese rostro, de esos hombros que eran motivo de éxtasis y desesperación de su vida; ¿cómo podría estar él nuevamente seguro? Pero, en fin, ¿había habido acaso alguna prueba palpable?

Rechazó rápidamente la idea pensando cómo, durante estos últimos meses, se había entregado a una esclavitud corporal y espiritual por él, pero la congoja que le desgarraba el corazón no le permitía sosegar. A medida que la observaba sentía que su confusión y su debilitamiento aumentaban; le pareció tener frío y tiritó. Era la primera vez que el nombre de Anders se mencionaba entre ellos desde que habían llegado a la isla.

— Querido, — prorrumpió Elena, — me humillas...

cual se observa. Desde donde yo observaba todo aquel tiempo, tú y Anders aparentaban ser dos amantes que hubieran olvidado todo lo que los rodeaba en el mundo.

— ¿Pero cómo hubiera podido ser así? ¡Si semejante cosa no ha existido nunca ni en sueños! Dime, por favor, algunos de los hechos que te indujeron a creer tal error...

— La forma en que le recibías cuando él venía a nuestra casa.

— Bien, querido mío. El era tu mejor amigo... Me viste recibir de la misma manera a docenas de tus amigos...

— Pero a ninguno de ellos como a Anders. Había algo en eso que me hería, que me laceraba el alma...

Los ojos de la joven se contristaron enigmáticamente.

— ¡Oh, amado mío! ¡Si yo hubiese sabido! ¡No le digas nunca eso a Julián! ¡Sería capaz de matarse sólo de pensar que te hizo tanto daño!

— ¡Nunca te has detenido a pensar que cuando yo mezclaba cocktails antes de cenar, no te gustaba a ti tomar conmigo, pero tan pronto como Julián empezó a hacerlos en casa, tu gusto cambió?

Después de un instante de silencio que empleó en observarlo, Elena respondió:

— Sí, es verdad. Pero es difícil pensar que un hombre como tú puede haberse indignado por tal insignificancia.

— ¿Insignificancia? Era un absurdo. Pero es siempre por pequeños absurdos que una mujer muestra su atracción hacia un hombre. Palideció y se pasó las manos por el rostro. Luego prosiguió:

— Por favor, no hablemos más; miles de ideas me asaltan cuando pienso en los detalles de tu conducta en su presencia. Una noche, jugando al póker, ¿recuerdas?, te retiraste diciendo que yo no fuese tan cariñoso contigo... al tocar tu brazo descubierto. Estábamos solos los tres. El rió y dijo: "Muy pronto me hará usted creer, Elena, que no le gusta que Edmundo la toque"... ¿Recuerdas esto? Y después rió. ¡Te digo que sí! ¿Qué tenía que reír?

— Recuerda — dijo ella suavemente, observando sus ojos con estupor, como si estuviera contemplando un fantasma. — ¿Y recuerdas tú que no pude contener las lágrimas cuando dijo eso?

— ¿Lágrimas? ¿Y qué clase de lágrimas eran esas?

— Bien sabes que él hubiera hecho cualquier cosa por arreglar el error...

— ¿Error, eh? Eso quiere decir que admites que se confesaron su cariño recíproco, que era un desatino por su parte dejarme ver tú, por tus actos, cuál de ambos era el privilegiado...

— Por favor, querido mío, no digas tales cosas. Eres demasiado inteligente... — Olvida mi inteligencia y todo lo

que me concierne. Es a Anders a quien las mujeres aman.

— ¡Edmundo, te amo de muchas maneras de todas las que Anders pudo haber soñado que una mujer ama! ¡Te amo como esposo y como hombre, con toda la alegría y todo el entusiasmo del mundo!

Siguió un silencio durante el cual Edmundo bajó la cabeza y se apretaba las manos nerviosamente.

— Perdona, — dijo luego, suavizando su voz. — Estaba pensando en el pasado. Se enderezó, vertió temblorosamente una copa de licor y se la pasó a Elena.

— Bebe este cocktail, querida...

Ella lo tomó y sonriendo lo bebió hasta la última gota.

— A propósito, — cambió él la conversación — ¿sabes?, ese viaje que siempre hemos tenido intención de hacer a las montañas... he resuelto emprenderlo tan pronto llegue aquí Julián. Luego, hice algo más también. Encargué que se me envíe aquel libro que tanto anhelaba... Es un gasto muy fuerte, pero siento que es una necesidad para mí... ¿No te enojas?

La joven no pareció haberlo oído. Se levantó, yéndose a sentar sobre el brazo del sillón de su marido y le tomó la cabeza apoyándosela contra el pecho.

— Querido, querido... ¿Cómo es que un hombre que puede penetrar tan hondamente en el pensamiento de las mujeres de los libros, conoce tan poco de las que están en vida?

— No seamos más tan serios — replicó Edmundo. — Me siento alegre, ahora. ¿Tú no? Vamos a ponernos nuestros pijamas, pasaremos por el lago hasta el pabellón y dormiremos a la luz de la luna... ¿Quieres? ¿Verdad que te alegras de que venga Anders?

— He deseado muchas veces que ambos sean siempre los mismos buenos amigos de antes... Sí, lo he deseado muchas veces.

— ¿De veras?

— Dime, ¿no hay momentos en que sientes hastío de estar solo aquí con una mujer? A veces es agradable estar con algún otro hombre... Creo que he visto tus ojos brillar cuando recordabas las cacerías hechas en compañía de Julián... Dime, ¿de qué hablaban, de noche, antes de descansar?

— De ti...

— ¡Oh! ¿Y qué decían, que discutían? — Nunca discutíamos. Siempre estábamos de acuerdo...

— Edmundo querido, hubiera preferido que dijeras eso con una sonrisa. ¿De qué estaban, pues, de acuerdo?

— Que siendo tú una mujer bonita, eras la más notable que ambos habíamos conocido. Las mujeres hermosas suelen ser frías, crueles, insensibles.

— ¿Y en qué era yo notable?

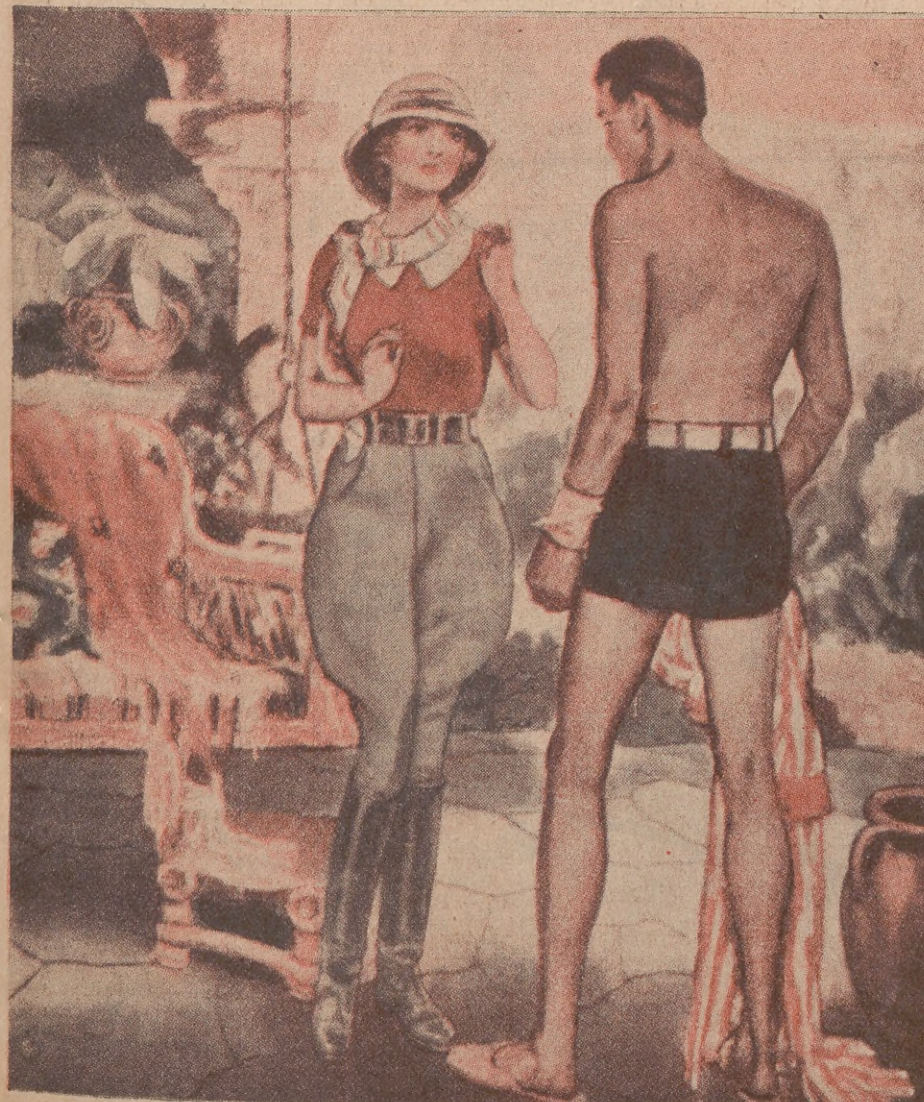
— A Julián le extrañaba que pudieras amar profundamente a tu esposo y tener, además, una pasión platónica por otro hombre...

De pronto se hizo un largo silencio. El la tomó como una niña y la sentó sobre sus rodillas, acariciándola.

— ¿Estás seguro, amado mío, que te hice feliz en esta isla?

— ¡Tan seguro, que estoy arrepentido de haberme portado como un chiquillo!

— ¡Oh!, me gusta que seas un chiquillo... Los hombres son adorables cuando se portan como niños malos... (Continúa en la página 40)



EL COMBATE de APULE

Por MANUEL PRADO

HAY hechos que no pueden referirse sin apelar al testimonio de personas que merezcan fe. De otra manera pasarían como creaciones fabulosas, de una fantasía exagerada. El combate de Apulé, es uno de ellos. Encuéntrase consignado en la Memoria de Guerra de 1881; y lo recuerdan, seguramente sin olvidar un detalle, los que expedicionaron a Nahuel-Huapi.

El comandante Nicolás Palacios fué desprendido al mando de una fuerte columna en persecución de Sayhueque, el célebre rey de las Manzanas, cuya tribu, sorprendida por la expedición, huía buscando refugio en las misteriosas comarcas de la Patagonia Austral.

Apenas separado del grueso, Palacios llamó al capitán Adolfo Drury, del 7.º de caballería, y le dijo:

— "Escuche usted y retenga bien mis instrucciones: Elija quince hombres de su regimiento y diez indios auxiliares. Pida caballos de tiro y adelántese para constituir la vanguardia de nosotros. Marche observando el campo, reconociendo el camino y transmitiendo por chasque urgente cualquier información que merezca la pena. Si encuentra al enemigo, avise usted inmediatamente; pero de ninguna manera, y bajo ningún concepto, ha de empeñar acción alguna en que tenga desventaja".

Momentos después, el pequeño destacamento se perdía de vista, detrás de los cerros que limitaban el horizonte.

Incorporémonos a Drury.

El bravo militar de fila, el antiguo aspirante, cuya escuela fueron los fortines y los fogones de la pampa, discurría alegremente con el nuevo camarada del colegio militar, con Oliveros Escola, teniente de artillería, que, a su vez, iba a aplicar en el terreno las lecciones de Rose y de von Terzi.

— Por aquí — decía Drury desfilando las pisadas impresas en la senda; — por aquí ha cruzado hace poco la indiada; y, si apuramos la marcha, tenemos que alcanzarla bien pronto... ¿Ve usted?... está col casi humeante... No. Eso no es señal de lanza. Es la huella que deja el maneador al arrastrarse. Van apurados los pampas. Acaso nos han visto y disparan. ¿No ve? Abandonan el desfile y se abren para galopar libremente.

— ¡Al galope, muchachos!

La diminuta vanguardia devora el espacio. Avanza. Tras pone un cerro, y luego otro. El rastro es más fresco. Diríase que se siente el rugido de la horda, dispuesta a la pelea. Una loma. La espuela se clava en los flancos del patrio, y el noble animal hace un esfuerzo supremo. El llano. La pampa de Apulé. Vega dilatada en medio de la cual Sayhueque ha reunido su tribu y su ganado. ¡Cuántos

son? ¿Qué le importa a Drury si son muchos o pocos? Es el enemigo. Y eso basta.

— ¡A la carga!

Sable en mano, corren en la punta Oliveros y Drury. La tropa sigue. Llegan. Se entreveran. Acuchillan. La indiada, sorprendida, huye. Abandona las mujeres, al ganado, los caballos ensillados. Hermosa arremetida. Soberbia locura de valor y de arrojo. El salvaje se rehace, observa. Ve el grupo insignificante de sus contrarios y rompe el fuego sobre ellos. Un fuego terrible de fusilería. Los hombres de Drury caen. Hay diez heridos, todos soldados.

— ¡A ganar el cerro!

Y empujada por la nube de bárbaros que la acorrala y asedia, la tropa se repliega llevando sus heridos. Escala un pequeño monte y se defiende. El tiroteo se hace furioso, desesperado. El bárbaro ha rescatado su chusma y sus haciendas. Ahora pretende castigar al audaz que ha ido a provocarlo. Guerreros y mujeres pasan de mil. Todos combaten. Asaltan el cerro, lo envuelven, lo sitian, y llegan en su atropellada rabiosa al cuerpo a cuerpo. Drury, Oliveros Escola, los soldados, los auxiliares, todos están heridos. Cuatro han muerto. Mejor. Sus cuerpos sirven de obstáculo o de escudos. La pelea dura cuatro horas. No pueden más nuestros bravos. Oliveros Escola embiste a un indio, le hunde la espada en el pecho, y le dice a Drury: — ¡Qué tal los de Palermo? — ¡Regular! — contesta el capitán. — Y de un hachazo abre en dos la cabeza de un pampa.

Los oficiales discuten y pelean. Palermo y la fila hacen oposición en aquel concurso de bravura loca. Otro asalto avasallador. ¿Quién lo resiste? — ¡Palermista! — grita Drury —

¡así nos hamacamos los de fila! — Y chorreando sangre de sus heridas, arremete contra el grupo.

— ¡Y así somos los argentinos! — responde Oliveros, poniéndose al lado de su camarada...

La horda retrocede. Abandona el combate. Dispara. Corre a los caballos, y se pierde en una nube de polvo, con las mujeres, los chicos y el ganado.

La columna de Palacios, que venía forzando la marcha, aunque sin tener noticia de lo que ocurría, llegaba a tiempo para salvar aquel puñado de leones.

El jefe quiso castigar al oficial desobediente; pero la disciplina enmudece ante el espectáculo sublime del campo de batalla. Cuando Drury se adelantó, pálido y exangüe, a dar cuenta, no pudo hablar. El comandante lo recibió en sus brazos, oyéndosele murmurar: — ¡Los valientes como usted merecen hasta el perdón!





Esa tos que rasca

da la impresión de que a uno le pasaran un rastrillo por la garganta.

Para madurar un resfrío y facilitar la expulsión de las mucosidades que secretan las vías respiratorias, le recomendamos tomar

Pastillas Iodeina

(MONTAGU)

La Iodeina (iodo y codeína) purifica y sana las mucosas, calma la irritación nerviosa, suprime el cosquilleo que incita a toser y fluidifica las flemas favoreciendo su expulsión. En su casa tome Jarabe Iodeina.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

LLEGO LA PRIMAVERA



Renueve su calzado

PERO HAGALO EN DONDE LA MODA
O LA ELEGANCIA NO SE COBRAN. *

EN DONDE NO SE NECESITA EL CEB0 DE
LOS REGALOS. *

EN DONDE SE LE DA EL 100 x 100 DE VALOR.

Y EN DONDE LOS PRECIOS SON SENSACIONALMENTE BAJOS TODOS LOS DIAS DEL AÑO. *

LA EXPLOSION

UN NUEVO CREDO EN LA INDUSTRIA DEL CALZADO

FLORIDA 26

Sucursal CORRIENTES 3469

UN MODERNO ROMANCE DE ROMEO Y JULIETA

MONA Morgan, la joven actriz norteamericana que se ha distinguido también como verdadera autoridad shakespeariana y que es la más joven de las Julieta desde los tiempos de Mary Anderson, ha encontrado su Romeo. Mona Morgan, en efecto, acaba de comprometerse con Henry Haars, conocido pintor, compatriota de la actriz, y la historia de ese romance es mejor contarla con las mismas palabras con que la moderna Julieta lo hizo en una carta dirigida a una de sus numerosas amigas de Nueva York:

"Durante mi visita a Niza — escribe — una amiga mía que posee una magnífica villa en Monte Carlo, no lejos de aquí, me pidió que participara en una fiesta que había organizado con fines de beneficencia, dando un recital. Durante la cena en la villa, antes de mi aparición ante los invitados, me fué presentado y se sentó junto a mí en la mesa, un caballero muy buen mozo, que indudablemente no había retenido mi nombre. Entre dos platos se volvió hacia mí, diciéndome:

— Me gustaría saber cuál de las damas presentes es la que va a dar el recital. Creo que en lugar de escucharla me marcharé a casa, con cualquier pretexto. Las obras de Shakespeare son tan pesadas que resultará muy aburrido.

"Como yo había llegado bastante temprano, tuve oportunidad de averiguar quiénes eran los invitados. La dueña de casa me aseguró que serían todas personas interesantes, agregando:

— Entre otros, conocerás a Henry Haars, un artista brillante; su última exposición llamó justicieramente la atención. Paisajes y marinas. Es tan buen grabador como pintor y detesta el arte moderno.

"Recordando esa descripción y tomándome quizá una desleal ventaja sobre él, decidí

Mona Morgan y su "Romeo" en uno de los lugares de la Riviera



Mona Morgan en el papel de Julieta

No tenía intenciones de recitar ninguna de las escenas de esa famosa historia de amor, pero alteré mis planes, para demostrarle a ese pintor lo hermoso que puede llegar a ser a veces algo que tenemos por "inaguantable".

"El pequeño escenario que se había levantado en ocasión de mi recital, parecía prestarse perfectamente para el romance. Los invitados pasaron a la sala y después de un momento comenzaron

a sentarse. Tuve buen cuidado de permanecer junto al señor Haars hasta que llegó el momento de mi aparición; por nada del mundo lo hubiera dejado marcharse a su casa, como había amenazado.

"Cuando ya no pude dilatar más mi entrada a escena, le hablé en voz baja: — Si me promete soportar el recital, luego le pediré disculpas por haber dicho que los pintores me resultaban aburridísimos.

"Su rostro adquirió la más viva expresión de sorpresa cuando vió que me levantaba para dirigirme al escenario. No necesito decirte que se quedó a escucharme y pude ver y oír que sus artísticas manos aplaudían con el mayor entusiasmo cuando terminé de recitar la escena del balcón, que él había considerado inaguantable.

Hall de entrada de la casa "Romeo y Julieta", donde viven Mona Morgan y su esposo, Henry Haars



"La dueña de casa, que me había escuchado en anteriores ocasiones, confesó
(Continúa en la pág. 46)

aprovechar esos conocimientos acerca de su identidad para decirle: — A mí me resultan aburridísimos los pintores. Detesto la pintura, excepto en sus aspectos modernos. En efecto, creo que los cuadros hechos a base de líneas rectas son los mejores, ¿no le parece? Creo que lo llaman cubismo.

"Mi vecino de mesa se quedó helado. Esa exposición de mi ignorancia, o, como dijo luego, de mi gusto pervertido, lo anonadó y no tuvo ya interés en mirarme, porque si lo hubiera hecho, habría advertido la burla que brillaba en mis ojos. Me pareció adivinar sus pensamientos: — ¡Tonta! No sabe quién soy, si no hablaría en forma muy distinta.

"Pero eso era precisamente lo que yo había pensado de él cuando dijo que las obras de Shakespeare eran aburridas.

"Después de una larga pausa, me volví hacia él y le dije con mi más rebuscado acento yanqui: — ¿No le parece que Romeo y Julieta es algo verdaderamente grande?

"Su respuesta fué breve:—¡Inaguantable!

El Audaz Robo a la Catedral de SAN PEDRO

La policía romana se enfrentó con un intrincado problema cuando ladrones audaces se introdujeron en el primer templo de la Ciudad Eterna y se apoderaron de objetos de inestimable valor. La asombrosa y desconcertante manera de llevar a cabo tan temeraria empresa, se revela en este relato. Los tres ladrones fueron arrestados.

HE nacido en Roma, y, como se suele decir, "bajo la cúpula", lo que significa haber visto la luz bajo la sombra de la obra magistral de Miguel Angel: la catedral de San Pedro. Cuando el pueblo romano quiere indicar alguna cosa absurda, suelta esta frase: "tan fácil como robar la cúpula de San Pedro".

Cada piedra del edificio nos habla de centurias de veneración, y tan sagrado es todo lo que lo forma, que resultaba increíble pensar en ladrones sacrílegos que se atreviesen a robar sus tesoros.

Recuerdo vívidamente los episodios, cuando el 4 de julio de 1925, el departamento de Policía de Roma hubo de publicar un lacónico parte, anunciando al mundo, asombrado, que la noche anterior algunos "desconocidos criminales" habían logrado penetrar en el Tesoro de la Basílica, robando objetos de oro, preciosos y sagrados utensilios, exquisitas y antiguas piezas de arte valuadas en un millón de liras.

La noticia de este sacrilegio se propagó por todas partes, tomando pronto fabulosas proporciones.

El entonces arzobispo de la Basílica, cardinal Merry del Val, el austero y diplomático secretario de Estado en el papado de Pío X, que concedió una entrevista a los periodistas para condenar el sacrilegio robo.

En las oficinas policiales de la Seguridad Pública reinaba la consternación. Yo había estado agregado a ellas durante dos años, como subcomisario a las órdenes del famoso prefecto Cesare Bertini, que fué luego nombrado Consejero de Estado por Mussolini. Tremendas responsabilidades nos envolvían.

Con la entrada de las tropas italianas en la Roma papal de 1870 y con la llamada Ley de Garantía, que entrañaba el conocido principio de Cavour: *una iglesia libre es un Estado libre*, principio que luego se trocó en *una iglesia libre es un Estado soberano*, haciendo el Vaticano una parte de la monarquía italiana, la policía de la ciudad se convirtió en una organización de seguridad única en su clase; organización necesariamente ligada a las autoridades del Vaticano, y meramente tolerada por éste, que nunca reconoció oficialmente la Ley de Garantía.

Era fácil, con todo,

Por
El doctor José Dosi, comendador y jefe comisionado de la Policía de Roma

presumir las protestas del Papa referentes a la falta de vigilante seguridad en los templos apostólicos y en la Basílica. ¿Es que la guardia de carabinieri se había dormido?

Frente al gran portal bronceo que marca la entrada al Vaticano, animados grupos de hombres y mujeres comentaban con excitación el insólito acontecimiento, intentando obtener información de la Guardia Suiza, que permanecía impasible en sus puestos luciendo sus pintorescos uniformes.

Los rumores más extraordinarios circulaban. Se decía que ciertos especiales trabajadores y custodios de la catedral, habían sido asesinados por los ladrones, equilibristas y acróbatas, que asaltarán la catedral, que se habían arriesgado a suspenderse de las más grandes arcadas del templo para llegar hasta la Basílica. Y otros rumores circularon. Turistas y peregrinos extranjeros, explicándose en todos los idiomas bajo el sol, inquirían ansiosos a los *ciceroni*.

El arzobispo de la Basílica, el cardinal español Merry del Val, austero diplomático y se-

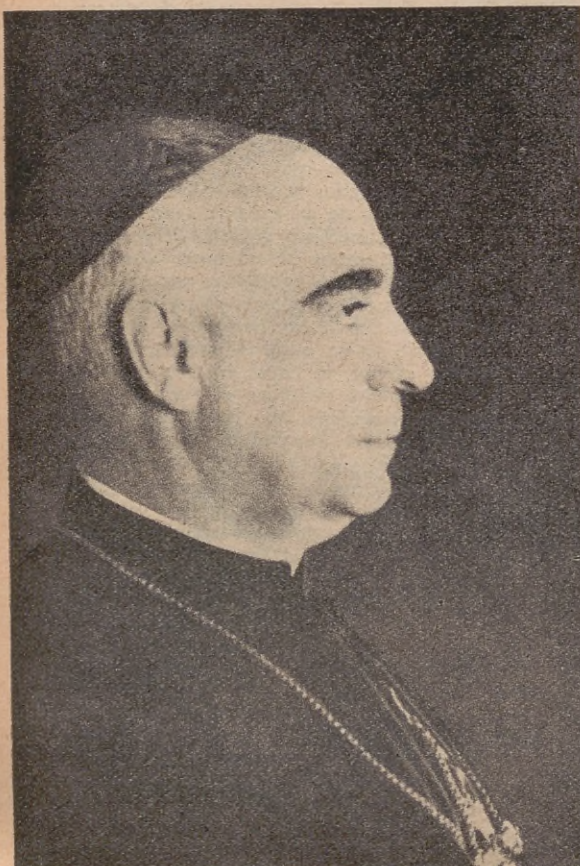
cretario de Estado del Papa Pío X, que residía en un palacio cercano a la sacristía y frente a las ventanas que dan al Tesoro, consintió en comunicar a los diarios su gran mortificación:

"Apenas puedo encontrar palabras para estigmatizar la maldad de esos sacrílegos criminales que se han atrevido a invadir y asaltar el templo del Santo de los Santos"— exclamó con un gesto de horror ante los periodistas. Personalmente había contribuido a enriquecer aquellos tesoros donando un cáliz, un platón, una campanilla, todo ello de oro y adornado con perlas y piedras preciosas. ¡Y ahora unos desalmados audaces se habían apoderado de parte de esas sagradas reliquias!

Quando penetré en la sacristía, una estructura del siglo XVIII, edificada bajo el pontificado de Pío VI, y que se comunica con el templo por dos arcadas, observé que el recinto se hallaba lleno de canónigos, monseñores y otros prelados. Allí estaba el cardinal Gasparri, Secretario de Estado, que había sido enviado por el propio Pontífice para obtener noticias del robo. El autor de la codificación de las leyes de la Iglesia Católica era de opinión que los sacrílegos perpetradores merecían, desde luego, el supremo castigo: la excomunión.

Ahora bien; el Vaticano de hoy, de acuerdo con los términos del Tratado de Letrán, firmado por Mussolini y el cardinal Gasparri bajo las arcadas de la Sacristía de San Pedro, ha establecido una oficina de correos que supe a todos los filatélicos del mundo con curiosas estampillas representando al Papa con las llaves de San Pedro, habiéndose también acuñado monedas con la imagen de la Virgen y los apóstoles. Pero no fué robado dinero alguno. Los ladrones asimismo se olvidaron del anillo del pescador de Sixto IV y de la cruz del Emperador Justo II.

Doctor Guglielmo Marotta, subcomisario del departamento de Policía en la época del robo. Se distinguió por su brillante actuación en este caso.



Tampoco se llevaron el cáliz de platino presentado al Papa Pío VI por el rey Carlos III de España, y la cruz y los candelabros de Antonio Gentile, diseñados por Miguel Angel. Intactos fueron hallados los candelabros de bronce labrado atribuidos a Benvenuto Cellini.

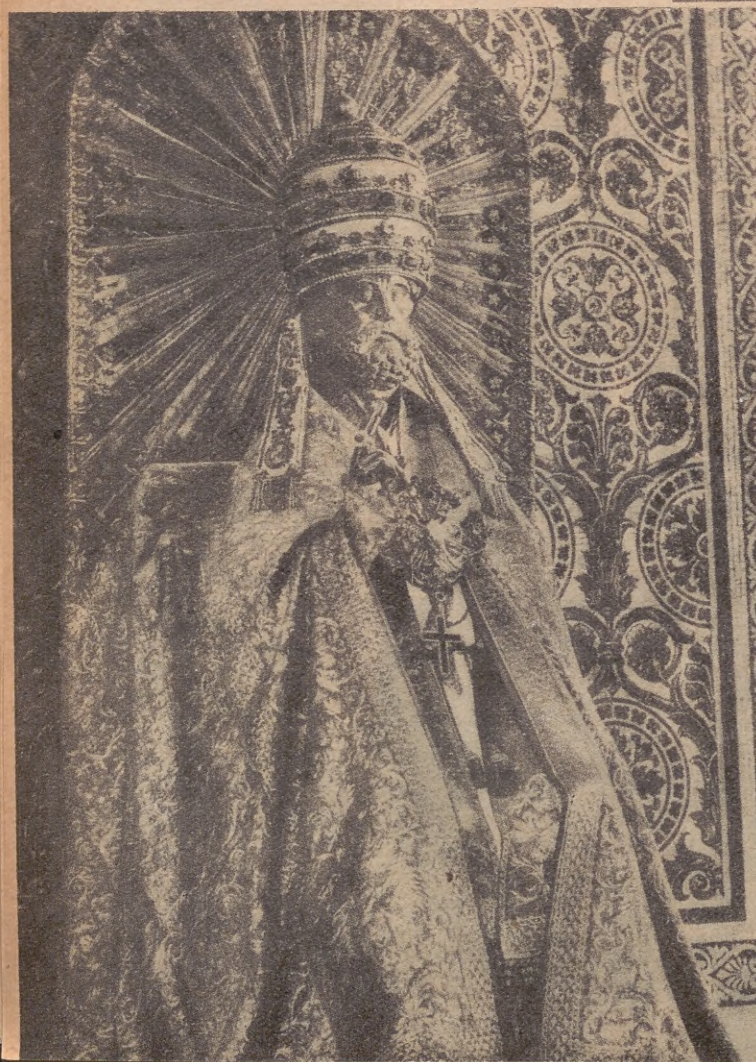
Investigando con mi colega el comisario Carlo Cadolini y sus detectives, arribamos a la conclusión de que los ladrones, que habían penetrado al Tesoro por un agujero practicado en la parte superior de la bóveda y que fugaron por el mismo, probablemente no eran muy expertos en objetos de arte, y, por lo tanto, no pertenecerían a una banda internacional de ladrones profesionales.

Pero — cabía preguntarse — aun suponiendo que todos los preciosos objetos cayeran en las manos de ellos, ¿cómo deshacerse de tan valiosos y comprometedoras joyas? ¿Qué joyero de París, de Londres o de Nueva York, por ejemplo, se hubiera arriesgado a soltar algunos miles por la bizantina dalmática que usó el emperador Carlomagno el día de su coronación en la Basílica original del Vaticano?

El único consuelo que tuvimos fué el de comprobar que los ladrones se habían olvidado de llevarse los más preciados objetos.

Entretanto, la policía científica, dirigida por el profesor Ottolenghi, examinaba minuciosamente cada centímetro cuadrado de las rotas vitrinas, buscando impresiones digitales. Pero los ladrones parece ser que conocían, por lo menos, las rudimentarias precauciones del oficio, pues habían utilizado guantes, abandonando un par junto con otros instrumentos de sus siniestras manipulaciones. La policía advirtió eso con natural disgusto.

El comisario del Borgo, Cesario, amigo mío, se hallaba en extremo preocupado con el feo asunto.



Se tornó sombrío y su rostro adquirió el color de la cera. Sufría la responsabilidad del robo, porque a él le incumbía directamente la vigilancia de aquellos tesoros.

¿Qué decir, qué sospechar de la Guardia Suiza? ¿Podía sospecharse de tan espectaculares e impenetrables soldados? ¿Y qué prueba podía sustentarse acerca de que los ladrones pudieran haber actuado desde el interior del Vaticano? Y en tal suposición, ¿cómo podrían ser descubiertos? ¿Registrando once mil dependencias?

¡Imposible!

El asunto me afectaba. La policía italiana se veía envuelta en este mal negocio, cuyas consecuencias no se podían prever. Era un asunto delicado, teniendo en cuenta que las autoridades italianas no se hallaban oficialmente reconocidas, aunque su cooperación en el caso fué bien recibida. El ministro del Interior se interesó por el esclarecimiento y Mussolini hizo movilizar a la policía para resolver el misterio.

Se dijo que durante la noche de 1925, en que el Tesoro fué asaltado, algunas personas vieron un misterioso automóvil, el cual, como después informó la patrulla de carabineros, se acercaba a gran velocidad viniendo de la Piazza della Sagrestia. ¿Iban dentro de este vehículo los ladrones y los objetos robados? Nadie lo ha sabido.

Pasados algunos días, traspuse el bronceo portal y penetré en el gran polígono de la sacristía, enriquecida con tantos tesoros. Iba a practicar una nueva investigación.

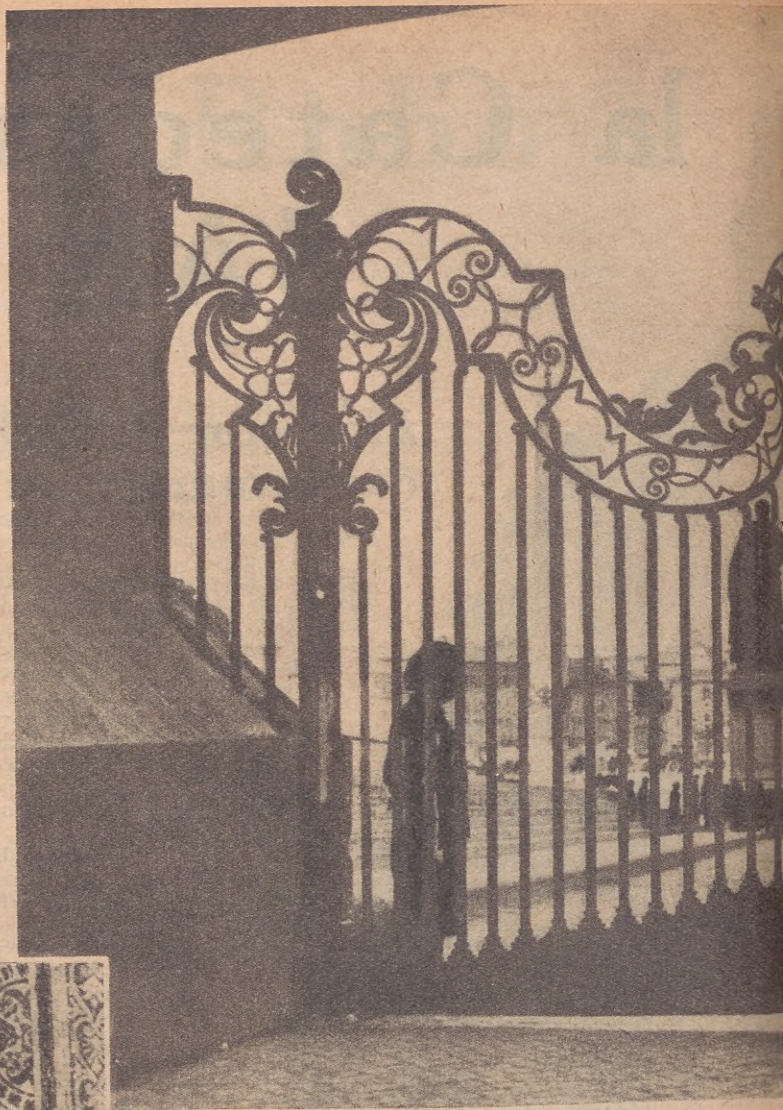
— Deseo hablar con monseñor Bocchini, el tesorero. ¿Dónde podré verle? — pregunté a un sacerdote.

— Yo soy monseñor Bocchini — me respondió en seguida un cercano prelado de aspecto ascético y mediana edad, que me escurrió con ojos vivaces y penetrantes.

Me presenté y cortésmente me introdujo en las dos dependencias del Tesoro.

— ¿Cómo fué el sacrilego asalto, Eminencia? — le pregunté.

— ¿Advierte usted aquella mancha húmeda en la bóveda? Allí precisamente practicaron los asaltantes el agujero,



La nueva verja de hierro que marca la frontera entre el Estado Italiano y el Vaticano, custodiada por guardias suizos pintorescamente ataviados.

por el cual deslizaron una cuerda y se descolgaron.

— Sí. Recuerdo haber visto eso en mi preliminar investigación — contesté.

— También recordará entonces que los ladrones tuvieron la precaución de colocar un paraguas abierto tapando el agujero cuando practicaron la excavación, de modo que los trozos de pared cayeran en la tela. Esto explica por qué los guardianes, que reposaban en la dependencia contigua, no oyeron ruido alguno.

— ¿Y pensar que Lombroso opina que los criminales son imprudentes! — exclamé yo.

— ¡Ingenuidades! — comentó el prelado. — Astutos y malignos son todos los ladrones. ¿Podré yo acaso olvidar, en todo el resto de mi vida, la tremenda sorpresa que recibí cuando abrí la puerta a la mañana siguiente del robo?

— ¿La llave abrió como de ordinario?

— Naturalmente. Los ladrones huyeron por donde habían entrado, gateando por la cuerda suspendida del agujero.

— ¿Cuál ha sido el más preciado objeto de todos los robados?

— ¡Ah! ¿No sabe usted? Bien; usted recordará que en la fiesta del Príncipe de los Apóstoles, 29 de Junio, la estatua de bronce de San Pedro, colocada a la derecha del centro de la nave de la Basílica...

— Conozco todo eso — le repliqué.

— Pues la víspera de la celebración esta estatua es adornada con esas ricas vestimentas de oro y púrpura que usted ve en la vitrina. En el dedo índice de la mano derecha que se eleva en actitud de bendecir, se había colocado



el valiosísimo anillo con dos círculos de diamantes rodeando el central y enorme zafiro. El anillo se usa una vez al año y sólo en tan solemne ocasión, y luego se guarda en el Tesoro. Los ladrones no se olvidaron de ese detalle y se apoderaron de él. Eso ha sido acaso lo que mayor indignación despertó en toda la grey católica.

Me despedí del prelado y crucé la Piazza del Bernini bajo un sol abrasador. Ascendí a la terraza del Departamento de Policía del Borgo.

Un viejo inspector me gritó:

— Se le va a encargar de una importante y secreta misión, Comendador.

— ¿Ah sí? — exclamé. — Dígame: ¿cuántos arrestos se han hecho relacionados con el robo del Tesoro de San Pedro?

— ¡Oh! Muchos. Usted sabe, por supuesto, que el crimen ha sido preparado con grandes precauciones. Desechamos las sospechas de que haya sido realizado en conexión con las obras que se venían verificando alrededor de dicho templo de San Pedro desde mayo de 1924. Escuadrillas de albañiles, carpinteros y peones — unas cuarenta personas — remataban los últimos trabajos. También unos cuantos pintores trabajaban en la misma dependencia contigua al Tesoro.

— ¿Cuánto tiempo cree usted que habrán tardado los ladrones en abrir el boquete sobre la bóveda?

— Alrededor de una semana. Resulta evidente que los ladrones se las arreglaban de modo de tapar todas las noches el boquete que iban perforando, para no llamar la atención de los obreros. En realidad, utilizaban el *camouflage* más perfecto... hasta que dieron el golpe.

— ¿Sin despertar sospechas? — pregunté yo. — Parece muy extraño que nadie advirtiese el trabajito.

— Y, sin embargo, nadie pareció dar se cuenta. El día del robo, el ayudante del supervisor de los trabajos del edificio ordenó a los pintores que limpiasen bien el recinto, el piso y las paredes; pero los obreros hallaron buenas excusas para decir que ya era muy tarde y que ya lo harían al día siguiente, y así no se descubrió a tiempo el boquete.

— Huele a sospechas eso, ¿no le parece?

— Precisamente por eso los hice arrestar, entre ellos un tipo llamado Leandri, romano, y otro nacido en Tívoli.

— Ahora bien; en vista del método seguido por los ladrones, ¿cuántos de éstos le parece que hayan actuado en el sacrilegio?

— No más de tres.

— ¿Advertió usted que la puerta de la Sacristía funcionaba con una simple llave y con una cerradura de anticuado resorte que podía abrirse con facilidad con cualquier otra?

— La fuerza de la tradición y la buena fe, supongo, de la curia romana.

Al mes o poco más de ocurrido el robo, un detective oficial, el Cav. Pasquale Jossa, con el nombre de Marshal, al cruzar la plaza de San Pedro advirtió a un hombre de aspecto y mirada sospechosos, que se movía entre algunos grupos de turistas y peregrinos. Por instinto detectivesco, decidió vigilarle. Por dos días le siguió, recabando toda la posible información acerca del mismo. Todo lo que se averiguó no fué gran cosa. El tipo fué identificado como Mariano Stella, que llegara a Roma procedente de Orvieto, su residencia. Posteriormente se supo que era conocido de la policía y que, tres años atrás, había sido arrestado como sospechoso de un robo en un banco, saliendo absuelto por falta de pruebas. Luego resultó extraño

(Continúa en la página 44)

COMENZARON CON GRAN ANIMACION LAS VENTAS DE PRODUCTOS DE CARRERA

EL lunes 25 comenzaron en el Tattersall del Hipódromo Argentino, las ventas anuales de productos de las principales cabañas argentinas que se dedican a la cría de caballos de carrera y que están a cargo de la tradicional firma Adolfo Bullrich y Compañía, ventas que continuarán durante todo el transcurso de este mes y los primeros días de noviembre.

Todos los grandes haras argentinos, cuya producción honra al país por la selección y calidad de sus ejemplares, están representados en estos remates, como en años anteriores, y se han incorporado a la primera fila algunas cabañas de mérito, que recientemente han venido dando pruebas de la dedicación y el éxito con que actúan es ese orden.

El martillo está, como siempre, a cargo de Arturito Bullrich, digno heredero de los prestigios que consolidara el fundador de la casa, y cuya excepcional pericia para estas tareas está demostrada con el solo hecho de que hay infinidad de aficionados que acuden como simples curiosos a los remates que realiza nada más que por presenciar la forma admirable en que defiende los intereses que se le confían, a la vez que el de los compradores, pues si por una parte no escatima ni en los momentos que parecen más difíciles el esfuerzo que ha de contribuir a levantar el precio de un producto, por otra tiene el público la absoluta convicción y tranquilidad de que los elogios que tributa a los ejemplares que vende y las garantías que da sobre su cría, orígenes, calidad, etc., responden a una minuciosa observación de todos los detalles y a un cuidado exacto de todo lo que puede determinar la eficiencia de un animal en las pistas y en los haras.

Su verba espontánea y amena, el amplio arraigo que tiene en los círculos sociales y turfísticos, el conocimiento que de las posibilidades y conveniencias de todos posee, la segura confianza con que se dirige a "candidatos" y compradores, son otros tantos elementos de triunfo en la tarea que se le encarga, y así no es de extrañar que contra todos los obstáculos y contra la crisis misma, obtenga siempre precios remuneradores para los cabañeros y alentadores para la plaza en general.

Este año, la iniciación de las ventas ha constituido una verdadera sorpresa para casi todos, menos para unos pocos que, como Arturito Bullrich, tenían fe en la categoría de los productos que iban a la venta. Pues se murmuraba desde tiempo antes de que comenzaran aquéllas, que los precios se "habían venido abajo" y que los remates iban a ser "un desastre", hasta el punto de que no faltaba quien aconsejara su suspensión, a fin de no desanimar del todo un ambiente que ya parecía bastante caído. Sin embargo, ha sucedido todo lo contrario, y los precios obtenidos desde los primeros productos salidos al martillo, demuestran que hay la posibilidad y el comienzo de una

Arturito Bullrich, el gran martillero, poniendo en juego todos sus recursos de dialéctica para convencer a los compradores indecisos



1. Un producto al ser retirado del local de ventas

2. REALICO, un hijo de Alan Breck que mereció los honores de un alto precio

3. Una parte del público congregado en el Tattersall del Hipódromo Argentino para seguir las alternativas de la subasta



El presidente del Jockey Club, doctor Eduardo Bullrich, examina el catálogo de las ventas

Un producto expuesto a la mirada minuciosa de los posibles compradores

reacción, cuyos saludables efectos se han de notar pronto si persiste.

También ha resultado motivo de asombro para los "habitués" a los remates, la concurrencia enorme que ha asistido a los de este año, y que sobrepasaba en mucho a la capacidad del amplio local de ventas. Y si en parte debe atribuirse al interés que como hemos dicho despierta siempre el martillo de Bullrich y en cierta parte también a la curiosidad de muchos aficionados, no es posible dejar de advertir que hay entre ese público un porcentaje muy grande de personas dispuestas a comprar o a "dejarse tentar" por lo menos, todo lo cual forma un ambiente propicio a la tonificación y mejora de los precios.

(Continúa en la página 41)

CERA PERFUMADA

La Rosa

POR SU CALIDAD
LLEGO A LA CUMBRE



SECA INSTANTANEAMENTE

NO HAY QUE CALENTARLA

BSEQUIO





La Sortija

CUENTO JAPONES, por YOSHIKAWA

(Tiempo de lectura: de 7 a 9 minutos)

Uno de los más típicos modelos del cuento moderno en el Japón es esta narración de Yoshikawa, publicada hace poco por el "Tokio Asahi". Sencilla y sin un despliegue excesivo de lenguaje y situaciones dramáticas, encierra en pocas frases la rápida tragedia vivida por un hogar japonés, en que el amor y el honor luchan contra la miseria. Creemos que será gustada por nuestros lectores

ES de noche. Una noche tranquila, pero se oyen ruidos diversos: la trompeta del vendedor de dulces, los timbres de las bicicletas, el golpeteo de los zuecos de los niños que corren, el choque de una puerta que se cierra o se abre en una casa...

Las horas felices, más o menos rápidas, de antes de la comida pueden ser saboreadas en el aire helado de la noche. Es el final de diciembre. Ha llegado la noche...

Pero Yoko no está de vuelta todavía.

Yusaku, extendido de espaldas en su cuarto, mira el techo desde hace una hora. El carbón del hogar ya no es más que cenizas y el frío invade la habitación por debajo. Pero Yusaku no se mueve, como adormecido, a pesar de que tiene los ojos bien abiertos.

¿Dónde está Yoko? ¿Qué hace? ¿En qué está ocupada en este momento?

Yusaku está absorbido por este pensa-

miento. Cuando más piensa en eso, más irritado se siente. Una extraña inquietud lo aguija.

Salió después de haber levantado la mesa del almuerzo. Serían entonces las doce y media o la una, cuando más.

— ¿Adónde vas? — le había preguntado él, sin ninguna segunda intención.

Y ella había contestado:

— Voy hasta la calle principal. En seguida vuelvo.

Tenía que volver en seguida porque no llevaba más que un yen y medio. Era toda la fortuna que les quedaba. ¿Y qué podía ha-

cerse con un yen y cincuenta? ¿Adónde podía ir? Además, se había puesto su kimono de todos los días, el único que

le quedaba, porque todos los demás estaban empeñados. Ciertamente era su kimono de salir. Pero con todo, no podía

(Continúa en la página 49).

LO QUE DICTA LA MODA

SIN ucas ni pragmáticas, la Moda, adaptándose a las nuevas corrientes, ha impuesto su soberana voluntad. Desde París, Londres y Hollywood dirige, con asombrosa seguridad y rapidez, todo el movimiento artístico tendiente al perfeccionamiento de la técnica en la industria del vestido y a la racionalización de su complicado engranaje, con objeto de dar cada vez mayor realce a la belleza femenina. Las tramas se adaptan a los dibujos ultramodernos, inspirados en las más atrevidas creaciones del Arte Decorativo; los tejidos, asimilando las nuevas ideas estéticas de la cambiante Moda, se hacen más flexibles y vaporosos; los adornos se simplifican, para hacer resaltar los detalles de la línea; y, en fin, los colores se diluyen, despojándose de las complicaciones del cambiante, para permitir de ese modo la contemplación serena de lo bello, que tiene su origen en la sencillez natural. Y así se llega, insensiblemente, a la implantación de los dos colores elementales, el blanco y el negro, solos o combinados entre sí, como la expresión más definida de la elegancia, en el concepto actual de la Moda.

Dos colores faltos en realidad de todo color, puesto que el blanco es el matiz de la luz solar, no descompuesta en los varios colores del espectro, y que el negro no transmite ni refleja luz alguna...

Pero, el blanco es tan bello que por eso es el primero de los colores litúrgicos y el que cruza horizontalmente la sagrada enseña que Belgrano nos legó; blanco que según el inflamado verso de Olegario Andrade, fué arrebatado al cielo por nuestros gigantes padres... Blanco es sinónimo de fuerza, de alegría sana, de esplendor...

El negro, sin querer significar todo lo contrario, es el polo opuesto en la gama pictórica. Es reflexión, serenidad, elegancia, refinamiento...; y tan poco enemigo es del blanco, que ambos armonizan en la más perfecta de las combinaciones.

Por eso la Moda ha elegido este año al blanco y al negro, solos o combinados, para las nuevas creaciones de primavera y de verano, en sedas sobre todo. Porque la seda tiene la propiedad de dar mayor distinción al negro, más vaporosidad al blanco y una sensación de elegancia a la combinación de estos dos tonos.

Para vestidos de calle o fiesta, el blanco y el negro en crêpes georgette, mongol marocain o de chine, en tules, surahs, muselinas u organdies de seda es en verdad insustituible, y más aún si la belleza de los dibujos hace resaltar la perfección y calidad del tejido.

Gath & Chaves, que está siempre en todo, que hasta tiene el don de anticipar los dictados de la moda, presentando al público las primicias, ha reunido en su departamento de sederías, en la planta baja del Anexo, todas las novedades recientemente recibidas de los principales centros de producción, revelándonos así el secreto fascinador de las sedas en blanco y en negro.

Por nuestra parte, creemos cumplir con un deber esencial recomendando a nuestras lectoras una visita a Gath & Chaves, seguros de que han de quedar maravilladas más que satisfechas.

MADAME FLORIDA.



Las Confecciones

Gath & Chaves

le brindan

Moda,

Estilo y

Calidad.

Observe
qué precios!



Talles
del 42 al 54

Espléndido Vestido

De lana souple, en colores suaves; incluso marrón y marino. De líneas sobrias y elegantes, lleva un bonito cuello de seda en tono opuesto y adorno de lo mismo en las mangas.

\$ 19.⁸⁰ Práctico
Tailleur \$ 37.⁵⁰

Confeccionado en flanelle de colores gris o beige, varios tonos, adornado con bonitos detalles y recortes; pollera semirecta.

Gath & Chaves

— donde hay de todo y para todos

Florida y
Cangallo

LOS BARRIOS DE BUENOS AIRES

Por EROS NICOLA SIRI

QUIÉN no conoce Palermo, el barrio orgullo de Buenos Aires y tal vez uno de los más pintorescos de Sud América? Nadie, ni aún los extranjeros han podido sustraerse al encanto de su flora y a la distinción de sus paseos.

Pues bien, este hermoso rincón de la capital comenzó, puede decirse en sus principios de progreso y evolución, en la época de la tiranía rosista, siendo el mismo tirano su gran "pionner" y creador.

Situado en el perímetro norte de la ciudad, era en aquella época un terreno lleno de bañados que comunicaban con el caudaloso Plata, y sus riberas, ya boscosas de por sí, indujeron a Rosas a crear el que es hoy el maravilloso rosedal y bosque de Palermo, que no tiene nada que envidiar al famoso Bois de Boulogne parisino, ni al célebre Hyde Park londinense.

Para crearlo invirtió, Rosas, 1.200.000 carretas de tierra y plantó millares de árboles, pero como el terreno era de formación arcillosa en sus cimientos, esa flora no pudo prosperar al principio y la plantación se malogró en parte. No por eso cejó Rosas en su intento de crear "Un paraíso artificial" — según el decir de Sarmiento —; y ordenó la replantación en el término de varios años, de 10.000 naranjos, de los cuales sólo prosperaron 100, con lo que se perdieron grandes millares de pesos fuertes.

Comprendiendo la inutilidad de sus esfuerzos, ordenó zanjar el terreno haciendo acequias y estanques de cal y toscas para retener las aguas de la lluvia, y de ahí el principio de los actuales lagos de Palermo.

Donde está ubicado el monumento de los Españoles, estaba precisamente la casa del tirano, y aún se conserva allí un célebre espinito bajo el cual acostumbraba Rosas sentarse a "matear". La avenida Sarmiento era el camino que atravesaba la quinta y conducía a los portones de entrada, precisamente donde comienza la citada avenida en plaza Italia. —Estos célebres portones de Palermo fueron demolidos en 1905 por orden del Intendente Torcuato de Alvear, como así mismo fué interrumpido el tráfico del F.C.C.A. que a la sazón atravesaba el Jardín Zoológico—. Ese fué el principio de la restauración general de Palermo, que ha llegado en la actualidad a su grado máximo.

"SAN BENITO DE PALERMO"

Tal es el nombre verdadero del populoso y aristocrático barrio norte, y ello se le debió a la capilla que del mismo nombre estaba ubicada en las que son hoy las avenidas Canning y Santa Fe. Ese fué el primer comienzo de la población de Palermo, dado que venía a ser el último tramo entre la población de la capital y los habitantes del Pago Largo (partido de San Isidro) y a donde se podía ir en carretas y diligencias siguiendo las huellas de la "Calle larga" o "Camino real" (hoy Santa Fe y su continuación).

Dicen que la ermita dedicada a San Benito de Palermo era muy frecuentada por la rancia sociedad porteña de aquella época, pues se atribuían al Santo virtudes milagrosas. (Era el santo predilecto de los unitarios).

También se conoce a Palermo, según las

Fotografía del costado oeste de plaza Italia, donde puede apreciarse la magnificencia de Palermo y sus espléndidas avenidas. Al fondo el monumento de los españoles

PALERMO

Actas del Cabildo de Buenos Aires, bajo el nombre del Arroyo de Cobos o Palermo, pero no es esto argumento objetable para modificar el popular nombre de Palermo.

LOS "LAVADOS" DE PALERMO

Entre las anécdotas interesantes de este barrio, cabe destacar la referente a los llamados "lavados", que no eran otra cosa que la ribera del río, donde las negras esclavas iban a lavar las ropas de sus amas.

Era muy curioso ver a las lavanderas en la ribera del río; después de tender la ropa sobre el césped y las toscas, formaban círculo y al son de sus cánticos africanos que acompañaban con tamboriles, bailaban sus danzas características y grotescas, oyéndose desde lejos la algarría, mientras las viejas encendían fuego y cebaban el mate, sin apartar un instante el "pito" o "cachimbo" de los labios, en los que fumaban tabaco fuerte a la par de cualquier tosco y rudo mazorquero.

El tema de estas reuniones era siempre "cuerear" a las amas y patronas, y había que ver en qué estado quedaban las pobres después del colquio de las lavanderas... Ello había

dado motivo a la popularidad de cierta coplilla que decía:

... "Quien quiera saber de vidas ajenas
Que vaya a las "verdes" con las lavanderas,
Que allá se murmura de la que es casada,
De la que es soltera....

Que si tiene cama o tiene colchón
O cuna de hierro con su pabellón...."

EL PRIMER SANTUARIO

Demolida y relegada al olvido la ermita de San Benito de Palermo, quedó la parroquia sin templo; por eso, en 1890, la familia Figueroa donó el predio de la calle Mansilla donde se levanta la actual Capilla de Ntra. Sra. de Guadalupe, la que fué erigida por los P.P. de la Orden de Lacordaire.

En 1894 se estableció la Orden del Verbo Divino en la parroquia, lo que fué una providencia para los enfermos y moribundos en la parte norte de la ciudad. Más tarde, como la capilla resultara extremadamente pequeña para el incremento de la religión en Palermo, se pensó en construir un santuario que fuera el orgullo arquitectónico de Palermo, y tras varios años de ardua labor se levantó el Templo del Espíritu Santo, cuya piedra fundamental fué bendecida el 24 de Mayo de 1901 por el Internuncio apostólico monseñor Saba-

Un aparte del baile en una de las veladas danzantes del "Ausionid" Social Club. De izquierda a derecha: señoritas Elvira A. Trincavelli, señor Aníbal Jaurena, Emilia Graciela Leonardo, señor José Campi, señorita Haydée Adano y señor José A. Gómez.

(Continúa en la página 34)



El tráfico de vehículos da a Palermo un aspecto de animación.



El agradable paseo matutino



Perspectiva de la fachada del templo del Espíritu Santo, la distinguida iglesia parroquial de Palermo.



Este hermoso ramillete de preciadas y delicadas flores femeninas, está integrado por las socias del Club "Ausionid" y posan para ACONCAGUA en un rincón de los jardines del club.



Salida de misa de 11 en el templo de Guadalupe. Señoritas de Peri, Alonso Caso y Venturino.



La fachada del Cine Teatro "Nacional", orgullo arquitectónico y edificio de Palermo.



BULBOS DE FLORES PARA LA PRESENTE ESTACION

Oferta Excepcional de Dahlias, Cactus y Decorativas. Novedades Notables últimamente recibidas de Holanda y Estados Unidos.

DAHLIAS

Bulbos recién recibidos de Holanda, especialmente adaptables para la plantación tardía; plantados ahora se obtiene en 50 días una extraordinaria y hermosa floración, precisamente cuando ya terminan de florecer los plantados en primavera con bulbos aclimatados.

DAHLIAS DECORATIVAS a flor de Paeonia

De flores enormes y coloraciones brillantes en tallos fuertes y gruesos que las hacen especialmente adaptables para floreros. Las dahlías a flor de Paeonia son la más reciente y soberbia obtención conseguida por los cultivadores especialistas de Europa.

Detallamos las variedades más notables, de las que disponemos bulbos especiales.

THOMAS A. EDISON

Notable novedad americana, hermosas flores color colorado obscuro, flores enormes dispuestas sobre tallos largos y fuertes, es considerada entre las variedades de su color como la más interesante, habiendo obtenido mención especial en la última Exposición de los Estados Unidos.

Cada bulbo, \$ 3.—

LORD LAMBOUME

Notable novedad. Una de las variedades considerada en Estados Unidos como ejemplar para exposiciones. Produce espléndidas flores de color rojo y rosado, en una caprichosa combinación; el tamaño de las mismas es enorme y de forma muy elegante; sus tallos sumamente fuertes la recomiendan especialmente para flor cortada.

Cada bulbo, \$ 3.—

FRAU O' BRACH

Notable novedad. Variedad excepcionalmente florífera, de tamaño enorme, la más apreciada por su encantador colorido amarillo azufre suave, flores de forma muy elegante, sostenidas por rígidos tallos fuertes, ideal para floreros; por su duración en agua, considerada como la mejor variedad entre las de su color, habiendo obtenido en la Exposición de Milán en el año 1931 la más alta recompensa.

Cada bulbo, \$ 3.—

AMERICAN TRIUMPH

Notable novedad. Indudablemente la mejor de las variedades de su tono, colorado claro, merecedora de elogios por el aspecto de sus hermosas flores; enormes tallos largos y fuertes que la hacen especial para flor cortada. Variedad de floración temprana, muy resistente a los fríos; las plantas, en general, son las de mayor desarrollo.

Cada bulbo, \$ 3.—

WHITE TRIUMPH

Notable novedad. La mejor de las variedades Cactus de color blanco; por sus excelentes cualidades satisface al comprador más exigente; planta robusta de floración enorme y continuada, considerada en los Estados Unidos como la mejor de las variedades, habiendo sido premiada con medalla de oro en la última Exposición Internacional de Dahlias.

Cada bulbo, \$ 3.—

BALLEGO'S GLOY

Notable novedad, única por su colorido, color marrón caoba, con bordes de los pétalos oro, flor enorme, de tallos largos y fuertes, especial para flor cortada. Variedad que obtuvo en Amsterdam, en 1931, el primer certificado de mérito, y en octubre recibió, en Milán, en la Exposición Internacional de Dahlias, medalla de oro.

Cada bulbo, \$ 4.—

MAMMOUTH CHAMPION

Notable novedad recientemente introducida. Es una de las variedades que por su hermoso color anaranjado brillante ha llamado la atención en los principales centros europeos; flor enorme, de gran duración como flor cortada, plantas de gran desarrollo.

Cada bulbo, \$ 3.—

WHITE DUCHESS

Notable novedad, muy recomendable; esta variedad obtuvo, en el año 1930, las más altas recompensas; de floración abundante, tallos rígidos de gran desarrollo, flores enormes, perfectas, alcanzando a 35 centímetros de diámetro, una de las mejores variedades para floreros, por su gran duración en el agua.

Cada bulbo, \$ 3.—

SANTA BARBARA

Notable variedad considerada en Estados Unidos como la mejor variedad para exposición; su hermoso color rosado intenso cambia en el corazón por el rosado salmón; las flores se encuentran sobre tallos largos y fuertes que llevan las mismas arriba del follaje; una de las mejores variedades americanas.

Cada bulbo, \$ 3.—

Colecciones de DAHLIAS y GLADIOLOS, incluyendo entre ellas novedades notables de reciente introducción en nuestro país, libre de flete a cualquier punto de la República.

DAHLIAS

Colección I — Precio \$ 6.—

- 6 Dahlias decorativas, surtidas.
- 8 Gladiolos especiales, surtidos.
- 12 Nardos "La Perla".

26 Bulbos de flores y 5 Paquetes de semillas de flores de obsequio.

GLADIOLOS

Colección J — Precio \$ 12.—

- 12 Dahlias Decorativas, surtidas.
- 18 Gladiolos especiales, surtidos.
- 24 Nardos "La Perla".

54 Bulbos de flores y 10 Paquetes de semillas de flores de obsequio.

	C/u.
Orion, lila y rosado, salmón, especial para flor cortada.....	\$ 0.75
Orange King, anaranjado y cobre viejo ..	0.75
Mount Everest, blanco puro, muy buena para cortar.....	0.60
Panorama, anaranjado obscuro, terracota.....	0.75
Pride of California, rojo obscuro intenso, flores grandes, tallos fuertes ..	0.90
Princess Mary, rosado liliáceo.....	0.75
Prins Carnaval, rojo violeta, salpicado de blanco.....	0.75
Netty, purpúreo muy obscuro, florífera ..	0.75
Rayonnante, amarillo puro, flor grande, extra.....	0.75
Red Emperor, rojo escarlata, flor grande, planta robusta.....	2.25
Remembrance, lila suave, especial para flor cortada.....	0.75
Puesta del Sol, amarillo oro con anaranjado, flor grande.....	0.75
Robert Treat, rosado espléndido, flor grande.....	1.05
Rose Tendre, rosado suave.....	0.90
Thor, colorado vivo, muy florífera.....	0.90
Salmonea, salmón puro, especial para flor cortada.....	0.75
Secretaris Voors, rosado salmón.....	0.75
Yellow Perfection, amarillo oro, con anaranjado, flor grande.....	0.90
Zonopgang, oro viejo y anaranjado, flor grande.....	0.75
Clown, blanco puro, con estrías rojas, vermillón vivo.....	0.75
Cayclers, amarillo anaranjado, sobre fondo liliáceo.....	0.75
Champagne, una novedad de color champagne, flor muy grande y florífera.....	2.75
Eleanor van der Veer, rosa satén, flor muy elegante y grande.....	2.25
Earl Williams, colorado con rayas blancas, flor muy grande.....	1.—
Golden Ophelia, amarillo oro, flor grande.....	2.—
Giant Ideal, lila con corazón blanco ..	1.50
Halvella, rosado viejo, flor muy elegante.....	1.05
Hera, espléndido lila rosado, flores enormes de tallos fuertes.....	1.25
Jersey Beacon, escarlata, con reflejos más claros, flor grande.....	1.25
Jersey Beauty, rosado salmón, flor grande, muy florífera.....	1.25
Jo Ballego, amarillo oro, flor muy linda, grande.....	1.25
Kitty Dunlop, cereza muy florífera, flor muy grande.....	1.25
Madame Emile Draps, colorado cereza, tallo fuerte.....	1.05
Mariposa, lila rosado, flor muy grande y elegante.....	2.25

	C/u.
Paul Michael, oro puro y obscuro, flores enormes sobre tallos fuertes ..	\$ 1.25
Mevrouw E. Ludwig, colorado de fuego, buena flor.....	0.90
Mr. Eugene Draps, color vino, pintas blancas, flor grande.....	1.50
The Millionaire, lila claro, pasando a blanco, flores enormes.....	2.—
Polar Bear, blanco puro.....	1.35
Rosa Nell, rosado claro, muy atractivo ..	0.90
Shantung, rojo cobre.....	0.90
Solo Mio, amarillo oro, flores grandes ..	0.90
Winzerliesel, colorado puro, con amarillo.....	0.90

DAHLIAS a grandes flores de Cactus

De estas preciosas dahlías ya tan conocidas y popularizadas, de pétalos sueltos y largos como ciertos crisantemos y muy elegantes, hemos introducido algunas variedades notables y las últimas obtenciones del año, que detallamos:

	C/u.
Andreas Hofer, rosado satinado suave, muy florífera.....	\$ 1.20
Furstin von Donnersmark, rosado suave, muy florífera.....	0.75
Giant Kriemhilde, rosado sobre amarillo pálido, flor grande.....	0.75
Harpagon, amarillo obscuro puro.....	0.75
Kalif, rojo muy vivo, flor muy grande ..	0.75
Moulin Rouge, anaranjado colorado, muy buena para flor cortada.....	0.75
Mrs. W. Warner, rojo anaranjado, tallos fuertes, flor muy grande.....	0.75
Schwarzwaldmadel, amarillo claro sombreado, de rosa muy florífera.....	0.90
White Queen, blanco puro, flor muy grande y florífera.....	0.75
Wolfang von Goethe, rojo damasco, muy florífera.....	0.75
Albert E. Amos, escarlata puro, flor grande.....	1.20
Gladys Sherwood, blanco puro, flor muy grande.....	0.90
Meesterstuk, lila suave.....	0.75
Narcise, amarillo canario, flor grande ..	0.90
Princess Louise, rosado claro, flor muy grande ..	1.25

	Doc.	Ciento
América, rosa cubierto de lavándula muy pálido... ..	\$ 1.50	\$ 10.—
Bleriot, rosado damasco anaranjado intenso, garganta colorada.....	1.80	11.—



	Doc.	Ciento
Early Sunrise, rojo ladrillo, estriado finamente con rojo más intenso, garganta cubierta de amarillo ..	\$ 1.80	\$ 11.—
Empress of India, marrón aterciopelado intenso.....	1.30	8.—
Halley, rosado salmón maculado de amarillo y carmín, muy grande.....	1.30	8.—
Jacoba van Beyerén, violeta alhucema, muy linda ..	2.20	14.—
Lilly Lehmann, blanco puro, bordes rizados, color rosado claro, flor grande ..	2.—	13.—
L'Immaculée, blanco puro ..	2.20	14.—
Maréchal Foch, rosado, flor de manzana, rosado carmín al centro.....	1.50	9.—
Niagara, amarillo mankin, estriado de carmín al centro ..	1.50	10.—
Odin, salmón fuerte, maculado de marrón.....	1.50	10.—
Pink Perfection, rosado pálido suave.....	1.50	9.—
Prince of Wales, salmón rosado.....	1.50	9.—
Red Emperor, rojo escarlata brillante, con carmín, flores enormes.....	1.80	12.—
Rubini, rojo claro, mancha amarilla.....	1.80	13.—
Schwaben, amarillo puro suave. Extra.....	1.50	9.—
Venus, crema rosado pálido lado exterior; interior: crema y rosado más vivo ..	1.50	9.—
War, rojo sangre, sombreado con rojo negro.....	1.50	10.—
Wilbrink, rosado, flor de manzana, claro, muy lindo ..	1.50	9.—

CASA LUIS
ESPECIALISTAS EN PARQUES, JARDINES
Casa central: CALLAO, 21 - U. T. 38, Mayo 1994 y 1415 —

C O S T A N T I N I
Y PLANTACIONES - SOLICITE UN PROYECTO - PRECIOS MODICOS
BUENOS AIRES — Jardín de Ventas: Av. ALVEAR, 3350 - U. T. 71, Palermo 4023



El Collar de la Princesa

LOS ojos de la hermosa princesa Brisamor son como esmeraldas cuando el sol las acaricia con su lumbrer de oro.

Los ojos de la hija del rey Amaranto jamás han sido empañados por el pesar.

Desconoce lo que es padecer, y su vida es como la de esos riachuelos del país del Encanto, que se deslizan plácidos entre riberas cuajadas de flores, sin que el espejo movable de sus aguas copie el negro nubarrón de las tempestades: el cielo que copia es eternamente azul, sonríe eternamente.

Todo cuanto rodea a Brisamor es azul y risueño: ni la más ligera nubecilla, formada por el desencanto o la contrariedad, ha ensombrecido el espejo de su alma inocente.

No aún Eros, la más tiránica de las divinidades, ha sido huésped enojoso, como lo es casi siempre que se alberga en los humanos corazones: Brisamor se ha casado enamorada de su primero y único pretendiente, el príncipe que para galán hubieran soñado las más románticas princesas.

Todo sonríe en el camino de flores y de venturas que el destino ha trazado a la gentil y hermosa hija del rey Amaranto.

Sus ojos, del color de las esmeraldas cuando el sol las acaricia con su lumbrer de oro, jamás han sido empañados por el dolor, antes por el contrario, de día en día es su brillo más intenso; que la alegría de vivir es antorcha prodigiosa pa-

ra iluminar las pupilas de los mortales.

Ha llegado a la corte de Amaranto un viejo estrambótico llamado Alfa, que cubre su esquelético cuerpo con una arlequinesca hopalanda bipartida: rosa y negro son sus colores, y la caperuza con que se cubre es de un tejido de oro que deslumbra.

Alfa, según la Fama, que es solícito pregonero de los contados seres excepcionales, que hacen su derrota por el mundo, es un prodigio de sabiduría; a su lado, Salomón y Merlín son unos parvulillos. Alfa lo sabe todo, no ignora nada; lee como en un libro abierto en los ojos de los mortales y en aquellos otros de inmensidad abrumadora que parpadean de noche en los cielos; sabe curar todas las dolencias del cuerpo y

del espíritu. Es un mago, un taumaturgo, un encantador que sólo tiene un rival invencible en el tiempo, ese gran tirano de los seres y de las cosas, en el cual todo nace y todo muere, transformándolo todo a medida que avanza en el camino del que ningún hombre sabe el comienzo ni el fin.

Alfa ha sido alojado espléndidamente en palacio, que para reyes discretos valen uno y lo mismo sabios y príncipes.

Ha platicado con Brisamor: ha leído en las esmeraldas de sus ojos su felicidad, y ha escuchado en silencio las palabras de la princesa, que dicen no saber lo que son lágrimas ni duelos; unos cortesanos aduladores, valga el pleonismo, han predicho que tan hermosos lumineros nunca jamás serán inundados por la ola de llanto que forma la pesadumbre.

El sabio de la hopalanda bipartida ha sonreído como sonríe el sol entre nubes de tormenta: desmayada y melancólicamente. Al ser interrogado por Brisamor, que le pide confirme los halagadores presagios de su corte, ha respondido enigmáticamente:

— No hay tallo, rama, flor ni hoja de árbol que el viento no humille.

Y no ha dicho más el perínclito y sapientísimo señor, que recibe, en vez de plácemes por su apotegma, sonrisas desdenosas del entonado auditorio. Brisamor ha hecho un gestecillo que el sabio traduce por un "¡Pobre hombre, qué chiflado está!".

La princesa Brisamor es madre de un niño hermosísimo. Alfa, que ha asistido al alumbramiento, ha ahorrado a la ilustre dama los dolores y molestias que tal lance ocasiona.

Ahora más que nunca se siente venturosa Brisamor, y bendice al cielo, que ha colmado sus ansias con el regalo de aquella encantadora criatura, en la que resume todos sus amores e ilusiones.

Por vez primera la hija del rey Amaranto ha sentido inquietud extraña y sus ojos no splenden la luz de siempre. Al despertar en aquella mañana y acercarse a la regia cuna le ha parecido ver un lirio caído en la nieve.

Alfa acude al llamamiento de la conturbada madre.

Quédase mirando fijamente al agosto enfermito, y aunque sabe que su dolencia es leve, por ocasionarla un empacho, quiere dar una lección a Brisamor y tomarse el desquite de las sonrisitas y desdenoso gestecillo con que fué acogido su apotegma del dolor.

Frunce el ceño, se quita la áurea caperuza, llévase la palma de la diestra mano a la frente y finge ensimismarse en trascendentalísima meditación...

Suspira, vuelve a mirar al niño y dice con voz pausada, que suena como nunca ha sonado voz humana en los oídos que le escuchan:

— Plegue a la voluntad divina, señora, que encontremos el remedio para curar la extraña dolencia de vuestro hijo...

— ¿Tan d' fácil es? — pregunta Brisamor, aunque sobresaltada, con acento que trasluce la soberbia de los que se creen todopoderosos.

— Difícilísimo — replica lacónicamente el viejo, sacando del bolsillo de la parte negra de su hopalanda un estuche repleto de frascos diminutos.

Recoge uno que contiene un licor oleoso, y entregándoselo a la princesa, reanuda el diálogo:

— Preventivamente daréis a beber al

enfermo el contenido de este frasquito... Después...

Torna a suspirar y torna a llevarse la mano a la frente, como agobiado por un pensamiento torturador.

— ¿Qué remedio necesitáis?... No titubeéis, señor, en darme. Sea el que sea, se conseguirá; yo os lo prometo — insiste, trémula, Brisamor.

— Es casi imposible concertar remedio tan singularísimo. Para salvar a vuestro agosto hijo es preciso rodear su cuello con un collar de diamantes.

— ¡Un collar de diamantes! — exclama la princesa en ese tono de voz que pone la alegría de vencer un obstáculo que se teme insuperable, y la ironía amarga del que descubre la exageración de un peligro irrisorio.

— Sí — replica Alfa sin inmutarse, — un collar de diamantes, todos de un mismo tamaño, de igual peso y de idéntico brillo. Para que surta su portentosa eficacia, es preciso que antes que anochezca cña la garganta del enfermo... ¡Juzgaréis que todo esto es casi irrealizable!...

— ¡Lo tendréis! — afirma con altanera concisión la princesa.

— Y yo me felicitaré del hallazgo tanto como vos, señora — dice, con sonrisita de incredulidad, el viejo taumaturgo, cubriéndose con su áurea caperuza y dando por terminada la visita.

Brisamor ha requisado con ansia febril su espléndido joyero; ha reunido los collares de diamantes, y éstos, rápidamente han, sido desmontados por un famoso engastador. Los que parecen ajustarse a las condiciones exigidas por Alfa son separados...; y con ellos no puede trazarse el collar: faltan dos terceras partes.

Multitud de emisarios han recorrido, en nombre de la atribulada Brisamor, las joyerías de la capital, las casas de los cortesanos y las de aquellos que se sabe guardan diamantes.

Como cascada de luz deslumbradora ha caído sobre la mesa del engastador toda la pedrería que se ha logrado reunir, y el diamantista, desolado, ha advertido que el collar no podía formarse...

Llevado de un piadoso deseo, lo ha trazado, presentándoselo a la princesa, que, rebotante de satisfacción, se lo entrega a Alfa, diciéndole triunfal:

— Ahí tenéis el remedio que os parecía imposible concertar.

Brisamor se sienta en una silla, al lado de la cuna, y atisba, no sin angustiosa inquietud, al viejo, que repasa el precioso collar, que finge hilo de luz irisada en la mano rugosa que lo sujeta.

El taumaturgo mueve la cabeza y, con terrible parsimonia para una madre que aguarda, deposita la deslumbrante joya sobre un velador próximo.

— ¿Qué hacéis? — ruge, más bien que habla, Brisamor.

— El collar no sirve — dice Alfa con acritud. — Los diamantes parecen, pero no son todos de un mismo tamaño, de igual peso y de idéntico brillo...

— Entonces... — murmura, trágica, la madre.

— Entonces... No se salvará vuestro agosto hijo.

A la conclusión de su mortal sentencia, Alfa hunde su puntiaguda barbilla en el pecho. La princesa, con los codos apoyados en la cuna y la cabeza entre ambas manos, llora.

El taumaturgo acércase paso a paso hacia la sin ventura, y, al estar a su lado, dobla su cuerpo hasta emparejar su cabeza con

la de Brisamor, y murmura conmovido

— ¡Cesad en vuestro lloro, princesa!... ¡Vuestro hijo se ha salvado! ¡Mirad!...

Y señala con el índice de su diestra el regazo de Brisamor, que lanza un grito de profundo asombro y se refriega los ojos, empañados de llanto, como si dudase de la realidad de lo que mira.

En su regazo hay un montón de diamantes que irradian luces cegadoras por su intensidad.

Brisamor hunde sus perlinas manos de hada en el montón prodigioso e interroga, anhelante de venturosa esperanza y de curiosidad:

— ¿Estos diamantes?...

— Son vuestras lágrimas, señora — dice reverentemente el portentoso viejo, mientras que saca del bolsillo de la parte rosa de su hopalanda un hilillo de oro, y, como por arte mágico, ensarta los diamantes, que recoge del regazo principesco. hasta formar un collar, que entrega a la maravillada Brisamor.

— Fijáos, señora — la advierte en tono solemne: — todos estos diamantes son de un mismo tamaño, de igual peso y de idéntico brillo, como tallados por el dolor, que en todos los humanos corazones fabrica lágrimas... No para vuestro hijo, cuya insignificante dolencia está ya curada, sino para vos, princesa, es este collar, con el que os ruego os adornéis.

Y acentuando la gravedad en su discurso, terminó de decir el viejo taumaturgo:

— Este collar confirma mi aserto de que no hay tallo, rama, flor ni hoja de árbol que el viento no humille, ni existencia humana que el pesar no visite... Un hijo, señora, aun a las madres más venturosas, les hace saber lo que es el dolor... ¡lo que son lágrimas!...

La herencia de Gautier

Las obras de Teófilo Gautier acaban de pasar al dominio público; es decir, que cualquiera puede editarlas, sin entregar un centavo a los descendientes del poeta. Aunque fueran viejos y estuvieran en la miseria, el nombre del antepasado no les pondría al abrigo de la necesidad.

El buen Gautier jamás ganó dinero con sus libros. Los "Emaux et camées", en su edición original, costaban veinte centavos (en el año 1852). ¡Y dieron al autor menos de trescientos francos! Hoy ha sido publicada la edición definitiva, seguida de poesías escogidas, y la casa Larousse, por otra parte, ha reunido en cinco volúmenes las obras más conocidas del escritor, en prosa y en verso.

Fué, en verdad, un artista perfecto. Sacrificó demasiado al color y a la forma; pero esta razón no es suficiente para tachar su cerebro de indigencia. Tenía la manía descriptiva, y sobre todo en sus "Impresiones de viaje" es donde puede uno pecatarse de esto, que no se puede considerar un defecto. Era aficionado a decir: "Soy un hombre para quien existe el mundo exterior".

Tenía una memoria extraordinaria para las palabras, y los términos técnicos acudían a su paleta al primer llamamiento. Se ha dicho que se había servido mucho del "Diccionario de términos técnicos" de Alfredo Souvion. Pero esta obra apareció en 1867, esto es, cinco años antes de la muerte de Gautier; no había esperado su edición, para escribir sus "Notas de viaje", sus novelas, sus poemas y sus folletines.

tucci, y el 18 de Mayo de 1907 el entonces arzobispo de Buenos Aires, monseñor Mariano Antonio Espinosa, la inauguró solemnemente y la consagró. Era a la sazón Cura Párroco de Palermo el Rdo. P. Antonio Ernst.

A partir de ese instante, poseyó Palermo una de las iglesias más aristocráticas de la capital, donde se efectúan todas las brillantes ceremonias sacras de la sociedad palermense.

DESARROLLO COMERCIAL Y SOCIAL

Comercialmente, Palermo ha tomado tal

Señora Inés V. de Anselmi y sus hijos Julio y Luis en pose para ACONCAGUA



Ni la brisa glacial de la mañana ha podido ahuyentar la sonrisa encantadora de la señorita Juanita Mar-ta Trincavelli



Señora María Depiettri de Seghesso y su hijo Alberico



Una sonrisa y unos ojos que ya quisiera para sí la Macarena, tal es nuestra opinión de la encantadora carita de la señorita María Luisa Loupias



Nuestro repórter ha sorprendido a la señorita Elsa Adamo en una actitud meditabunda que parece haberle contagiado la apatía del lago del ro-sedal



"Esperen que me arregle la boina" nos dijo la Srta. Beatriz Araceli Lombardi... y aquí la tiene el lector en pose para nuestra revista



Señor Enrique R. Anselmi, dinámico y caracterizado vecino de Palermo, y que es el "alma mater" en cualquier iniciativa para beneficio del barrio

incremento en los últimos años, que puede decirse que tiene su autonomía propia, y su sociedad ha llegado al apogeo y sus comerciantes en todos los

ramos y escalas han contribuido al enorme desarrollo del barrio, y sus grandes y lujosos locales dan la pauta de la importancia del comercio e industria locales.

Posee edificios magníficos, verdaderos paraísos dedicados a casas de rentas y departamentos; una sucursal del Banco de la Nación controla la recia envergadura del progreso financiero del barrio; clubs sociales magníficos y selectos, instituciones científicas; en el perímetro del barrio están los recientemente construídos cuarteles de Palermo, alojamiento de la 1.ª División del Ejército, y que es un verdadero exponente de la ingeniería moderna aplicada a las construcciones.

Entre las salas de espectáculos cabe destacar con caracteres propios, por su capacidad y confort, el cine-teatro "NACIONAL", propiedad de la empresa del señor Domingo Manocchio,

decorado en bien estudiado y alegórico estilo incaico, lo que le da un suntuoso aspecto, y lo pone en condiciones de competir ventajosamente con los grandes cines centrales.

En las adyacencias de los lagos y las avenidas, están construídos los grandes chalets y mansiones señoriales de los vecinos aristocráticos del barrio, entre ellos el palacio de Ortiz Basualdo, sede de la embajada norteamericana; el palacio Bosch; el de la familia Zuberbühler, donde falleció el ex presidente Saenz Peña; la casa de la familia de Lobato; la de Canning, de Bixioli; el palacio Gorchs; el edificio del Instituto de Sordo-Mudos, el club social Ausonia, el cha-

let de puro estilo sajón, del señor don Benito Sá, etc.

Seguir enumerando las grandes construcciones de Palermo, sería largo y alteraría el carácter de esta nota, y sólo cabe afirmar que evidencian las construcciones del barrio un acendrado buen gusto.

CLUBS SOCIALES E INSTITUCIONES

Lógicamente un barrio chic como Palermo debe tener su exponente de cultura en los clubs sociales, y varias son las instituciones que en este sentido cooperan por la elevación moral y cultural de la zona.

Posee el Club Social Palermo, El Sportivo Palermo, el llamado el "Refugio" y el Ausonia Social Club.

También posee varias instituciones científicas y de enseñanza, entre ellas el Instituto de Niños Sordomudos, varias escuelas públicas del Estado, las Escuelas Talleres de "Santa Filomena" (ambos sexos), los Centros de Obreros de Enseñanza, la Escuela profesional de Mujeres N° 1 de la Capital, el colegio internado para niñas "Guido Spano", y su similar, Colegio "Negrotto", sin contar varias bibliotecas y escuelas particulares, entre ellas las que dirigen los H. H. de Nuestra Señora de Guadalupe.

Varios órganos de publicidad, entre ellos un colega que viene batallando desde hace varios lustros, "La Voz Argentina", sirven para evidenciar la cultura e intelectualidad de Palermo, son sus voceros y destacan fielmente todos los detalles de la vida palermitana.

Con este pálido resumen de la intensa vida social, artística y urbana de Palermo, creemos haber cumplido con la misión impuesta.



"Flor de ceibo" podríamos titular el motivo que ofrece la estudiada "pose" de la señorita Roita Delfino, en un rincón del bosque

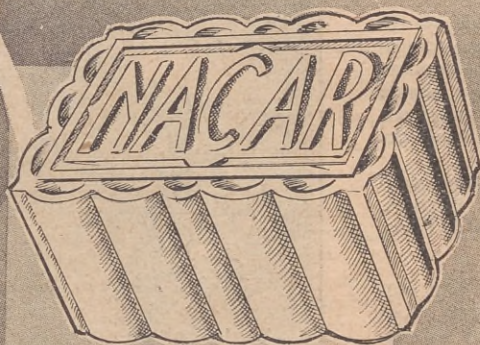
JABON NACAR

SUPER-EXTRA

El mejor jabón para uso doméstico

**El más aristocrático de los
Jabones Modernos**

Su color ámbar anacarado comprueba su pureza.



**RECOMENDADO PARA EL
LAVADO DE TELAS FINAS**

Por su pureza y calidad puede
emplearse en la toilet diaria
y en el baño.

Pídalo a su proveedor

Fabricantes: PEDRO TOURREILLES & Cía.
3352, CHICLANA, 3352 • BUENOS AIRES
U. T. 61, CORRALES 0342



BLANQUEA
PERFUMA
Y NO DAÑA LA
ROPA.

La REINA de los GIRONDINOS

Por
MATILDE GOMEZ

"Paso mi juventud entre las bellas artes, alimentada por el estudio, sin conocer otra superioridad que la del mérito, ni otra grandeza que la de la virtud..."

ASI escribía María Juana Philippon cuando era aún muy niña, llamada cariñosamente Manón, más tarde madame Roland. Esta mujer de espíritu, fué una de las más grandes heroínas de la revolución francesa, que, en el apogeo de su juventud y de su belleza, sucumbió bajo el golpe certero de la guillotina.

En las horas de incendio voraz de esa revolución, se destacan figuras bellas y desinteresadas, como los grandes caracteres de Plutarco, sobre todo en la Gironda, donde se encuentra madame Roland, la musa encantadora y grave, que espera la aureola del martirio.

En su prisión escribe sus memorias, deliciosos recuerdos, donde narra su infancia, feliz y apartada en un antiguo barrio de París.

Desde muy pequeña demuestra una precocidad de inteligencia sorprendente, pues lee con avidez todo cuanto cae entre sus manos; sólo tiene seis primaveras cuando encuentra en el taller de su padre, que era grabador, un tratado de Heráldica, el cual puede asimilar con facilidad en unos cuantos meses. Poco tiempo después interpreta la Biblia, y más tarde, a Fenelón y Tasso; aprende de memoria la vida de los hombres ilustres, la de los padres de la Iglesia y la de los filósofos.

La lectura de Voltaire desarrolla en ella el espíritu de independencia y el desprecio por las pompas mundanas; las "Confesiones", de Rousseau, exaltan a tal grado su imaginación, que por mucho tiempo toma como modelo al autor; por fin, Plutarco produce en su alma el fruto exquisito y sazonado, convirtiéndola desde entonces en una gran republicana.

Sensible a las bellezas de la Naturaleza, amaba a Dios en sus obras y la música la elevaba al cielo; pues tenía el gusto apasionado del infinito. El casamiento no atraía su atención; su solo amor eran los libros, su hogar y su patria.

El lujo y el servilismo de los cortesanos la repugnaban grandemente, y decía a sus amigas: "prefiero las estatuas de los jardines a los brillantes personajes de los palacios"; en una palabra, Manón era un ser moral que casi tocaba la perfección.

Naturalmente, su cultura y virtudes no pasaban desapercibidas de cuantos la conocían, y a los veinte años le llueven pretendientes. Admirada de todos, varias veces es pedida en matrimonio; hasta los comerciantes del rumbo donde vivía aspiraban a su mano, entre ellos un riquísimo carnicero y un opulento panadero, por lo que Manón contestaba a su padre: "Familiarizada como estoy con las altas ideas y los grandes ejemplos de Platón y de los filósofos de la antigüedad, ¿podría unirme a una persona que no juzgase ni sintiese como yo? Lo que deseo, no es una condición, sino un hombre que sepa comprenderme; y para consolarse de sus esperanzas e ilusiones no satisfechas, comenzó a escribir, conociéndose de ella: "Obras de Placer", "Reflexiones Diversas", "Sueños Poéticos" y posteriormente sus "Memorias" y su "Correspondencia", donde se observa a cada momento cómo lamenta no haber nacido espartana o romana.

Por fin, Roland de la Platière, hombre honrado e instruido,



Madame Roland, que al subir al cadalso produjo la inmortal frase: "¡Oh, Libertad, cuántos crímenes se cometen en tu nombre!"

inspector de manufacturas, de paso en París, se prenda de ella y es correspondido. ¡Cosa extraordinaria! Manón, que había rehusado a jóvenes apuestos, acepta a Roland, de 40 años, que, sin tener lo florido del mundo, aunaba a su cortesía de hombre bien nacido la gravedad del filósofo; más bien era respetable que seductor, y en su persona se observaba cierto descuido. La futura madame Roland no pensaba entonces que sería admirada por la posteridad que ilustraría el nombre de su esposo.

El matrimonio se celebró cuando Roland tenía 46 años y Manón 20, casamiento unilateral, únicamente de razón, y donde no podía haber paridad. Manón compartía los trabajos de su esposo, le servía de copista y corregía sus escritos; tuvieron una hija a quien pusieron por nombre Eudora, y que vino a alejar un poco la monotonía de su hogar.

Los encantos, talentos y virtudes de madame Roland atraían en torno de ella y de su esposo lo más selecto de la sociedad, pues Manón hablaba con rara perfección y la cadencia de su voz y el ritmo de su palabra dejaban cautivado a su auditorio.

Relacionada con Barbaroux, Dumouriez, Brissot y todos los miembros de la Gironda, acoge con delirio las ideas de reforma; Roland queda subyugado por el despertar de su esposa y a su vez se convierte en copista, pues madame Roland escribe artículos en el "Courier de Lyon", que atraen la atención pública; soñaba como verdadera hija de Plutarco y externaba sus ideas con energía y nitidez, convirtiéndose desde entonces en la admirada Reina de los Girondinos, hombres cultos, llenos de virtudes y de méritos, que fueron víctimas de sus propias doctrinas.

Roland recibe el nombramiento de diputado; poco tiempo después, por la influencia de sus poderosos amigos, se le confiere el cargo de Ministro del Interior, y de la noche a la mañana se convierte en el hombre más popular de París, habitando desde luego el maravilloso palacio de la calle des-Petits-Champs.

Desgraciadamente, el que no es favorecido por la suerte, sufre al ver que otros lo son, y el celo y la envidia comienzan a cebarse sobre los esposos Roland; sus enemigos no pueden soportar que vivan como príncipes y que sean tratados como aristócratas.

Marat, Hebert y sus secuaces se convierten en sus más temibles detractores y publican sobre el Ministro del Interior infinidad de artículos satíricos, llamándolo "el virtuoso y coco Roland". El punto de mira de todos los odios son los Roland, como si ellos fueran la Gironda entera, y caen sobre ellos mil epítetos ridículos e irrisorios; los Girondinos son calumniados y a cada momento encuentran emboscadas; pero Madame Roland no desmaya, y, firme en sus ideas, dice: "El vivir en la época de la libertad naciente es que el destino nos ha escogido para combatir y luchar por ella; a nosotros nos toca cumplir con nuestro deber y de preparar la felicidad de las generaciones futuras".

En todo demostraba interés, jamás le faltó energía; los teatros y demás distracciones no la interesaban en esos momentos supremos, y sólo asistía a la Asamblea, donde se discutían los medios para salvar a su patria.

Como la revolución marchaba rápidamente, los crímenes terribles de septiembre la ponen fuera de sí y externa sus ideas contra tanto desorden y tanta injusticia; naturalmente, los Girondinos, que comulgaban con las mismas teorías, son amenazados y tienen que huir; Manón es reducida a prisión.

La bella republicana, sosteniendo sus ideas de justicia, envía una carta a Robespierre, disculpando a su esposo (que ya había dimitido), enaltece su virtud y su amor por el bien público, le habla de la inconstancia del favor popular en todos los tiempos y le predice el fin de execración que a ese tirano le reserva el destino.

En cuanto a ella, espera su suerte como mártir de la libertad; esta carta no tuvo ningún efecto, y Manón se resuelve a sellar con su sangre sus principios, aceptando la muerte por virtud y amor por el bien público, y para los que la rodean les deja el ejemplo de su vida laboriosa y útil.

Mientras se arregla su proceso, escribe un extenso memorial para probar la inocencia de los Girondinos y la pureza de su obra; pues por la prensa se había enterado que la orden de aprehensión para los "Veintidós" estaba dada, y que el pueblo, frenético e inconsciente de sus actos, movido por resortes poderosos, llevando grandes antorchas, recorría las calles para celebrar la caída de los Girondinos y el triunfo del terrible Marat.

La Reina de la Gironda se encuentra herida en sus más caros afectos, con el duelo en el alma y sus ilusiones perdidas; se aleja para siempre de su hija amada y de su esposo, que de hogar en hogar andaba fugitivo lejos de París; de su casa, que estaba marcada con mil sellos, y de sus amigos que corrían inminente peligro..

Las celdas de las mujeres más vulgares y viles rodean la de madame Roland; estas infortunadas disputaban a cada momento y los escándalos se sucedían por instantes. Manón ejercía sobre ellas un poderoso ascendiente; distribuía sobre sus almas enfermas mil consejos, socorros y esperanzas, y se agrupaban en torno de ella como si fuese una divinidad, ávidas de oír su dulce voz, que les parecía una música celeste.

El 18 brumario Manón es llamada a comparecer ante el Tribunal Revolucionario. Cuando sale de su infecta prisión, el viejo carcelero, con 30 años de servicio, al abrirla la reja, llora amargamente. Al verla vestida de blanco, sus cabellos negros y ondulados y la sonrisa en los labios, todas aquellas mujeres, lacra de la sociedad, se precipitan a besarle la mano o su albo vestido, e invocan a Dios por ella.



La famosa reina de los Girondinos, madame Roland—María Juana Philippon

Juzgada injustamente como cómplice de una conspiración contra la unidad de la República, es condenada a muerte. Con serenidad oye su sentencia y contesta:

"Ya que me consideráis digna de compartir la suerte de los grandes hombres que habéis asesinado, procuraré llevar al patíbulo el mismo valor que ellos demostraron".

De regreso a su prisión pone en orden sus papeles; no había terminado aún cuando el verdugo llega a buscarla:

— ¡Es necesario partir, ciudadana!

— Hubiera deseado todavía una hora más, pero ¡qué importa, heme aquí! — Y lo sigue con paso firme.

En la misma carreta en que la conducen al cadalso iba otro condenado a muerte, que temblaba de terror; Manón emplea ese fúnebre trayecto para consolarlo, y al llegar, hace que suba primero al patíbulo. En la plaza de la Revolución, y frente a la estatua que simboliza los derechos del hombre, grita con entereza:

— ¡Oh, libertad, cuántos crímenes se cometen en tu nombre!"

Y antes de exhalar su último suspiro da un adiós sin regreso a esa casita blanca y roja, del otro lado del Sena, donde transcurrió su infancia feliz y tranquila, y que aún pudo contemplar durante su dolorosa via crucis.

Parece que la naturaleza se estremecía al caer la hermosa cabeza de esa mujer de espíritu de 39 años: un día lluvioso, un cielo gris, luto y lágrimas por doquiera, dieron la despedida eterna a la Reina de los Girondinos.

Por algunos pasajes conmovedores de sus Memorias, se sabe que madame Roland amó a Buzot, el más arrogante y apuesto de los Girondinos. Manón se preservó dignamente de toda pasión, pero no hasta el fin; como su esposo carecía de encanto y de dulzura, profesó por el melancólico Buzot un amor ideal, pues si no la igualaba en genio, era digno de ella por su carácter y por su alma; además, tenía ese don de elegancia y gracia que le faltaba a Roland.

Pero Manón no pensó ni por un momento romper con ese hombre de bien que le dio su nombre; Buzot pensaba lo mismo, y uno al otro se sostenían en el deber. Primeramente ese afecto fué una simpatía sincera, que, poco a poco, se convirtió en amor; lucha constante para defender su corazón de la tempestad de ese sentimiento.

La sombra de una traición hacía temblar de terror a esas almas leales; Manón confiesa todo a Roland; el pobre esposo inclina tristemente la cabeza y manifiesta que está resuelto a sacrificarse el día en que ella no pueda más sofocar ese amor; pero madame Roland no acepta esa prueba de abnegación y lucha con ella misma...

La muerte se encargó de liberar a los tres actores de este drama; la guillotina esperaba a la amada, el suicidio a los dos hombres leales y virtuosos.

Las últimas líneas que escribió Manón fueron éstas: "¡Y tú, a quien no me atrevo a nombrar; tú, a quien la más terrible de las pasiones no impidió respetar las barreras del honor y de la virtud, ¡sufrirás cuando sepas que te he precedido al lugar donde podremos amarnos sin crimen, donde nadie nos impedirá el estar unidos. ¡Dejar esta vida para vivir muy juntos en la otra!"

Algunas semanas después de la muerte de madame Roland, se encontró al pie de un corpulento sauce el cadáver de un hombre al parecer dormido; era el de Roland, a quien se le recogió una carta que decía:

"Quien seas, respeta mis restos: son los de un hombre que ha muerto como ha vivido, virtuoso y honrado; dejo este mundo en el momento en que he sabido que mi esposa fué decapitada; ¡no puedo vivir más en una tierra cubierta de crímenes y de sangre!"

Buzot, desterrado y errante, cayó como herido por un rayo cuando supo el triste fin de su amada; pierde la razón y después de algunas semanas también se da la muerte, que precede a la del terrible Robespierre.

Su desaparición provoca un verdadero revuelo. No se sabe a qué atribuir tan repentina muerte. Toda serie de comentarios se borda en torno ella.

Los amores de la Reina de los Girondinos y de Buzot no fueron conocidos por sus contemporáneos; ellos mismos, sin quererlo, los han revelado después de su muerte por los escritos que han dejado; por lo tanto, ese secreto, así traicionado, guarda aún su misterio y bien merece el respeto de la posteridad.

MARIA RAQUEL ADLER, LA GRAN POETISA, EXPLICA SU CONVERSION AL CATOLICISMO

Su crisis religiosa y su deseo de conciliar al pueblo judío con la cruz están reflejados bajo la expresión lírica en su libro "De Israel a Cristo"



ACABA de aparecer el libro de poesías de María Raquel Adler, "De Israel a Cristo", con el que la joven y prestigiosa escritora se consagra definitivamente como gran poetisa, por la íntima unión entre el fervor y el estilo, entre el fondo y la forma que revelan todas sus composiciones. Pero, además de un acontecimiento literario, la aparición de esta obra representa la consumación de un hecho que, aunque de orden puramente espiritual, tiene una honda significación entre nosotros y en este siglo: la conversión de su autora de la religión judaica, que es la de sus mayores, al cristianismo.

Sabido es que los libros sagrados contienen profecías y promesas relacionadas con la entrada de la comunidad judía en el seno de la iglesia de Cristo, que como hombre nació y murió en ese pueblo, elegido de Dios en aquella época. Mas, entretanto, la disidencia entre ambas confesiones es grande, por lo mismo que su origen es común, y un paso como el que diera María Raquel Adler hace algún tiempo y que ahora culmina espiritualmente en este libro, suele ser fecundo en dolores para quien lo da, y es por consiguiente de doble mérito, tanto más cuando el temor ni el interés no han sido parte en él.

Por eso hemos querido conversar brevemente con nuestra talentosa compatriota, para pedirle que nos definiera la intención y el contenido moral de su obra, verdadera traducción lírica de la crisis que sufriera su alma, y le hemos preguntado, ante todo, la razón de su conversión a la fe cristiana.

—La explico de modo sucinto— nos responde— en los dos brevísimos diálogos con mi madre que preceden al libro. Ella me había dicho, respondiendo a mis infantiles preguntas, que Jesucristo fué una gran figura, y había repetido otra vez, al decirle yo por qué me estremecía y lloraba al leer la vida de Jesucristo: "Porque era grande. Si en nuestro pueblo hubieran habido varias figuras como Cristo, Israel no



María Raquel Adler

sería tan perseguido". Sin embargo, había rechazado la idea de que yo me bautizara, considerando que "el cambio de religión, es tan indigno como el que repudia a padre y madre". Ese segundo diálogo había terminado con las lágrimas de mi madre, mezcladas a su habitual lectura del Talmud. Luego, mi santa madre murió. Sentía rondar en torno mío las pasiones humanas. Sentía hundirme trágicamente y me aferraba desesperadamente al recuerdo de mi madre. Cada

paso me costaba un enorme esfuerzo. Tenía plomo en los pies, en el corazón, hasta en mi horizonte.

Y un día conseguí alzar la vista, y percibí a Jesús en la placidez de un cielo primaveral. Me tendió sus manos. Una claridad infinita se propagó por todos los ámbitos. Fui hacia Él... Esto era el 27 de octubre de 1927.

— ¿Y por qué titula "De Israel a Cristo" su libro?

— Porque canto en él la unión de Israel con Cristo. Relaciono, además, las figuras bíblicas del Antiguo Testamento y los lugares que fueron teatro de sus luchas y esperanzas hasta el nacimiento de Jesucristo, el Mesías, tantas veces cantado y profetizado por sus profetas mayores y menores: Isaías, Jeremías, Daniel, David, Miqueas y otros. En la vida de los patriarcas, profetas y reyes, se adivina la presencia de Cristo en forma simbólica y real. Todo converge y se une en la ensoñada presencia del Cristo, el Salvador.

— Así que su libro alienta una tesis?

— Es un canto de esperanza y de amor; espero que llegará como un gesto y una conciencia al espíritu y a la conciencia de la gente. Su significación bíblica y racial se une a la católica, es decir, la universal, como para lograr la conjunción espiritual de Israel con Cristo, que profetiza la Escritura.

"Así digo en "El canto de alianza", poema que une las dos partes del libro:

"¡Cómo te espero! ¡Oh! Día de la gloria y del pacto simbólico e inmortal, en que Israel y Cristo se confundan en un canto de paz y eternidad!"

— ¿Establece usted una relación entre los cantos del Antiguo y del Nuevo Testamento?

— Sí, en lo que me ha sido posible. Me he documentado con todo mi fervor y mi ansia de sa-

(Continúa en la página 47)



EMBELLECE EL CUTIS
Y LE PROPORCIONA UN
PERFUME SEDUCTOR

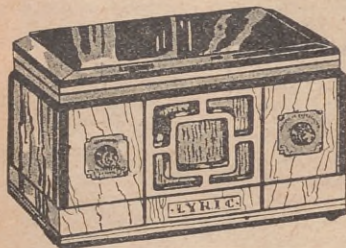
jabón

AROMAS
de **CAIRO**



4 Maravillas en RADIO

Funcionan INDISTINTAMENTE
con corriente
ALTERNADA y CONTINUA
110 y 220 volts.



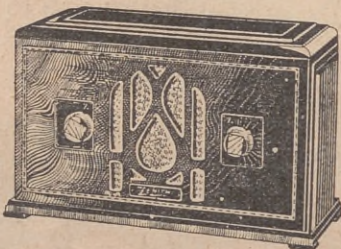
LYRIC U - 550
Espléndido SUPERHETERODINO de 5 válvulas, con altoparlante ELECTRODINAMICO. Listo para funcionar,

\$ 150

La misma RADIO, con adaptador especial para funcionar en su auto, lancha, estancia, etc, pesos **230**

ZENITH-701

Un receptor extraordinario para larga distancia. SUPERHETERODINO, con altoparlante ELECTRODINAMICO y 5 válvulas ultramodernas. Listo para funcionar,

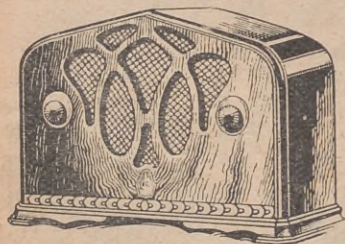


\$ 165

EMERSON - 250

El más perfecto y moderno receptor de RADIO. Es SUPERHETERODINO de 5 válvulas, con altoparlante ELECTRODINAMICO. Listo para funcionar,

\$ 150

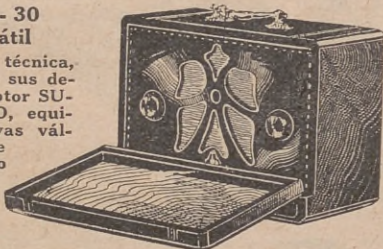


EMERSON - 30

Cofre portátil

Una maravilla técnica, perfecta en todos sus detalles. Es un receptor SUPERHETERODINO, equipado con 5 nuevas válvulas de reciente invención. Listo para funcionar.

\$ 165



EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE MUSICA Y EN:

MAX GLÜCKSMANN

FLORIDA 336-44 • CALLAO 188-92
EN ROSARIO: CORDOBA 1065

"FUEGO DEL INFIERNO"

(Continuación de la página 15)

— Le preguntaré eso a Julián.

Ella pasó levemente sus dedos sobre el rostro de su esposo; a él le irritaba este juego, pero lo toleró. Terminó con un beso. Luego, como recordando la conversación, preguntó:

— ¿Qué crees tú que puede Anders saber de eso?

— Es verdad — contestó Edmundo. — El nunca puede haberse portado como un chiquillo...

— En estas circunstancias, a lo menos...

— ¿Y qué es lo que te hace pensar que nunca puede haber estado casado?

Como movida por resorte, la joven se levantó. Atravesó el patio, fué hasta la reja y volvió; sonriendo dijo:

— Frío, altivo, elegante... Pero frío. No se casará nunca. ¡Ah!, ya me había olvidado, ¿cuándo llega? — Tomó el telegrama y lo volvió a leer. — Sale de Nueva York el lunes, estamos a sábado; dentro de una semana estará aquí...

Durante dos semanas, el cielo estuvo azul y despejado y el aire ardía barrido por ese viento cálido del Caribe que sopla en julio. Y durante esas dos semanas, los tres amigos pasearon y vivieron embriagados de sol, de luna y de naturaleza en la playa arenosa sobre la cual se levantaba la selva, lejos de los ruidos del mundo, en un ambiente hogareño, en una casa segura. Los dos hombres parecían dos hermanos que habían vuelto a encontrarse. Julián Anders demostrando algo de su solicitud de hombre de mundo y de médico; Edmundo Gault, a su vez, trató en lo posible de dominarse, de acercarse al hombre a quien, mentalmente, creía haber ofendido, prestando interés y sumisión a todas sus indicaciones, a todos sus consejos. En cuanto a Elena, primero con prudencia, luego con más seguridad y por fin completamente confiada, fué ocupando el lugar más elevado entre los dos amigos.

Y en esta calma, una noche, precisamente antes de cenar, llegó el famoso libro, que Edmundo había comprado y ya había olvidado. Era una edición original de los poemas de Keat.

El aire incandescente comenzaba a refrescarse un poco y las sombras se desmenuzaban ya sobre los árboles. La oscuridad no era todavía intensa, pero algunas estrellas salpicaban ya el cielo azul fuerte del trópico.

Elena se paseaba de un lado a otro del patio con un vaso de bebida helada en la mano; la brisa jugueteaba con sus cabellos y con los volados de su vestido de gasa verde pálido. Anders, recostado en el sofá de mimbre, había apoyado su cabeza sobre uno de los almohadones multicolores y fumaba con indolencia. Sus miradas se posaban de vez en cuando sobre Edmundo y Elena. Por un instante Edmundo entró a la casa, volviendo luego con un paquete en la mano.

— ¡Aquí está! — exclamó alegremente, mientras abrazaba jubilosamente a su mujer. Elena se sentía tan alegre como él, tal vez, pero lo demostraba menos. En menos de un segundo, Gault hubo abierto el paquete y sacado de él el costoso volumen, acariciándolo plácidamente. Lo abrió y leyó unas líneas con deleite, a media voz. Julián, que lo observaba, rió con sorna.

— ¿Salado? A ver, déjame contemplar tu compra... ¡Vamos!

— No, salado, no; costoso, pero lo vale. Y lo puso en el bolsillo.

— Vamos, vamos, yo quiero ver tu compra. ¡Muéstrame ese libro; déjate de poner esa cara tan grave! ¿A ver, a ver esa maravilla?

— Luego — contestó Edmundo. — La llegada de este libro reviste las proporciones de un acontecimiento. Cenemos primero y brindemos en su honor; después lo veremos...

— No seas tonto, Edmundo — exclamó burlonamente Elena, a su vez.

En ese momento el sirviente caribe entraba con una bandeja. Los tres amigos se sentaron a la mesa.

Esa noche todos se acostaron temprano en casa. La excursión a la montaña había sido fijada para el día siguiente. Sin embargo, Gault durmió muy mal e ideas extrañas le asaltaron toda la noche. El incidente del libro lo había herido profundamente; concibió algo que pensó realizar a la mañana, al levantarse. Satisfecho de su plan, aguardó. Se levantó al alba, sonriente y fresco como si hubiera descansado perfectamente.

Cuando Elena y luego Anders llegaron al patio les manifestó su idea de que no iría a la excursión con ellos. En el primer momento Julián y Elena se sorprendieron, pero esta última terminó por convencer al amigo, comprendiendo que había allí una determinación razonable de su marido.

Ambos partieron pues, y Gault quedó solo, pues el sirviente caribe había sido enviado al pueblo para todo el día. Pasó la mañana en casa y cerca del mediodía, después de vestir su pantalón de baño, tomó una salida de baño y se dirigió al lago.

COMENZARON CON GRAN ANIMACION LAS VENTAS DE PRODUCTOS DE CARRERA

(Continuación de la página 24)

La visita de los interesados a los "boxes", el paseo por la "pelouse" del Tattersall de los productos a venderse, la entrada de éstos al local del remate y la movida lucha que el eficaz martillero sabe suscitar en torno a los potrillos y las potranas de la nueva generación, son interesantes fases de las ventas que se vienen realizando.

Y cuando Arturito Bullrich logra hacer entusiasmar a dos interesados y llevándolos al galope de las ofertas, con esa suavidad tan suya, mezcla de amistad y de energía, empieza el balanceo del martillo de un lado a otro: "Ocho mil. ¿Quinientos? Quinientos. Nueve mil. ¿Quinientos? Quinientos. ¿Diez mil? Diez mil. ¿Y quinientos? Quinientos..." se asiste a una escena llena de emoción, de la misma emoción que un final peleado entre dos "cracks", hasta que un silencio y un golpe de martillo indican que uno se ha dado por vencido, y toda la concurrencia respira con delectación y a la vez con alivio.

— "¿Quinientos? (No me mirés así, Ramón, que sabés que soy tu amigo). Quinientos. ¿Once mil?... Vamos, don Nicolás, no se deje escapar este ganador de 100.000 pesos en premios... ¿Once mil? No. Bueno, diez mil quinientos... quinientos... nientos... nientos... ¿Once mil? Once mil, y se va por once mil... y vendo, y va una... voy a vender, y van dos..."

Cuando parece que ya no es posible llevar el precio más allá, el buen humor y el entusiasmo inagotables del martillero hacen el milagro, y el precio sigue subiendo. En verdad, se justifica que haya tanto público en los remates de la casa Bullrich...

Allí subió al bote y remó hasta la mitad del lago, donde arrojó los remos al fondo del bote, y, como se había llevado su libro, se dispuso a leer. Largo rato estuvo leyendo y sintió deseos de remar un poco. Levantó la salida de baño, que había dejado caer sobre los remos, pero cual no fué su estupefacción, su horror, al ver, enroscada a los remos, una gruesa serpiente. Pronto reconoció la temible "fer de lance", ese "fuego del infierno", como la llamaban los nativos, tanto por su color ígneo como por su mortal picadura. Recordó también que ese reptil huye del agua y ataca al hombre sin que éste lo provoque; el pánico se apoderó de él, pero como vió que el animal permanecía inmóvil, optó por esperar.

Se sentó en el asiento trasero del bote y volvió al placer de la lectura. Muchas horas pasó en esta actitud, pues el ocaso ya comenzaba cuando se sintió cansado. Cerró el libro y se puso entonces a observar la serpiente.

Ideas de cólera e indignación entraron en él. Prisionero de una serpiente, ¿no era esto ridículo?

Antes de que su razonamiento pudiera contrarrestar su impulso, levantó ligeramente la punta del remo. El reptil se movió, arrastrándose hasta el otro extremo del bote. Allí comenzó a hinchársele la cabeza horriblemente a medida que su cuerpo se erguía túrgido. Un artista lo hubiera hallado bello.

Esa cabeza era verdaderamente repugnante. Unos ojos desmesurados que arrojaban fuego y una lengua que salía como una saeta. Edmundo, mirado por esos ojos, se sintió condenado.

Instintivamente miró en derredor suyo, como buscando algo con que defenderse del espantoso animal, pero nada vió. Lanzó un grito colérico hacia el animal, pero éste no se inmutó. Permaneció en una quietud estatuaría.

Viendo que no había nada que hacer, Gault se resignó a esperar. Volvió a sentarse y miró el paisaje en derredor. El sol ya iba desapareciendo detrás de las montañas. Esas montañas le hicieron pensar en Elena... Tal vez ya estaría de vuelta, pues era tarde... Los pensamientos se cruzaban en su mente y su irritación aumentaba. ¡Oh, qué arrepentido estaba, ahora, de lo que había hecho!... ¡Qué pronto había ella aceptado ir sola con Julián a las montañas!... Los celos volvían a asaltarlo. ¿Aceptado? ¿Acaso ella no había estado obligada? Sí... Era la prueba. En fin, ahora volverían a reunirse, y estaría seguro de que ella iba a ser buena, de que ella había sido buena siempre... Y Julián había sido siempre un amigo respetuoso...

La presencia insolente de la serpiente lo arrancó a sus reflexiones. Basta ya, con ese animal allí. Era hora de volver y no porque se le ocurría a ese reptilucho enroscarse a los remos, que él iba a permanecer clavado en medio del lago...

Julián y Elena ya habrían vuelto. Quería verlos, quería escudriñarles el rostro para saber, para adivinar si le engañaban... Si eran sinceros. ¡Ah, cómo quería volver!...

(Continúa en la página 47)



**JABON
LLAURO
TIPO INGLES**

NETAMENTE
ARGENTINO

Es bueno, rendidor y BARATO

Tal como lo desean
y lo necesitan las
dueñas de casa.

ALEJANDRO LLAURO e HIJOS — BUENOS AIRES

POTENCIA
S.A. DE PUBLICIDAD



*¿Desea preparar un
rico plato que deleite
a sus familiares...?*

Prepárelo con Aceite Cuvillas... Es
inmejorable...

Ello se debe a que es el único aceite
de primer jugo de las mejores olivas.

ACEITE

Cuvillas

puro de oliva - único de primera presión



El gran consumo del Aceite Cuvillas es una prueba evidente de su
calidad inigualable. Pruébalo hoy
mismo.

Consuma Extracto de
Tomates Cuvillas, lo
mejor que produce
Parma (Italia).

IMPORTADORES:

Naredo Cuvillas y Cía.

PASEO COLON 464

Buenos Aires

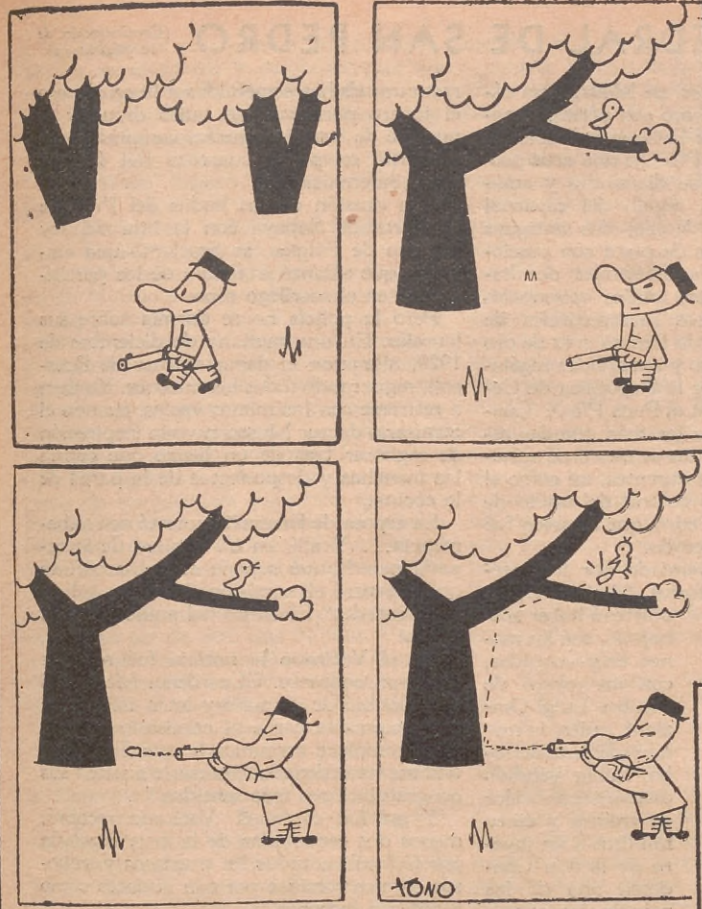
Sardinas Cuvillas en
Aceite Cuvillas, hacen
honor a su nombre.



HUMORISMO EXTRANJERO

CADA ÉPOCA TIENE SUS PROBLEMAS

El literato en la edad de piedra.—¡Maldita ortografía! No me acuerdo si "cacería" se escribe con un elefante o con dos.
(De *Passing Show*, Londres)



El marido lastimado.—Desde que nos casamos no ha hecho más que tirarme con todo lo que tenía a la mano.
El juez.—¿Y cómo no se le ocurrió quejarse a la policía antes?
El marido lastimado.—Es que esta es la primera vez que me acierta.
(De *The Humorist*, Londres)



EL CAZADOR DE FIERAS Y SU MUJER

—¡Esta piel de tigre me hizo pasar un momento terrible!

—O el tigre me mataba a mí, o yo a él. Por suerte, vencí yo.
(De *The Bulletin*, Sydney)

Ella.—Tienes razón, querido. Si no, no tendríamos esta linda alfombra.



EL MARIDO VALIENTE

Corriendo y jadeante.—Le prometí a Matilde... ¡puff!... que estaría en casa a las nueve... ¡puff!... y son las nueve y cinco. ¡Que se vaya al diablo!... ¡Puff!... ¡No me importa, aun- que llegue a las nueve y diez!

(De *The Humorist*, Londres)



EL COLMO DEL HEROISMO

Él.—¡Qué magnífico día de primavera! Uno se siente lleno de valor, de entusiasmo para hacer cualquier cosa!

Ella.—Entonces, acompáñame a lo de la modista.

(De *Tribuna Illustrata*, Roma)



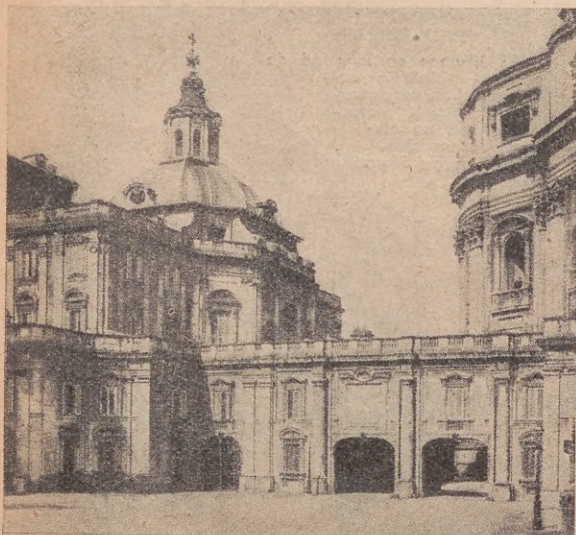
LA MODA DE LAS RADIOS PEQUEÑAS

El padre de familia (desesperado).— Por fin compran un instrumento portátil.

(De *Ballyhoo*, Nueva York)

EL AUDAZ ROBO A LA CATEDRAL DE SAN PEDRO

(Continuación de la página 23)



La estructura exterior de la sacristía en cuyo interior se guardan los tesoros artísticos saqueados por los ladrones.

que, siendo un simple artesano (zapatero), se estableciera con una joyería en una de las calles principales de Roma.

El jefe del detective Jossa, comisario Cadolino, halló extraña la repentina transformación del zapatero convertido en comerciante de alhajas. El caso fué encomendado a uno de los ases del Departamento, subcomisario Guglielmo Marotta, que ya se había distinguido en el esclarecimiento de otros delicados asuntos.

Resumiendo: Marotta se hizo amigo de Stella, se fingió comprador de joyas y comenzó a ganarse su confianza... hasta que, una noche, fué citado por el ex zapatero para examinar un lote de joyas a reducir. La entrevista se celebró en una pieza semiobscura de la joyería, y cuando se estaba cerrando el trato por cien mil liras, llegaron nuevos detectives y, pistola en mano, redujeron al joyero.

Se abrió la valijita de las joyas y allí estaban, fulgurando, todas las joyas robadas al Tesoro de San Pedro, tal como posteriormente fueron fácilmente identificadas por monseñor Bocchini.

Además de las piezas de oro donadas por el cardenal Merry del Val, apareció un vasito de plata, con incrustaciones de oro interiores, donado al cardenal Bianchi por el ex rey Alfonso de España cuando aquél desempeñó la Nun-

Frente de la joyería en cuyo interior la policía dió la batalla decisiva para atrapar a los culpables.



Los preciosos objetos robados de la madre de las catedrales.

claro que, en efecto, los tres eran los verdaderos autores del sacrilegio, y que Leandro y Primavera, obreros, actuaron como cómplices.

Fueron condenados a varios años de prisión.

Dos años después, la policía descubrió que las cuatro extraordinarias esmeraldas que adornaban la cruz regalada por Colombia, habían sido vendidas en el extranjero. Un conocido joyero de París las había comprado, vendiendo en seguida dos de ellas. El Vaticano se mostró deseoso de

restaurar dichas esmeraldas a la cruz, pero el joyero parisiense no quiso divulgar el nombre de sus distinguidos compradores y consintió en pagar cuarenta mil francos como indemnización.

Con ocasión de las bodas del Príncipe Umberto de Saboya con la hija del rey Alberto de Bélgica, se proclamó una amnistía que alcanzó a alguno de los participantes en el sacrilego robo.

Pero la policía no se dormía sobre sus laureles. En una mañana de diciembre de 1929, allanaron el departamento de Bruscoli, registrando todos los rincones. Ya iban a retirarse con las manos vacías, cuando el comisario doctor Musco tuvo la inspiración de registrar tras de un lienzo que cubría las manchas y desperfectos de la pared de la cocina.

La esposa de Bruscoli protestó con vehemencia... Y allí, en un agujero de la tapada pared ¿qué supone el lector curioso que encontró el comisionado? ¡Han adivinado ustedes! ¡El zafiro del anillo de San Pedro!

En el Vaticano la noticia fué recibida con gran contento. El cardenal Merry del Val escribió de su puño y letra esta breve pero expresiva carta al comisario Musco: "Me complace comunicarle que Su Santidad me ha ordenado expresarle a usted sus congratulaciones más sentidas."

Y así fué cómo el Vaticano recobró, menos dos esmeraldas de la cruz regalada por Colombia, todos los preciosos y valiosos objetos robados por tan audaces como sacrílegos ladrones.

PASIONES HUMANAS

(Continuación de la página 13)

nuevamente nuestros planes. Nos iremos juntos. Con sólo pensarlo me siento ebrio de alegría..."

¡No le había fallado! ¡Por fin terminaría para ella esa vida de pesadilla!

Sintió que todo su pasado se borraba de su mente y sólo vio ante ella un futuro lleno de esperanzas. Ordenó al soldado que aguardara la respuesta y en un instante escribió estas palabras en un papel, que guardó en un sobre:

"Puedo estar lista dentro de tres días. ¡Soy demasiado feliz! Magda".

Por fin llegó la noche esperada. Cenó, esperó que se retiraran los sirvientes, alejó con un pretexto cualquiera al sereno. Cuando todo estuvo listo, se puso su traje de montar y salió.

Una silueta que apareció de pronto junto a ella la sorprendió. Era un camellero del Tonkhi, armado como un bárbaro, que le hizo una profunda reverencia.

— Rao Sahib Bahadur me envía — dijo. — Los camellos están listos. ¿Hay que cargar algún equipaje?

— ¿Dónde encontraremos a tu amo? — le preguntó.

Pero el hombre no respondió; ni siquiera volvió la cabeza. Magda sintió miedo; estaba desesperada.

Pasaron horas de angustia, de marcha ininterrumpida, hasta que sintió los miembros entumecidos por la falta de movimiento.

— Si la señora desea...

Debió haberse quedado dormida. La voz del guía la despertó. Habían hecho alto. Se dejó caer sobre la arena caliente, suave, seca. El fresco del aire



le indicó que el amanecer estaba próximo. Miró a su alrededor y comprobó que los animales que conducían su equipaje habían desaparecido; sólo se hallaban a la vista los dos camellos.

Estaba sola con el camellero.

—¿Cuándo llegará tu amo? — preguntó.

—Mi amo me ordenó que lo esperara aquí; llegará al salir el sol.

No debía faltar mucho para la salida del sol. El horizonte comenzaba a teñirse de rosa. Se levantó por fin el disco solar. Al cabo de un rato de espera el camellero se puso de pie y señaló silenciosamente un punto en el desierto. Sobre la cresta de una duna apareció un turbante, los hombros de una persona, la cabeza de un camello, seguido por otro. La desilusión de Magda fué grande, porque por las ropas de los hombres comprobó que eran tonkhis, como su guía. Cuando estuvieron más cerca distinguió los lujosos arreos del camello del primero y el corazón le dió un salto. ¡Era Rao! La postura erguida, los rasgos, aunque borrosos a la distancia, no podían ser de otro que de Rao. Corrió a su encuentro cuando el camello se arrojó. El hombre bajó con soltura y entonces ella se quedó helada. ¡Era Bikha! Venía vestido con el traje de los caudillos de los tonkhis.

La miraba sonriendo, con una especie de benevolente tolerancia.

—¿Dónde está Rao? — preguntó Magda con voz temblorosa.

—Ahora estará más allá de Landi Kotal. Obtuvo un año de licencia y huyó de ti, que hubieras sido capaz de obligarlo a matar a su mejor amigo.

—¡Pero si me escribió que lo esperara aquí! — gritó Magda, en el colmo de la desesperación.

Los dientes blancos de Bikha asomaron entre los labios mientras agitaba la cabeza en gesto negativo: — No — dijo. — Las cartas las escribí yo. Me pareció que ya habías estado demasiado tiempo en Insulmeer y cuando se fué mi hermano, conociendo lo que había en el fondo de tu corazón, resolví dar los pasos necesarios para proporcionarte la libertad que tanto deseas.

—¿Qué quieres decir?

—Muy bien lo sabes. Dick te amaba y te trajo aquí. Te recibimos como a una de nosotros, te otorgamos nuestra confianza. Pero tú manchaste el lugar donde habías sido tan bien recibida. Te enojaste con Dick cuando comprobaste que su deber estaba antes que tus caprichos. Te propusiste hacerlo a un lado como a una cosa inútil. Hiciste lo imposible por obligar a Rao, que te quiere, a que traicionara a su mejor amigo. ¡Jamás hubo tres amigos como Dick, Rao y yo! Lo somos desde pequeños y antes que nosotros, durante generaciones, lo fueron nuestros padres. ¡Y tú, para conseguir tus propósitos, no has vacilado en destruir todo eso, po-

niendo amargura donde hubo lealtad!

—¡Oh, no! — exclamó Magda, aunque ahora empezaba a ver claro. — ¡Yo no tuve intención de hacer eso!

Recordó la silueta de Bikha, la noche que por primera vez comenzó a sitiarse a Rao; recordó lo que Bikha había dicho aquella noche a Dick. Se dió cuenta que había sido vencida por un jugador más sutil.

—Has sido astuta — prosiguió Bikha, notando que Magda empezaba a comprender. — Pero no lo bastante. Olvidaste que aquí no estamos en Inglaterra. Las gentes del desierto tienen un proverbio que dice: "No hay nada más pestilente que una mala mujer". Si son feas las atan y las sepultan en la arena; si son lindas les cortan la lengua. Eres más afortunada que ellas, porque tienes la libertad de tu esposo, que tanto deseas. ¿Adónde quieres ir? Al sur, los arenales interminables; al este los caudillos de Tonkhi. Al norte, trescientas millas hasta el ferrocarril y Europa después... ¿O prefieres volver junto a Dick y decirle que mentiste, que no lo odias, como le decías en tu carta?

—¿La leíste?

—Diez minutos después que la escribió. Dick la recibió hace dos días. Tienes el mundo en la mano, mujer. Hasta la puesta del sol — añadió Bikha con arrogancia, — este hombre aguardará a tu lado y obedecerá tus órdenes. Si temes el fuego abrasador del desierto o la violencia de los caudillos semibárbaros, domina tu orgullo y vuelve a implorar el perdón de tu esposo. Pero a la puesta del sol tendrás que haber tomado una resolución, porque el guía se marchará, solo o contigo.

Se volvió, sin saludarla, subió a su camello y se marchó con el hombre que lo había acompañado al venir.

Magda quedó inmóvil sobre la arena, mirando al horizonte, sin ver en realidad nada. La espera se hizo larga. El atardecer los encontró todavía allí. La mujer estaba cobijada junto al camello, cuya sombra la protegió algo contra los rayos del sol durante el día. Tenía los labios secos, el rostro muy pálido; los ojos parecían cavernas. Hora tras hora los mismos pensamientos la habían agitado, danzando en su cerebro una danza infernal, que la enloquecía. Tenía varios caminos que elegir y todos ellos terminaban en un abismo negro como la muerte misma.

Cuando las sombras se hicieron más profundas, el camellero despertó, incorporóse, compuso su traje y casi con violencia obligó a Magda a ponerse de pie.

—¿Qué hace? — lo increpó ella.

En silencio, el camellero señaló el horizonte oscuro. Entonces a Magda le faltaron las fuerzas. ¡Cualquier cosa, antes que quedarse allí sola!

—¡Espéreme, espéreme! — gritó, dirigiéndose al hombre, que montaba ya sobre su camello, dispuesto a partir.

Cuando el animal volvió a arrodillarse, la ayudó a subir. Magda temblaba violentamente cuando entró en la tienda. Cayeron las cortinas, sumiéndola en tinieblas.

Cuando el camello inició la marcha, trató de separarlas, para que entrara un poco de aire. Pero no pudo. Estaban atadas por fuera. El perfume pesado, embriagador, que usaban las mujeres que antes habían viajado en esa "howdah", la adormeció.

Cuando despertó estaba en su casa de Simla, a donde no tardaría en llegar Dick.

Revela el Secreto de la Influencia Personal

Método sencillo que toda persona puede utilizar para desenvolver las fuerzas inherentes al Magnetismo personal, Memoria, Concentración, Fuerza de Voluntad, corrigiendo hábitos nocivos con los recursos de la Ciencia admirable de la Sugestión. Se enviará un libro de 80 páginas con la descripción completa de este Método único y un psicoanálisis del Carácter a todos los que escriban inmediatamente.

"Las admirables fuerzas que derivan del influjo personal, Magnetismo, Fascinación, Dominio espiritual, llámense como quiera, puede obtenerlas toda persona por escasos que sean sus atractivos y fracasos con que haya tropezado", escribe el Profesor Elmer E. Knowles en su nueva obra titulada: "La Clave para el desarrollo de las Fuerzas Internas". En esta obra se descubren multitud de hechos extraordinarios relacionados con la práctica ejercida por los Yoghis orientales y explica el único sistema para el desenvolvimiento del Magnetismo personal, como asimismo de las fuerzas hipnóticas y telepáticas, Memoria, Concentración, Fuerza de Voluntad y la corrección de hábitos nocivos merced a los recursos que presta la Ciencia de la Sugestión.



Sr. D. C. Houlding

He aquí lo que escribe el señor Houlding al autor de esta obra: "Su inspiración ha hecho de mí otro hombre; mi fuerza de concentración y de examen personal ha aumentado sensiblemente. Usted me ha dado confianza en mí mismo y permitido ejercer una influencia notable en los otros. Finalmente mi buen resultado fué tan notable como lo había sido mi fracaso."

Este libro, que distribuimos gratuitamente en todas partes, contiene un gran número de reproducciones fotográficas mostrando de qué manera se utilizan estas fuerzas ocultas en el mundo entero y la cantidad de millares de personas que desarrollaron unas fuerzas cuya existencia ignoraban. La distribución gratuita de 10.000 ejemplares la efectúa una importante institución de Bruselas, y se enviará a cada ejemplar a toda persona que le interese.

Además de la distribución gratuita de la obra de referencia, todo aquel que escriba en seguida recibirá un autoanálisis de su carácter conteniendo de 400 a 500 palabras, cuyo texto lo prepara el propio profesor Elmer E. Knowles. Si desea Vd. un ejemplar de la obra como regalo y una descripción gráfica de su carácter, tenga la bondad de enviar las siguientes palabras escritas de su puño y letra:

"Quiero fortalecer mi espíritu.
Tener alcance en la mirada.
Sírvasse leer mi carácter
y enviarme su libro."

Envíe Vd. además al propio tiempo su nombre completo y dirección perfectamente clara (indicando: Sr., Sra. o Srta.), y dirija usted su carta a la PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A. (Gratuita Distribución Dept. 5162-A.), rue de Londres, N° 18, Bruselas, Bélgica. Si lo desea Vd. puede incluir 40 centavos en sellos de su país para pagar gastos de correo, etc. Tenga la bondad de franquear debidamente sus cartas para evitar recargos a la llegada al Correo de Bruselas y las pérdidas a que da lugar. Franquee para Bélgica: España, 40 céntimos. Argentina, 15 centavos, etc. En caso de duda tenga la bondad de informarse en el correo.

Si quiere usted no verse defraudado al comprar un billete de lotería, hágalo en la Casa Mayoral.

La Casa Mayoral posee el record de premios en nuestros país.

La Suerte la ha elegido como depositaria de sus ríos de oro, y en sus vidrieras el ciudadano porteño sabe que ha de encontrar el billete que decida su destino.

Compre lotería en:

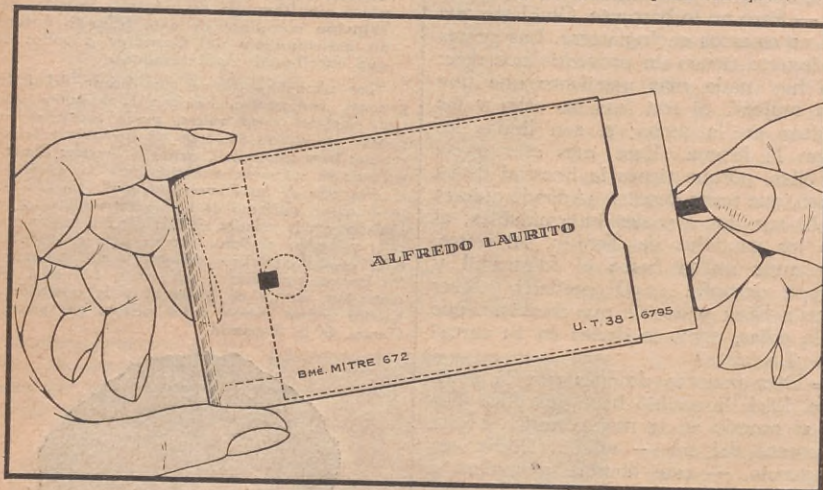
CASA MAYORAL

Sarmiento 893 — Calle 378 — Sarmiento 1091
BUENOS AIRES

A Señoras, Señoritas y Caballeros, Adictos al Buen Gusto, le Brinda la Casa "LAURITO" un Formidable Acontecimiento "Gráfico" que Perdurará en los Anales del Ramo.

100 TARJETAS DE VISITA en pergamino o tela pergamina en ESMALTE ALTO RELIEVE, en estuche de "celuloide" de un bonito color y un FINO, PRACTICO y NOVEDOSO "TARJETERO". Motivo de la Patente N° 37436..... \$ **3.-**

Al interior, adjunte \$ 0.50 para franqueo.



UNICA CASA EN SUD AMERICA

PAPELERIA * IMPRENTA * TIMBRADOS FINOS
ALFREDO LAURITO

Bm. MITRE 672

BUENOS AIRES

U. T. 38, Mayo 6795

The Dover
SASTRERIA PARA EN-ENDIDOS

A. ESTRADA

CHACABUCO

156-158

U. T. 33, AVENIDA 1279

TRAJES DE CASIMIR INGLÉS
desde \$ 90.- a \$ 150.- m/n.
GARANTIZADO

EL AHORRO
INSTITUCION ARGENTINA DE CREDITO
ESTABLECIMIENTO FINANCIERO
LAVALLE 309 BUENOS AIRES

Dinero ahorrado, puesto a interés, sirve de doble beneficio: al progreso del mundo y a nuestra personal prosperidad.

SÓLO ES NECESARIO

constancia: para llegar a la fortuna, por medio del ahorro. ¡No gaste todo lo que gane! ¡Deposite sus economías en el Banco "El Ahorro": porque le abona el 8 % de interés anual, y coloca todo su dinero en créditos sobre propiedades, bien garantizado!

Opera desde hace 23 años a completa satisfacción de sus clientes.

Un Moderno Romance de Romeo y Julieta

(Continuación de la página 19)

que nunca había estado tan bien como esa noche, aunque estaba lejos de sospechar las razones. Yo había encontrado un nuevo significado en aquellos versos tres veces centenarios; todo el público se borró de mi visión y viví las emociones de una Julieta real para un real Romeo.

"En la obra, los dos jóvenes se enamoran a primera vista. Siempre creí que eso era demasiado apresurado para que fuera imagen de la vida... pero los amores a primera vista eran muy comunes en las comedias, aunque dudaba que se encendieran en la misma forma en nuestra época agitada. Sin embargo, cuando dije los versos, la existencia presente de un amor poético en mi propia vida me pareció un hecho consumado. Recité para un solo hombre; en resumen, me había transformado en una verdadera Julieta, que imploraba ser comprendida y me excusaba al mismo tiempo de la súbita eclosión de mi amor.

"El tema de los Montescos y Capuletos, la rivalidad de las dos nobles familias, ese odio llevado hasta el crimen, nada de eso entró en mi propio romance sino ligeramente. Porque después de mi actuación, el señor Haars, tomándome ambas manos, exclamó: ¡Retiro todo lo que dije acerca de las obras de Shakespeare!

"No pude menos que corresponder con una frase: — ¡A mí me parece que los paisajes y marinas son los únicos cuadros que merecen pintarse en el mundo!

"Monte Carlo y Niza han sido escenarios de grandes tragedias, pero también lo han sido de grandes alegrías y románticas aventuras; las brillantes noches de luna, la suave música nativa, la amplitud del mar reflejando las estrellas, todo eso constituye una atmósfera que vivirá eternamente en el alma de los que han amado. Dos meses después nos casamos y fuimos a pasar nuestra luna de miel a Italia. Alquilamos una preciosa casita, rodeada por un jardín. Tenemos libros, música, y un estudio donde mi esposo puede pintar. Raras veces se lo encuentra en esa habitación, porque declara que prefiere oír a Shakespeare a llegar a ser un segundo Rembrandt; en cuanto a mí, prefiero recitar para mi público de una sola persona antes que recibir los aplausos del mundo entero. ¡Sí, somos muy exclusivos, muy felices y muy "inaguantables!"

Así fué como esta moderna Julieta encontró a su Romeo. Mona Morgan ha interpretado las obras de Shakespeare junto a actores de la talla de Walter Hampden, John E. Kellard, Julia Arthur y otros; ha sido la primera persona que haya transmitido por radio obras del gran dramaturgo inglés, ha dado innumerables conferencias sobre temas relacionados con Shakespeare y es autora de obras tales como "Guillermo Shakespeare, el gran católico", "La psicología de las obras de Shakespeare", "Shakespeare, pasado y futuro", y otros libros.

El próximo número de
ACONCAGUA
aparecerá el 1.º de Noviembre

MARIA RAQUEL ADLER

(Continuación de la página 38)

ber, de tal modo que a veces, en un soneto o una cuarteta, he anhelado dejar establecida la posición geográfica y la histórica, la espiritual y la activa. La figura de Jesús se halla multiplicada y simbolizada en multitud de hechos diversos.

"De ahí la estructuración del libro. Al prefacio, que comienza diciendo: "Israel: este libro fué escrito con el corazón puesto en ti. El es un grito del alma hacia ti, Israel", sigue el diálogo con mi madre y el relato espiritual de mi conversión. "Yo te he visto, Jesús", "Creación", "El pecado original" y dieciséis figuras y lugares bíblicos forman la primera parte. "El canto de alianza" une ésta a la segunda, donde el poema de Jesucristo centraliza el fervor y hasta la dramaticidad del tema; San Juan Bautista, los apóstoles, santos y santas, mujeres del Evangelio y doctores de la Iglesia completan esa parte, cerrándose el libro con tres sonetos a la Cruz".

Y con esto nos despedimos de María Raquel Adler, pues hemos satisfecho nuestro deseo y, según creemos, el del lector.

"FUEGO DEL INFIERNO"

(Continuación de la página 41)

Se levantó de pronto, como movido por un resorte. Hizo un paso hacia la serpiente. Esta sacó varias veces su lengua aguda como una burla. La indignación lo cegaba. Volvió a mirar en el bote, buscando algo con que pegar a ese animal antipático... Sus ojos cayeron sobre el libro.

No... El libro no. Ayer lo había salvado de las burlas de Anders. Ahora no lo iba a perder por causa suya... Sí, por causa de Anders estaba él en este momento en esa posición ridícula... ¡Prisionero de un reptil!

La cólera lo cegaba. Volvió a sentarse para reflexionar, pero más meditaba, mayor era la irritación que le invadía.

Por fin, impulsado por quién sabe qué locura, se levantó nuevamente y se abalanzó sobre el reptil, tomándole por la mitad del cuerpo; lo elevó arriba de su cabeza y con un esfuerzo superior lo arrojó al lago.

Todo esto fué tan rápido que se tarda más en pensarlo.

El agua hizo círculos sobre la serpiente, que se debatía horriblemente. Mientras los contemplaba, Edmundo sintió un dolor en el antebrazo y se miró. Un filete de sangre surgía, un poco más alto que su muñeca.

La acción había sido tan violenta que no había sentido, en el momento que tenía en la mano a la serpiente, su lengua horrorosa penetrarle en las carnes. Ahora sentía debilidad. A gran prisa, levantó la salida de baño, se la ató fuertemente a lo largo del brazo y, sentándose, tomó los remos y volvió rápidamente hacia la costa.

Elena y Julián ya habían regresado. Estaban sentados en el patio, con los sombreros todavía puestos, tomando unos refrescos.

De lejos la joven vió a su esposo y corrió a su encuentro, pero en el momento en que iba a besarle, éste tambaleó. Su rostro estaba pálido como un cadáver. Elena gritó y Anders se precipitó hacia ellos. Con palabras entrecortadas pudo Edmundo pronunciar "fer de lance". Luego cayó sin sentido en los brazos de su amigo.

Edmundo descansa en la habitación de Elena. Es cerca de medianoche. De pronto despierta y sus ojos azorados ven junto a su lecho el rostro de un desconocido. Al movimiento del enfermo, el desconocido se acerca.

—¿Cómo se siente ahora?

—Bien, ¿pero quién es usted?

—El médico del consulado...

—¿Dónde está mi esposa?

—Aquí, en el balcón. Voy a llamarla.

Elena penetró en la habitación y acercándose a la cabecera del enfermo, apoyó la mano contra su mejilla. Él la hizo sentarse sobre el borde de la cama.

—¿Cómo te sientes ahora, amado mío?

—Mejor, pero muy débil...

—Estabas muy cansado. Has dormido todo el día y parte de la noche. Son casi las dos de la madrugada...

—¡Oh, cuánto!... Me siento bien.

—El médico dice que pronto podrás levantarte.

—¿Dónde está Anders? Quisiera verlo...

—No es posible. Él también está enfermo. Dime, ¿qué te ha sucedido?

—¡Ah!, la serpiente... la arrojé al agua...

—Julián succionó la herida...

—¡Oh!, ¿y le produjo envenenamiento?

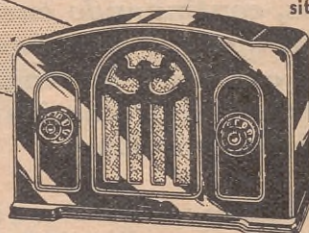
(Continúa en la página 112)

lo más moderno en RADIO

Magníficos Superheterodinos

DE 5 VALVULAS, PARA LAS DOS CORRIENTES!!

Compactos, livianos y de fácil ubicación en cualquier sitio del hogar.

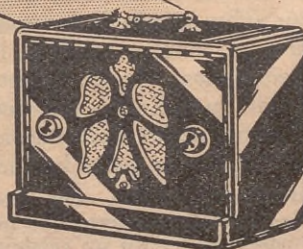
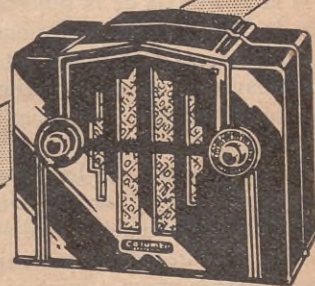


"Dynette"

\$ 135

"Columbia"

\$ 160

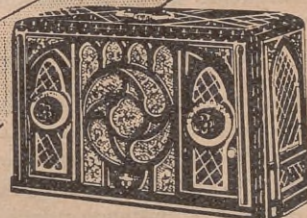


"Emerson"

\$ 165

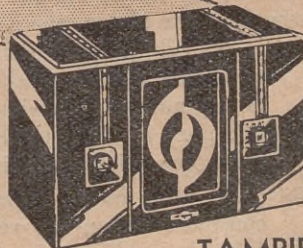
"Rea Victor"

\$ 195



"Majestic"

\$ 220



TAMBIEN A CREDITO

CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA

AVENIDA DE MAYO 959 ★ BS. AIRES

Se ha experimentado con éxito en Buenos Aires un método nuevo para la curación de la tuberculosis

El Dr. Díaz de Souza, continuando ensayos realizados en Europa y Norte América, está utilizando con éxito las ondas cortas amortiguadas en el tratamiento de la tuberculosis pulmonar.

EN el número de agosto hemos reproducido un artículo del eminente fisiólogo doctor Díaz de Souza sobre la profilaxis de la tuberculosis pulmonar. El doctor Díaz de Souza es un profesional que se ha destacado en nuestras esferas científicas y también en Europa, donde ha permanecido durante mucho tiempo, por sus estudios sobre la tuberculosis pulmonar a la cual ha dedicado largos años.

En conocimiento de los notables resultados obtenidos últimamente por el doctor Díaz de Souza en el tratamiento de la tuberculosis mediante las ondas cortas amortiguadas y utilizando una técnica que le es personal, lo hemos visitado en su clínica en Buenos Aires, en la calle Victoria 1860, con el fin de conocer los aparatos que emplea y de recoger impresiones sobre su método de curación.

El doctor Díaz de Souza es un hombre modesto, hombre de ciencia que vive dedicándose abnegadamente al estudio y al cuidado de sus enfermos. En sus trabajos está secundado por su hijo mayor, perito electrotécnico y especializado en las aplicaciones de las ondas hertzianas.

—Accedo a conversar con ustedes—nos dice el doctor Díaz de Souza—, pero les advierto que no he inventado nada. A lo sumo he puesto un eslabón en la cadena de los conocimientos que se relacionan con la electricidad aplicada a la medicina y los aparatos que utilizo actualmente constituyen un perfeccionamiento de otros dispositivos que hemos venido ensayando.

LA ONDA CORTA AMORTIGUADA

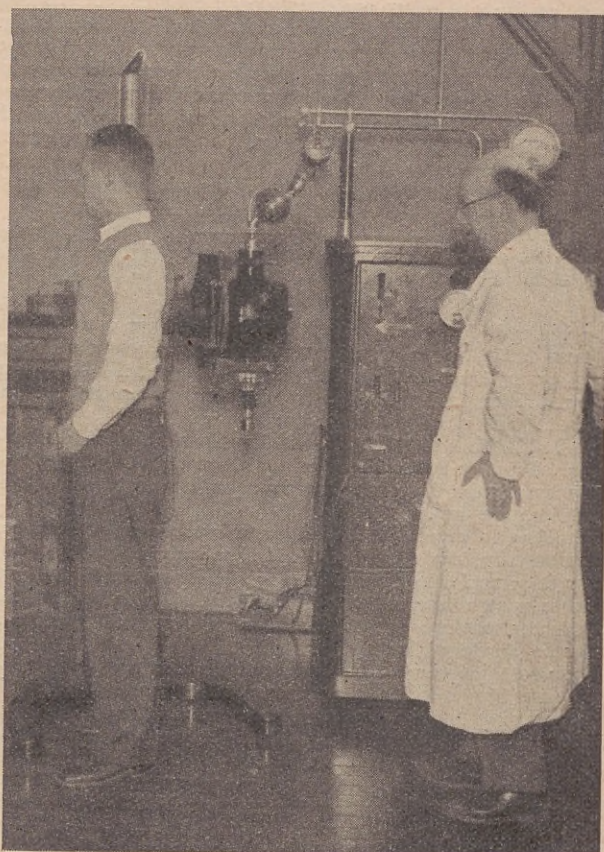
—¿Cómo actúan las ondas cortas amortiguadas?— preguntamos entonces al doctor.

—He debido formularme una teoría, fundada en la realidad de los hechos y en los conocimientos propios por la ciencia, como los que tienen relación con las experiencias de Finsen. En mi larga práctica pude comprobar que la onda corta amortiguada es esencialmente tónica, que estimula las células y las defensas orgánicas y obra produciendo un aumento de vitalidad que pone al enfermo en mejores condiciones de lucha.

La onda corta vibra en consonancia con las células normales, a las cuales impide enfermarse y refuerza a las células débiles y las pone en condiciones de luchar eficazmente contra el microbio hasta vencerlo.



Fagocitosis del bacilo Koch. Una de las formas en que el organismo tonificado se defiende del bacilo.



Aplicaciones de ondas hertzianas. Al comenzar las radiaciones sobre el enfermo, la distancia debe ser corta para estimular más enérgicamente los conjuntos celulares. Esta fotografía fué tomada en la clínica del Dr. Díaz de Souza, Victoria 1860, Buenos Aires.

Estas informaciones que el doctor Díaz de Souza nos expone minuciosamente sin que sea posible explicarlas en un breve reportaje, están perfectamente de acuerdo con los conocimientos más recientes relacionados con la forma vibratoria de las fuerzas atómicas.

Basándose en este sistema —prosigue nuestro entrevistado— se aplica en los renombrados sanatorios de París la onda corta también para la cura del cáncer. Me decidí por la onda corta amortiguada, después de años de estudio y luego de muchos experimentos, pudiendo comprobar que los resultados que obtuve con la aplicación de la onda corta amortiguada superaban en absoluto los demás sistemas empleados en el presente.

A continuación el doctor Díaz de Souza nos explica el funcionamiento de los diferentes e interesantísimos aparatos que emplea en su clínica y nos da datos igualmente interesantes sobre muchas fichas de enfermos. Sobre éstas deberíamos relatar especialmente, pero hoy el espacio lo impide y lo dejamos para una próxima oportunidad. Sólo deseamos dejar constancia que nos impresionó muy favorablemente esta visita y que esperamos que el excelente sistema del doctor Díaz de Souza se haga pronto conocer en bien de millares de enfermos.

ir lejos, y no debía haberse demorado. Pero, ¿cuántas horas habían pasado?

Yusaku hizo una mueca y gruñó: "¡titi!". La luz eléctrica se encendió como respondiéndole. Ahora la pieza está llena de claridad. ¡Y Yoko que no vuelve!

Yusaku había entrado en un banco de regular importancia después de sus estudios en la Escuela de Comercio. Se había casado con Yoko. La vida se había deslizado feliz. Pero de repente el banco cerró, alcanzado por la crisis y a raíz del escándalo de la gerencia pasó a formar parte de otro. Muchos empleados fueron despedidos, y Yusaku fué uno de ellos. Eso era a los tres años de su casamiento.

Había pasado un año, durante el cual había buscado trabajo, cualquier trabajo. ¡En vano! Las escasas economías habían desaparecido rápidamente. Yoko había trabado relaciones, contra el gusto de él, con los empleados de los prestamistas.

Pero ahora no hay nada con que contar y estamos a 26 de diciembre. Hay que preparar la fiesta de Año Nuevo. Por suerte que no tienen criaturas...

Pero Yoko, ¿dónde está? ¿Qué hace? ¡Ya es muy tarde!

¿Se ha ido lejos y para siempre? ¿Ha huído por miedo a la miseria, al campo, con sus padres? Yusaku puede rechazar sin vacilar esa hipótesis. No, Yoko no es de esas. El tiene plena confianza en el amor de su mujer.

¿Ha sido raptada, al pasar, por algunos asaltantes? No, esa idea pueril la abandona Yusaku en seguida. Entonces, ¿qué hace y dónde está?

De repente, Yusaku recuerda una de las frases que Yoko le dijo a media voz, mitad para él, mitad para sí misma, después del pobre almuerzo, al leer el diario:

— ¡En Guinza va a haber una enormidad de gente!

¡Es la feria de fin de año! ¡Ha ido allí!

Yusaku se siente de mal humor ante ese pensamiento. Se impacienta y se indigna y después se entristece. La visión de su mujer en medio de la multitud rumorosa que se abalanza sobre las grandes tiendas, apretada y empujada, atraída por los objetos de las vidrieras, con su bolsita de un yen y medio, se ilumina netamente ante los ojos de Yusaku.

— No es nada. Este año me contentaré con mirar solamente.

A su edad, veinticuatro años, Yoko es demasiado ingenua e infantil. Sin duda se pasea con ese pensamiento. Entonces, Yusaku siente la humillación de su miseria y sufre.

— ¡Por qué has ido por allí?

Salta en el lecho, atónito ante el sonido lamentable de su voz. "Passali"... es el diario de la tarde que acaban de deslizar bajo la puerta. Se levanta y va a recogerlo. Espera que la lectura le va a hacer pensar en otras cosas.

Da vuelta a las páginas maquinalmente. Noticias de policía. De pronto, un golpe en el corazón al ver un título: "Cuatro mujeres detenidas". Lee, pero, naturalmente, no ve el nombre de Yoko. Sin embargo, se inquieta porque el diario dice que "en esos días muchas mujeres roban en las tiendas".

Pero Yoko... No, ¡nunca!

Trata de hacer huir esa idea riendo.

LA SORTIJA

(Continuación de la pág. 26)

Pero su inquietud no se apacigua. Es la demora extraordinaria de Yoko la causa de esa inquietud. Pero, ¿qué está haciendo? Se exaspera.

La puerta se abre.

— ¡Aquí estoy! — dice ella, entrando en el cuarto. — ¿Es tarde, no es cierto? Pero sin duda me perdonas. ¿Tienes hambre?... Perdón... Perdón... Hace bastante frío afuera.

Ha corrido para regresar. Tiene las



A Tita

*De trenza negra, cual pluma sombría
de fiero cóndor que remonta al cielo,
te veo pasar, airosa, cada día,
soberbia flor hermosa de asfodelo.*

*Tu cálida mirada, en la mía,
con arcanos reflejos hechiceros,
como paloma arrulladora ansía
tiernos mimos de amores placenteros.*

*Toda mi alma en tu pensar auspicia
ambrosíacos enlaces celestiales
en éxtasis de gozo y de delicia;*

*y sueña por las noches estivales,
con deseos muy dulces de caricia,
dedicarte mis viejos madrigales.*

LALLO

mejillas coloradas. Habla con voz clara y alegre. Pero esa voz irrita más a Yusaku. Se calla. No tiene ganas de contestar. Pero divisa un gran paquete que carga con las dos manos, ¡un gran paquete de compras!

Yoko, haciéndose la que no advierte la expresión asombrada de Yusaku, coloca el paquete entre los dos, y empezando a deshacerlo, dice con su voz siempre alegre:

— ¡He hecho unas compras!

Yusaku, estupefacto, no puede pronunciar una palabra y la mira a la cara. Yoko ha sacado ya varios paquetitos, uno después de otro, y empieza a abrirlos. Sigue hablando alegremente:

— Esto es para comer esta noche. ¡Aquí tienes jamón, que tanto te gusta! Estas son tus pantuflas de año nuevo, ¿no es eso? Y además, aquí tienes para hacerte un kimono... No es muy elegante, pero sin embargo lo llevarás este año y le tomarás cariño, ¿no?

— ¡Oye! ¡Yoko!

Yusaku ha gritado casi, con una voz seca y extrañamente irritada. Su rostro está pálido y convulso. Tomó a Yoko por las manos.

— ¿De dónde sacaste este dinero?

Yusaku ha visto pasar, ante esas pa-

labras, una sombra oscura por el rostro de su mujer. Pero ésta ha recobrado su tranquilidad llena de distinción. Mirando a Yusaku en los ojos, le dice con tono rápido y bajo:

— No trates de saber todo lo que se refiere al dinero. Eso no me gusta. Tienes que tener confianza en mí. Pronto lo sabrás. Espera hasta que llegue ese momento, te lo ruego. ¡No me preguntes eso! ¿No es así?

— Pero, ¿por qué? — Yusaku, excitado, convulsivo, mira a Yoko, con los labios temblorosos.

Yoko se calla y mira para otro lado.

— ¡Está bien! — dice Yusaku precipitadamente, y al mismo tiempo cierra todos los paquetes y vuelve a hacer el grande, muy ligero. Se levanta de golpe y sale, con el bulto bajo el brazo.

Ya es noche cerrada. El viento frío de diciembre silba en los hilos del telégrafo y del teléfono. Las lámparas de frente a las casas están blancas y frías.

— ¿Adónde quieres ir, querido?

Yoko sigue a Yusaku, que camina a grandes pasos y hace como que no la oye.

Hace frío. Los dientes le castañetean a pesar suyo. Tiene ganas de gritar y de llorar como un niño. Pero sigue caminando como un loco.

Aquí está el puente. El viento lo arrasa y golpea el agua negra de abajo. Yusaku llega al centro del puente, se aproxima al parapeto.

— ¡Queridito, espera un poco, por favor!... ¡Oh!...

Yoko, corriendo casi, ha gritado. Pero demasiado tarde. El gran paquete ha caído en el agua con un ruido sordo.

Yusaku se apoya en el parapeto y mira el río. Las lágrimas corren por sus mejillas. Siente un confuso alivio y al mismo tiempo una singular tristeza.

— ¡Querido!

Es Yoko que le grita casi al oído, con una voz aguda que él no conoce. Yusaku se vuelve asombrado.

Ve a Yoko como una extraña, temblorosa de estupor, de cólera, de desprecio, pálida como una estatua.

— ¡Adiós, adiós! — exclama ella en medio del viento. — Permítame que me vaya. No puedo quererlo más. No he conocido nunca una persona tan egoísta, tan fría, tan antipática como usted... como usted...

Por su imaginación cruza, en rapidez fantasmagórica la serie de cavilaciones, de dudas, de cálculos que la embrazaron durante todo el día hasta poder llegar a la resolución adoptada. Piensa en su sacrificio, en su enorme sacrificio y siente un gran vacío en el alma al comprobar la loca e imperdonable ingratitud de su esposo.

Empieza a sollozar, ahogándose como si una bala de hierro le cerrara la garganta, tendiéndole las manos como si quisiera que él las oprimiera por última vez.

Sus manos... Yusaku las mira. Pero ya no está ahí el anillo con un diamante que Yoko quería tanto. La sortija que todavía esa mañana brillaba en su mano izquierda. La sortija ha desaparecido.

Yusaku sintió que el corazón estaba a punto de romperse. ¡Pobre marido, qué loco estabas! Yusaku mira a su mujer como si fuese la primera vez que la ve. Nunca la ha encontrado tan digna de respeto, tan adorable, tan noble. Tiene ganas de besarla febrilmente...

El viento sigue soplando desgarrador...



94. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, fino, a..... \$ 25.—



747/PLL. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... \$ 25.—



712 Bis. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, monograma de oro 18 ktes. y esmaltes finos a dos colores, a..... \$ 45.—
Con monograma de oro 18 ktes., calado, \$ 35.—



68. — Cortaplumas REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, hojas de acero Toledano, \$ 14.—



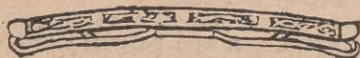
89. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... \$ 20.—



746/P. — Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con monograma de oro 18 ktes. y esmaltes finos a dos colores, \$ 40.—
Con monograma de oro 18 kilates, calado, a..... \$ 30.—



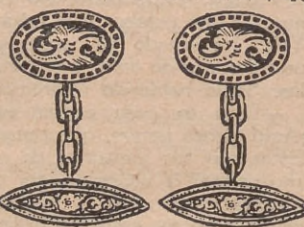
134. — Cruz REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, \$ 10.—



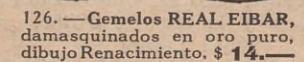
10. — Sujetador de cuello REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a.... \$ 4.50



786. — Sujetador de corbata REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a... \$ 10.—



33/F. — Pendientes REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, monturas de oro 18 kilates, a..... \$ 40.—



126. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, \$ 14.—



295. — Martillo para rematador, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento fino, a..... \$ 50.—

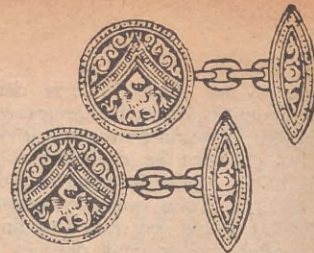


275. — Cuchillo REAL EIBAR, damasquinado finísimo, en oro puro, hoja de acero Toledano, extra fina y filosa, con vaina, largo total 23 cms., a \$ 100.—

Casa Eibar

Artículos de Arte Español REAL EIBAR. Célebres damasquinados en altos y bajos relieves de oro puro (24 kilates) sobre acero.

La Casa preferida por las personas de buen gusto y distinción.
MODELOS ARTISTICOS Y NOVEDOSOS



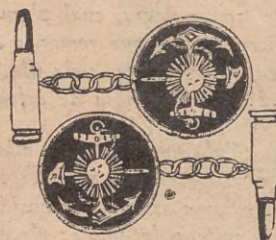
179. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Árabe, a..... \$ 20.—



6/19. — Esclava REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... \$ 30.—



353. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrado en oro 24 ktes. y cadenita de seguridad en oro 18 ktes.; medidas: 10 cms. por 18 mm., a..... \$ 60.—



A/A. — Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, insignia oficial de la Armada Argentina, a pesos..... \$ 18.—



357. — Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, cadenita de seguridad de oro 18 ktes., medidas 5 cms., por 15 cms., \$ 28.—



96. — Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, \$ 12.—

UNICO CONCESIONARIO PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
24 - TACUARI - 24 -- BUENOS AIRES
SOLICITE CATALOGO GRATIS

Mientras cae la NIEVE

por

Pedro A.

Inchausti

Ilustró I. Natanson

(Tiempo de lectura de 7 a 9 minutos)

ENTRE las nubes de polvo que el viento barre con furia para desmenuzalas, en seguida, sobre los ressecos pastizales del valle y el tableteo sordo que producen las ovejas, al volcarse en apretado montón, escapando a los agarradores, uno de los peones se endereza y en tanto se fricciona la cintura dolorida con una mano, con la otra señala las oscuras y brillantes faldas de las montañas, en medio de isletas de "michays" y tupidos matorrales de "cuerón".

—¡Mansito como nunca l'invierño! — comenta. ¡A este paso vamo'a tener que subir a la "planicia" pa' ver nieve!

Desde el lugar próximo, donde inmortaliza una oveja bajo sus rodillas, explorando con ágiles dedos, el vellón en procura de la "cancha" delatora de sarna, le responde don Sandalio Ortiz, el capataz:

—¡Cuando n'ib'a salir una "lichuza"; a ver si nos "engualichá" el tiempo, vó!

Y más de uno ha de creerlo así, de seguro, pues no han transcurrido cuarenta y ocho horas y ya el valle y las montañas cambiaron de aspecto; a medianoche se oyó el chasquido suave y característico de los copos asentándose en las "tejuelas" del techo, y por la mañana, al levantarse, los peones vieron en el trance de palear una blanquísima capa de más de medio metro de espesor, abriendo un camino hacia la cocina, amable y obligado refugio en los establecimientos de campo.

Desde allí, cuando un golpe de viento hace remolinear bruscamente la turbia cortina, se distingue: los edificios de la administración y la proveeduría, aplastados bajo la deslumbrante carga que los deforma, los postes del corral con su boina blanca y hasta puede echarse, si se quiere, un vistazo a las ovejas diseminadas por las quebraduras y los faldeos.

No hace frío; más aún, casi podría afirmarse que la temperatura es tibia mientras nieva, pero ello no impide que



en el amplio y redondo fogón, ubicado para mayor comodidad en el centro de la cocina, crepitan troncos llameantes y se conviertan en rojos carbones, amarillentas raíces de alpataco.

Don Sandalio, viejo entrerriano — más de veinte años en la Patagonia —; tres peones, originarios de otras tantas provincias argentinas, de esos que los ingleses buscan preferentemente para sus establecimientos ganaderos, donde el criollo, el lazo y las boleadoras campean aún por sus respetos en difíciles rodeos de hacienda chúcará; algunos indios, silenciosos y apáticos, encargados de vigilar las majadas en los pastoreos y del Soto, pasajero español, detenido allí por la tormenta, integran la reunión que sólo interrumpirán las horas de sueño o alguna salida ocasional, en tanto dure la nevada.

—¡Malhaya el tiempo! — rezonga un peón, apartando unas brasas cuyo calor amortigua con una capa de ceniza antes de asentar la pava. ¡En fija nos pasamo' vario'días en la cueva!

—¡Se mi hace que te quejás de puro maua! — interviene don Sandalio — ¡con güen techo, carne y vicios, n'es pa lamentarse, me parece!

Del Soto, que acaba de limpiar con la manga uno de los empañados vidrios de la ventana, anuncia, mirando hacia afuera:

—¡El viento está queriendo cambiar; si se afirma del naciente, tendremos ventarrón pero la nieve se va al diablo!

Y como al conjuro de sus palabras, las primeras ráfagas del este se av lanzan ya sobre los edificios, se enca-

britan, resollando con fuerza bajo los aleros y enmudecen, al desembocar de golpe en la enorme manga del valle.

Desde su observatorio, del Soto imagina el galopar de esa bestia desenfundada que va desgarrando las blancas vestiduras de los árboles y se admira ante la pasmosa indiferencia de los demás, que rodean el fogón, ajenos al desconcierto exterior; a veces, en un alto del viento — respiro de potro no entregado aún — le llegan frases aisladas de un relato del capataz:

—...arriand'ovejas... me gané and' está el colegio... tre día cáaindo agua... mesmo si se redamar'el cielo... sin poder carniar... campiando un pucho pa' despuntar el vicio...

Un estrépito de maderas que se entrechocan y ruedan, con apagado retumbo, corta de pronto la charla y hace saltar a los peones, que aguzan el oído, contentiendo la respiración.

—¡Pa' mí qu'es la pila 'e leña... — sugiere uno.

En efecto, según comprueban en seguida, la ancha estiba fronteriza a la casa, no ha podido aguantar la sobrecarga de nieve y las arremetidas del viento, derrumbándose en parte.

—¡Yo les alvertí qu'era dimasiau alta! ¡Esu'es pa que apriendan! — se limita a censurar don Sandalio.

—¡Trabajo al cuete! — añade otro, encogiéndose de hombros.

El percance tiene poca importancia y todos lo han olvidado ya cuando vuelven a sus asientos y el capataz retoma el hilo de su relato.

—...Tábamo hablando 'e los Carrasco ¿no? ¡Sabandija sin lay eran los dō

(Continúa en la pág. 65)

LAGRIMAS DE NIÑO

ESTAMOS en otoño. En el parque, las hojas secas se arremolinan y caen luego al suelo húmedo. Sentado a la sombra de un gran castaño, escucho las ráfagas bruscas del viento; admiro el bosque de infinitos tonos amarillentos, gama cromática en que los tonos y medios tonos varían desde el marrón y el verde más oscuro hasta el más suave de los amarillos pasando por el rojo vivo y el oro deslumbrante.

La naturaleza eleva en mi alma un sentimiento de melancolía y de pena: las hojas muertas, el cielo surcado de nubes grises, los árboles despojados de sus verdes, todo, todo está impregnado de un vago y sutil perfume de infinita tristeza...

Súbitamente oigo voces y risas de niños... Y helos ahí, muy cerca de mí, los pequeñuelos alegres y parlanchines: varoncitos turbulentos, mujercitas vivas y traviesas. Ese mundo infantil salta, brinca, chilla y juega a cual más y mejor. Los otros vienen a chocar contra mis piernas, los globos se hinchan y elevan y vienen a caer sobre mi sombrero. Una de las niñas deposita cuidadosamente su muñeca al pie de un árbol para poder jugar con más libertad. La alegre bandada de chiquillos sigue corriendo y retozando...

En esos momentos transita por allí una pobre mujer con paso monótono y fatigado; su aspecto es triste y miserable, y ostenta esa expresión de indiferencia y desaliento propia de las personas que sufrieron demasiado. A poca distancia le sigue una chiquilla de carita flaca y pálida, que pasea a su alrededor una mirada empañada y casi dolorosa.

Se acerca a mí e implora con voz doliente:

—Una caridad, señor... por amor de Dios...

Luego, al llegar delante del grupo de niños, se detiene por un momento, con su alicorrito de tristeza y como sin poder comprender toda esa alegría desbordante que se presenta ante sus ojos, y lentamente continúa su camino.

De pronto queda inmóvil... y contempla absorta la muñeca apoyada contra el tronco del árbol. ¡Esa muñeca deslumbrante, con su traje de seda que brilla y resplandece a la luz del sol y que parece mirar fijamente, con sus grandes ojos de vidrio, a toda esa pobreza!

La chiquela está extática; en sus ojos brilla un fulgor de codicia y también de envidia... Se acerca entonces una de las niñas, la dueña precisamente de la hermosa muñeca. Mira, observa atentamente a la niña pobre, reflexiona con toda gravedad, y en seguida se lanza hacia su muñeca e impulsivamente exclama con su vocisita

Por

J. G. LAVATER

TIEMPO DE LECTURA

DE 3 A 5 MINUTOS



dulce y musical presentándose a la pobrecilla:

—¡Tómala, es tuya! ¡Te la regalo...! — y la criatura pobre, con gesto ávido, extiende sus flacos bracitos.

—oo—

Pero en el mismo instante se percata de que todo el grupo de bulliciosos niños la observa con ojos rientes y curiosos. Ve también a la niña rica, que se inclina hacia ella con dulzura y bondad; y se ve también a sí misma: miserable, harapienta, la pequeña mendiga que acaba de implorar: —“Una caridad, señor...!!” — y a quien todos esos niños ricos sorprendieron en su muda admiración por la hermosa muñeca.

Y entonces, por primera vez quizá en su vida, comprendiendo lo que es la humillación, enrojece violentamente y echándose de súbito para atrás, grita con voz dura:

—¡No! ¡No la quiero! ¿Para qué...? ¡Si no sé jugar...! — y corriendo va

a reunirse con su madre que ya adelantó un buen trecho por el camino.

Los chiquillos, divertidos por la escena, no tardan, sin embargo, en reanudar sus juegos mientras la niña generosa y compasiva permanece callada y triste, sobrecoigida por un sentimiento que aún no sabe definir. Una nube de tristeza empaña su frente y en sus ojos luminosos aparece un destello de melancolía, algo como una muda y grave interrogación... ¿Por qué...? Y dos lágrimas brillan en los bordes de sus largas pestañas...

Y también yo me siento entristecer. La noche descendía ya y de toda la naturaleza elevábase una profunda tristeza.

Esa escena infantil me parecía reproducir uno de los actos trágicos de la comedia humana: el que nos da a comprender toda la fragilidad de la dicha, el que nos deja siempre como aniquilados frente a nuestra impotencia por crear la felicidad, el que nos hace sentirnos tan pequeños, tan débiles, tan sacudidos por una gran voluntad, que sola, tan poca puede hacer. ¡La felicidad! Se precisaría a veces de tan poca cosa para que viviese: que aquella niña pobre hubiese querido aceptar el don de la muñeca... Un sentimiento que denominamos orgullo, se desliza dentro de nuestro corazón y todo lo destruye...

La niña rica lloró al verse rechazada y al comprender vagamente su impotencia por dar un poco de su propia felicidad a la niña pobre. Y ésta llorará también por la noche, en su lecho miserable, al recordar que rechazó la hermosa muñeca...

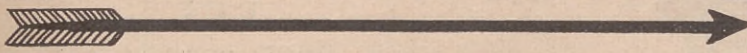
Y siempre es así: algún ligero golpe de viento quebrará el tallo que se yergue, las gotas de lluvia marchitarán la rosa que acaba de florecer, y la espina destrozará las alas de las mariposas...

Sin embargo, a pesar y contra viento y marea, no debemos cansarnos de sembrar la caridad y la bondad en el corazón de los niños: que aprendan a alegrar y a regocijarse a los demás todo lo que puedan, y afligirlos lo menos posible. No regocijarse jamás de manera que esta alegría pueda ser fuente de dolor para otros, menos afortunados; y en caso de deber forzosamente apenarlos, que no sea sino con algún fin bueno y benéfico, y que más tarde pueda también llevarles alguna alegría.

Que las madres, al igual de esa que seguramente inculcó sentimientos de amor y caridad en el corazón de la niña buena y caritativa, les enseñen a compartir siempre sus riquezas con las menesterosas, y si se sienten entristecidas al verse rechazadas, que piensen no siempre acontecerá lo mismo, y que la caridad nunca espera recompensa.



ESTA MARCA



M.

R.

SOLO AMPARA
ARTICULOS
DE

Superior Calidad

PARA SEMBRAR

EN ESTE MES

OFRECEMOS

UN SELECTO

SURTIDO

DE

DE

HORTALIZAS
FLORES

Y

PLANTAS FORRAGERAS DE
GERMINACION Y CALIDAD

GARANTIDAS

Provenientes de la renombrada casa
VILMORIN ANDRIEUX y Cía. de PARIS

y de las principales casas productoras de
Europa, Sud Africa, Australia y N. América

VICE NTE PELUFFO y Cía.

SEMILLAS Y PLANTAS

Alsina 623

Bs. Aires

Carta por

PARIS, septiembre de 1933.

COMO muy alentador puede considerarse el hecho de que en estos momentos difíciles por que todos atravesamos, la belleza no se acobarda y levanta valientemente la cabeza desafiando a las fealdades de la vida.

Pues es en esto en lo que precisamente están ahora empeñadas las mujeres, no digo sólo de este hermoso París, sino del mundo entero, demostrando una valentía sin igual. Y es en realidad lo único que ahora puede y debe hacerse: nada puede haber más desmoralizador que el descuido en el vestir, que el desaliño originado por las preocupaciones diarias, el desarreglo y todas esas cualidades que bien pueden denominarse negativas.

Las más valientes entre las mujeres tratan, en las presentes circunstancias de hacer olvidar la crisis, los malos negocios, los innumerables fracasos, guardando las apariencias; están decididas a hacer frente a las complicaciones de la vida con la sonrisa en los labios, con algún encantador trajecito coronado por elegante y original sombrerito y con todos esos delicados accesorios que tanta falta hacen para completar su atavío.

Muy de notarse es que en todo esto no está la debilidad femenina que en el fondo sólo pretende desentenderse de las dificultades que se le presentan también a la mujer a cada paso. Recordemos que ningún hombre desconoce el gran valor moral que emana de un arreglo perfecto, de una barba bien afeitada, de la buena ropa, de un traje de corte impecable. De la misma manera están las mujeres en general convencidas de la gran ayuda moral que les proporciona un sombrero sentador, una cabellera bien ondulada y un lindo traje.

Indudablemente, para poseer todas estas cosas, hace falta la disciplina y el orden en las compras, el buen gusto personal, tanto como el dinero... Y no estoy muy segura de que sea esto último lo más difícil de conseguir para estar siempre bien vestida.

Creo bastante más difícil disponer de las primeras cualidades; por ejemplo, una chica de aspecto airoso, prolijo, vestida con sencillez y buen gusto, será mucho más agradable a la vista que otra vistiendo un traje elegantísimo, de última moda, pero que careciera de aquellas otras cualidades tan importantes. Y de esto están muy bien enterados los grandes conductores de la moda que ante todo, tienen en cuenta la sencillez en los modelos que presentan.

Es por esto que mujeres como Gabrielle Chanel, Elsa Schiaparelli, Madelaine Vionnet, Jeanne Lanvin, confeccionan invariablemente trajes con su sello inconfundible de sencillez y distinción. Cito aquí deliberadamente a las mujeres entre los grandes ases de la costura, y no a los hombres, a pesar de que también a éstos les agrada sobremedera vestir con sencillez a sus clientas.

Para cerciorarnos de ello, no tenemos más que echar un vistazo a los deliciosos modelos de Molyneux, de Jean Patou, de Lucien Lelong, etc. Se me argüirá seguramente que nada sacamos con "echarles vistazos" si nos vemos imposibilitados de adquirirlos por sus precios elevados, que muy por encima están de nuestras posibilidades pecu-

Parisiense JACQUELINE

niarias. Mucho más fácil nos resultará luego la elección entre los modelitos de menos precio accesibles a nuestro bolsillo... De cualquier manera, será ya una gran ventaja saber a ciencia cierta lo que está de moda y lo que no deberemos comprar. Y creo que ya es algo.

Un buen plan consiste en cerciorarse, antes de salir de compras, de lo que pueda convenirle a una y lo que sería de desechar bajo todo concepto. Si nos miramos críticamente en el espejo, antes de adquirir algún traje o sombrero nuevo, diciéndonos con entera franqueza lo que podría sentarnos — o dejar de hacerlo — podremos decidir de antemano muchas cuestiones de capital importancia como ser el color, el estilo, los materiales — siendo estos últimos los que en mayor grado contribuyen al buen efecto general — como los adornos y accesorios.

Pero nunca, en ningún caso, pensemos en adquirir las últimas novedades de la estación, tan solo por ser tales. Cuántas veces no oímos exclamar a una mujer: "¡Compraré ésto... es tan nuevo!", pues sería un craso error: esa novedad bien podría ser lo que menos le convenga y siente. Deberemos ensayarlas a todas, si así nos place, pero dejarlas a un lado apenas nos demos cuenta no convienen a nuestra personalidad.

En esta temporada de verano, se ha impuesto la parisiense de que podrá economizar en cualquier cosa, menos en sombreros y en el arreglo de la cabeza. Los trajes y tapados son de una sencillez tan perfecta en esta estación, que resulta muy necesario darles importancia por medio de sus detalles y accesorios. Y de estos últimos, el principal es el sombrero.

Los artistas en trajes, de la rue de la Paix, esos favorecedores de la nueva moda a cuyos ojos de águila no escapa la menor falla en la indumentaria de una mujer, — y muy difícil es en realidad acercarse siquiera al ideal de elegancia de estos artistas — tienen por costumbre examinar ante todo la cabeza y el sombrerito de sus clientas. Si sus miradas se detienen en algo que les parece atrayente, inmediatamente se sienten dispuestos a servirla de la mejor manera posible. Es muy natural que después de haber hecho esta observación, dedique la mayor parte de mi dinero disponible para estas cosas al arreglo de mi cabeza y a la compra de sombreritos originales y graciosamente modernos.

Entre los estilos más sentadores y hermosos, citaré el bretón, el marinero, el *canotier*, ese pequeño Romney que parece se ha captado definitivamente las simpatías de las jovencitas y que es un sombrero de copa no demasiado baja, con tres plegados en el centro y un bordecito blando que en el delantero cae algo sobre un ojo y también en la nuca. Tenemos luego el turbante, que se ha especializado para la hora del cocktail; no deberá olvidarse que las copas se llevan bastante guarnecidas en esta estación. Por ejemplo, alrededor de la copa baja de un sombrero de paja, se colocará un volado levantado y almidonado, que se retiene en su sitio por medio de una cinta que se anudará en el centro del delantero. Esta guarnición, ejecutada en organdí blanco, será de un efecto encantador en sombreritos de *paillason* de colores claros.

Las elegantes jovencitas parisienses parecen haberse puesto de acuerdo en este verano para adornar sus sombreros con materiales lavables. El organdí, el piqué, el algodón estampado, las telas de hilo, están muy de moda para guarnecer los sombreros que acompañan los conjuntos de más andar y se ven invariablemente complementados por los demás accesorios como ser guantes, carteras, corbatas y cinturones del mismo material.



3. — La sobriedad y la distinción se han combinado en este modelo, interpretado en crepe marocain. Découps originales guarnecen el corsage y la parte superior de la falda. La falda ceñida en las caderas, luce una amplitud generosa en la parte inferior. Cinturón angosto.

Ep. 4.— Los lunares, siempre de buen gusto, es la decoración de tela empleada para idear esta versión encantadora.



1. — La personalidad se destaca en esta toilette de tarde ejecutada en crepe georgette. El corsage está cortado en uno con las mangas, que forman pequeños volados. Découps completan su adorno.

2. — De crepe de Chine imprimé es esta creación de estilo muy juvenil. Un fichú que cruza ceñiendo el talle y uniéndose con dos botones adelante constituye su adorno esencial. Falda con tablas.



ZORIC



Resultados MAGICOS en el famoso sistema ZORIC de la

TINTORERIA SANDOZ INC.

VD., señora, seguramente tendrá sus favoritos — un vestido que le gusta más que los otros, un tapado que le queda "tres chic"... — Le da pena de verlos envejecer. ¿Verdad? Y bien, no hay necesidad de que lo hagan.

¿POR QUE no viene a visitarnos para ver el maravilloso sistema ZORIC en operación? Verá lo que en Londres y Nueva York tanto ha encantado a las mujeres de gusto fino... en Buenos Aires es único.

O llame a 71, Palermo
2666-6809

TINTORERIA SANDOZ INC

Av. Alvear 3556



"El Libro de los Salvajes"

UNA DE LAS MAS GRACIOSAS EQUIVOCACIONES DE LOS SABIOS

A mediados del siglo pasado, se guardaba en la Biblioteca del Arsenal, París, un cuaderno lleno de dibujos y rasgos que parecían letras. Ese libro, de origen desconocido, estaba catalogado bajo el título de "Libro de los Salvajes" y pasaba por ser obra de un piel-roja americano. Los estudios de varios sabios franceses de la época del Segundo Imperio habían llegado a esa conclusión y el Estado había publicado a su costo una reproducción facsimilar de las doscientas páginas del folio, con una lujosa encuadernación. El abate Domenech, misionero apostólico, canónigo honorario de Montpelier y miembro de varias sociedades científicas, había prolongado esa edición formulando interesantes consideraciones sobre los jeroglíficos de los indios americanos.

El comité de sabios que patrocinó la publicación había descubierto que la obra se dividía en catorce capítulos, cuyo contenido no se podía precisar con exactitud, si bien resultaba claro que el segundo representaba la introducción del cristianismo en una tribu del norte, el undécimo varios episodios de la historia de una tribu y el decimocuarto la visita de una tribu por los misioneros.

Los dibujos habían sido interpretados también a su modo por los sabios.



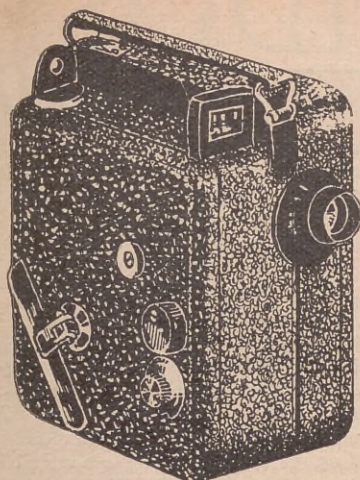
Una página del cuaderno que fue llamado por los sabios "Libro de los Salvajes".

dos como símbolos del "agua de fuego" o sea del aguardiente, no eran otra cosa que la imagen bien clara de una colmena y unos panales de miel, cosa que por otra parte la palabra alemana "honig" (Miel), aclaraba perfectamente, aunque las letras no fuesen del todo correctas, lo que puede verse por el grabado que acompaña a estas líneas.

Otro dibujo, bajo el cual estaba escrita la palabra "wurst" (salchichón), había sido interpretado como el emblema del rayo...

Claro que ni la ortografía ni la caligrafía, ni mucho menos los dibujos, eran perfectos, como sucede siempre con los de las criaturas que empiezan a aprender la escritura y el dibujo, pero eso no quita nada de cómico a la mayúscula "gaffe" de los sabios.





CINE NIZO 9,5 mm.

Jamás se ofreció una filmadora con "ralentisseur" a precio tan bajo.

¿Quiere Vd. guardar recuerdos de la vida misma? ¿Quiere nacerlo en forma cómoda, sencilla y económica? Entonces filme con el NIZO 9,5 mm! Es el aparato ideal para sus fines. En primer lugar, es una pequeña obra maestra por su solidez y precisión mecánica. Este chiche elegante que apenas tiene el tamaño de una maquina de escribir, es capaz de permitirle filmar hasta con ralentisseur (32 exposiciones por segundo). A la inversa, también le pone en condiciones de tomar fotos aisladas, una por una, cosa muy importante para trucos, títulos, etc. Por sólo dos pesos puede Vd. filmar con el NIZO 9,5 mm de ocho a diez escenas y por menos aún le entregamos su película revelada e invertida, lista para proyectarla en la pantalla. Conociendo estas cifras nadie seguirá hablando del "costoso" deporte de filmar, puesto que el precio de cada escena filmada ni siquiera alcanza el de una foto de tamaño postal (placa más revelación y copia). Ensaye con un NIZO 9,5 mm y se convencerá que resulta más fácil filmar que fotografiar. Además, ¿dónde está la persona de la cual no existen fotos? Distingase usted dando un paso más. No se conforme con sus fotos. Aspire a dar una impresión más completa de su personalidad. Salude a los suyos desde la pantalla, radiante de vida. Hágales ver las bellezas de la vida en derredor suyo, a las que Vd. imprimió el sello de su gusto artístico. Y cuando coseche aplausos por su acertada actuación de "Cameraman", experimente la satisfacción que da toda obra bien terminada. Si quiere, hágale una guiñada a su fiel colaborador, el diminuto Cine NIZO 9,5 mm.

Filmadora NIZO 9,5 mm, con anastigmático 1: 3,5 \$ 115.—
Idem, con Meyer-Trio-plan 1: 2,8 145.—
Idem, con Meyer-Plamat 1: 1,5 260.—

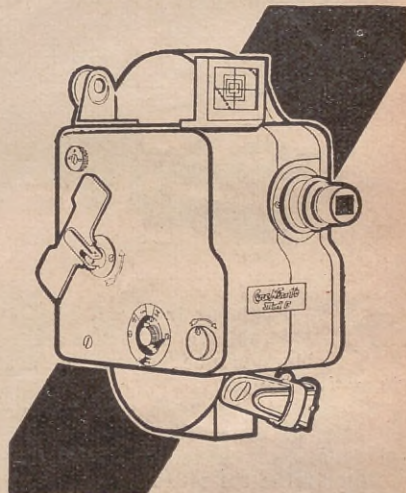
CINE NIZO 16 mm.

Lo mismo que el aficionado adelantado en fotografía desprecia la sencillez de los "cajones" y anda en busca de aparatos que, aunque cuesten más, ofrezcan mayor variedad de aplicaciones, así el aficionado adelantado en cinematografía también encuentra su mayor placer en la variedad de aplicaciones que le permite su filmadora. Por eso no tardará en enamorarse del Cine NIZO 16 mm.

Por de pronto, el Cine NIZO 16 mm, gracias a su paso tan difundido, puede cargarse con toda clase de películas: ortocromáticas, pancromáticas, supersensitivas, en colores, reversibles, negativas, etc. Además, su óptica, intercambiable en todos los modelos, vence cualquier dificultad que pueda ofrecer el motivo. Lo lejano es acercado por teleobjetivos y la semi-oscuridad es penetrada por anastigmáticos ultraluminosos. Para los exigentes, estos objetivos van montados en una cabeza de revólver que permite su intercambio instantáneo.

La velocidad de exposición es graduable entre 8 y 64 cuadros por segundo. Se comprende que esta característica de los Cines NIZO 16 mm, hace necesaria una construcción mecánica sobresaliente tanto por su solidez como por su precisión. Imagínese que en el transcurso de un solo segundo el cuadro debe estar absolutamente quieto, frente al objetivo, 64 veces y que en ese mismo segundo debe cambiar 64 veces de lugar, sin que se atreque la película. Hay en uso Cines NIZO 16 mm con los cuales se han tomado más de 10.000 metros de película sin que hubiera una sola falla, es decir que la perfección técnica se ha superado una vez más en estas filmadoras realmente maravillosas.

El dispositivo para fotos aisladas y para filmarse a sí mismo, el visor cuyo campo coincide con el del objetivo tanto en el infinito como en fotos cercanas, el cierre de la caja a prueba de polvo, la construcción compacta de la filmadora son detalles interesantes que sólo mencionamos de paso. Con la aparición del Cine NIZO 16 mm, hasta los últimos adelantos de la cinematografía están al alcance de cuantos aficionados quieren aprovecharlos.



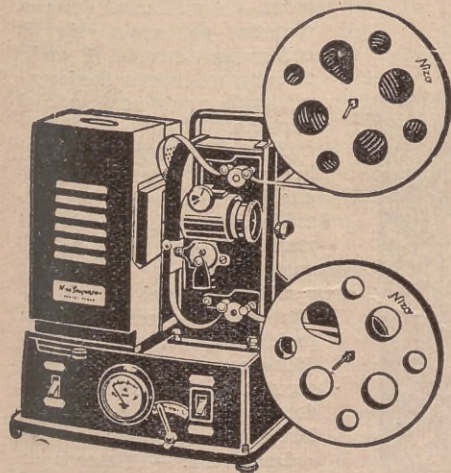
Cine NIZO 16 mm, modelo L, para películas de 15 metros. De 8 a 24 cuadros por segundo. Con Cassar 1: 2,9 (intercambiable) \$ 195.—
Cine NIZO 16 mm, modelo D, para películas de 15 o de 30 metros. De 8 a 64 cuadros por segundo. Con Cassar 1: 2,9 (intercambiable) 345.—
Idem, con Plamat 1: 1,5, corregido para uso de películas en colores 495.—
Cine NIZO 16 mm, modelo D 3, como el anterior, pero con cabeza de revólver y tres objetivos (gran angular, standard ultraluminoso y tele-objetivo). Desde 980.—

Proyectores NIZO

Una buena película impresionará tanto más cuanto mejor sea el proyector. Por eso la fábrica NIZO ha pensado también en este detalle y ofrece modelos especiales cuyo rendimiento hasta ahora sólo ha sido alcanzado por proyectores de doble precio. Es una particularidad de los proyectores NIZO que la película, en todo su trayecto, toma contacto con las guías sólo en sus bordes y en las perforaciones. Así se evita el desgaste de la emulsión y la milésima proyección de la misma película apenas se diferencia de la primera.

Proyector NIZO 16 mm., modelo J. Con motor universal y lámpara poderosa de 250 vatios. Objetivo 1: 2,3. Ventilador. Protección automática de la película en cada parada sobre un cuadro. Proyección hasta 2 metros de ancho. Inclusive bobina para 120 metros de película y manivela para la enrolladora \$ 195.—
Idem, pero para películas de 9,5 mm 195.—
Idem, pero para películas de 8 mm. 195.—

Proyector NIZO 16 mm ó 9,5 mm u 8 mm, modelo H. Con dos motores, uno para el ventilador y otro para el transporte de la película. Lámpara de 400 vatios. Iluminación directa. Protección automática de la película en cada parada sobre un cuadro. Proyección para adelante y para atrás, hasta 4 metros de ancho. Diafragma intercambiable, para aumentar la luminosidad en una tercera parte. Objetivo 1: 1,6. Inclusive bobina de 120 metros y manivela para la enrolladora 495



EXCLUSIVIDADES:

J. J. TUERCKE

FLORIDA 209

BUENOS AIRES

Sr. J. J. Tuercke, Florida 209, Buenos Aires

AC. 45

Me interesa la adquisición de una filmadora - de un proyector de 16 mm. 9,5 mm. - 8 mm. (táchese lo no deseado). Le ruego el envío de detalles.

Nombre

Calle N°

Ciudad F. C.

TEJIDOS

Blusa de encaje de



Blusa
en encaje
de lana

EL encaje de lana continúa obteniendo un éxito considerable en la "haute couture", especialmente para blusitas que acompañen a los trajes de todo andar y de deportes.

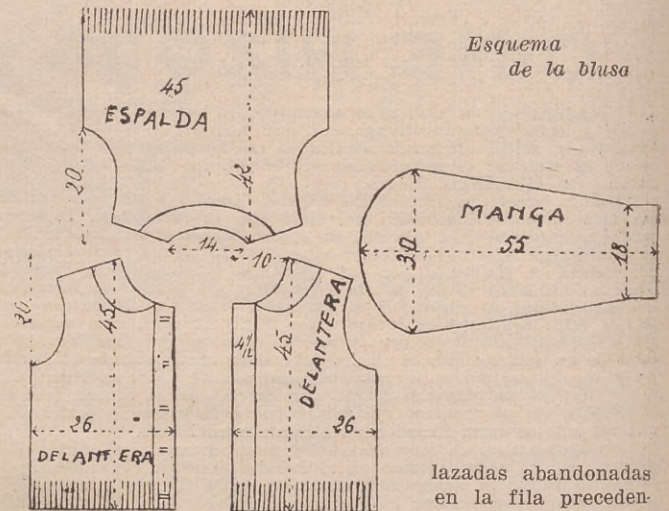
El elegante modelito que hoy presentamos a nuestras lectoras, de forma clásica, no abultará absolutamente nada debajo de las chaquetitas de los trajes *tailleur*.

Descripción del modelo: —El fondo de esta blusa, se trabaja en encaje de lana, al punto denominado "de valvas"; el canesú, el cuello, la banda del delantero, la corbatita y los puños se ejecutan al punto jersey liso.

Materiales requeridos: —300 gramos de lana de cuatro hilos, de color rosa, celeste o verde pálido; 300 gramos de lana blanca; un par de agujas de acero, de tres milímetros de diámetro y una aguja de crochet de dos milímetros de diámetro.

Puntos empleados: —El punto jersey: una fila al derecho, una fila al revés. El punto de côtes: dos puntos al derecho, dos puntos al revés. El punto de encaje o sea "valvas", que se ejecuta de la manera siguiente: —1.a fila: una malla al derecho, (x), 5 mallas al derecho, 3 lazadas, volver a tomar la malla, 4 mallas al derecho; repetir esto desde (x), y terminar la fila por una malla al derecho; 2.a fila: una malla al revés, (x), encima de una valva comenzada: 3 mallas al revés, una disminución al revés tomada por atrás, 3 lazadas, hacer caer las lazadas pertenecientes a la fila anterior y que se encontrarán sobre la aguja izquierda, una disminución al revés, 3 mallas al revés; repetir esto desde (x), y terminar la fila por una malla al revés; 3.a fila: una malla al derecho, (x), 2 mallas al derecho, una disminución al derecho,

3 lazadas, hacer caer las lazadas pertenecientes a la fila precedente, terminar la malla, dos mallas al derecho; volver a repetir desde (x), y terminar la fila por una malla al derecho; 4.a fila: una malla al revés, (x), 1 malla al revés, 1 disminución al revés tomada desde atrás, 3 lazadas, hacer caer las pertenecientes a la fila precedente, 1 disminución al revés, 1 malla al revés; volver a repetir desde (x), y terminar la fila por 1 malla al revés; 5.a fila: una malla al derecho, (x), una disminución al derecho, 3 lazadas, hacer caer las pertenecientes a la fila precedente, terminar 1 malla; repetir desde (x), y terminar la fila por 1 malla al derecho; 6.a fila: una malla al revés, (x), una malla al revés, 4 lazadas, hacer caer las pertenecientes a la fila precedente, volver a tomar sobre la aguja izquierda las cinco triples



lazadas abandonadas en la fila precedente y, sobre estos cinco hilos de lana, tejer 1 malla al revés, 4 lazadas, 1 malla al revés; repetir desde (x), y terminar la fila por 1 malla al derecho; 7.a fila: una malla al derecho, (x), 1 malla al derecho, 4 mallas al derecho, tomadas por atrás sobre la cuádruple lazada, 1 malla al derecho, —esta malla al derecho representa el centro de la valva— 4 mallas al derecho, tomadas por atrás sobre la cuádruple lazada, 1 malla al derecho, repetir desde (x) y terminar por una malla al derecho.

Antes de empezar a tejer la blusa, se recomienda ejercitarse en el punto, para familiarizarse con él, sobre 24 mallas, lo que dará dos valvas.

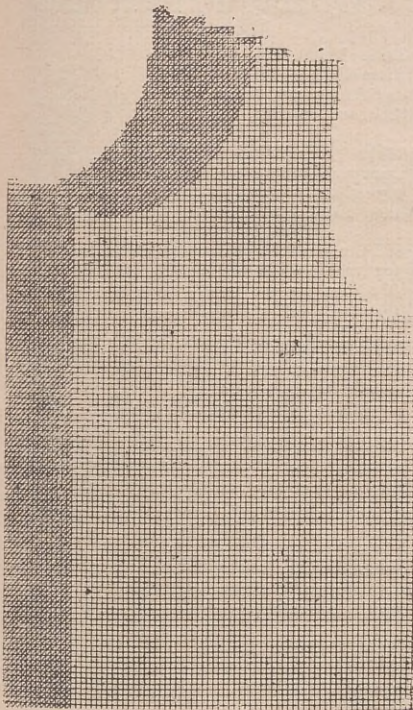
Ejecución del trabajo: —Empezar por establecer un molde de papel según las medidas exactas de la persona siguiendo las indicaciones del esquema, modificándolas si fuese necesario.

Delantero: —Primer lado: se empezará por la base; se montarán 78 mallas y se trabajarán al punto de

Detalle
del punto
calado.

côtes durante 5 centímetros; luego, sobre el derecho del trabajo, de derecha a izquierda, ejecutar 9 mallas al punto jersey, 55 mallas al punto calado o sea de encaje, y 14 mallas al punto jersey; estas 14 mallas representan la banda

lana al punto tricot



seño del canesú procediendo de la misma manera como para la banda del centro, para formar el escote y el bies de los hombros. El segundo lado se ejecutará como el primero, pero teniendo sumo cuidado, a la derecha del trabajo, formar la bocamanga del lado opuesto al primero. Sobre la banda del centro, se formarán 5 ó 6 ojales a intervalos regulares. Para formar estos ojales, se cerrarán 6 mallas en la primera fila, se volverán a montar estas 6 mallas en la fila siguiente, encima de las 6 mallas precedentemente cerradas.

Espalda: —Se empezará por su base. Se montarán 135 mallas, se tejerán 5 centímetros al punto de côtes y luego enteramente al punto de encaje agregando a cada lado, a partir de la fila 21.a, una malla en cada 5 ó 6 filas para llegar a tener 30 centímetros de ancho por 45 centímetros de altura desde la base;

8

Esquema cuadriculado
a puntos contados.



luego se hará el redondeado de la parte superior de la manga cerrando una malla de cada lado en cada 1 ó 2 filas.

Al llegar a tener 55 centímetros, se cerrarán todas las mallas que quedan. (Continúa en la pág. 63)

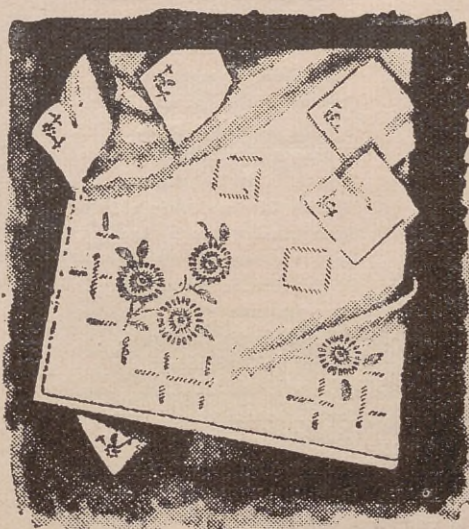
delantero, con ojales y botones. Para un pull-over se montarán 72 mallas y se trabajarán de derecha a izquierda: 3 mallas al punto jersey, 55 mallas en punto calado, y 14 mallas en punto jersey.

Si se ejecuta simultáneamente el punto calado y la banda del centro, en punto jersey, se seguirá con la lana del color del fondo llevándola por el revés del trabajo; servirá para hacer las lazadas y se sostendrá con la mano izquierda. Se tejerá con la lana blanca, que se sostendrá con la mano derecha, procediendo de la manera siguiente: 1.a fila: tejer al derecho, en blanco, el primer punto. Conducir ahora sobre la aguja izquierda la lana de color del fondo que se sostenía con la mano izquierda, para hacer una lazada. Tejer al derecho tomando juntas la lazada y la malla siguiente. Continuar la fila de la misma manera haciendo alternativamente 1 malla sin lazada, 1 malla con lazada, etcétera.

En las filas al revés, tejer todas las mallas al revés haciendo igualmente una malla con lazada —sobre la malla sin lazada de la fila precedente— y 1 malla sin lazada, encima de la malla con lazada.

Para hacer las lazadas de las filas al revés, la lana de la mano izquierda se tiene en el interior del trabajo y se la conduce simplemente sobre la aguja sin envolverla en ella, con el fin de que permanezca siempre del lado del revés.

Cada uno de los cuadrados de los esquemas cuadriculados representa una malla: cuadrados blancos, puntos calados; cuadrados marcados con una línea en diagonal: punto de jersey. Se seguirá esta esquema cuadriculada para hacer las bocamangas, para copiar el di-



Labores

Si usted desea adornar su hogar con almohadones, carpetas, caminos, gobelinos, alfombras Smyrna o cualquier otra labor dibujada, empezada o terminada, las encontrará en nuestra casa. Tenemos un grandísimo surtido en todos los gustos y precios, además hay todos los útiles, como sedas, hilos, etc.

Dibujado en tela gruesa, blanco o crudo:

Manteles de té
con 4 servilletas 100 x 100 cm., \$ 3.80 y \$ 4.40
con 4 servilletas 115 x 115 cm., \$ 4.80 y \$ 5.80
con 6 servilletas 130 x 130 cm. \$ 7.80
con 6 servilletas 130 x 160 cm. \$ 8.80
Carpetitas 20 x 20 cm.. \$ 0.20, 25 x 25 cm. \$ 0.25
Carpetitas 30 x 30 cm. \$ 0.30, 40 x 40 cm. \$ 0.50
Almohadones, Caminos, Centros, etc., muy baratos.

GENEROS de todas clases para bordados, como: Canavás, etaminas, géneros filet y tul, brines de hilo, género de lana "Nido de abejas", etc., etc. Taller especial para dibujos y armado de labores. Agujas, aparatos y todos los útiles necesarios para

labores. Agujas, aparatos y todos los útiles necesarios para

PYROGRABAR.

LANAS de calidad para tejer y bordar marca "PENÉLOPE", con tipos novedosos para toda clase de tejidos.

PIDA MUESTRA Y SE CONVENCERA

CASA DE BORDADOS PASS
DE
Otto Gehrls & Cia.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires

PAGINA POETICA

La Esfinge

Estoy en la antigua floresta encantada
Los tilos esparcen su aroma sutil;
Del astro nocturno la luz argentada,
Con mágico hechizo se adueña de mí.

Avanzo en las sombras con pie temerario,
Y al punto en los aires resuena una voz:
La voz del alado cantor solitario
Que canta las glorias y penas de Amor.

Las glorias y penas de Amor canta el ave;
Las dulces sonrisas, el llanto de hiel;
Tan triste es su queja, su trino tan suave,
que en mi alma despiertan los sueños de ayer.

Mi planta en las sombras, intrépida, avanza:
Un claro del bosque se ofrece ante mí,
y en él un castillo gigante que lanza
Sus torres aéreas al alto cenit.

Cerradas se miran ventanas y puertas;
¡Tristeza y silencio, mortal soledad!
Aquellas sombrías murallas desiertas
Parece que entrañan la muerte glacial.

Del atrio, una Esfinge custodia el camino.
Conjunto de gracias y espanto a la vez:
El cuerpo y las garras de bruto felino,
El rostro y el seno de hermosa mujer.

¡Mujer hechicera! Su blanca pupila
irradia en ardientes deseos de amor;
Sus labios plegados en curva tranquila,
Sonríen promesas de oculta pasión...

El bardo del bosque cantó dulcemente;
Tan dulce, que en vano fué ya resistir:
Besé, delirante, la cándida frente,
Y al punto el hechizo cayó sobre mí:

La efigie marmórea de pronto se anima:
La piedra, sus formas empieza a mover;
Su boca a mi boca, sedienta aproxima,
Y apaga en mis besos de fuego su sed.

Bebíome de un beso voraz el aliento;
Y, al fin, en un rapto de fuego sensual,
Clíñome en sus brazos con nudo violento,
Sus garras abriendo mis carnes al par.

¡Tormento sublime! ¡Glorioso martirio!
¡Dolor infinito de eterno placer!
¡Gozar de sus besos el sumo delirio,
Sufrir de sus garras la herida cruel!

El músico alado cantó en la espesura:
"¡Oh, Esfinge hechicera! ¡Oh, Amor inmortal!
¡Por qué la agonía de eterna tortura
Tus goces divinos mezclados están!..."

"¡Oh, Esfinge adorada! Descórreme el velo
Que encubre el enigma fatal para mí...!
Buscando su clave, con hondo desvelo,
En ello he pensado mil años y mil".

Enrique HEINE.

Sin rumbo

Lo mismo que dos astros luminosos
Que cruzan por el cielo vespertino,
Sin poder confundir ni su camino.
Ni el chispear de sus haces temblorosos,
¡Vamos tú y yo, cansados y tediosos
A merced de los vientos del destino,
Con la nostalgia de un amor divino
En nuestros corazones dolorosos!

Pero como entrecruzan sus destellos,
Alguna vez, en la extensión serena,
Los astros de flamígeros cabellos,
¡Se entrecruzan también con la mirada,
Alguna vez, mis penas y tu pena,
Mi alma febril y tu alma desolada!

Carlos Roxío.

La margarita

La frágil semilla que al sol se sazona
Y lleva las brisas de su hálito en pos,
Distante se posa del seno materno
En campos de grana de eterno verdor.

Y allí, nueva cuna la vida le ofrece,
La tierra recibe la frágil semilla
Que nutre su germen, y brota una planta.
Vivaz en su albergue, modesta y sencilla.

El tallo se esparce, rastreando, sediento
De luz y de espacio, de vida mejor,
Las hojas asoman cubriendo los gajos
Que alargan sus frutos con amplio vigor.

Y al soplo inefable de la primavera
La casta verbena se enciende a la luz
Y gota de fuego semeja en el prado,
La flor campesina de rojo capuz.

Francisco Podestá.

Barranca abajo

Dicen que un crioyo altanero
Ronda de noche tu choza...
No salgás ni aunque haiga luna,
¡pisá derecho, morocha!
Cuentan que es gaucha ladino
que los corazones roba,
Y que se jata 'e yevarlos
Prendidos de las yoronas...
¡Quiera Dios no quede el suyo
Como gaucha atao a sogá
Lo que sienta el calorcito
De tus gracias tentadoras!
Vos, con esos ojos tan lindos,
Que son dos dagas filosas,
Amagá p'atroyevarlo,
Pero no avancés ni en broma;
Porque cuenta una chiniya
Que tuvo con él su historia,
Que es como luz p'arrimarse
Cuanto le aflojan piola...

Sin mostrártele mezquina
No la echés de generosa,
Que la sé tráil al jagüel
La hacienda más ariscona.
Querendona de a ratitos,
Y de a ratos desdefiosa,
Haciéndolo arder en pelo
si a las güenas no se doma.
Cuanto el hombre se t'entriegue
Manso de manos y boca,
Querelo con tuita el alma
y entregátele vos toda,
Que la vieja, que te asusta
Con Mandinga, es sabedora
De que por amar ansina
Dios salvó a la Pecadora...
Y a más, que ni en el infierno
Hay pena más grande y honda,
Que la de ir yamando a un alma
¡Y ver que esa alma está sorda...!

El Viejo Pancho.

Doña Primavera

Doña Primavera
viste que es primor
de blanco, tal como
limonero en flor.

Lleva por sandalias
unas anchas hojas,
y por caravanas
unas fucsias rojas.

Salid a encontrarla
por esos caminos.
¡Va loca de soles
y loca de trinos!

Doña Primavera,
de aliento fecundo,
se ríe de todas
las penas del mundo...

No cree al que le habla
de las vidas ruines,
¡cómo va a entenderlas
entre sus jazmines?

¡Cómo va a entenderlas
junto de las fuentes
de espejos dorados
y cantos ardientes?

De la tierra enferma
en las hondas grietas,
enciende rosales
de rojas piruetas.

Pone sus encajes,
prende sus verduras,
en la piedra triste
de las sepulturas...

Doña Primavera
de manos gloriosas,
haz que por la vida
derramemos rosas.

Rosas de alegría,
rosas de perdón,
rosas de cariño
y de abnegación.

Gabriela Mistral.

Nocturno

Los que auscultásteis el corazón de la noche,
Los que por el insomnio tenaz habéis oído
El cerrar de una puerta, el resonar de un coche
Lejano, un eco vago, un ligero ruido...

En los instantes del silencio misterioso,
Cuando surgen de su prisión los olvidados,
En la hora de los muertos, en la hora del
reposo,
Sabréis leer estos versos de amargor impreg-
nados...

Como en un vaso vierto en ellos mis dolores
De lejanos recuerdos y desgracias funestas.
Y las tristes nostalgias de mi alma, ebria de
flores,
Y el duelo de mi corazón, triste de fiestas.

Y el pesar de no ser lo que yo hubiera sido,
La pérdida del reino que estaba para mí,
El pensar que un instante pude no haber nacido
Y el sueño que es mi vida desde que yo nací!

Todo esto viene en medio del silencio profundo
En que la noche envuelve la terrena ilusión,
Y siento como un eco del corazón del mundo
Que penetra y conmueve mi propio corazón.

Rubén Darío.

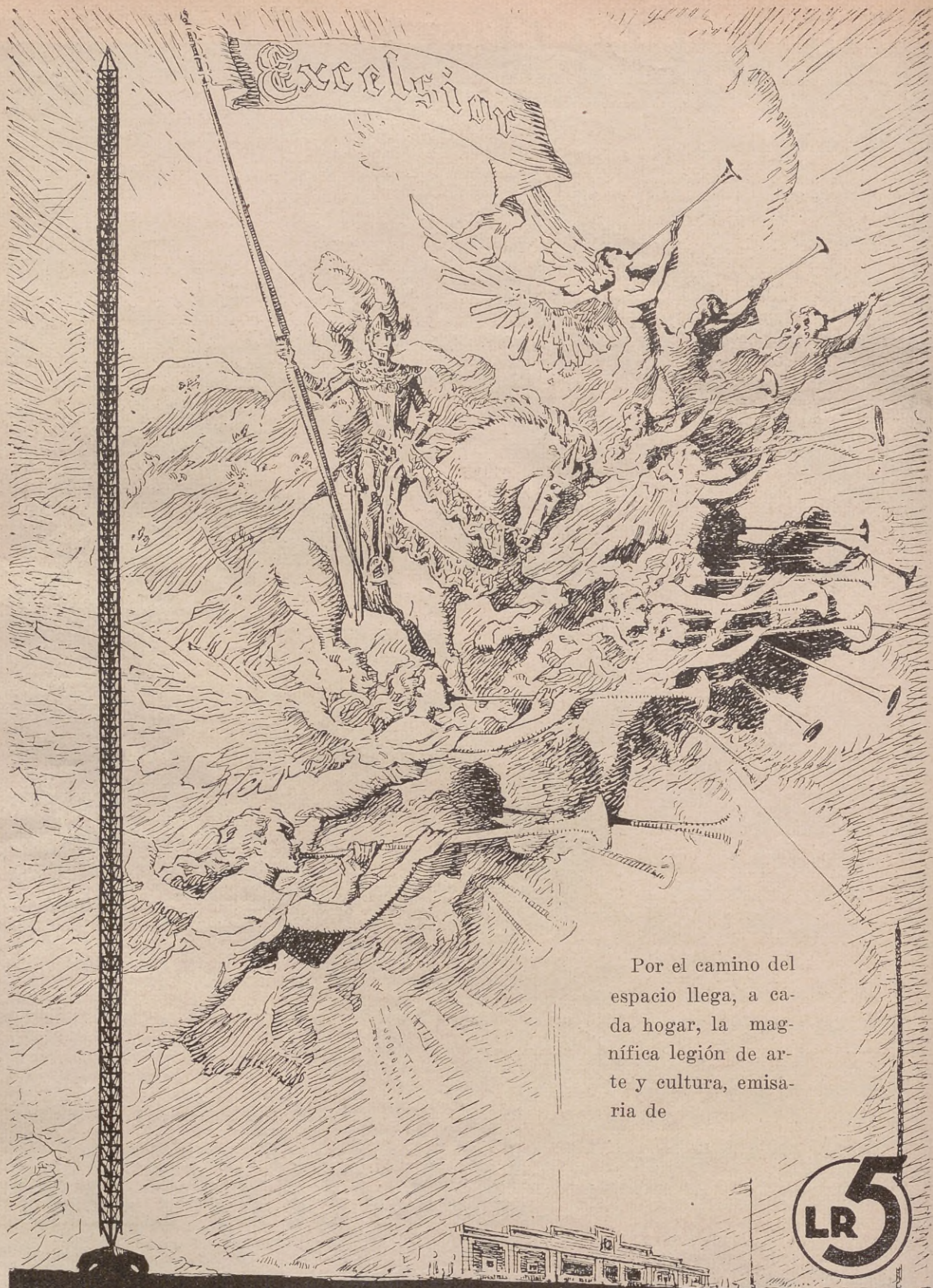
Bordino



Cupido, ya la flecha
Abandonó, que otrora,
En su carcaj llevaba,
Y desde ahora,
Por medio más sencillo:
(Un pomito de INAVA y
un cepillo)
A las Venus modernas enamora;
Ellas (los rojos labios
sonrientes)
Muestran sus lindos dientes
al gran pillo,
Y Amor, nueva conquista,
Agrega, ufano, a su ya larga lista.

Dentifrico
INAVA

INAVA



Por el camino del
espacio llega, a ca-
da hogar, la mag-
nífica legión de ar-
te y cultura, emisa-
ria de



RADIO EXCELSIOR

UNA GRAN ESTACION PARA TODO EL PAIS

Cuello: — Se montarán 130 mallas, se trabajarán enteramente al punto jersey; a partir de la 3.a fila, se cerrarán sucesivamente de cada lado: 1 malla sobre la 3.a, 4.a, 5.a, 6.a, 7.a, 8.a y 9.a filas; 2 mallas sobre las filas 10.a y 11.a, y sobre la fila 12.a se cerrarán todas las mallas.

Corbata: — Se montarán 45 mallas, se trabajarán al punto jersey durante 4 centímetros y medios, luego se cerrarán las mallas. Con esta banda así obtenida, se hará un pequeño moño.

Puños: — Se montarán 70 mallas, que se trabajarán al punto jersey durante 2 centímetros en uno de sus extremos se formará un ojal y se trabajará aún al punto de jersey por 2 centímetros. Cerrar las mallas. Hacer el segundo puño de la misma manera.

Unión: — Después de haber planchado cuidadosamente, del lado del revés, todo el fondo del punto de encaje, se unirá la espalda a los delanteros por medio de las costuras de los hombros. Se harán las costuras de debajo de las mangas y se montarán al cuerpo. Se montará también el cuello con una costura lo más invisible posible alrededor del escote, y luego los puños a las mangas. Se coserán los botones en sus sitios correspondientes y se fijará el moño de la corbata por medio de algunas puntadas con la misma lana.

Tanto el cuello como los puños y la banda del centro, se bordearán por una fila de mallas ajustadas hechas al crochet.

La hora ACONCAGUA

Sintonice la Hora Aconcagua, que se transmite por L. S. 5, Estación Rivadavia, todos los lunes, miércoles y viernes de 14 a 15 horas.

Informaciones de última hora, comentarios sobre temas de actualidad, charlas femeninas, lecciones de belleza, pasatiempos para niños, recitados, música escogida, clásica y popular, consejos médicos, todo hallará el radioescucha argentino que sintonice la mejor hora radiotelefónica.

No olvide: Hora Aconcagua, lunes, miércoles y viernes de 14 a 15 horas, Estación Rivadavia.

EL PROXIMO NUMERO DE
ACONCAGUA APARECERA EL
1.º DE NOVIEMBRE

"FRENTE AL MUNDO"

Novela de JUAN CARLOS MORENO

¿Debe emplearse la mujer? ¿Qué harán tantos maestros y profesionales sin trabajo?

He aquí el palpitante problema que plantea *Frente al mundo*, la última obra de Juan Carlos Moreno, autor de la interesante novela "*La ocasión de vivir*".

Con estilo claro, conciso, atrayente, desarrolla *Frente al mundo* el verdadero drama de la mujer profesional dueña de un título del Estado que prácticamente no sirve para ganarse honradamente la vida. ¿Qué hará una maestra si no puede ejercer su profesión por falta de vacantes? ¿Qué hará el bachiller, el perito mercantil, el músico, el pintor, el profesional, en una palabra, si no encuentra ambiente donde desenvolver las aptitudes para las cuales se creyó con derecho al consagrarse tantos años al estudio?

La protagonista de *Frente al mundo*, Enriqueta, es una joven huérfana que se diploma brillantemente de profesora en dibujo y pintura. Empieza ambulando por las galerías del Consejo Nacional de Educación y el Ministerio de Instrucción Pública, y termina descorazonándose porque no pueden concederle una modesta cátedra. Su tía, una mujer despótica —como muchas tías— la obliga a buscarse cualquier trabajo. Pero no es tan fácil que halle empleo una joven honorable que no entienda contabilidad ni dactilografía.

Enriqueta recorre talleres, comercios, oficinas, en demanda de empleo, y después de largo y doloroso peregrinaje halla colocación en una fábrica de perfumes. A los dos meses cierra la fábrica, y como ya tiene cierta práctica comercial, se emplea en casa de un judío que más tarde huye sin pagarle el salario. Entra en otro negocio donde el trabajo excesivo la aniquila y enferma, llevándola al borde del sepulcro, y finalmente en una compañía ganadera donde conoce al gerente, de quien se enamora por su carácter extrañamente seductor, cambiando sustancialmente el curso de su vida.

En su dolencia la atienden varios médicos que no aciertan su enfermedad —casos tan frecuentes— y la desahucian. Pero la salva un gran médico, uno de esos viejos médicos porteños desinteresados y de gran corazón, que existe, y aparece con el nombre de doctor Jijena, el cual contribuye a apartar el alma desorientada de la huérfana del caos moral a que las penosas circunstancias la habían sometido.

Enriqueta tiene vocación de artista. En la soledad de su infortunio, amando secretamente y sin esperanzas al hom-



CARATULA DE LA
NUEVA NOVELA DE
J. C. MORENO.

bre que ella cree no llegará nunca a corresponderle, elabora su obra maestra, el drama de su vida, un trabajo pictórico que obtiene el primer premio en la exposición nacional de pinturas. Su gloria humana provoca luego el angustioso y supremo conflicto de su corazón. El le declara su amor, y ella lo rechaza porque no es más que una "pobre empleada"; mas él atribuye la negativa a su vanidad artística... Entonces interviene el doctor Jijena.

Pero lo que se destaca con caracteres más profundamente psicológicos

en todo el curso de la novela, es el oscuro drama de la mujer que busca empleo, hasta ahora no descrito en su viviente realidad; son las acechanzas de la calle y la oficina, la verdadera tragedia de la mujer empleada, que la mayoría de los escritores ha tocado superficialmente, muchas veces dándole aspectos encantadores, que no existen, y que Moreno revela con la vigorosa claridad de su conocimiento del asunto.

El autor de *Frente al mundo* precociza, con sólidos argumentos, por qué la mujer no debe buscar la salvación de sus necesidades materiales en el empleo mediocre de la oficina y el comercio; y sostiene que el enorme porcentaje de mujeres empleadas en la Argentina y en el mundo entero gravita notablemente en la desocupación de los hombres, que hoy alcanza tan graves proporciones.

Así como *La ocasión de vivir* es una obra refrescante, ingeniosa, humorística, *Frente al mundo*, experimentando una admirable transformación, profundiza el drama psicológico, humano y angustioso de la vida presente en el seno de la tumultuosa Buenos Aires, con una forma literaria limpia y clara, que mantiene el interés de los lectores desde el principio hasta el fin.

Con esta obra el joven escritor reafirma, a nuestro entender, el buen concepto ganado con su primera producción en nuestro ambiente literario. Denota, asimismo, que escribe porque esa es su vocación, y que continuará escribiendo hasta ganar el merecido lugar que le corresponde en las letras argentinas.

"Frente al mundo", repetimos, ha de ser leído con gusto, especialmente en los hogares porteños de la clase media, donde diariamente se presenta el problema planteado por Moreno en su segunda obra.

Que sirva de orientación y de alerta para muchas de nuestras pobres niñas, dejadas, parece, de la mano de Dios, y envueltas en el torbellino de acechanzas de la gran capital del Sud.

BEBA SIEMPRE LAS
BUENAS CERVEZAS
DE NUESTRA FABRICACION

"BLANCA"

CERVEZA CRISTAL

"MAYO"

CERVEZA NEGRA

"CLARA"

CERVEZA DE INVIERNO

"MAMITA"

EXTRACTO DE MALTA

Un Chop
de buena cerveza
levanta el ánimo y
predispone al
optimismo



Cuatro tipos distintos
y una sola calidad:

¡SUPERIOR!

CERVEZAS ARGENTINAS
LIBRES DEL TRUST

NUEVA CERVECERIA ARGENTINA
SALADILLO 2275 BUENOS AIRES

hermanos! Pa mi que no habrá naide con tal mal'entraña comu ellos... Ciertu que l'autoridá era flojaza y los melicos 'e las comesarías más propios pa' carniar ajeno que p'andar en comisión pl'esos campos 'e Dios; en cambio, taba la Fronteriza, polecía muentada d' ande había hombres 'e pelu'en pecho. Mi alcuerdo un sargento González, correntino malazo y ligerón pa meniar chumbos con su carabina. ¡Si pu'él habría sido, no deja cuatrero ni pa rime-dio y cuanti m'asesinos! Peru el hombre si andaba con cuidau por no sé qui asuntos u cusiones 'e los códigos... ¡sonsera 'e los jueces que cráin qui a los creminales se lis pued'ir con palabras finas y güenos modos! Yo tuve ncación 'e conocerlo al correntino ése al par qui'a uno 'e los Carrasco, ayá pu'el año doce... si nu'estoy etivocau...

a ver... esperesen... Esu'es; taba 'e medianero con los Criado y tenía mi puesto en la costa 'el Ñorquincó, aguas abajo, p'aprovechar los pastos tiernos; ayí cáiba en ucaciones, a'cerme compañía, un muchacho apelau Castiyo y muchas ve'se mi ocurre pensar si no l' estaré debiendo la vida... El casu'es qu'un escurecer, mi aprontab' churras-quiar, solita mi alma, cuando los perros si avanzaron to-riando con juria. Castiyo nu era; los animales lo conocían y n'iban a ladrar así. Mi asomo y uno qui asujeta casi encima, me da las güenas noches. Lo convidé a'piarse y dentramos a la cocina, donde lo vide a gusto: era un tipo grandote, con una barba 'e fraile limosnero, bi'emponchau y, pa mi ver, forastero n'el pago. Diju andar campian'd una tropiya con madrin alazana, pa más señas, manca 'el en-cuentro y si no l'habría visto. Colegí qui andab'apurau y no sé por qu'el endeviduo m'entró a no gustar. Comu'el asau taba listo, lo animé a prenderse y con l'esculpa 'e trair vino, salí un ratito y mi acomd'el rególve, pu si n'andaba errau en mis cuentas qu'erán estas: "El hombre no ha desensiyau. ¿P'ande quedrá dir con semejante noche-cita, oscura como boca 'e lión? Tampoco ha' cetau sacars'el pon-cho... nu hay qui hacerle; anda juyendo y nada tranqui-lo. "Cuando golví, el forastero comía con hambre rigularo-na y apenita si gastó cuatro palabras priguntando de tal y cual camino, mientras duró la carne; luego, de golp' y porrazo me salió con qui andaba necesitau 'e una punta 'e cosas... vicios... e prencialmente, balas 'el cuarenta y cinco. Peru es el caso que yo no tenía d'ese calibre y an-sí se lo dije. ¿No tiene? — me rispueñdió. — ¡A lo mejor no si alcuerda; se las v'ía mostrar pa rífrescarle la mímoria! Y echó mano a la cintura, sonriyéndose dispacio. Fran-camente no sé si jué porque le vide una mala luz en los ojo' o di pur'asustau nomás, que salté com'un tigre y antes

que se diera cuent'e nada, le habí'acomodau el rególve pu' abajo el costiyar, pegándol'el grito: ¡No te muevás... trom-peta! En endevidu'alzó los brazos y se achicó 'iciendo que mirara lo que hacía... qu'él era persona 'e bien y una sarta 'e isculpas 'e toda laya. ¡Y quién sabe comu acaba l'asun-to 'e n'oirse un galope y cáir, mejor que yovido 'el cielo mi aparcero Castiyo, qui áhi mesmo le sacó al indino 'el cuchiyo y un pistolón mácuo! Dispué luacompañamo con el candíl hast'el cabayo, ofreciendo entriegarle las armas al otro día. El hombr'estaba dau a los diablos, según se v'ía por la cara, pero no largó palabra. Cuando golvimo'tran-camo puerta y ventana y nos pasamo' la noch'en vela, alert' alert'al menor ruidito y haciendo comentario 'e l'ocurido...

—¿Supieron...? — empieza del Soto, que no es el me-nos interesado ahora, interrumpiéndose pues don Sandalio continúa:

—...Al'amanecer cay'una partida 'e la Fronteriz' al mando 'el sargento González; pu'el nos anoticiamo, hacién-dono cruces, 'e qu'el forastero era nada menos qu'el menor 'e los Carrasco y el más 'esalmu tamién. Al mayor lo ha-bían voltiau pa siempre días pasau y áhura l'iban rastrian-do las giegias al'otro. El sargento taba tan ganoso 'e topar-lo, que sólu acetó unos amargo y le pegó 'e nuevo, con güén rumbo...

—¡Buenos días!

En la cocina, nadie sabe que ha dejado de nevar y que el viento apenas sopla ya; y seguirían ignorándolo, si no

(Sigue en la pág. 165)

Lo que nunca
se había logrado, lo ha obtenido ahora,
luego de largas experiencias, el popular
HILO de COSER MERCERIZADO
SUPER SHEEN
"CADENA"
**FIRMEZA
ABSOLUTA
de COLOR**

Los 350 tonos que abarca su exten-sísima variedad, jamás destinen. Emplee con toda confianza es-te suave y brillante hilo de co-ser, en su próxima costura fina.

SOLICITE VER
MUESTRARIOS EN
TODAS LAS CASAS
DEL RAMO



A los padres de familia

El mejor regalo para los hijos
es una libreta de ahorro de la

**CAJA NACIONAL
DE
AHORRO POSTAL**

9.527 Leyes 11.137

**LA GARANTIA DE LA NACION Y EL
PRIVILEGIO DE LA INEMBARGABILIDAD**

para los depósitos y la propiedad urbana
o rural, ampara los ahorros de cerca de
UN MILLON y MEDIO de depositantes.
**1452 OFICINAS DE CORREOS
HABILITADAS** en todo el país, efectúan
operaciones de depósitos y reembolsos.

UN PESO BASTA PARA ABRIR UNA CUENTA

La correspondencia con la Caja
goza de franquicia postal amplia.

ADMINISTRACION CENTRAL
CALLAO Y BARTOLOME MITRE
BUENOS AIRES

Juan José Castro



Juan José Castro, el joven maestro que ocupó el más alto cargo artístico que existe en nuestro país: la Dirección del Teatro Colón de Buenos Aires.

dirige una orquesta sinfónica *permanente* de 60 profesores

Radio Splendid continúa marcando rumbos. Con la actuación de Juan José Castro, ex director general del teatro Colón, al frente de una orquesta permanente de 60 profesores, los lunes, miércoles y viernes a las 22 y domingos a las 11 horas, *Radio Splendid* ha inaugurado una nueva época en las transmisiones radiotelefónicas argentinas.

No se trata de unos pocos conciertos, sino de la incorporación definitiva del maestro Juan José Castro y esta orquesta a los programas de *Radio Splendid*. E nesta forma *Radio Splendid* se coloca al nivel de las grandes *broadcastings* euro-

peas y norteamericanas, organizando programas que, además de proporcionar muy gratas diversiones, contribuyen a difundir en el pueblo la cultura artística musical.

Además de esta formidable orquesta, *Radio Splendid* ha contratado los siguientes solistas vocales de renombre:

Antonieta Silveyra de Lenhardson, soprano - Mabel Gallacher, mezzo-soprano - Elías Rossi, soprano - Susana Bautbian, soprano - Carlos Rodríguez, tenor - Julián Sueta, barítono.

Escuchen, pues, por L. R. 4, *Radio Splendid*, los conciertos que el maestro Juan José Castro ha preparado para ustedes.

Esta noche a las 22 horas
oirán este maravilloso concierto

1. Obertura "Der Freischütz" Weber
2. Cortejo y Danza del "Enfant Prodigue" Debussy
3. Baba Jaga Liadov
4. Sinfonía "Nuevo Mundo" Dvorak

Solista:

Julián Sueta, Barítono

**TODOS LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES A LAS 22 Hs. Y
DOMINGOS A LAS 11 HORAS**

L.R.4-Radio SPLENDID

VISITA a la NUEVA BASE AEREA MILITAR de los TAMARINDOS

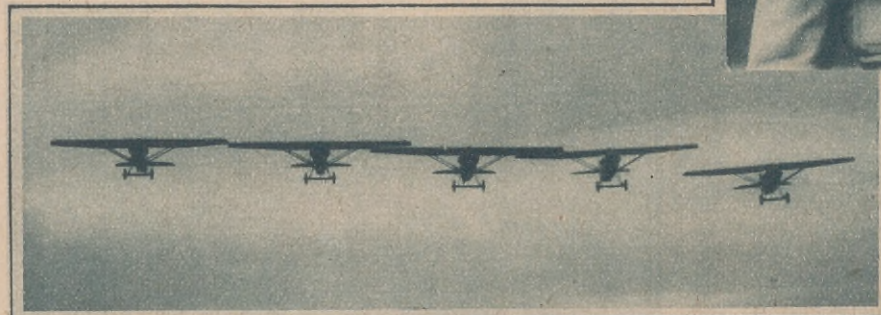
El comandante de dicha base, teniente coronel Andrada, formula interesantes declaraciones sobre la organización de los servicios establecidos con relación a la aviación civil

Por FEDERICO QUEVEDO HIJOSA

EL nombre de Los Tamarindos asociará en la memoria de nuestros lectores imágenes diversas, de grandeza geográfica, unas; otras, melancólicas, que se refieren al período heroico del vuelo sobre la cordillera andina. Recórtase con relieve acentuado en la pantalla de los recuerdos la estampa de Jorge Newbery, quien, como el Icaro de la fantasía, parece un símbolo de las alas argentinas.

Pero Los Tamarindos, el campo de aviación del Oeste, sugiere no el nido del pájaro mecánico en el valle, al pie de los cerros, sino un poderoso centro de actividad en la ruta de aviones de la Panagra interamericana, y de la trasatlántica Aeropostal, ya dueña del espacio sobre tierra y sobre el mar.

Esta es la información que al común de las gentes ha proporcionado la prensa del país. Nosotros poseemos interesantes detalles que completan el cuadro.



Una de las pruebas acrobáticas realizadas por los aviones de la Base de Los Tamarindos, celebrando la inauguración

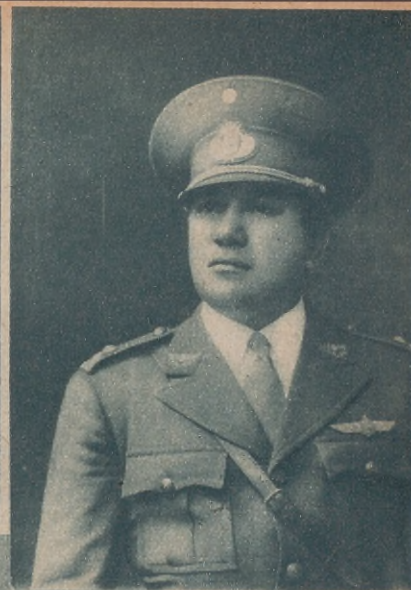


La concurrencia al acto inaugural de la Capilla en la Base Aérea de Los Tamarindos

OTRA EPOCA

Hubo en Los Tamarindos una época inicial, de ensayo. Sobre vino inesperada decadencia. Quedaban los cobertizos, una treintena de hombres para conservación y custodia de materiales; aterrizaban y abastecíanse periódicamente aeroplanos de procedencia bonaerense o chilena. No se comprendía el abandono de una obra visiblemente reclamada por el desarrollo de la aeronau-

Vista general de los hangares recientemente inaugurados en el 4º Grupo de Aviación Militar, con asiento en Mendoza; aquí se puede apreciar el número de máquinas que cuenta dicho cuerpo



Teniente coronel Vicente Andrada

vegación en un país cuyo mal más grave, al decir de Sarmiento, es la extensión. De pronto una resolución del gobierno nacional manda reanudar los trabajos en Los Tamarindos. Por decreto se crea la Base. El 17 de febrero llega a Mendoza, en vuelo, el teniente coronel Andrada, nombrado jefe de dicha base, bien elegido por su temperamento emprendedor y enérgico. Ya en los primeros días de marzo una legión de obreros entra en la campaña constructiva para instalar un aeropuerto que hará honor al progreso de la aviación en la América.

CON EL COMANDANTE

Departimos con el teniente coronel

Andrada. Lo que se realiza en Los Tamarindos es apenas un indicio de lo que dentro de uno o varios años será la Base Aérea Militar. "En vez de estos cuatro cuerpos de edificios — nos dice, — habrá, conforme a los planos, veintisiete. Alrededor de ellos se extenderán barriadas del personal y trabajadores de la Base. Dispondremos de luz y fuerza motriz propias. Ya hay movilizados 250 hombres, distribuidos en diversas tareas de organización. De mantenerse en el presupuesto del año venidero los recursos

(Continúa en la pág. 112)

LA ORQUESTA DEL COLÓN,

ES UN MOTIVO DE LEGITIMO ORGULLO PARA BUENOS AIRES

HASTA el año 1925, el teatro Colón carecía de cuerpos estables. La orquesta, el coro y el cuerpo de baile eran constituidos anualmente por los empresarios particulares, y por tal razón las modificaciones que a menudo experimentaban en su composición redundaban en detrimento de su homogeneidad con lógica disminución de su eficiencia.

La orquesta sufría transformaciones muchas veces fundamentales. Era difícil, por consiguiente, obtener la tan indispensable cohesión y armonía de sus elementos. Las empresas contrataban a su arbitrio músicos en el viejo mundo y con los que aquí ofrecían, sino mayores aptitudes, sí, en cambio, mejores y más poderosas influencias, se organizaba la orquesta para nuestro gran coliseo.

En el año 1922, siendo intendente municipal el señor Juan Barnetche, obtuvieron la concesión del Colón los señores Da Rosa y Mocchi. Uno de los puntos básicos del contrato respectivo estipulaba, con espíritu previsor y con miras al más severo contralor de la temporada, que la empresa debía encomendar al señor Cirilo Grassi Díaz la dirección técnica y al señor Carlos López Buchardo la superintendencia de las academias que los señores Da Rosa y Mocchi debían fundar por imperio de la ordenanza contrato. Como consecuencia de esta cláusula, nació más tarde el Conservatorio Nacional de Música y Declamación.

La orquesta se constituyó entonces como resultado de un concurso, y al agruparse sus elementos, luego de reiteradas incidencias con la Sociedad Orquestal, se echaron las bases de la Asociación Sinfónica de Buenos Aires, en-

temente nacionalista al par que resolvía de manera categórica la organización básica del teatro. Los proyectos del doctor Noel merecieron la sanción favorable de la rama deliberativa municipal, con lo que se cumplía una obra admirable, comprometiéndose por siempre la gratitud de centenares de personas beneficiadas por tan plausible iniciativa.

Ello acaecía en 1925, cuando el complicado mecanismo del Colón estuvo en manos de una comisión que presidió el arquitecto Martín Noel e integraban los señores Floro Ugarte, Carlos López Buchardo y Alberto Malaver, desempeñando la dirección técnica el señor Grassi Díaz, cuya gestión tenaz y valiosa mereció el comentario justiciero en más de una ocasión.



Los solistas de la orquesta del Colón rodean al eminente director Fritz Busch. De izquierda a derecha, sentados: Margit Samek, solista de arpa; Busch; Carlos Pessina, primer violín; José Currao, pistón. De pie: Ramón Vilaclara, violoncelo; Aldo Montanari, fagot; A. Martucci, flauta; Alejandro Gamberale, contrabajo; Edgardo Gambuzzi, contrabajo; Alberto Schiuma, violoncelo; Siro Giuntini, trompa; Roque Spatola, clarinete; Pedro Napolitano, violín y Edmundo Gaspart, oboe.



La comisión directiva de la Asociación Sinfónica de Buenos Aires, entidad constituida por los músicos de la orquesta del Colón. De izquierda a derecha, sentados: Alberto Carnicero, vicepresidente; Alejandro Liska, presidente; José Salerno, secretario. De pie: José Martí, Miguel A. Pierre, vocales; Héctor A. Senez, prosecretario; Alberto Schiuma y Carmelo Casano, vocales

tividad que hoy ha consolidado su estructura de modo definitivo.

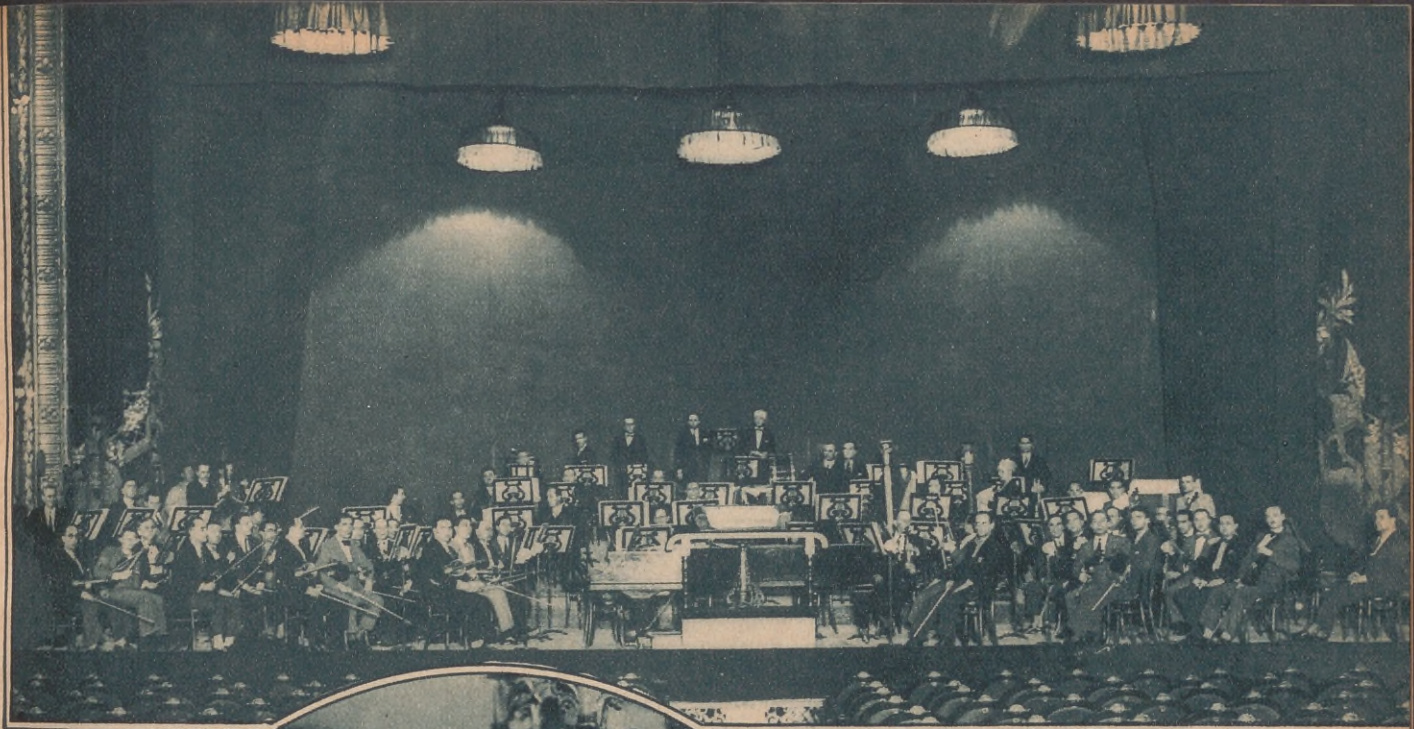
Al fenecer, en 1924, el término de la concesión ya referida, el intendente doctor Carlos Noel —gratamente vinculado al progreso de nuestra metrópoli por múltiples felices iniciativas— enunció sus propósitos de obtener a toda costa la creación de los cuerpos estables del teatro Colón. Perseguía un anhelo eminente-

Desde entonces la orquesta del Colón ha venido destacando con relieves ponderables su alta misión de cultura. Está formada por un conjunto de notables profesores, muchos de ellos especializados en las ejecuciones de música de cámara, elementos que si individualmente importan indudables y positivos valores de nuestro ambiente musical, han logrado, al cabo de una prolongada labor colectiva, constituir un conjunto armónico y equilibrado, motivo de juicios consagratorios de eminentes directores que en distintas épocas nos visitaran.

Además de su intervención sobresaliente en los espectáculos líricos oficiales, destaca todos los años sus méritos excepcionales como organismo sinfónico, interviniendo en conciertos que, como los recientes, acreditan con elocuencia todo su innegable valer, proclamado con cálido entusiasmo por esa maravillosa batuta universalmente prestigiada que se llama Fritz Busch.

QUIENES CONSTITUYEN LA ORQUESTA DEL COLÓN

Primeros violines: Carlos Pessina, solista; Pedro Napolitano, Emilio A. Napolitano, Francisco Branda, Isaac J. Weinstein, Juan Buratore, Juan Rovatti, Juan A. Porro, Salvador Llena, Carlos Bollarino, Renzo Felicani, Federico Dima, Piero Schiuma,



La orquesta momentos antes de iniciar un ensayo



Margit Samek, notable primer arpa, cargo que obtuvo por concurso en el cual destacó sus relevantes aptitudes

Héctor Gamberale y Antonio Lorenzi.
Flautas: A. Martucci, primera; Bruno Bragato, Domingo Branda y José Giovannini.

Oboes: Edmundo Gaspart y José Rodríguez.

Corno inglés: O. Minguetti.

Clarinetes: Roque Spatola, Salvador Spatola y Cayetano Romeo.

Clarinete bajo: Arturo Capredoni.

Fagotes: Aldo Montanari, Humberto Lunghi y José Cironit.

Contrafagot: Hugo Garavini.

Trompas: Saro Giuntini, Pedro Nátola, Salvador Vescovo y Luis Ardolino.

Arpas: Margit Samek, primera, y Nelda Romani de Samek.

Trompetas: José Currao, Blas Fanelli y Silvio Spatola.

Trombones: José Stefanucci, Antonio Pugliese y Vicente Carpentieri.

Tuba: Alfredo Russo.

Timbales: Luis Barilli.

Bombo y platillos: Victorio Conti.

Accesorios: Alfredo M. Casini.

Tambor y triángulo: Augusto Senez.

Celesta y glockenspiel: Alejandro M. Liska.

GINO MARINUZZI Y KLEMPERER ELOGIAN LA ORQUESTA

Los más famosos maestros que han actuado en el teatro Colón expresaron siempre sus juicios admirativos al referirse a su gran orquesta.

El gran Gino Marinuzzi, al ausentarse este año de nuestra capital, escribió las siguientes líneas:

"Antes de ausentarme del país quiero reiterar a la orquesta del Colón mis felicitaciones y agradecimientos por su desempeño en la temporada actual y especialmente por su cooperación en mi ópera 'Palla de Mozzi'. Estimo que la orquesta del Colón, por su eficiencia artística y su disciplina, constituye un timbre de honor para la ciudad de Buenos Aires, y les auguro consigan una mayor estabilidad en sus funciones como premio a su competencia y como medio para obtener

(Continúa en la página 112).

Naum Krantz, Víctor Hormaechea, José Léporé.

Segundos violines: Gino Cristiani, Luis Schiffrin, Alberto Carnicero, Rafael Viconte, Bruno Cattoi, Miguel A. Pierre, Eduardo Atienza, Domingo Mastracuso, Duiño Rendano, Orlando Lotti, Francisco Morena, Andrés Vancollie, Rafael Sampietro, Hernani Nicolini, Héctor A. Senez, Eduardo Acedo.

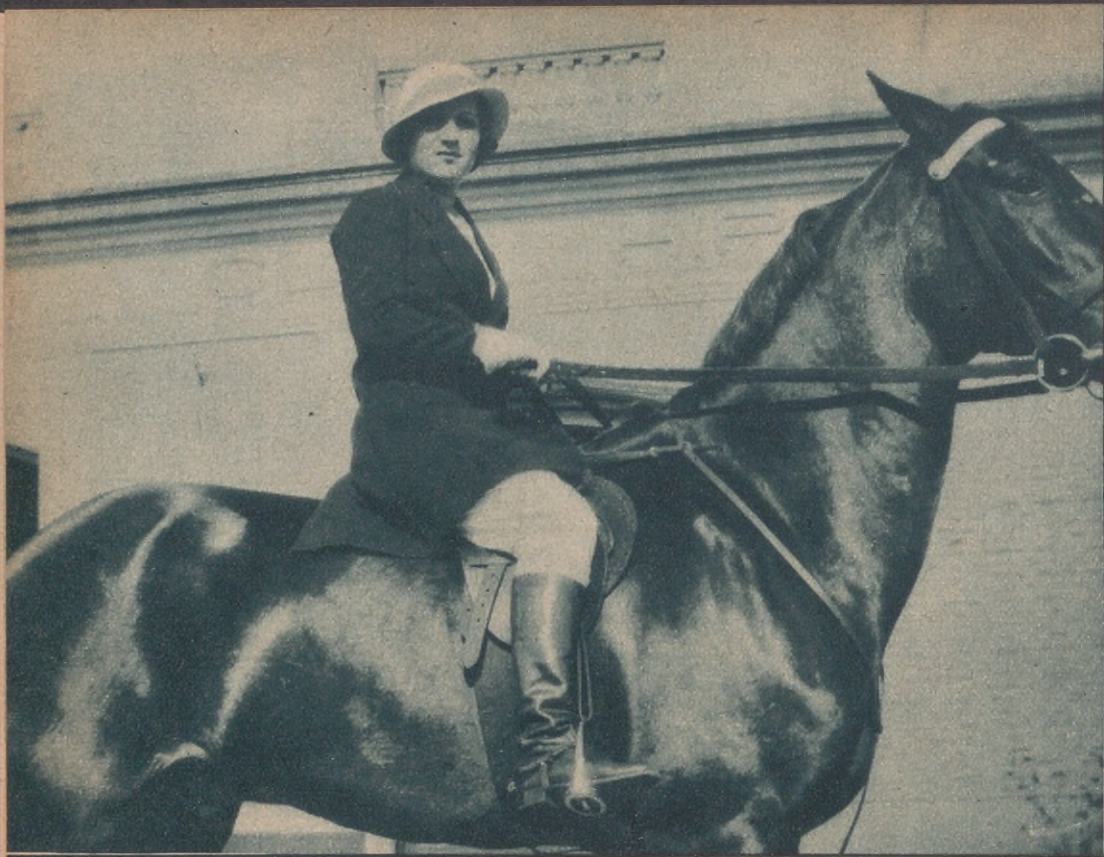
Violas: Edgardo Gambuzzi, primera; Miguel Mittelmann, Ricardo T. Bonfiglioli, Alfredo Branda, Eduardo Schiuma, José Salerno, José Martí, Libero Guidi, Cayetano Molo y L. Calusio.

Violoncelos: Alberto Schiuma, primero; Ramón Vilacera, primero; Manuel Schiuma, Américo De Biase, Roberto Schiffrin, Bruno Cristiani, Ernesto Pelz, Mario J. Pasino, José Puglisi y Liborio Rosa.

Contrabajos: Alejandro Gamberale, primero; Faustino del Hoyo, Carmelo Casano, Miguel Colabella, Constante Turolla, José Malisardi,

Nelda Romani de Samek, segunda arpa, que integra la orquesta del Colón desde el año 1927





es que la mayoría de las personas lo considera un deporte peligroso, caro y exclusivamente varonil. Es frecuente oír comentarios mordaces respecto a las amazonas, pronunciados por gentes cuya presencia supone cierta cultura, como así es dado comprobar en otras un total desconocimiento de la existencia de escuelas hípicas en la Argentina. El más elegante de los deportes (y esto se comprueba al paso de una cabalgata) es sinónimo de una manifestación estética superior, que irá sumando adeptos a medida que se difunda. Ejercicio adecuado a la mujer, supone peligro para los aficionados que pretenden

Srta. María Antonia Agostinelli, lista para iniciar su paseo habitual

una mala caída. Es por eso que se recomienda algunas lecciones impartidas por maestro competente, que tendrán la virtud de acrecentar el entusiasmo del aficionado por la práctica del hipismo.

QUÉ ES EQUITACIÓN

Equitación es a la vez ciencia, arte y sport. Su ciencia, basada en principios ciertos, es el estudio racional de la naturaleza interior y exterior del caballo y su enseñanza, e instruye sobre los medios por los que se obtiene el máximo rendimiento de las facultades del animal sin ocasionarle fatiga ni dolor. Luego

En un rincón del Club Argentino de Equitación, comentando alegres incidentes. Señora de Surra y señoritas Jordán, Oneto, Barreto, Algier, Piazza y Achával.



Dr. Carlos Meyer Pellegrini



Señor Enrique Argerich.



Alto en una cacería. Señoras Ulitzch y Gehrl y señoritas Sánchez Reynafé, Algier y Achával

EL HIPISMO en la ESFERA

Por R. L. BIRD

EN pleno auge los deportes en nuestro país, como consecuencia de una mayor comprensión de los beneficios que reportan a la salud física y moral de los aficionados, conviene destacar la importancia de la equitación como ejercicio integral, lo que ha de contribuir sin duda a que su práctica se intensifique. El principal motivo de que el hipismo no ocupe en la esfera deportiva argentina el lugar preponderante que debiera por sus bondades,

practicarlo basándose en que han montado animales alquilados en las sierras o en el campo, que carecen de preparación suficiente que les permita intervenir con éxito en simples paseos. A menudo se confunde la equitación que llamaremos de campo con la que se practica en la ciudad; y ello se debe a que la instrucción de los conocimientos que requiere esta última sólo se imparte en el ejército y en las escuelas y clubs hípicos. Ese error muy general hace que se malogren entusiasmos por este deporte. Con su apresuramiento por andar a caballo, el jinete inexperto fracasa y se desorienta, desistiendo siempre a causa de

DEPORTIVA ARGENTINA

VILLANUEVA

el arte ecuestre es la maestría que revela el jinete en el perfecto dominio de su cabalgadura. La base fundamental de la equitación racional es el perfecto acuerdo que debe existir entre jinete y caballo. La compenetración que permite al jinete un conocimiento exacto de la fortaleza física y naturaleza moral de cada caballo que monta, conocimiento que le capacitará para transmitir al generoso bruto, por medio de inteligentes sensaciones, la acción que desea que ejecute, de modo que éste evidencie su comprensión con movimientos justos. Se llama caballo maestro el que ha recibido una enseñanza que le capacita para interpretar con exactitud las in-

tenciones del jinete a su menor indicación. Después de esta brevísima explicación de lo que en realidad es el hipismo, calculad las desastrosas consecuencias que sufrirá quien nada sabe acerca de este deporte y pretende practicarlo. Como también es indudable que las personas que se asocian a cualquiera de los clubs con que cuenta la capital federal, serán los más entusiastas propagandistas de la equitación.

SERÍA PLAUSIBLE UNA MAYOR DIFUSIÓN DEL DEPORTE CABALLERESCO

El extraordinario incremento que de un tiempo a esta parte vienen asumiendo los deportes que se juegan en la red del profesionalismo, es motivo para que la prensa se ocupe en forma que colabora eficazmente para el mejor éxito de los mismos. No ocurre así con el hipismo, que se halla poco menos que abandonado.

Saboreando un exquisito cigarrillo después del ejercicio, señorita Amanda Achával

En esta foto se puede apreciar, en parte, el interés que despierta entre los numerosos aficionados, una cacería





Un cutis suave y con la
lozanía de una juventud
imperecedera, conservará
Vd. usando siempre el
famoso



JABÓN

REUTER

LA CULTURA FISICA DESDE TEMPRANA EDAD



APLICADA a las particularidades del cuerpo anatómico, fisiológica y estéticamente considerada, la gimnasia de movimientos rítmicos y armónicos, tiene entre nosotros sus adeptos.

La profesora señora Käte Buschbaum de Kanizsay, establecida en la calle Talcahuano, de esta capital, ha consagrado sus conocimientos de la gimnasia rítmica, a las lecciones que imparte diariamente a señoras, a niñas de tres años de edad en adelante, y a niños de tres a doce años.

Comenzada esta gimnasia desde la niñez, sirve para el crecimiento sano, desarrollando los pulmones y fortaleciendo la voluntad y el carácter. Dominando el cuerpo, los movimientos resultan certeros y firmes.

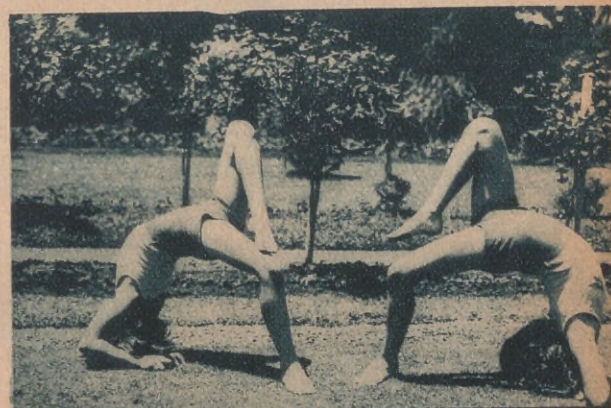
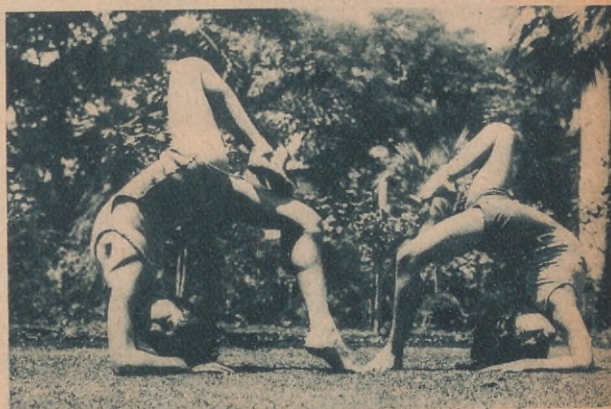
En las jóvenes la gimnasia higiénica añade la gracia natural a la fuerza, la salud y la belleza. De esta forma, mediante los ejercicios cotidianos, se llega a adquirir, hasta en los movimientos más sencillos, una gracia verdaderamente jovial. Mediante la enseñanza del arte de caminar, de correr, de saltar, con ejercicios para el desarrollo del ritmo musical y corporal, se puede conseguir la delineación del cuerpo, dominación del espacio, el embellecimiento y el expresionismo del movimiento. En una palabra, el arte del movimiento rítmico armónico.

Los bailes clásicos se aprenden fácilmente con la gimnasia artística, pues sólo un cuerpo entrenado puede entregarse por entero a los secretos de la música.

A las señoras, la cultura física les sirve para evitar enfermedades, la obesidad, etc., vivifica los músculos después del parto y hace desaparecer la grasa superflua de una manera natural y saludable. La mujer que no educa las cualidades de su cuerpo envejece muy pronto, mientras que, de lo contrario, llega a la edad más avanzada, fresca, joven y elástica.

Las fotografías que ilustran la presente nota informan gráficamente de la bondad de la gimnasia que comentamos.

Para seguir estos cursos de gimnasia completa pueden solicitarse folletos e informes a Talcahuano 438, 5º piso. Unión Telef. (37) 1206.



Dr. Palacio Posse



Elisa Córdoba



Dr. Liceaga

Elisa Ramoneda Juliá de Ruiz



David Bolia



ESTAMOS TRASMITIENDO LA HORA ACONCAGUA

HASTA hace poco tiempo el ambiente radiotelefónico local carecía de una audición que llenara todas las exigencias del radioescucha. Por lo general no se salía de los programas musicales, algunos muy excelentes, por cierto, pero que no satisfacían todas las aspiraciones. Se sentía la necesidad de que apareciera el complemento de esos programas, para que la transmisión fuera completa y perfecta.

A llenar ese vacío vino la "Hora Aconcagua", con sus múltiples facetas, abarcando todos los temas, los más diversos, todos ellos de positivo interés para el radioescucha.

De esta forma nuestra audición ha llegado a consagrarse como una de las primeras de nuestro medio. Millares de hogares porteños y del interior del país, como asimismo de las naciones limítrofes, sintonizan, los lunes, miércoles y viernes, de 14 a 15, nuestra Hora por L. S. 5, Estación Rivadavia. Las numerosas cartas recibidas así lo atestiguan.

Carmen Méndez



Magda Fons



Tassy Varady



Mercedes del Campo

José Franchini



Magdalena Clavé



Niños premiados



Trio Schiuma

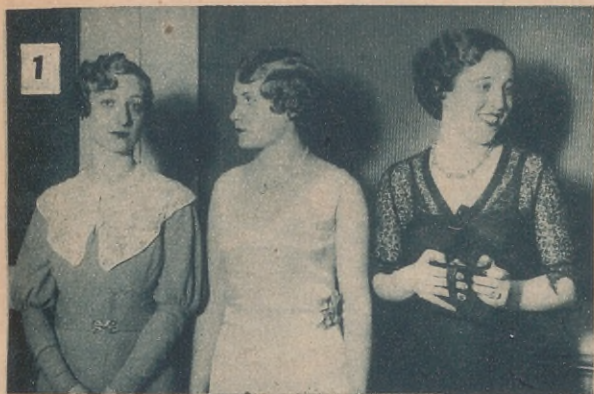


LABOR EFICIENTE DEL CENTRO DE PELUQUEROS

HE aquí una institución que ha consolidado ampliamente sus prestigios en nuestro medio, merced a una labor fecunda, desarrollada a través de largos años.

El Centro de Peluqueros se ha destacado por el alto concepto que siempre ha sustentado con respecto a la solidaridad gremial. Es decir que es hoy una de las instituciones mejor organizadas en nuestro país. Su espíritu de renovación, sus buenas iniciativas, su celo, y afán constante en la misión impuesta, se traducen en el mejoramiento y progreso de todas sus filiales.

El arte del peinado tiene en esta entidad a su más firme cultora, como lo ha demostrado en los concursos realizados con todo éxito recientemente.



1. Tres peinados distintos, vistos de frente

2. Los mismos peinados

3. Participantes de uno de los últimos concursos

¡Oportunidad!

EXPOSICION
MAIPÚ

MODERNISIMO JUEGO DE COMEDOR de construcción sólida, totalmente enchapado en raíz de nogal y ébano, finamente lustrado a muñeca, cristalería de "Saint-Gobain" y herrajes en "Galalit" legítimo. Compuesto de: Aparador gran formato con cajón superior tapizado, Trinchante ídem, Vitrina con lunas, cristales y estantes de bordes pulidos, Mesa con tabla de extensión y 6 Sillas tapizadas en cuero flor, tono a elección.

ACARREO Y EMBALAJE GRATIS

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR SE DESPACHAN EN EL DIA

ANTES

~~\$820~~

AHORA

\$595

254-MAIPÚ-258

U. T. 35, Libertad 4104
BUENOS AIRES

"ACONCAGUA" EN MONTEVIDEO LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS NACIONALES

Por DOMINGO

GALLICCHIO



El ingeniero don José Serrato, presidente de la entidad organizadora del certamen, pronunciando el discurso de inauguración. A la izquierda del señor Serrato el doctor Gabriel Terra, presidente de la República, que oficialmente declaró inaugurada la exposición

SIMULTÁNEAMENTE con la inauguración del nuevo Mercado de Frutos, amplísimo y moderno edificio ubicado en nuestra zona portuaria, el Banco de la República Oriental del Uruguay acaba de inaugurar oficialmente la Exposición de Industrias Nacionales, cuyos principales aspectos reproducen los gráficos de esta nota. El magnífico certamen, organizado por iniciativa de la aludida institución de crédito, constituye una fiel exteriorización del desarrollo progresivo de las industrias madres y auxiliares, que, paulatinamente y por su propio esfuerzo, en estos últimos años de actividad, han logrado desplazar, sin desmedros cualitativos, a infinidad de artículos extranjeros. Y el público que afluye a visitar los "stands" (hay más o menos 700 expositores) no sale de su asombro al observar que se exhiben manufac-

El famoso tranvía que ya pasó a mejor vida, con su yunta braya y su típico mayoral "exhumados" por nuestra empresa tranviaria para el mejor contraste con el stand que exhibe sus más modernos tipos de tranvías eléctricos

Fachada principal del nuevo Mercado de Frutos, en cuyo interior se realiza la gran Exposición de Industrias Nacionales, organizada por el Banco de la R. O. del Uruguay

turas que él suponía importadas... Para dar una idea de la magnitud de este acto, al que los poderes públicos prestaron su preferente atención, damos aquí una síntesis del programa que se cumple en esta nueva demostración de la potencialidad productora del país en su segunda exposición industrial:

1.º Industrias nacionales en general, comprendiendo todos los ramos componentes de la actividad industrial del país.

2.º Industrias nacionales derivadas de los frutos del país y especialmente las siguientes:

a) *Industrias nacionales de la lana:* Lanas lavadas. Hilados de lana. Tejidos en general. Tejidos de punto y bonetería. Confecciones y labores de lana. Sombrerería. Colchonería y tapicería. Alfombras y otros artículos de lana.

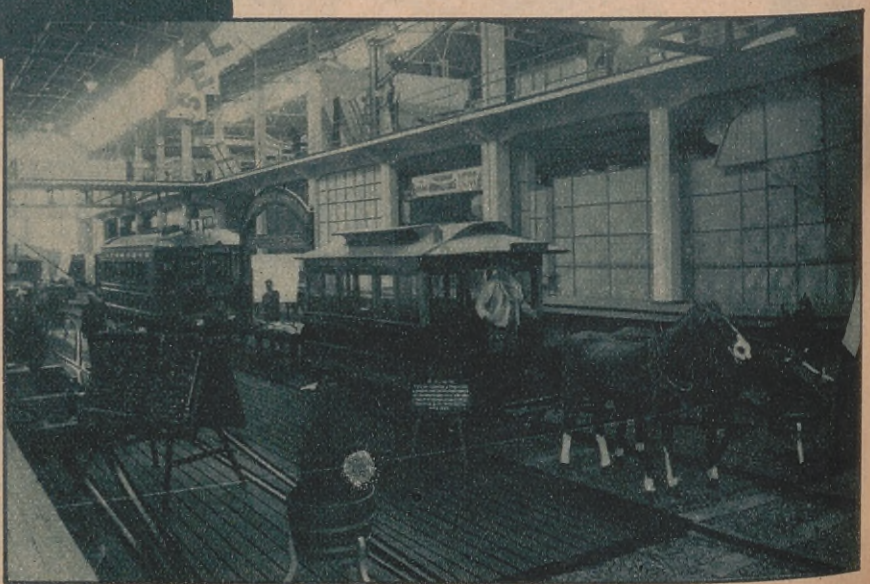
b) *Industrias nacionales de cuero:* Curtiembre y preparación de pieles en general. Confecciones y artículos fabricados con pie-

les nacionales procedentes de animales domésticos o silvestres.

d) *Pinceles, cepillos, plumeros y derivados de la pluma.*

e) *Industrias de los cereales y oleaginosos y otros productos agríco-*

Decoración de un stand de la industria nacional del cuero. "Panneau" del pintor uruguayo señor Guillermo Laborde





Desde los implementos agrícolas hasta las columnas para la instalación de focos eléctricos producen aquí también los industriales del acero

las: Panificación. Molienda. Harinas alimenticias de cereales. Legumbres, etc. Galletitas. Aceites oleaginosos.

f) Arroz nacional.

g) Envases fabricados en el país: De madera, de arpillera, de papel y de otros materiales; de lona, encerados, etc.

h) Artículos para la sanidad animal y vegetal elaborados en el país.

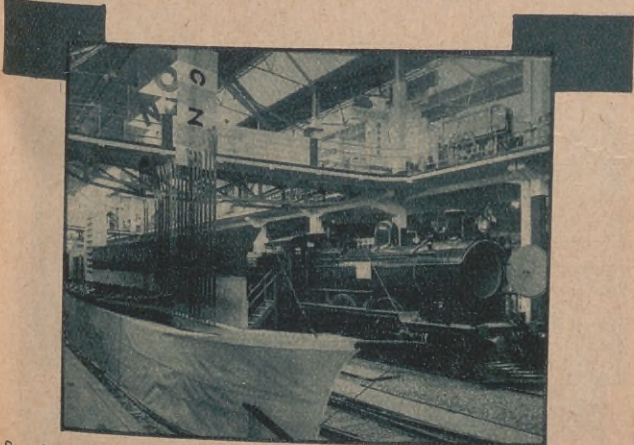
i) Maquinarias e implementos: Esquemas de instalaciones industriales en general. Máquinas esquiladoras. Balanzas. Guinches, zorras y elementos de transporte interno dentro de depósitos o establecimientos industriales. Cintas transportadoras y apiladoras. Modelos y planos de máquinas para molinos, lavaderos de lana, fábricas de hilados y en general para industrias que utilizan materias primas nacionales.

3.º Industria de la carne, leche, alimentos vegetales y animales en general, bebidas nacionales, vinos, conservas, productos de granja y derivados de nuestras industrias rurales.

4.º Sección oficial: Propaganda, divulgación de conocimientos útiles para la economía de nuestra producción.

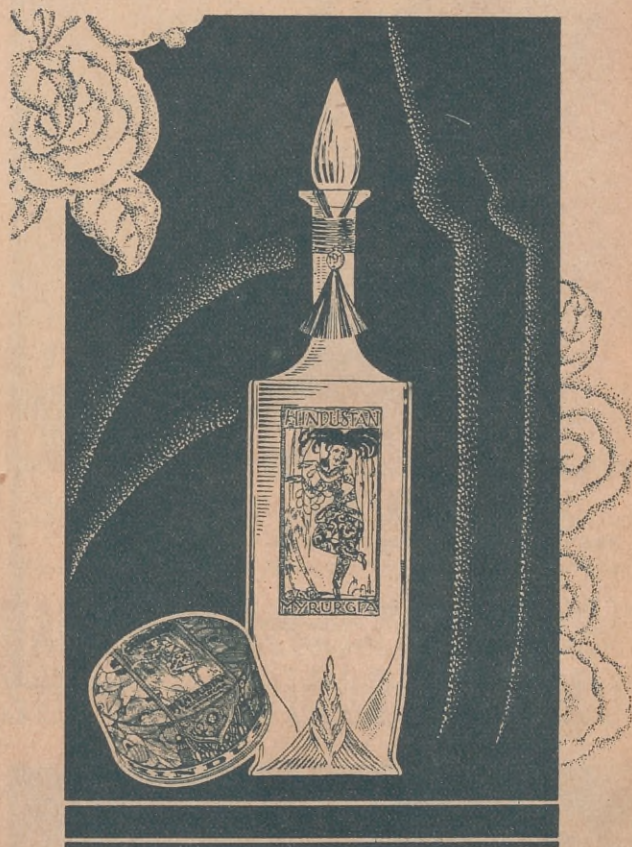
La situación económica — de cuya influencia mundial no ha podido librarse esta nación, con su malestar consiguiente — ha sido contemplada, desde luego, por el comité organizador de la Exposición, decretando amplias franquicias para todos los industriales concurrentes. El Banco de la República corrió con todos los gastos de organización, sin cobrar derecho alguno de piso, y las Usinas Eléctricas del Estado contribuyen con el suministro de luz y fuerza motriz para el local y cada uno de sus stands. Ello, empero, se calcula que las cifras gastadas por los expositores, por pago de jornales e instalaciones, alcanzan a medio millón de pesos oro uruguayo. Días hubo en que en el local del Mercado de Frutos trabajaron hasta mil obreros, facilitándose de tal suerte trabajo a numerosos desocupados.

Obra inspirada en propósitos de sano patriotismo, la que realiza nuestra máxima institución bancaria favorece la formación del capital industrial, aumenta la capacidad productiva del país y contribuye al conocimiento y difusión de consumo de los artículos de manufactura uruguaya, que representa materialmente una gran fuerza de expansión económica nacional.



Stand de la empresa del F. C. Central de Uruguay, en cuyos propios talleres fué construida la locomotora que se exhibe

HINDUSTAN



HINDUSTAN

El cautivante perfume
de Myrurgia, lleno
de voluptuosidad, de
evocación y de misterio.



PERFUMERIA

MYRURGIA

ESPAÑA

L'Onghex

ESMALTE PARA UÑAS



CADA APLICACION CUESTA MUCHO MENOS DE DOS CENTAVOS!

EN 4 TONOS

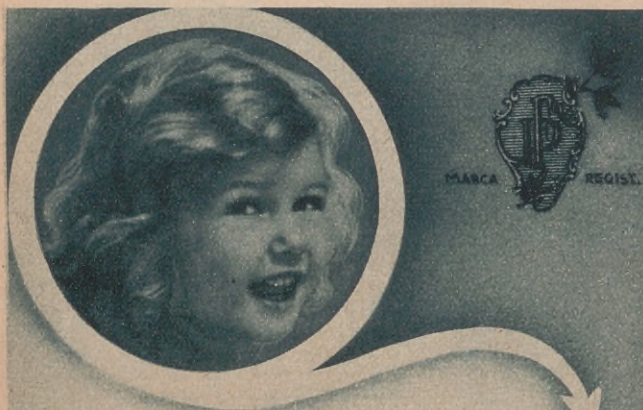
(Fabricado por The L'Onghex Ltd. Londres - Nueva York - Paris)

EL FRASCO \$ 0.70

Nunca se vendió un esmalte tan bueno a tan bajo precio. En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo

ÚNICOS IMPORTADORES

PALMER & Cía. 570-Moreno-574 Bs. Aires



CHOCOLATE

PICHAT

LO MEJOR QUE SE FABRICA

FABRICA DE BOMBONES Y CAMELOS
CARRANZA 2068 BUENOS AIRES

Exposición y Venta: FLORIDA 740

NOTAS VARIAS



Realizóse, patrocinado por la Asociación Nacional del Profesorado, en el local del Colegio Nacional de Buenos Aires, un homenaje al doctor Rodolfo Rivarola, con motivo de cumplir éste sus bodas de oro con la docencia



El señor Piero Pietranera fué obsequiado con un banquete de camaradería periodística, en ocasión de haber cumplido veinte años de actividad en la prensa local



Fué realizado un acto en homenaje a la memoria de María Cleofé Lezama, por los padres, alumnos, Dirección, personal docente y la Cooperadora Bernardo R. Dasso, de la Escuela 20, C. E. XV



En la Asociación Belga, de esta capital, disertó la señora Juana Foulard, que escribe en nuestras páginas con el pseudónimo de Claude Larfod, sobre la mujer intelectual. Una parte del público que asistió a la conferencia. En ángulo, la oradora



Con todo éxito fué inaugurado el XXIII Salón Nacional de Bellas Artes en el Palais Glace. "En el límite", escultura de Troiano Troiani, expuesta en dicho Salón



"Paisaje", exhibido en dicha exposición por el señor Luis Borraró



María del Carmen C. R. Armanino Franco, de nuestra galería de amiguitos de ACONCAGUA



TABLETAS KISSINGA

BOXBERGER BAD KISSINGEN

Miss Kissinga, Reina de la Esbeltez,

admite que debe su bella silueta a este excelente producto

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

ADELGACE, y emplee este producto importado de Alemania, elaborado y envasado en el balneario medicinal Kissingen, conteniendo la célebre y legítima SAL LITIO DE KISSINGEN, cuya eficacia contra la obesidad ESTA COMPROBADA.

TRATAMIENTO EFICAZ, porque TABLETAS KISSINGA es un producto EXPERIMENTADO y ACREDITADO hace ya más de 50 años.

TRATAMIENTO INOFENSIVO, porque TABLETAS KISSINGA no contienen sustancias tóxicas. NO AFECTAN EL CORAZON.

TRATAMIENTO SENCILLO, porque sólo hay que tomar 2-3 tabletas por día. NO ES NECESARIO SOMETERSE A DIETA.

TRATAMIENTO ECONOMICO, porque cada caja contiene CIEN tabletas, que alcanzan para más de un mes.

Las UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN son las TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER, porque ésta es la UNICA AUTORIZADA para elaborar las sales naturales de Kissingen.

OBSERVESE el nombre BOXBERGER y la frase PRODUCTO ALEMAN en el envase, y ¡¡CUIDADO CON BURDAS IMITACIONES!!

TABLETAS KISSINGA NO SON un específico para combatir varias dolencias, al que se atribuyen también cualidades para adelgazar; TABLETAS KISSINGA SON un producto ESPECIAL contra la obesidad, y ACREDITADO EN CASI TODOS LOS PAISES DEL MUNDO.

GRATIS se envía una MUESTRA y prospecto ilustrativo; solicítelos a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A., Rivadavia 2284, Buenos Aires.



LAS PRENDAS DE PUNTO Y SUS APLICACIONES EN LA MODA

Por

P. G. ORCAZARAN

AL terminar nuestra crónica anterior les ofrecimos que en ésta les hablaríamos sobre las modalidades de la discutida pollera pantalón, que tantos comentarios se han hecho sobre su feminidad en los centros de la moda europeos y norteamericanos.

Se trata, como véis por el diseño, de una pollera que no lo es y que tampoco es un pantalón ni pijama; es un modelo (creación "NIZA") que tiene la propiedad de ser muy juvenil, pues a pesar de estar dividida en dos partes, para notar esa división se necesitan hacer movimientos excesivamente bruscos; tienen las dos piernas grandes tabloncillos que disimulan, como antes decimos, perfectamente, su forma pantalón.

Dado el corte y confección de esta pollerapantalón, ya se ha aceptado y nosotros también la aceptamos. Fundamos nuestro temperamento porque es muy elegante, muy bonita y muy práctica; la hemos visto a muchas personas adaptarla para calle y especialmente para sport, siendo de gran utilidad para las personas

que practican el golf, yachting y demás deportes similares.

El "pull blusa" que hemos fotografiado junto con la pollerapantalón, es encantador, tiene un cuello y puños "roulé", con unos signos o letras muy originales, es de punto jersey a rayas finitas blancas y azules, que "NIZA" ha creado para el sport. Tiene la propiedad de ser muy juvenil, siendo la prenda de último momento dentro de la moda de los artículos de punto.



Foto Rose Marie



"MELODIA EN AZUL"

ES UNA COMEDIA MUSICAL DE GRAN ESPECTACULO QUE PRESENTARA MAX GLUCKSMANN

"MELODIA EN AZUL", es la novedad cuyo estreno anuncia para esta primera quincena de octubre, el programa Max Glücksmann. Se trata de una producción musical donde el flamante director Meriam C. Cooper reedita el talento creador y su alarde imaginativo y técnico que ya nos revelara ampliamente en "King Kong".

Coordinando elementos de comedia musical y de revista, Cooper ha querido realizar en "Melodia en Azul" un vaudeville musical, dedicando preferente atención a las situaciones regocijantes, salpicadas con graciosos y pícaros equívocos, para extenderse hacia la comedia musical, la revista y el ballet.

Charles Ruggles realiza admirablemente el rol jocoso; Phil Harris, el notable cantante de radio, destaca sus condiciones de buen galán joven; Helen Mack, Greta Nissen, una encantadora vampirisa, Chick Chandler, June Brewster y Shirley Chambers, completan el reparto.

En las alegres y espectaculares escenas de "Melodia en Azul" intervienen, además, 84 bellas mujercitas que, contrariamente a lo que se ha hecho en anteriores producciones del mismo género, no tienen a su cargo los números revisteriles, sino que Cooper les ha dado intervención directa en la trama escénica, animando las múltiples situaciones hilarantes.

En síntesis, una buena producción que logrará un éxito amplio y categórico.



LE OFRECEMOS:
*una máquina perfecta
en un elegante estuche!*



STOCKER y Cía.
MAQUINAS DE ESCRIBIR
"IDEAL" y "ERIKA"

Envíenos el adjunto cupón y recibirá
un interesante folleto ilustrado de la
• Naumann ERIKA •

**.RAPIDA
.SENCILLA
.LIVIANA
.SOLIDA
Y
PORTATIL**

CONOZCALA Y LA
ADQUIRIRA CONVEN-
CIDO DE LOS GRANDES
SERVICIOS QUE PUEDE
PRESTARLE.

VENTAS A PLAZOS

STOCKER y Cía.

A.1

PASEO COLON 431 - U.T. 33, Av. 7026 - Bs. As.

Nombre.....
Calle.....
Localidad.....
F. C.....

Naumann

Erika

PUBLICIDAD ALAS



Una gran facilidad
para sazonar las comidas

El dispositivo especial
de nuestro envase, fa-
bricado expresamente,
permite graduar a vo-
luntad la salida de la sal.

Rechace las imitaciones que
le ofrezcan en frascos u otros
envases similares.

SALSEK

Siempre Seca!

es la primera sal de este tipo elaborada en el
país y la UNICA que llega a 98° de pureza.

¡Un verdadero orgullo
para la industria argentina!

CADA TARRO
CONTIENE UN
CUPON - OBSEQUIO

PREPARADA POR LA C.I.C.E.C.
473, ARAOZ, 475 ★ U. T. 54, Darwin 4667 ★ Buenos Aires





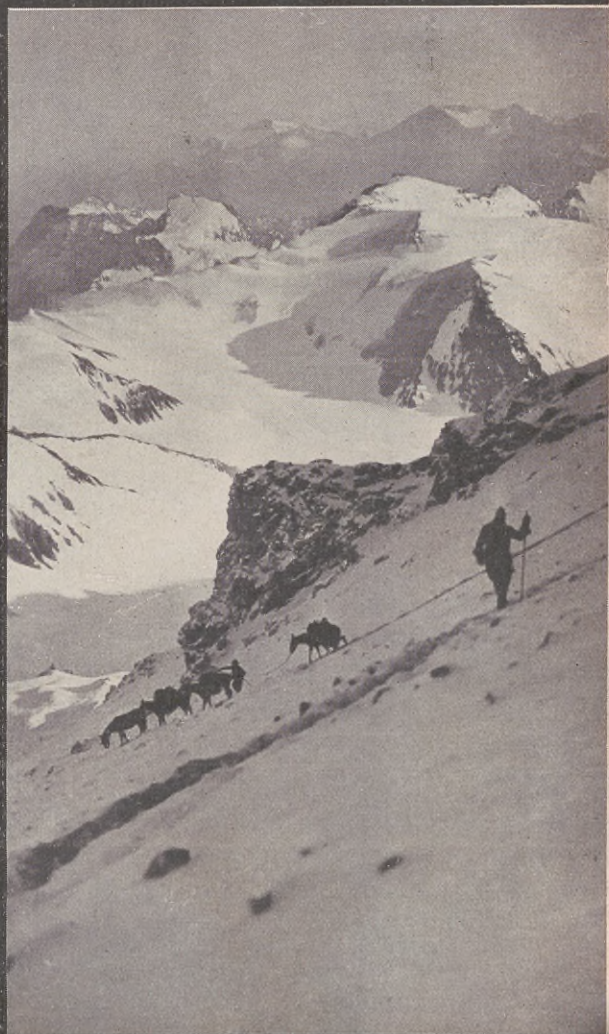
Los elevados picos de la Cordillera ostentan sus nieves eternas

LA ULTIMA EXCURSION AL ACONCAGUA

Ofrecemos a nuestros lectores un documento humano de innegable interés. Es el diario de viaje de la expedición que, dirigida por don Carlos Anselmi, avezado alpinista francés radicado entre nosotros, se realizó el verano último con el propósito de escalar la cima del Aconcagua, la más alta montaña de América y una de las primeras del mundo, cuyo nombre lleva nuestra revista. El señor Anselmi contó con la colaboración de otros animosos exploradores, entre ellos el ingeniero Willy Lance, y se propone intentar nuevamente este año la empresa que no logró llevar a feliz término esta vez última a causa de la lamentable muerte de uno de los jóvenes participantes

5 de febrero. — De Puente del Inca nos dirigimos a Chile, y es al pie de la cordillera chilena, cerca de la encantadora aldehuela de Río Blanco, que nos presentamos de una manera muy original a los dos jóvenes alemanes que deben acompañarnos. No nos conocíamos más que por correspondencia. Miembros del Club Alpino de Valparaíso,

Una pendiente que va desde los 6.000 hasta los 4.500 metros



están los dos muy entrenados, y como tienen un carácter jovial y alegre,

pronto nos hacemos buenos amigos. Al día siguiente remontamos las áridas pendientes que nos separan de la Argentina. La misma noche acampamos junto a un pequeño y hermoso lago, la Laguna de los Horcones, a algunos kilómetros de Puente del Inca. Ya estamos todos listos: los dos alemanes, mi compañero y yo, dos chilenos y sus diecisiete mulas, de las cuales seis cargadas con todos nuestros equipajes. Llevamos lo

Campamento a los 5.600 metros, donde Reising tuvo su primer ataque



Panorama al pie del Aconcagua

suficiente para pasar hasta un mes sin socorros. En el fondo del valle, el Aconcagua, coloreado de un delicado tono rosáceo por el sol poniente, nos desafía con su esplendor y sus 7.090 metros de altura.

6 de febrero. — Sin perder un instante, nos internamos, montados en nuestras pequeñas mulas, en este amplio valle de más de 50

A la derecha, Reising. Al fondo, "La Catedral"

kilómetros. Encajonado entre dos muros gigantescos y multicolores, a izquierda del famoso Tolosa (5.370 m.), de una blancura inmaculada, domina inmensas laderas, cortadas a pico, y a la derecha la cadena de los Andes se abre con sus formidables contrafuertes. La cabalgata es de lo más interesante, y a medida que el valle se estrecha, nuestras relaciones van estrechándose también.

(Continúa en la página 162.)

Una vista a los 6.000 metros

En pleno mes de enero las nieves permanecen acumuladas



del
pa-
mes
el
el
ado
ono
po-
su
me-

Sin
nos
nos,
en
pe-
nu-
ste
alle
50
nu-
iz-
a.),
in-
la
ore
ca-
da
nes

)
nie-
das



*Campamento a los 4.500 me-
tros, al pie del Aconcagua*

*Otro campamento. El pri-
mero a la derecha: Reising,
que fué víctima de un ata-
que al corazón, pocos mo-
mentos después*



*Los excursionis-
tas hacen cam-
pamento bajo la
bendición de
una mañana lu-
minosa*





GALERIA SOCIAL

Magdalena Peña Salas

Fotos: BOSCH y KITZLER



Celia Terán Etchecopar

Isabel de Carabassa



LOS EXTREMOS SE TOCAN

Mientras la abuela una muñe-
[ca aliña
y haciéndose la niña, se con-
[suela,
haciéndose la vieja usa la niña
el báculo y la coña de su
[abuela.

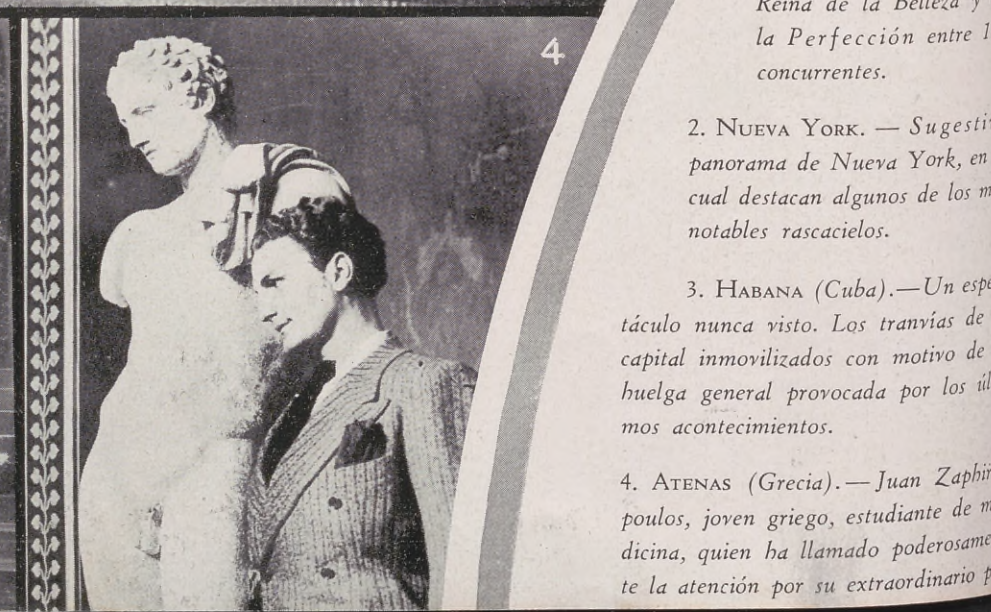


Dos POESIAS de CAMPOAMOR



EL AMOR Y EL INTERES

Sentía envidia y pesar
una niña que veía
que su abuela se ponía
en la garganta un collar.
—¡Necia!— la abuela exclamó.—
¿Por qué me envidias así?
Este collar irá a ti
después que me muera yo.—
Mas la niña, que aún no vela
con la ficción la codicia,
le pregunta sin malicia:
—Y ¿morirás pronto, abuela?

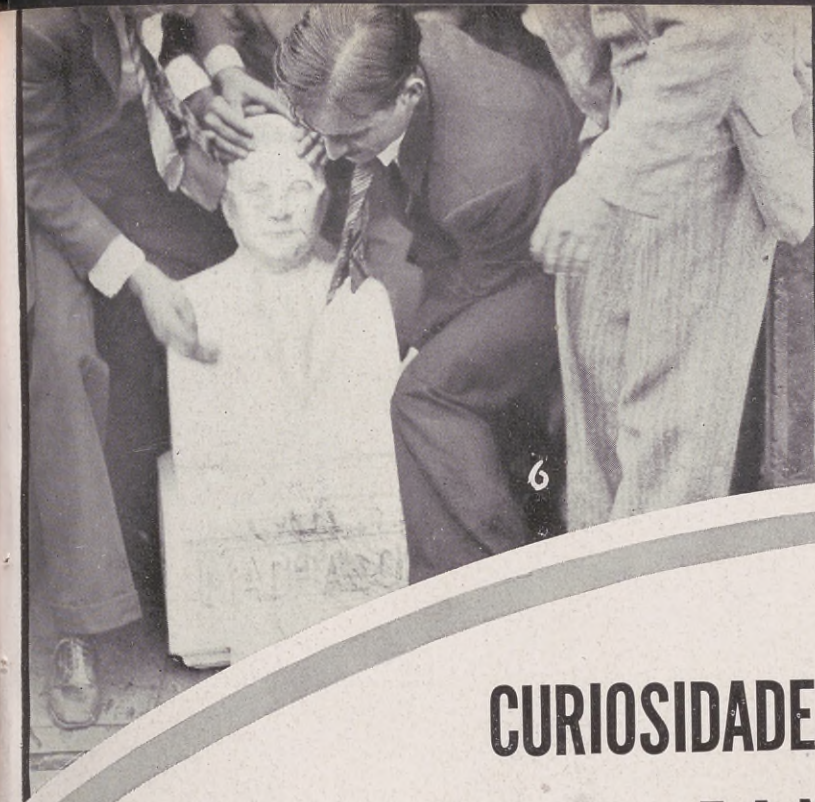


1. CONNEY ISLAND (E. U.) — Señorita Levenoria Sabalis, quien obtuvo el título de Reina de la Belleza y de la Perfección entre 170 concurrentes.

2. NUEVA YORK. — Sugestivo panorama de Nueva York, en el cual destacan algunos de los más notables rascacielos.

3. HABANA (Cuba). — Un espectáculo nunca visto. Los tranvías de la capital inmovilizados con motivo de la huelga general provocada por los últimos acontecimientos.

4. ATENAS (Grecia). — Juan Zaphiropoulos, joven griego, estudiante de medicina, quien ha llamado poderosamente la atención por su extraordinario pa-



CURIOSIDADES · EXTRAVAGANCIAS FANTASIAS

recido con la estatua "Hermes", del famoso escultor Praxiteles, la cual goza de universal renombre.

5. TRAVERSE CITY (E. U.) — El gobernador Comstock, de Michigan, corona a la Reina, señorita Morella Oldham, en el festival de la Cereza.

6. NUEVA YORK. — Jóvenes cubanos asaltaron el Consulado de Cuba y mutilaron el busto del ex Presidente Machado, el cual presidía el Salón de recepciones.

7. BERLÍN. — Concentración significativa y actitud resuelta de millares de partidarios de Hitler. Una instantánea impresionante.

8. LOS ÁNGELES (E. U.) — Olga Celeste, notable domadora de fieras, en una de sus emocionantes exhibiciones demostrativas de su sangre fría y del dominio admirable de sus nervios.





Ya está en Buenos Aires, y a la hora de aparecer este número habrá debutado en el teatro Maipo, la exquisita "estrella" Rosita Moreno, que tanto conocemos a través de su labor sobresaliente en muchas películas en castellano. La presencia de esta destacada figura de la cinematografía americana, que con relieve han destacado los productores de Hollywood, se debe a la feliz iniciativa del conocido empresario Humberto H. Cairo, quién logró la realización del viaje a costa de un contrato que significa el desembolso de una suma considerable. Apenas desembarcó Rosita Moreno, cambiamos con ella unas



ROSITA MORENO

PARA DEBUTAR
EN EL
MAIPO

HA LLEGADO UNA
ESTRELLA DE
HOLLYWOOD

1. La seriedad de Rosita Moreno traduce con elocuencia el momento grave que refleja esta instantánea. Mientras suscribe el contrato definitivo para actuar en el Maipo, a su lado, el conocido empresario Hum-

berto H. Cairo sonríe muy satisfecho, presintiendo, sin duda, la bondad del negocio. Cairo ha invitado a nuestro redactor para que constate, ante la verdad de los números, cuán grande es el esfuerzo económico cumplido.



palabras. Se nos mostró una mujer deliciosamente jovial. Su físico muy atrayente y su cordialidad ampliamente exteriorizada, explican la simpatía instantánea que suscita la notable artista mejicana. Nos expresó sus ansias de debutar cuanto antes, y habrá colmado —nos dijo—, sus más caras aspiraciones si en el escenario de la calle Esmeralda consigue agradar tanto como en sus innumerables películas. Su presentación ha provocado la natural expectativa, que proviene del prestigio y las simpatías que rodean a la hermosa "estrella" en virtud de su feliz y nutrida labor en la pantalla.



2. A bordo del "Northen Prince", la noche de su llegada a Buenos Aires, saludando al numeroso público que la esperaba impaciente.
3. Con el director del Maipo, Luis César Amadori.
4. En una notable pose, que ha dedicado a esta revista.
5. En el desembarcadero de la dársena Norte, con un hermoso ramo de flores, que tanto gustan a Rosita, según nos lo confesó con insistencia.
6. Entre las personas que fueron a esperar a Rosita estaba Don Dean, director de la jazz de los Estudiantes de Hollywood, que actúa en esta capital. Son muy cordiales amigos.
7. Hojeando el último número de ACONCAGUA, que mucho elogió. Junto a ella, su señora madre, su "manager" Mr. William Gordon y el jefe de nuestra sección teatros.





DE LA ULTIMA TEMPORADA EN ROSARIO DE LA FRONTERA



1. Grupo formado por las parejas que tomaron parte en el último concurso mixed foursomes

2. Observando la salida del juego: Dr. Enrique Bazterrica y señora, señor Guillermo Seré (h.) y señora y señor Germán Tjarks

3. La señorita M. A. Seré jugando un putt, mientras es observada por la señorita M. A. Beláustegui y señor Alberto Beláustegui



4. La señora Celina Pirovano de Zuberbühler con sus hijas Marta y Celina, señorita María Antonia Beláustegui y Alberto Beláustegui



5. Señorita S. Montecano y señor Kiguel, momentos antes de iniciar una cabalgata por los alrededores de las termas de Rosario de la Frontera



NUEVA YORK. — Una sección del gran ejército de carteros distribuidores de las órdenes e instrucciones referentes a la campaña económica.



CHICAGO. — Vista aérea de una parte de la Exposición.



BERLIN. — Una magnífica procesión nocturna con banderas, insignias y antorchas, efectuada por los jóvenes nacionales socialistas



MOUNT MELLERAY (Irlanda). — Recepcion de la cual se hizo objeto, en medio de entusiastas aclamaciones, al presidente De Valera

A TRAVÉS del MUNDO



FLOYD BENNETT AIRPORT (E. U.) — El afamado aviador italiano, general Francisco de Pinedo, tan unánimemente estimado en Buenos Aires, momentos antes de la catástrofe en la cual perdió la vida



HABANA (Cuba). — El pueblo festeja ruidosamente la caída del ex presidente Machado



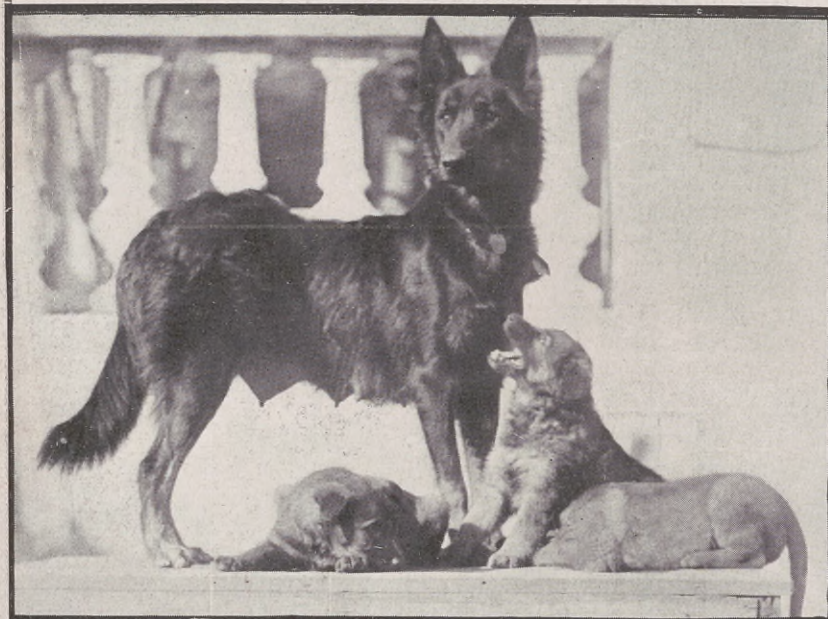
CAP D'ANTIBES (Francia). — Marlene Dietrich, rival de Greta Garbo, veranea ataviada como los villistas de México



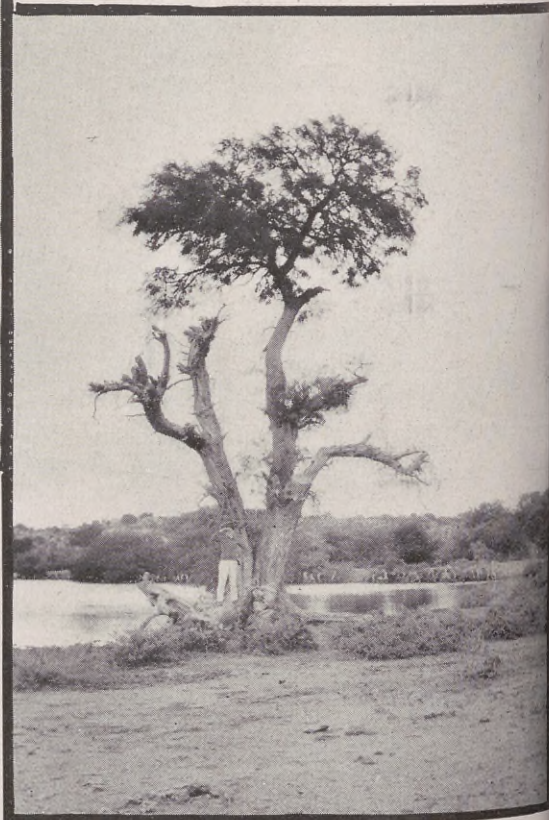
NUEVA YORK. — En Hyde Park, el presidente Roosevelt, durante sus vacaciones y en plena campaña económica, concede audiencia simultánea a un grupo de destacados periodistas



LUCIO TOMÁS VARGAS (argentino). "Laguna "La Ciénaga", (Tilcara, Jujuy, R. A.). (Brownie N° 2 A)



EDUARDO SINISGALLI (argentino). "En guardia". (Kodak)



ORFEO J. BERIZZO (argentino). "Algarrobo gigante", (San Pedro Norte, Provincia de Córdoba, R. A.). (Kodak)

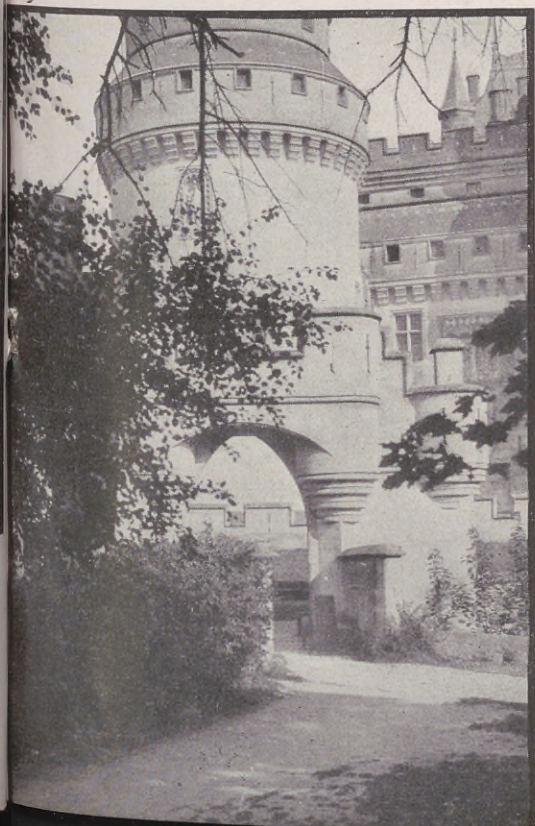
ARTURO PIZARROSO CUENCA (boliviano). "Secando el mate en el valle de Calacoto", (alrededores de La Paz, Bolivia). (Compur lente Zeiss)

CUARTO CONCURSO FOTOGRAFICO NACIO- NAL E INTERNACIONAL DE "ACONCAGUA"

ALGUNAS OBRAS PREMIADAS



ANTONIO VICARIO Y GONZÁLEZ (español). "Aldeano bur-
galés", (Ejecutada en San Millán de Inarros, provincia de
Burgos, España). (Kodak)



J. M. DOVIDIO
(argentino).
"La Partida".
(Kodak)

RAÚL HÉCTOR
IMAZ (argenti-
no). "Alimen-
tando al pi-
chón". (Kodak)

DIEGO LAMAS
(uruguayo).
"Castillo Pierre-
fonds", (Fran-
cia). (Kodak)





ELEGANTES TRAJES DE MONTAR

1. Atrayente y juvenil traje de montar. Bombacha de casimir inglés liviano a cuadros marrones y negros, sobre fondo blanco. Blusa de punto, color beige, con cierre automático a un costado. Chambergo criollo de castor negro. Botas marrones. Cinto de cuero labrado, con trastra de plata.
2. Elegante chaleco "Marleine", de franela liviana color gris. Una prenda práctica y novedosa. Completan: breeche de sarga azul marino, blusa de seda, sombrero de franela gris y botas negras.
3. Saco "Marion" en sarga azul marino; breeche igual. Blusa en seda orange y sombrero de sarga haciendo juego, con cinta orange. Botas negras.

(Creaciones CASA ROVEDA).

Fotos: ROSE MARIE.



"ARGENTINA" Y LAS GITANAS DE "EL AMOR BRUJO"

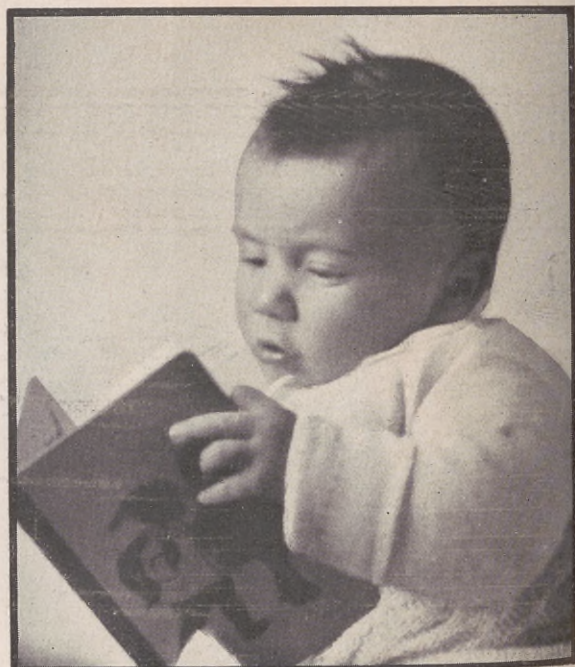
UNA gentileza de Antonia Mercé permite a ACONCAGUA ofrecer esta magnífica nota gráfica. La famosa danzarina, que acaba de triunfar ruidosamente en Río de Janeiro, reeditando sus éxitos de Buenos Aires y Montevideo, posó exclusivamente para esta revista, rodeada por las destacadas integrantes del cuerpo de baile del teatro Colón, que, por sus méritos, actuaron con ella en "El amor brujo".

De izquierda a derecha vemos, arriba, a Matilde Ruanova, Adela Goldkuhl y Victoria Garabato; en segundo plano: Teresa Goldkuhl, Gema G. Castillo, Antonia Mercé "Argentina", Dora del Grande y Lydia Galleani; debajo: Angeles Ruanova y Mercedes Quintana.

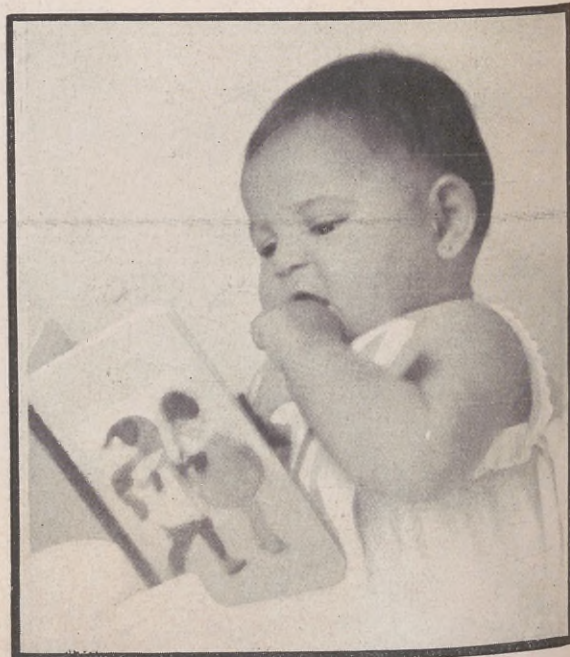
EXPRESIONES INFANTILES

¿Qué dirán los Libros?

*Gustavo Ezequiel
Etkin Segall*



Ernestito Eduardo Devoto Manzano



Inés Cardoso Alemán

*Marisita Corral
López Camelo*

Fotos:
RENE HARDY

*Beatriz Núñez
Cazón Echagüe*



Qué sorpresa!...

No me di cuenta cuando me sacabas...



SATISFACCION y placer cuando las "fotos" se ven en casa; placer al tomar las instantáneas; mayor placer todavía cuando uno ve el resultado. ¿Y qué valor no tendrá más adelante para toda la familia el álbum Kodak, a medida que pasa el tiempo?...

Fotografiar es ahora más seguro que nunca, merced a la Película Kodak Verichrome. Nada de esperar, nada de posar, nada de que "si el tiempo es bueno o malo": se ve el sujeto, se aprieta un botón y ¡se toman buenas "fotos"!.

¿Pruebas? Pruébese un rollo de Verichrome, la de la caja amarilla con borde a cuadros. De venta en las casas de artículos Kodak.

Exija sus copias fotográficas en el famoso papel VELOX

Película Kodak VERICHROME

KODAK ARGENTINA Lda. — 434 PASO 438 — Bs. As.



Laurita Hernández

Llegó a "vedette" por imposición lógica de sus indiscutidas aptitudes

Por RAUL A. APOLD

DELICIOSAMENTE simpática. Exquisitamente femenina. Con un rico temperamento artístico y un físico privilegiado. Tal Laurita Hernández, la aplaudida "vedette" de la revista porteña. Mujer meritoria que ha formado su personalidad a fuerza de estudio y perseverancia, sorteando airoosamente una por una todas las dificultades que en su momento se opusieran a su éxito definitivo.

Laurita Hernández ha cimentado su prestigio en los últimos tres años. Su carrera ofrece aciertos interpretativos que fundamentan y justifican la cordialidad pública que se le dispensa. Vivaz, comprensiva, inquieta, estudiosa, inteligente y... bonita. Todas estas cualidades aunadas han producido la artista eficaz que se elogia y se aplaude.

Fiel a nuestros propósitos de hacer conocer a los lectores de ACONCAGUA detalles múltiples de la vida de figuras populares de la farándula, hemos entrevistado en esta oportunidad a la insinuante "vedette" del Sarmiento.

UN LLAMADO TELEFONICO Y UN ASENTIMIENTO INMEDIATO

Prevía una conversación telefónica brevísima, que tiene como epílogo un asentimiento sin reticencias, nos hacemos presente en casa de Laurita. Apenas cinco minutos de espera, invertidos de seguro para dar los últimos toques a su coqueta toi-



En una pose simpática



Con su único amor — si Laurita no nos ha mentado — leyendo ACONCAGUA

lette", y estamos con ella, radiante de juventud y belleza, "en una salita sobriamente amueblada de su diminuto pero gratísimo departamento de la calle Sáenz Peña.

Se nos presenta cordialísima y sonriente. Con esa sonrisa expresiva y franca que permite observar unos dientes admirablemente blancos y simétricos. Cambiado un fuerte apretón de manos, nos invita a tomar asiento en un lujoso diván que proclama el depurado gusto de la dueña de casa.

— ¡Qué puedo decirles de mi vida artística que resulte de in-

terés? — nos expresa, mientras su rostro dibuja un mohín que exterioriza su tan característica mimosidad.

— No sea usted modesta y medite un poquito — respondemos.

SUS PRIMEROS PASOS POR LA ESCENA

— Es que les hablo en serio. Yo no sé... Se han dicho de mí muchas cosas. Unas exactas y otras productos de imaginaciones exuberantes. Pero, en fin, voy a hablarles de mi labor, tratando de ser lo más veraz. Y lo más sintética. Era muy pequeña — añade — cuando aparecí en un escenario. Once años escasos. Como segunda tiple y bailarina de conjunto ingresé al elenco Zúfoli-Bodalo, que en el Variedades desarrollaba con regular fortuna una temporada de zarzuelas.

"Ni nervios, ni emoción. Se me ocurría un nuevo juego infantil. Dejaba mis muñecas para "jugar al teatro". No di mayor trascendencia a la cosa. No podría decir sinceramente que lo hacía por lógica consecuencia de un "gran temperamento artístico". En absoluto. No transcurrió mucho, sin embargo, para que lo que hasta entonces constituía tan sólo un agradable pasatiempo se convirtiera en una pasión irrefrenable.

EL "UNICO AMOR" DE LAURITA

Laurita habla sin titubeos, mientras acaricia una de sus tantas muñecas. Un notable "Mathama Gandhi", que un obstinado admirador le obsequiara en Montevideo, merece los honores de su predilección. En estos instantes regresa del colegio su hijito, un

Entre sus muñecas, que son su debilidad, al par que contempla un original "Mahatma Gandhi".

pibe simpatiquísimo y cortés que nos saluda reverenciosamente. Laurita lo besa con fruición materna y, con tono

que denuncia su emoción, nos dice:

— He aquí mi único, mi gran amor. Por él y para él trabajo. No omito un solo sacrificio para afianzar su educación. Quiero prepararlo para la vida. Debe afrontarla sin fortuna, pero con riqueza moral.

Y mientras el pibe besa amorosamente a quien tanto le quiere, ella imparte órdenes para que le suministren el reconfortante chocolate diario, que el muy goloso sorbe luego con gran entusiasmo.

SALTANDO DE UN ELENCO A OTRO

— Sigamos — agrega. — Del Variedades al Avenida y en seguida, con mi padre, que también era artista, realicé una muy prolongada jira por el interior. Fuí así saltando de un elenco a otro, español o nacional, indistintamente, logrando mi aplomo y acrecentando mi experiencia. En Montevideo y en Chile estuve con el binomio Casás-Danyans, y de regreso me incorporé a la compañía Garza-Fernández, que desenvolvía su temporada a base del repertorio revisteril que se aplaudía en el Porteño y en el Buenos Aires.

"Descansaba en Montevideo cuando me habló Alippi, y después de breves trámites, me contrató para el San Martín. Durante un año compartí aplausos con Azucena Maizani, Ilda Roca, Sofía Bozán y Carmen Jiménez, que constituían el "fuerte" de la compañía. Abundaron los ad-

(Continúa en la página 105)

EL CULTIVO DE LA BELLEZA

Por Helen Jameson (Mme. Qui Vive)

Exclusividad de ACONCAGUA, por la King Features Syndicate

EL TRATAMIENTO DE LAS ESPALDAS ES UNA NUEVA OCUPACION

Las adeptas a llevar espaldas escotadas, esas señoras y señoritas que gustan llevar los trajes de fiesta con los escotes de las espaldas hasta la cintura, se preguntan por qué el tostado del sol y del aire no desaparece. Creen que la piel humana, en su común ocupación de renovarse,

volverá otra vez a ser como ha sido, adquiriendo el color primitivo. Algunas veces sucede así, otras no. Debido a que no puede fiarse uno de ella, es que los salones de belleza se están especializando en embellecer nuestras espaldas.

Algunas espaldas parecen ser de cuero.

¿Y qué puede esperar una muchacha, si ella misma se la ha elegido al exponerse al sol y curtirse de esa manera? Yo creo que ha hecho bien. Lo que le queda por hacer, es echarse sobre la mesa del Instituto, descansar, y no importársele de lo que le suceda al mundo, dejando que el especialista haga lo que quiera.

Primero le pasarán una esponja con un líquido que limpiará su piel de una crema que le habrán aplicado desde el cuello hasta donde la tostadura termine. Se incluirán los hombros y los brazos, pues ellos también estuvieron en la playa o en el campo. Luego comienzan a darle un masaje general. A lo largo de la espina dorsal, en las costillas, en el busto, en los hombros, y más vigorosamente, en la parte de atrás del cuello, que es donde la decoloración se acentúa en mayor grado.

Para estimular la circulación de la sangre, se usa un vibrador eléctrico. A esta altura, la muchacha que desea adquirir otra vez la piel blanca, siente una deliciosa sensación que la hace desear que el tratamiento dure todo el invierno. Cuando todavía queda un poco de la crema en la piel, le aplican las toallas turcas, que las sacan del agua hirviendo.

Ese vapor hirviendo tiene buenas cualidades; hace salir las células descoloridas de la piel, y ayuda a ésta a adquirir una superficie de condiciones normales. Por eso, si no habéis adquirido otra vez la blancura de la piel, acudid en seguida a daros este tratamiento.

Después que se sacan esas toallas, le ponen un cubo de hielo que puede o no ser agradable, según los gustos de cada una. Después se le aplica un líquido astringente, el que para la casa puede ser una loción hecha de partes iguales de peróxido de hidrógeno y jugo de limón.

Finalmente, le espolvorean el cuerpo con talco boricado, y le dan un pequeño masaje. Luego, a pagar la cuenta y fijar fecha para otra visita.

Existe un tratamiento especial para curar el acné en la espalda. En él no se emplean las cremas. Una friega de alcohol saca el aceite de la piel, y actúa como antiséptico. Se aplican compresas calientes, con lo que se eliminan los barritos ayudándose de un extractor, al igual que los granitos. Finalmente, con un algodón, se pasa una mano de polvo de ácido bórico.

La espalda debe cuidarse mucho, sobre todo si se usan grandes escotes. Debe empolvársela cuidadosamente, y la piel debe estar siempre suave, de un mismo color. Existen polvos líquidos, que lo usan las artistas. Pero hay que usarlos con prudencia, de manera que no quede en las mangas de nuestro compañero de baile, al que no le haría mucha gracia eso.

GRAN CONCURSO

POLVO

ROZADOR

25000

469 VALIOSOS PREMIOS

EL MAS SENCILLO

SE INTERVIENE DIRECTAMENTE EN EL SORTEO DE ESTE GRAN CONCURSO RETIRANDO LOS CUPONES QUE CONTIENEN TODAS LAS CAJAS DE POLVO DE

20-30

CONTIENE 1 CUPON CADA CAJA

50 y 70

CONTIENE 2 CUPONES CADA CAJA

PRECIO EN CAPITAL

TODOS LOS CUPONES TIENEN PREMIOS

MAQUINAS FOTOGRAFICAS AGFA

RELOJES PULSERA Y ANILLOS DE ORO

La Pielina Vale por cincuenta pesos a cincuenta pesos a retirar en mercaderias y la Pielina

RADIO COMBINADO "ELECTION"

MUNECA LEG. "LENCI"

MAQUINAS "NAUMANN"

LORENZINI & PERETTI

JUEGO DE COMEDOR Y DOMITORIO



¿AL VEZ SEA TAN BUENA COMO USTED DICE, PERO..... ¿Y SI NO LO ES?.....

Es muy lógico y natural que usted, señora, desee conocer la calidad de la Crema de Tocador ULTRAVIOLETA antes de adquirir un pote.

LA científica explicación del porqué de sus efectos maravillosos —que usted habrá leído varias veces en los anuncios—, o los elogios que de ella puedan hacer sus amigas, nunca tendrán tanto valor como su propio juicio; y es precisamente para que usted pueda juzgar este nuevo producto de tocador que ha sido puesto en venta el TUBO DE PRUEBA, a un precio tan reducido que lo pone al alcance de todo el mundo.

YA no tiene usted porqué perder en inútiles vacilaciones un tiempo que para su cutis es precioso. Pero debe usted aprovechar esta oportunidad inmediatamente, pues el TUBO DE PRUEBA estará en venta sólo durante un corto período de tiempo y con el único objeto de que las futuras consumidoras de la Crema ULTRAVIOLETA puedan apreciar la extraordinaria calidad de este producto, sin que para eso tengan necesidad de adquirir un pote.

DEBE usted comprar el TUBO DE PRUEBA hoy mismo: cada día que demore es un día perdido para el embellecimiento de su cutis, ya que cuanto más pronto inicie usted su tratamiento con la Crema de Tocador ULTRAVIOLETA, tanto más pronto comenzará a notar los notables beneficios que reporta.

Piense que unos pocos centavos pondrán a su cutis en el camino de la perfección, que es la belleza.

EN la Crema ULTRAVIOLETA, que ha tenido origen en los laboratorios NORBY de París, se han incluido dos elementos que hasta ahora no habían sido nunca utilizados en un producto de tocador.

EL resultado es una Crema NUEVA, QUE PRODUCE RESULTADOS NUEVOS, DESCONOCIDOS HASTA AHORA EN MATERIA DE EMBELLECIMIENTO DEL CUTIS.

LOS dos elementos mencionados, que son los que distinguen a esta crema de todas las demás en forma inconfundible, son la VITAESTERINA F, y los RAYOS ULTRAVIOLETA.

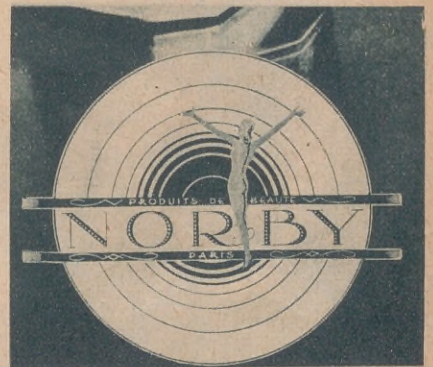


EL CONTENIDO
DE ESTE POTE
DE CREMA
ULTRAVIOLETA
TIENE UNA
DURACION
MEDIA DE
DOS MESES

LA VITAESTERINA F, es una sustancia que pertenece al grupo de las llamadas vitaminas. Se la conoce también con el nombre de "vitamina de la reproducción de las células". Esta sustancia, sabiamente incorporada a la Crema ULTRAVIOLETA, PRODUCE UNA VERDADERA RENOVACIÓN DEL CUTIS, puesto que estimula y acelera la reproducción de las células que lo forman. Al producirse las nuevas células, se eliminan automáticamente las viejas y carentes de vitalidad, con lo cual el cutis se torna suave y aterciopelado, adquiriendo ese envidiable aspecto característico de la sana juventud.



El tesoro más precioso de la mujer es su cutis, que, cuando es perfecto, basta de por sí para dar la sensación de la belleza y la juventud.



LOS RAYOS ULTRAVIOLETA, en el seno de la VITAESTERINA F, se mantienen en estado ACTIVO. Están reconocidos mundialmente como el tónico cutáneo por excelencia y ejercen sobre la piel una benéfica acción, manteniéndola libre de toda impureza, activando la circulación superficial (con lo cual el rostro toma el hermoso "tono de la salud") y sobre todo facilitando a las células de la piel la eliminación de los venenos celulares, llamados citoxinas, que son la causa del desmejoramiento, a veces inexplicable, del cutis.

LA Crema ULTRAVIOLETA, aparte de ser la única Crema de Tocador que contiene la vitamina de la reproducción de las células y rayos ultravioleta activos, es también LA ÚNICA A LA CUAL POR SU EFICACIA Y NOVEDAD HA SIDO CONCEDIDA UNA PATENTE DE INVENCIÓN. (Nº 39.208).

COMPRE UN TUBO DE PRUEBA DE CREMA ULTRAVIOLETA HOY MISMO: SU CUTIS QUEDARA BENEFICIADO DESDE MAÑANA.

En venta en las perfumerías, farmacias, grandes tiendas y demás buenas casas del ramo de la Capital y el Interior.

Si su proveedor habitual no tiene este producto en existencia, envíe su nombre y dirección y un billete de un peso m/l, mencionando esta revista, a los señores Baranda y Garavaglios, San Juan 3194-3200, Buenos Aires (U. T. Loria 45-3183), y a vuelta de correo y certificado recibirá un TUBO DE PRUEBA de la Crema Ultravioleta y un interesante librito que explica la acción de los Rayos Ultravioleta sobre el cutis.

CREMA ULTRAVIOLETA NORBY

ELISA LANDI

HABLAR de ELISA LANDI significa mencionar a una actriz veneciana que supo escalar la empinada meca del cine norteamericano, en el breve plazo de dos años, consagrándose "estrella" sólo por su gran capacidad artística y su compenetración en el difícil arte que se había propuesto interpretar.

Su vocación por el teatro nació en ella desde pequeña, y si bien supo aprovechar también su talento en la confección de novelas que alcanzaron cierta notoriedad en el mundo intelectual, prefirió "recluirse" definitivamente en los estudios del "séptimo arte", convencida de que con ello satisfacía sus aspiraciones.

La hermosa Elisa Landi en una de sus artísticas poses



Ala posterior de la magnífica casa de la gran actriz veneciana, con vista al Pacífico



Una de las primeras fotos de Elisa Landi cuando recién se incorporaba al cine norteamericano. Obsérvense sus facciones más bien rudas

En su vida íntima es una esposa enamorada de su compañero y una perfecta ama de casa. Gusta de todo lo que sea belleza, detestando el ruido de la reclame. Admira los deportes cuando éstos se practican sin un fin mercantilizado.

Actuó en el teatro inglés durante muchos años y al que considera el "perfecto maestro".

Trabajó junto a Lionel Barrymore en "El Carnet Amarillo"; pero en el "Signo de la Cruz" fué donde se consagró una estrella de magnitud.

Elisa Landi muestra el anillo alrededor del cual se teje una historia

LAURITA HERNANDEZ (Continuación de la página 101)

jetivos más cordiales. Se me alentó en toda forma. A los sueños quiméricos sucedían las primeras realidades. Esperanzas que se cumplían lenta pero firmemente.

Habla con entusiasmo. Le encanta recordar la lucha diaria que debió cumplir para que sus directores se detuvieran un instante a comprobar sus progresos, que acreditaban aptitudes dignas de ser estimuladas.

Interrumpimos a la aplaudida "vedette" y le pedimos nos refiera la mayor emoción de su carrera artística, y muy resuelta nos responde:

AL REEMPLAZAR A LA GUZMAN SINTIO UNA GRAN EMOCION

— La experimenté el día que Cairo me contrató para el Maipo. Gloria Guzmán, la insuperable Gloria, se había marchado a Europa, y aquel empresario requirió mis servicios para llenar el claro dejado por tan sensible ausencia. La tarea suponía una responsabilidad enorme, superior, no lo dudo, a mis merecimientos y a mis posibilidades. Acepté la proposición y debuté casi de inmediato. Es muy posible que mi desempeño no hubiera resistido un parangón con el admirable trabajo de mi extraordinaria antecesora, pero creo que no lo hice del todo mal. Los juicios posteriores fueron amables.

"En 1932 actué en el Sarmiento, en cuya compañía figuré también a principios de este año que vivimos tan angustiosamente. Abandoné la revista para incorporarme al Nacional. El sainete me sedujo, pero mi actuación fué brevísima. Romero, que había abandonado el Sarmiento, organizó un elenco para el Ateneo. Me habló, y tras condiciones recíprocas, de orden puramente artístico, le prometí acompañarlo.

En el reparto de los papeles para la revista inaugural, no se me dió el lugar que mi carácter de primera figura exigía con toda justicia, y decidí no debutar. Pero, para qué recordar...

— Ahora de nuevo en el Sarmiento, con Pelay. Trato en toda forma de seguir mereciendo la aprobación pública. Tal mi ambición, no excesiva.

LE AGRADA MAS EL SAINETE, PERO...

Torcemos el giro de la conversación y le solicitamos nos exprese cuál es el género teatral que más le place. Nos contesta:

— El sainete, siempre que los directores me otorguen los papeles que más convengan a mis facultades interpretativas. De lo contrario, la revista, por su alegría, su música, su dinamismo, sus luces, sus decorados, sus trajes... Y también por su público, muy distinto al que asiste a otros teatros.

NO ME LO DIGAS "EN MILONGUERA"...

Pedimos a la inquieta Laurita nos refiera alguna anécdota de su vida.

— Tendría que inventarla. Y entonces sería cuento. Pero como advierto que están en franco tren de exigentes, les he de referir algo que no deja de tener, por lo menos, gracia. Después de una breve temporada en una compañía nacional, debuté en el elenco Rey-Lozada. El acento criollo contrastaba con mi condición de tiple de zarzuela. Debía recitar unos versos de Marquina. Lozada no se cansaba en repetirme que tenía que darle entonación puramente castiza. Pero era en vano. No podía. Exasperado, Lozada a viva voz me dice:

— Oye, Laura... No me lo digas "en milonguera", porque Marquina te va a matar...

Yo reí de buena gana. No oculto que debí poner mucho empeño y gran dosis de buena voluntad para complacer, ya en público, las lógicas exigencias de mi director. Cosa análoga, pero en sentido inverso, me ocurrió cuando ingresé al San Martín. Alippi más de una vez debió gritar para enmendarme. Y lo logró con no poco esfuerzo.

SUS PLANES PARA EL FUTURO Y... PUNTO FINAL

Le hablamos de sus futuros planes.

— Absolutamente ninguno. Trabajar. Cómo y dónde, no sé. Ello queda librado a los acontecimientos. ¡Están las cosas del teatro como para hablar del porvenir! Conformémonos con que el año próximo tengamos salas abiertas. Porque si esto sigue así... En fin, seamos optimistas y confiemos en que habrá de llegar la reacción ansiada. Sin duda alguna, los autores contribuirán, con buenas obras, al afianzamiento de las temporadas.

Aparece nuevamente el pibe de Laura. Los besos se suceden con amorosa reciprocidad. Y como conceptuamos que la aplaudida artista de la revista criolla nos ha dicho ya todo cuanto ha considerado de interés, nos despedimos agradeciéndole su deferencia. Trasponemos la puerta y, mientras esperamos el ascensor, nos llega un rumor de voces afectuosas con que Laurita mima a su retoño. Nosotros, sin querer, exclamamos:

— ¡Qué mujer y qué madre feliz!

La distinción suprema en alianzas, a precios sin precedentes



Cintillo de oro 18 kilates, platino y diamantes legítimos y dos alianzas de oro 18 kilates, sellado, verdoso, forma moderna, de 5 gramos. El juego, en lindo estuche. SOLO EN CORRIENTES 810 a... \$ **34.-**



Cintillo de oro 18 ktes, platino, diamantes y brillantes de primera agua y dos alianzas de oro 18 ktes, sellado, verdoso, forma moderna, de 5 gramos. El juego, en moderno estuche. SOLO EN CORRIENTES 810... \$ **59.-**



Cintillo de oro 18 kilates, platino, 3 brillantes de primera agua y zafiros, y 2 alianzas de oro 18 kilates, sellado, verdoso, forma moderna, de 6 gramos. El juego, en novedoso estuche. SOLO EN CORRIENTES 810... \$ **95.-**



Cintillo en platino, arco de oro 18 kilates, con 5 brillantes de primera agua engarzados en grifas (al aire), y 2 alianzas de oro 18 ktes, sellado, verdoso, forma moderna. El juego, en lujoso estuche. SOLO EN CORRIENTES 810... \$ **130.-**



Tricillo de platino, macizo, con 3 brillantes grandes de primera agua, engarzados en grifas (al aire), y dos alianzas de platino, macizo, forma moderna. El juego, en fino estuche. SOLO EN CORRIENTES 810... \$ **255.-**

JOYERÍA Y RELOJERÍA

CON TALLERES DE ALHAJAS Y RELOJES ANEXO

JOSÉ SANTARELLI CORRIENTES 810

SIN SUCURSAL

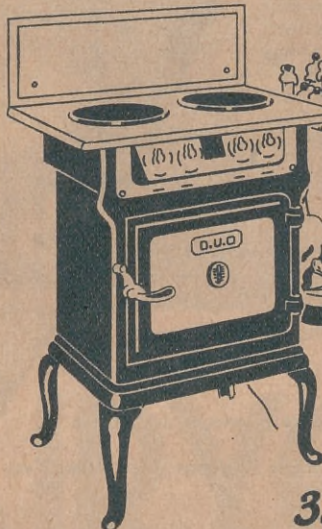
casi esq. ESMERALDA - Bs. AIRES

COCINAS ELÉCTRICAS

"D.U.O."

Pueden adquirirse desde \$ 10.- por mes.

D. U. O. AMERICAN COMPANY
VICTOR A. BINDA & Cía.



PERÚ 650
Bs. Aires
33, Aven. 5805

CINEMATOGRAFICAS

A ESTRENARSE

Por

ANGEL SOMARUGA

PEREGRINACION

4 Intérpretes: H. Cosman, N. T Dexter, M. Nixon, H. Angel.
Dirección: John Ford.

Sello: Fox Film.

Refiere un asunto de honda dramaticidad símil al género maternal expuesto en aquellas que fueron célebres, intituladas: "Honrarás a tu madre" y "Cuatro hijos".

En ella se expone, con un desarrollo sencillo y humano, toda la tragedia de un hogar.

Será, sin lugar a dudas, un film de encomiables valores.

Su fotografía, soberbia. Su sincronización, a la altura de su asunto. Es hablada en inglés con carteles en castellano.

EL RETORNO DE LA EXTRANJERA

5 Intérpretes: Lionel Barrymore, Miriam Hopkins, Franchot Tone.

Dirección: King Vidor.

Sello: Metro G. Mayer.

En este film veremos a Lionel Barrymore interpretando a un anciano de ochenta y cinco años soportando a su alrededor a todos sus parientes, que sólo esperan de él su muerte para adueñarse de su fortuna.

Pero... El viejo es fuerte y sólo cuando encuentra la paz moral en Louise, su nieta, parece que se resigna a la Parca.

Magistralmente desarrollado. Bien fotografiado y mejor sincronizado.

Hablada en inglés, con títulos en castellano.

PEGGY DE MI CORAZON

6 Intérpretes: Marion Davies, O. Stevens, J. F. MacDonald.

Dirección: A. Z. Leonard.

Sello: Metro G. Mayer.

La protagonista es una niña irlandesa que debe sufrir y soportar una ruda lucha contra los perversos, saliendo triunfante, al final, como en todas las películas.

La personalidad irlandesa fué fielmente llevada a la pantalla.

En Marion Davies se encuentra una excelente intérprete.

Es hablada en inglés, con títulos sobreimpresos en castellano.

TEMPES- TAD AL AMANECER

1 Intérpretes:
Kay Francis,
Nils Asther,
Walter Huston, E.
Pallette.

Dirección: Richard
Boleslavsky.

Sello: Metro G. Mayer.

Es una película cuyo argumento trata con especial atención de los comienzos de la trágica y desgraciada guerra europea, cuyas figuras protagónicas juegan un importante idilio amoroso.

En ella se han cuidado los más íntimos detalles, ajustándose especialmente a la verdad.

Su fotografía es otro éxito de la productora M. G. Mayer, así como la sincronización de sus sonidos. Hablada en inglés. Títulos en castellano.

ANA LA DEL REMOL- CADOR

2 Intérpretes: Marie Dressler,
Wallace Beery, Robert
Young.

Dirección: Mewyn Le Roy.

Sello: Metro G. Mayer.

Ana y su marido son dueños de un remolcador. Ella es el cerebro; él, un insuficiente por la bebida, pero con un alma noble. El hijo de éstos va criándose entre las continuas rencillas de sus padres. Transcurridos varios años, el niño, Alec, se convierte en hombre y después de graduarse como capitán, se casa con Patricia. Así las cosas hasta que Alec sufre un gran disgusto con su padre, que le obliga a separarse de él.

Pero al final el viejo salva el hundimiento del transatlántico y con ello a su hijo... Y la felicidad reina de nuevo.

Hablada en inglés. Títulos en castellano.

REUNION EN VIENA

3 Intérpretes: John Barrymore, Diana Wynyard,
F. Morgan.

Dirección: S. Franklin.

Sello: Metro G. Mayer.

Su asunto estriba en un amor entre personajes de la Corte del emperador Francisco José.

Juegan en él un papel preponderante la intriga y las farsas, hasta mostrar la locura en sus personajes.

Su fotografía es soberbia.

Las partituras musicales pertenecen al compositor William Axt. Es hablada en inglés con títulos sobreimpresos en castellano.

MENU DAIRYCO



POTAJE PORTORRIQUEÑO DE POROTOS COLORADOS

Para seis personas: $\frac{3}{4}$ kilo de porotos, una cebolla, un diente de ajo, tres tomates sin piel, $\frac{1}{4}$ kilo de jamón, medio kilo de salchichas, una cucharadita de azúcar, una cucharada de manteca DAIRYCO.

En una cacerola se pone una cucharada de manteca y una cucharada de aceite, se frie la cebolla muy picada, el ajo y el tomate. Cuando esto está frito, se ponen los porotos sin caldo (que ya se tendrán hervidos), y se tienen bastante rato revolviéndolos para que tomen el gusto de las substancias; se echa el azúcar, se deja hervir a fuego lento por espacio de un cuarto de hora y se sirven. Si están demasiado secos se les añade un chorrito de caldo o agua.

FILETS DE PEJERREY CON SALSA DE ANCHOAS

Se colocan los filets en una fuente de horno con dos cucharadas de manteca DAIRYCO, se tapan y se cuecen en horno moderado durante 10 ó 15 minutos. Al servir se cubren con la salsa que se prepara derritiendo una cucharada de manteca en una cacerolita y revolviendo siempre se agrega media cucharada de harina, poco a poco una taza de caldo; cuando hierva y esté bien liso, se añade una taza de crema de leche, esencia de anchoas y un poquito de jugo de limón. Se adorna la fuente con un borde de puré de papas.

POLLO GRILLE

Procúrese que los pollos sean muy tiernos, pélese, límpiense, lávense y séquense cuidadosamente con un lienzo bien limpio. Hágase un tajo en el lomo y sáquese el hueso del pecho y quíebrense las coyunturas, polvoréese con sal y pimienta y úntese con manteca DAIRYCO derretida. Póngase en un asador o parrilla caliente, a fuego fuerte de leña o brasa de carbón, dándole vuelta a menudo para que se ase por todas partes. Como el pellejo es lo que más pronto se tuesta aunque la carne esté cruda, al darle vuelta se renueva la manteca. Necesitará para hacerse unos 20 minutos. Untese con un poco más de manteca al servirse sobre una fuente caliente. También puede colocarse en una asadera al horno, preparándolo igualmente, tenerlo allí 45 minutos y concluir de dorarlo en la parrilla, o asarlo del todo en el horno.

ARVEJAS A LA JARDINERA

Se hierven arvejas, cebollitas, zanahorias, papas y nabos, éstas cortadas con moldes para que en lo posible sean del mismo tamaño que las cebollitas, poniéndolas luego a escurrir. Se pone en una cacerola manteca DAIRYCO, con un poquito de harina y se revuelve hasta que se cueza, pero sin que se dore. De inmediato se le echará leche, sin dejar de revolver y en seguida las verduras con un poco de sal y pimienta, dejándolo espesar un poco.

BUDIN DE CHOCOLATE

Taza y media de leche, 2 barritas de chocolate, 250 gramos de sémola, 150 gramos de azúcar.

Cuando la leche hierve se hace el chocolate a la francesa; cuando está desleído se echa la sémola moviéndola continuamente hasta que esté espesa. Se retira del fuego y se une con el azúcar y la cucharada de manteca DAIRYCO y 2 huevos batidos. Se unta el molde con manteca y se le echa la pasta; cuando está fría se quita del molde. Si el chocolate no es de vainilla se le añade un poco a la leche.

Se sirve con una salsa de crema o de crema rusa.

Un rostro
sonriente
es indicio
de buena
salud



Paladee su manteca y compare su sabor a crema fresca pasteurizada, que es índice de elaboración perfecta e higiene completa.



Usándola
beneficiará su organismo.



DAIRYCO

Retire el libro Recetas de Cocina
Dayrico, en Victoria 536.

Precio, \$ 1.—

Rinde más

porque está compuesto con materias de primera calidad. Exija a su proveedor el polvo para hornear

DUPLEX

Se vende en latas de 30, 110, 225 y 450 gramos
Primer Gran Premio y Dip. de Honor
Exposición Industrial Argentina 1925
Diploma de Honor y Medalla de Oro
Exposición Internacional Niza 1931

RECETA N.º 3 TORTA POMPADOUR

INGREDIENTES:

- 1 huevo.
- 4 tazas de harina.
- 2 " " azúcar molida.
- 1 " " leche.
- 100 gramos de manteca.
- 1 cucharada polvo **DUPLEX**
- 1 limón.
- Pasas y fruta abrigantada.

MODO DE HACERLA:

Se mezclan bien todos estos ingredientes; del limón, el jugo y la cáscara rallada, la manteca un poco derretida, las pasas sin semilla y la fruta abrigantada (con preferencia limón o naranja) cortada finita; se coloca la mezcla en un molde untado con manteca y espolvoreado con pan rallado fino, cocinándola en horno medianamente caliente hasta que se dore bien. No debe llenarse el molde porque se eleva mucho.

NOTA.—Las medidas de las tazas es de las de té.

FABRICANTE:
ADOLFO V. ALVAREZ
MATURIN 2660
U. T. 59, Paternal 3869 - Bs. Aires

Un triunfo de
la Industria
Argentina.



MUESTRA GRATIS

Sr. **ADOLFO V. ALVAREZ**,
Maturin 2660 - Buenos Aires
Sirvase enviarme una muestra GRATIS de Polvo para hornear "DUPLEX".
Nombre
Dirección
Localidad
Adjuntar \$ 0.10 en estampillas para franqueo.

CINEMATOGRAFICAS

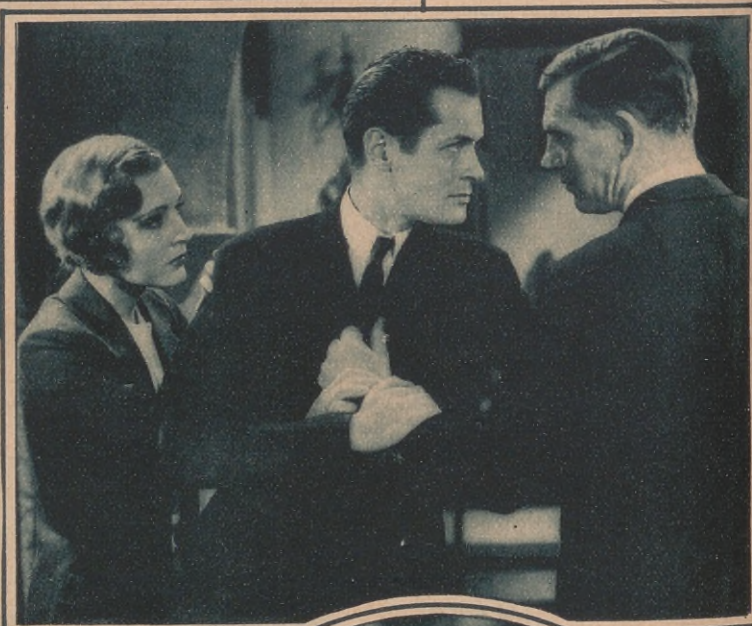


UNA VIUDA ROMANTICA

SINCERAMENTE confieso que "Una viuda romántica" es una comedia de positivos valores que ha tenido el poder de gustar a todo el público concurrente a su estreno. Fino. Elegante. Admirablemente decorado y mejor interpretado, este film de habla española ha dado la pauta de lo pulido y armonioso que resulta nuestro idioma en la sincronización de los films. Catalina Bárcena está admirable. No así Gilbert Roland, que parece algo forzado.

DEMONIOS DEL MAR

Una película bien realizada y mejor interpretada, por Walter Huston, Robert Montgomery, Robert Young y Madge Evans. Su trama, hablo en calidad de espectador, no contribuye en ningún momento a confirmar la exageración de su propaganda. Perteneció al sello Metro G. Mayer.



ROSA DE MEDIA NOCHE

Insisto en repetir que la productora Metro G. Mayer, en su afán de imponerse como la filmadora de más arraigo, no titubea en lanzar a los mercados cualquier clase de películas, aunque ellas sean la fiel expresión de una necesidad.

En "Rosa de media noche", se corrobora lo que expongo.

Ingenua. De una ingenuidad ridícula y con una trama digna de figurar ya en algún museo.

En cuanto a sus intérpretes, me limito a no nombrarlos para bien de su decoro artístico.

GLORIA Y HAMBRE

"Gloria y hambre", es un film bien logrado, donde se debate un asunto de tesis antiguerrera.

Richard Barthelmens, intérprete principal, que ya ha logrado muchos éxitos a través de su labor como actor en



infinitud de películas de índole guerrera, ha conseguido en ésta reeditar su fama estelar con gran acierto y personalidad. La fotografía que se ha conseguido es admirable. La sincronización ajustada.

LAS PENAS SE VAN CANTANDO

Al Jolson, el famoso cantor que tantos aplausos conquistó con su primera película, vuelve a aparecer en la del epígrafe con un éxito relativo.

En este film todo se resuelve cantando... con el consiguiente perjuicio para nosotros, los humildes y pacíficos espectadores.

Su fotografía regular. Sus músicas, ídem...



Confort
Ambiente
Distinción

HOTELES

NOGARÓ



MISMA DIRECCIÓN
HOTEL DU HEDER

Precios modicos - RIVADAVIA 857

GUATEMALA, PINTORESCA



La magnífica catedral colonial en la Ciudad Vieja

La Iglesia del Calvario, en la ciudad de Guatemala



Y TRADICIONAL



Los volcanes del Lago Atitlán

El típico mercado de Santa Cruz de Quiché



Mujeres nativas

Todo un acontecimiento!...
EN LA PRESENTE SEMANA INAUGURACION
DE NUESTRO ANEXO
C. PELLEGRINI 877 - U.T. 41 - Plaza 2887



**MUEBLES
DECORACIONES
INTERIORES**

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS EQUITATIVOS

Señora: Elija entre nuestros muebles — todos de la más alta calidad — aquellos que estén dentro del estilo de su predilección o encárguenos un proyecto de acuerdo a sus deseos.

BARZI cuenta, además, con el más experimentado personal técnico, el que está a su disposición para diseñar y ejecutar decoraciones e interiores, que darán a su hogar un sello inconfundible de distinción.



PRESTIGIO
POR TRADICION

**MUEBLES
BARZI
RIVADAVIA 2201**

GUATEMALA, la república hermana, uno de los cinco pueblos que formaron las Provincias Unidas del Centro de América, cuyas montañas pertenecen en conjunto al sistema de la cordillera de los Andes, es una tierra por excelencia tradicional y pintoresca. Su clima es cálido y seco en la vertiente del Pacífico y cálido y húmedo en los valles que descienden hacia el Atlántico, y templado y hasta frío en los altos de la meseta central. El suelo es de gran feracidad y de una variada y rica producción.

De su época precolombiana posee ruinas mayas de gran valor histórico, análogas a las de la península de Yucatán, de la República de México.

El instrumento musical típico por excelencia es la marimba, especie de primitivo piano de sonidos muy gratos.

La capital posee un sello muy característico, predominando visiblemente la sangre española en sus habitantes, y en cuanto a monumentos levantados por los conquistadores, existen verdaderas joyas arquitectónicas... catedrales, iglesias, conventos, mercados, casas solariegas, etc.



Feligresas orando en el recinto de la catedral

Las costumbres son una atractiva mezcla de tradiciones indígenas y españolas de mucho colorido.

Los hijos de la buena sociedad suelen educarse en Europa y en Estados Unidos. En el convento del Sagrado Corazón, de Menlo Park, en California, se educan preferentemente las jóvenes de familias distinguidas, y en cuanto a los varones, muchos han recibido y reciben enseñanza en las academias militares de los colegios jesuitas, como los de Cornell o Yale.

Dos puertos importantes posee aquella República: Puerto Barrios, en el Atlántico, a diez horas de tren de la capital, muy visitado por los barcos de la Compañía Frutera de la bandera blanca; y San José de Guatemala, puerto al Pacífico, a tres horas de la capital, frecuentado por los vapores de la Panamá Mail Steamship Company.

Como país de turismo, dado lo accidentado de su terreno, la variedad de su clima y los recuerdos históricos que atesora, Guatemala muy bien pudiera ser una Suiza americana si aquellos gobiernos organizaran en gran escala el turismo.



Tres generaciones



¿Será apropiado?

¿Qué cuidado suele ponerse en la elección de unos polvos o de un perfume para encontrar el más acertado? Increíble es que a veces se elijan los medicamentos con menos cuidado que los perfumes, y que se tenga todavía confianza en los "cúralo todo" que tanto abundan, olvidando que la acción de los medicamentos se distingue entre sí mucho más que la de los cosméticos. No existe un remedio para todo; cada enfermedad tiene su **medicamento especial**. El remedio contra el reumatismo y la gota es el Atophan, que hace descender las inflamaciones, elimina el ácido úrico y ataca el mal en su raíz. Los médicos de todo el mundo lo recomiendan. Tome a tiempo

Atophan
el remedio especial contra
el reumatismo y la gota



Tubos de 20 tabletas



LA ORQUESTA DEL COLON (Continuación de la página 69)

ner la aspiración artística, nunca saciada, de una perfección absoluta".

Klemperer, el eminente director sinfónico que en 1931 dirigió óperas alemanas y conciertos, dijo:

"La orquesta del teatro Colón es una orquesta de primer orden y todo lo que ejecuta lo hace con verdadero arte".

"FUEGO DEL INFIERNO" (Continuación de la página 47)

—Sí, pero ahora ya está bien. El sirviente había vuelto; entonces fué pronto a buscar el médico, al puerto.

—¿Y por qué hizo Julián eso? Podía haber operado...

—Yo le pedí de hacerlo...

El volvió su cabeza hacia la ventana y miró, por el balcón abierto, las estrellas que brillaban en el cielo.

—... aunque yo misma lo hubiera hecho. Pero se lo pedí a él para...

No terminó la frase. Se apoyó sobre el cuerpo de su marido. El le tomó las manos y se las besó. Luego volvió nuevamente la mirada hacia las estrellas. Su rostro estaba transfigurado. Reflejaba una alegría intensa. Elena también dirigió su mirada hacia donde se fijaba la de su esposo y, unidas las manos, la vista en el cielo, permanecieron juntos aquella noche.

A NUESTROS LECTORES

Por repetidas veces han llegado hasta nuestra Redacción quejas de personas e instituciones, manifestando que personas poco escrupulosas, que se titulan fotógrafos de ACONCAGUA, les molestan continuamente ofreciéndoles en venta vistas de todo acontecimiento público realizado en esta capital.

Muchos de esos fotógrafos, exhibiendo falsos carnets, se introducen hasta las reuniones familiares y obtienen fotografías que luego venden a cada una de las personas retratadas.

Hacemos saber a nuestros lectores que ACONCAGUA no vende las fotografías realizadas para sus páginas, se publiquen o no.

Nuestro magazine, vastamente conocido en América y aun en Europa, no necesita de ese medio para difundirse.

Llamamos la atención sobre esos propagandistas oficiosos y esperamos que no sigan haciendo su agosto bajo la sombra de nuestro nombre.

VISITA A LA NUEVA BASE AEREA MILITAR DE LOS TAMARINDOS

(Continuación de la pág. 67)



Grupo de aviadores militares llegados con motivo de la inauguración mencionada en Los Tamarindos

fijados en el ejercicio actual, la Base Aérea estará en su pleno funcionamiento en 1934, habilitada para prestar los servicios que de ella se esperan como factor de desenvolvimiento próspero de las industrias de la aeronavegación en la Argentina. En la creación de la Base se ha tenido en cuenta la faz técnica, las vinculaciones de la quinta arma con la aviación civil, hasta el lugar de la precordillera, junto a las cumbres más altas del Aconcagua y el Tupungato, precisamente por donde surcan el aire los trimotores de pasajeros y los aeroplanos postales, disputando a los cóndores la región del sol y las nieves eternas. A los fines del perfeccionamiento de la aviación interesa el estudio de las zonas de llanura y de montañas, cada una de las cuales tiene sus particularidades. No es necesario demostrar — añade el director de Los Tamarindos — lo que representa esta base militar para el transporte aéreo comercial. Su comprensión es de simple buen sentido. En la Base se efectuarán investigaciones científicas, exploraciones, recogiendo observaciones meteorológicas permanentemente, para lo que se dispondrá de un observatorio en las proximidades del Cristo Redentor, bajo continuas nevadas, donde suele desatarse el funesto viento blanco que tanta angustia causa a los arrieros cantados por el poeta sanrafaelino Alfredo Bufano.

"En la Base de Los Tamarindos se utilizarán con preferencia aparatos de la fábrica de aviones de Córdoba, que los produce ya, según es notorio, para el deporte y también para líneas comerciales a establecerse en breve, desde el lejano sur patagónico, alcanzando desde hace algún tiempo, por las alas, hasta el norte argentino, adonde llegan los "raids" deportivos o los vuelos de carácter militar para vigilancia de fronteras.

"Frente a los hangares se ha construido una pista asfaltada de ciento cincuenta metros. El resto del terreno se lo ha sembrado de un pasto especial, para más tarde, si no diese resultado satisfactorio, emplear en toda su área macadam. La radiotelegrafía mantendrá en comunicación la Base con los aviones en vuelo, en un radio de dos mil kilómetros y mediante onda corta u onda larga, de acuerdo con las circunstancias. El campo de aviación de Los Tamarindos será muy pronto de una eficiencia práctica considerable en la amplitud de exigencias de la aeronavegación por encima de accidentes geográficos y límites nacionales, esto es, en su vastedad máxima, de contribución a la aeronáutica mundial."

EL PORQUÉ DE LOS ACCIDENTES

—¿Cómo se explica que, llevándose la previsión hasta su límite último en la ciencia y en las artes mecánicas, ocurran tantos accidentes de aviación?

El comandante de Los Tamarindos se ha puesto serio.

—Actúan distintos factores. En el orden de humanas posibilidades, parece imposible la total eliminación de accidentes. El azar, se dice, es anticientífico. Hay hechos, sin embargo, que escapan en su insignificancia a la mirada indagadora y que luego originan la catástrofe. Una falla de motor determinada por repentina obstrucción del conducto de nafta. A veces, el defecto es imputable al material, cuando se le exige una resistencia ya agotada. Aparatos y piezas tienen su duración limitada. En otras ocasiones es la imprudencia la causante del infortunio. El piloto desatiende los consejos de la experiencia. Realiza, por ejemplo, acrobacias a una altura que, en caso desgraciado, le impide estabilizar su avión. El vuelo mecánico es asunto definitivamente resuelto; pero existe una cierta proporción de accidentes, de tal manera que, a pesar de los progresos de la aviación, considérase nuestra faena permanente como "servicio de campaña". Hay algo de melancolía en nuestras reuniones de camaradas. En cualquier momento faltará para siempre alguno de nosotros. Tres o cuatro se ausentan cada año en el viaje sin retorno.

A TODA HORA

VASCOLET

LA VASCONCADA



No hay mejor desayuno o merienda que una taza de **VASCOLET**; su preparación es rápida e instantánea; se obtiene disolviendo una cucharadita de

**VASCOLET
CONCENTRADO**

en una taza de LECHE PASTEURIZADA de "LA VASCONCADA" fría o caliente. Haga la prueba y será su mejor propagandista.

VASCOLET

SU FORMULA ES:

CACAO MALTA
AZUCAR

CANGALLO
2765

PEDIDOS:

U. T. 47, CUYO
0094-0050



VASCOLET

SEÑORA

Convierta el lavado de la ropa en un placer

EL MARAVILLOSO JABON EN POLVO

"YAMBO"

LAVA SUS ROPAS DE LANA, DE SEDA
O DE ALGODON

SIN NECESIDAD DE FROTARLAS



SE VENDE EN:

CAJAS de 180 grs. \$ 0.20

CAJAS de 400 grs. \$ 0.40

La ropa lavada con "YAMBO" dura más

No contiene cloro ni potasa
Suprime el uso de las aguas fuertes

¡Cuide su salud, no gastando inútilmente sus
RIÑONES, ESPALDAS y CINTURA!

VENTA EN TODAS LAS DESPENSAS
Y ALMACENES



Solicite prospectos a sus distribuidores:

PONTI & Cía.

CHARLONE 586

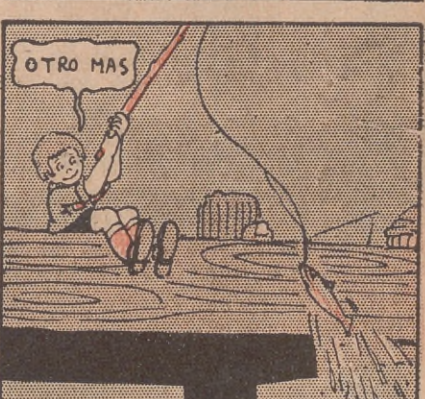
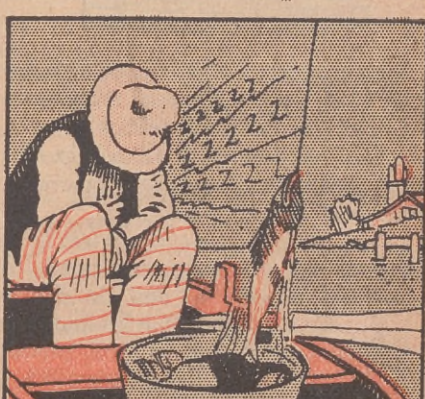
U. T. 54, DARWIN 2904

BUENOS AIRES

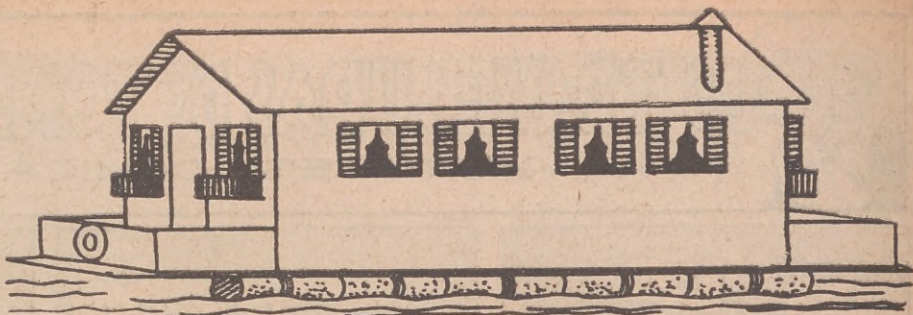


LAS TRAVESURAS DE TOMASITO

HISTORIETA COMICA



Veraneo de la Muñeca



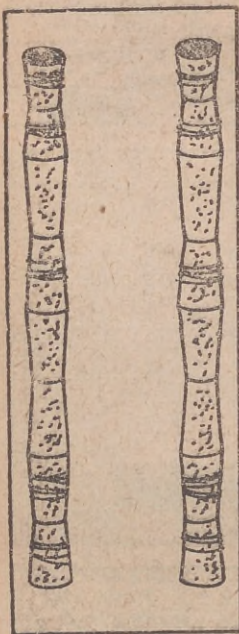
EMPEZAD con tiempo a preparar el veraneo de la muñeca. Para ello, nada más indicado que fabricarle una casita flotante.

Materiales: Un rectángulo de car-



tulina de sesenta centímetros de largo por 40 de ancho. De este rectángulo os saldrá la casa con techos y todo; corchos usados (16 ó 18 por lo menos); pinturas de distintos colores y papel de seda verde.

Dibújese la casita de acuerdo al modelo adjunto. Recórtese por la lí-



nea de afuera. En las líneas de puntos, pásese un cortaplumas hasta marcarlas bien, sin que se corten, así se doblarán con facilidad y exactamente. Péguense con pasta y pinte-se. Téngase cuidado de poner las cortinas de papel crêpe, antes de colocarse el techo. El tubo de la chimenea puede hacerse con unacañita opapel enrollado.

Terminado el trabajo péguense los flotadores, que se harán con los corchos unidos entre sí por medio de un alambre.

Ahora, les enseñaré a formar las plantas que deberán adornar las terrazas y los patitos que nadarán a los costados de la casita.

Las jardineras se harán también de cartulina, llenándolas después de papel de seda verde, un poco retorcido, como indica la figura, lo que dará la sensación de plantitas.

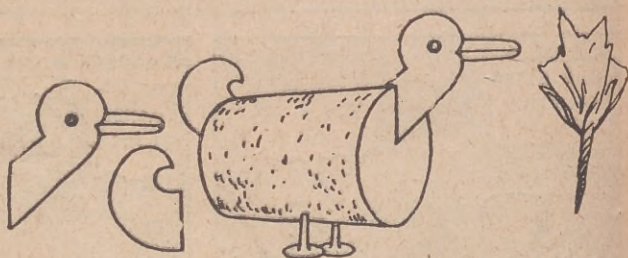
Para hacer los patitos necesitamos unos cuantos corchos, pedacitos de cartón y tachuelas. Con el cartón se harán las cabezas y las



colas, pintándolas después. Luego, con un cuchillo afilado se harán dos ranuras en cada corcho, una para la cabeza y otra para la cola. Las patas son dos tachuelas que les servirán al mismo

tiempo para hacer peso y que los patos naden derecho.

Si nuestras pequeñas amiguitas se deciden a construir esta hermosa y sencilla casita para el veraneo de su muñeca, darán a ésta una gran satisfacción y una mayor alegría. El verano que se aproxima promete ser



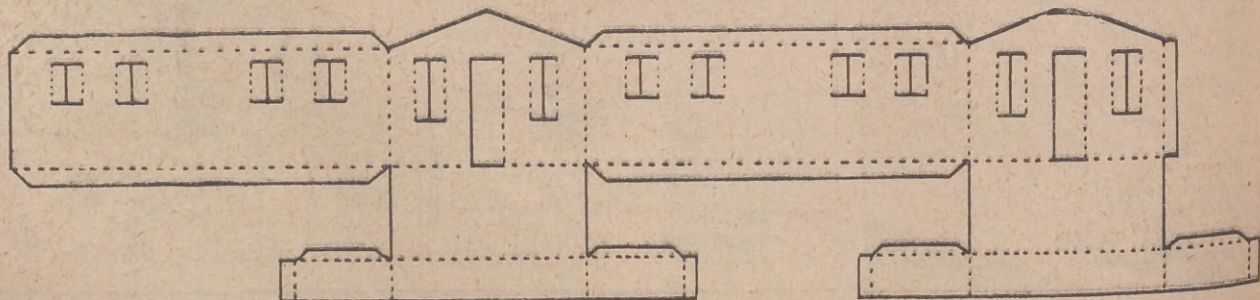
muy figurado y sería lamentable que la mimosa muñequita de ojos azules y mejillas de rosas, careciera de los elementos necesarios e indispensables para pasar una agradable temporada.

Su casita flotante, tirada por hermosos patitos, será el mejor regalo.

En lo sucesivo daremos a nuestras queridas lectorcitas indicaciones para fabricar otros muy monos obsequios para su muñeca.

Por lo pronto, el modelo que hoy ofrecemos ha de gustaros. Fue hecho por vuestro amigo Armando Barullo, que tanto os deleita en sus amenas charlas radiotelefónicas desde el micrófono de L. S. 5 Estación Rivadavia, en su ya popular sección El Rincón de los Niños.

Un poquito de paciencia y otro poquito de dedicación y la casita flotante estará hecha.



PARA LOS NIÑOS

A LOS NIÑOS

OCTUBRE... Ya se acercan las vacaciones, pero antes es necesario pensar en los exámenes de fin de curso. Hay que tener presente que el que no pase de grado no gozará tranquilo del merecido descanso que deben disfrutar los niños estudiosos y buenos que han trabajado durante el año escolar.

Los alumnos flojos, los desaplicados, los que sin causa hayan faltado a clase, cuando los estudiosos y contrahidos asistían, éstos... no podrán dar el mismo resultado que los demás. Sin embargo, aún hay tiempo. Trabajad, trabajad sin descanso. Levantad las malas clasificaciones. Haced que vuestros maestros comprendan vuestro afán y esperad tranquilos el resultado. Aún estáis a tiempo.

Seguid el consejo del amigo que os quiere

ARMANDO BARULLO.

El verdadero inventor de la máquina de coser

No siempre se triunfa en vida; a veces se triunfa después de la muerte.

Tal fué el caso del francés Bartolomé Thimonier, el verdadero inventor de la máquina de coser.

Era sastre, y sus inteligentes meditaciones lo llevaron a la invención de esa máquina. Durante treinta años empeñóse en hacer conocer su invento, pero en su patria sólo halló indiferencia y hostilidad. Encolerizados los demás sastres, le destruyeron el taller y las máquinas que empleaba en la confección de uniformes militares.

Arruinado y triste, hizo el viaje a pie, desde París a su aldea natal, ganando algunas monedas para comer exhibiéndose como titiritero.

En Londres, encontró algunas personas que se interesaron en su invento, pero, desgraciadamente, en Norte América, un hombre poco escrupuloso, que había comprado una de sus máquinas, la había hecho patentar como suya y mientras el usurpador triunfaba, el verdadero inventor moría en la miseria en su aldea natal.

Cosas de chicos

— ¿Por qué no vas a la escuela, Teresita?

— No, señor; porque mi papá no quiere que aprenda a leer.

— ¿Cómo es eso? ¿Tu papá no quiere que sepas una cosa tan útil?

— No quiere que aprenda a leer para que no haga como mi mamá, que le abre todas las cartas.

Un profesor dió como deber una composición con este título: "¿Qué entiendo yo por malas acciones?"

Un alumno, hijo de un prestamista, contestó: "Las que no se cotizan en la Bolsa".

Carlitos (después de dos horas de continuo llorar): — Ahora llora tú, Pepe, que yo estoy cansado.

Enriqueta pregunta a su amiga Luisa:

— ¿Habla ya, tu hermanito?

— No, pero tampoco le hace falta. Con chillar le basta para que le den todo lo que se le antoja.

— ¿Por qué lloras, nene?

— Porque mi mamá me ha pegado.

— ¿Y por qué te ha pegado?

— Por hacer como Vd.; meterme en lo que no me importaba.

Lo que no todos saben

Que las ostras viven pegadas a las rocas, formando colonias; no pueden cambiar de lugar. Las almejas, por el contrario, son libres.

Que aunque el aire que respiramos tenga nitrógeno, el nitrógeno puro puede matarnos.

Que Madre Naturaleza ha dispuesto, sabiamente, que los abrojos se prendan a nuestras ropas así como a las colas de los caballos, la lana de las ovejas y otros animales, para que sean transportados a distintos lugares de aquel en que nacieron y produzcan nuevas plantas.

Que la creta se disuelve en el vinagre, como el azúcar en el agua.

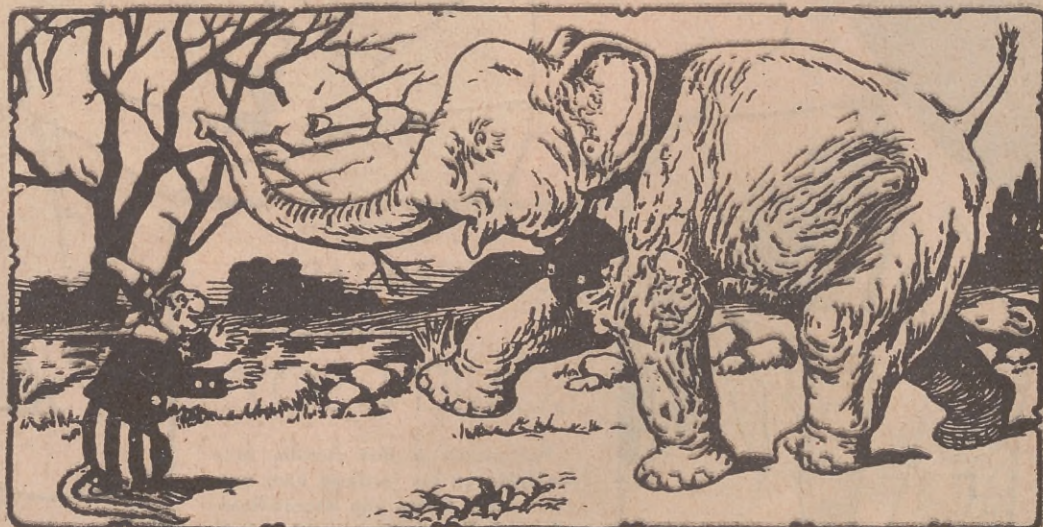
NUESTROS CONCURSOS DE COLORIDO

Una máquina fotográfica de regalo

En el concurso de los gatitos coloreados ha merecido el primer premio (una máquina fotográfica) la niña que firma "Kika", domiciliada en la calle General Artigas N.º 263, Capital. Esperamos nos envíe su nombre, edad, escuela a que concurre y grado que cursa, para autorizarla a que retire el premio que le corresponde. También deseáramos su fotografía para publicarla en nuestro número próximo.

PARA COLOREAR

NO LOS VE
EL
ELEFANTE



— Hola, amigo elefante — dijo el mono. — ¿Dónde están mis amigos?
— Yo no los he visto — contestó el elefante.
— Pues, hace un momento estaban aquí. ¿Se habrán escondido para darnos una broma?

— Y, ¿cuántos son?
— Ocho. Un oso, una tortuga, un codrilo, un lobo, una ardilla, un ratón, una zorra, y un monito.

Ni el elefante ni el mono los encuentran. ¿Los encontraréis vosotros?

Nota. — Píntese, lo mejor posible, recórtese y envíese — después de firmado — a "Concurso de Colorido", ACONCAGUA, Sarmiento 580. Buenos Aires. No hay cupón.



ROMPECABEZAS
INSTRUCTIVO
¿QUIEN SOY?

Pertenezco a una familia muy preferida en los jardines bien provistos. Mis flores son maravillosamente bellas y tienen mi mismo nombre. Soy herbáceo. En la mitología hay un personaje que cuida mucho de su adorno y compostura, preciándose de ser galán y hermoso. Este personaje también tiene mi nombre. ¿Quién soy?

GRACIA Y SENCILLEZ EN LOS MODELOS PARA NIÑA



1. Vestido de niña ejecutado en crêpe de Chine. El empiècement, formando ondas, se une a la falda con grupos de pliegues graciosos. El cuello y moño son de crêpe georgette. — 2. Conjunto delicioso para una niña de 10 a 12 años. El bolero es de jersey de lana con forro de crêpe de Chine imprimé, haciendo juego con la blusa, muy femenina. — 3. El jersey se ha empleado para este vestido muy novedoso. Una pequeña pelerina adorna el corsage, y el panel, que empieza en el cuello, se prolonga formando una tabla. — 4. Muy vistoso es este modelo realizado en crêpe de Chine estampado. Su adorno consiste en un cuello y puños terminados en ondas. Las tablas cosidas en el talle, caen sueltas. — 5. Terciopelo muy liviano se ha elegido para realizar este traje. El corsage es liso y la falda se une a éste con varias hileras de frunces. Cuello y puños de encaje crema. — 6. El plastrón de piqué blanco confiere elegancia a este vestido de jersey. La falda, que se une a un empiècement en punta, tiene un panel incrustado en la delantera. — 7. Conjunto muy práctico, ideado en terciopelo. El bolero lleva un cuello estilo sastre; la falda tiene découpes

y tablas dispuestas en grupos. Lo acompaña una blusa de seda. — 8. La sencillez y el buen gusto se han reunido en este traje para jovencita, interpretado en terciopelo. El corsage es abulsado y las mangas largas son muy modernas.

La Historia de un Charlatán

ERA el primer día de feria en cierta pequeña población. A lo largo del paseo alzábanse numerosas barracas con juguetes, rifas, tiros al blanco, como todos los años. Pero lo que no se había visto en ferias anteriores, y llamaba por lo tanto la atención de las gentes, era una barraca muy grande, pintada de azul y blanco, cerrada completamente y en la que a nadie se veía.

Chicos y grandes, al pasar frente a ella, preguntábanse unos a otros:

— ¿Qué será esto?

— ¿Qué puede haber?

— Caballitos no son.

— Habrá que incendiarla para saber de qué se trata.

Por fin, a las once y tres cuartos, se abrió cierto ventanillo de la barraca, disimulado bajo las listas blancas y azules, y apareció una huesuda mano con un cartelito.

Decía así:

HOMBRES Y MUJERES DEFECTUOSOS

Feos, torcidos, jorobados; Deformes de la nariz o de la cabeza,

ENTRAD AQUÍ

El Dr. HERMOSETE
os transformará

Todo el Mundo Hermoso

La gente quedóse asombrada y boquiabierta. Aquello necesitaba una explicación.

En seguida, para ser todo misterioso, de la barraca salió una voz grave y cavernosa, que dijo:

— A las doce en punto el doctor Hermosete explicará a la multitud su invento.

No había, pues, otra solución que aguardar si quería saberse de una vez qué era aquello.

Y el doctor Hermosete fue puntual. A la primera campanada de las doce abrióse un ventanillo mayor que el otro y por él sacó la cabeza, en medio de un silencio general. Y dijo a la multitud:

— Señoras y caballeros: Como reza el cartelito que he tenido el honor de presentaros, en mi barraca se transforman los seres humanos; vuélvense los feos hermosos, curando a todos aquellos que tuvieran alguna deformidad... Yo, el doctor Hermosete, os lo aseguro y os lo pruebo. Y, ¿sabéis cuánto vale la estupenda transformación? Un simple peso.

La gente escuchaba al viejo doctor como a un oráculo.

— ¿Cuántos quieren subir a esta plataforma? — continuó. — Porque sabed, señoras y caballeros, que yo no trabajo más que veinte minutos, siempre en barraca nueva, y euro a todos los que se presentan, pero de una vez.

En seguida se destacaron de la multitud unos cuantos defectuosos, hasta docena y media, que subieron sin más preámbulos a la plataforma del doctor. Muchos más hubieran subido, pero la corted y cierto temor de que se tratara de una operación arriesgada, los contuvo.

El charlatán prosiguió:

— Ustedes tienen que atenerse a ciertas condiciones. En primer lugar entrarán a mi gabinete todos de una vez, y al entrar depositarán el peso. Si ustedes no salen completamente transformados de mi barraca, yo les devolveré el dinero; pero si ustedes, una vez dentro, dicen que prefieren quedarse como están, en ese caso yo no puedo ni debo devolverles nada.

— Yo iría — dijo uno — pero temo que la operación sea muy dolorosa.

— Nada de eso — repuso Hermosete.

— Yo no he de tocar absolutamente para nada la región del cuerpo que haya de transformarse. ¡Ahí está lo maravilloso de mi invento, lo nunca visto ni soñado!

Como si les hubiera movido un mismo resorte, subieron dos docenas más de feos a la plataforma. Aquello de que la parte transformable no había de ser

la puerta se abrió de una manera también misteriosa.

La multitud quedó esperando. ¿Qué ocurriría dentro de la barraca? Nadie podía suponerlo siquiera, y mientras unos llamaban aventajado charlatán al doctor Hermosete, otros le defendían como si se tratara de algo sobrenatural.

Al cabo de un cuarto de hora, la puerta de la barraca se abrió de nuevo y los que habían entrado salieron de ella tan feos y deformes como al subir a la plataforma y con un mal humor grandísimo además, porque se consideraban estafados.

La gente, al verles salir igual que entraron, prorrumpió en risas, silbidos y burlas con lo que excitó a los otros, que levantaban airadamente el puño amenazando al charlatán. Pero éste gritaba:

— Son ustedes los que no han querido transformarse. Vuelvan si no a entrar en la barraca.

Y como él gritaba defendiéndose y los otros gritaban injuriándolo y todos gritaban, se armó una infernal algarabía, de tal modo que intervinieron las autoridades y el charlatán y los feos tuvieron que ir a la comisaría.

El comisario, una vez que le hubieron explicado el motivo de aquel escándalo, preguntó severamente:

— Ustedes, señores candidatos a la hermosura, ¿por qué llaman estafador a este caballero?

— Porque nos ha estafado.

— ¿Y por qué dicen que los ha estafado?

— Porque al llegar allí nos ha tomado uno a uno, y a éste le ha dicho: "¿Usted quiere dejar de ser jorobado?" "Sí, señor." "Pues es necesario cortarle una pierna." Y al otro le ha dicho: "¿Usted quiere verse una nariz más corta y mejor proporcionada?" "Sí señor." "Pues es preciso que le haga un profundo agujero en la nuca con esta barrena." Y a mí me ha dicho: "¿Quiere usted tener los hombros al mismo nivel?" "Sí señor." "Pues es de rigor que le abra el vientre y le meta en él siete piedrecitas". — ¿Qué tienen que ver las piernas con la joroba, ni las narices con el cogote, ni la barba con los hombros?

— ¡Eso no es estafar!

— preguntaba uno.

— ¿Que lo cuelguen!... ¡que lo cuelguen!... — gritaban otros.

Pero el comisario se impuso y de nuevo preguntó:

— Vamos a ver. ¿Usted, señor doctor, a qué se ha comprometido?

— A transformarlos si ellos se dejaban, y a no tocarles aquella parte de su cuerpo que hubiera de ser transformada.

— Y ustedes, señores, ¿a qué se comprometieron?

— A dar un peso cada uno y a no reclamarlo si por nuestra voluntad que-

ríamos seguir como estamos.

— Entonces... el doctor Hermosete tiene la razón. Es un gran pillo, pero no habría pillos en el mundo, si en el mundo no hubiera tontos. Pueden retirarse.



tocada por el doctor, animó a muchos que habían creído que se trataría de una operación arriesgada.

— ¿Ya están listos? — volvió a preguntar el charlatán.



— ¡Sí! ¡Sí!... — dijeron todos a una, ávidos de verse cambiados por hermosos y esbeltos.

— Pues, adelante.

Y penetraron en la barraca cuando

Satisfecho....

...y con una alegría que sólo la salud confiere. En su pequeño cuerpecito vibra la acción de una lactancia enriquecida con la insuperable

MALTA BIECKERT

SUSTENTO DE LAS MADRES



Exposición
Iberoamericana de
Sevilla
Medalla de Oro

Alimento tónico para las madres —
Reconstituyente de los débiles —
Vigorizante de los sanos —

AHORA TAMBIEN EN
MEDIA BOTELLA

a \$ **0.30**

PIDA EL COFRE COSTURERO CON CUATRO
BOTELLAS MEDIAS Y 1 VASITO

\$ **1.50**

ENVASE A DEVOLVER
ENVASES \$ 0.40



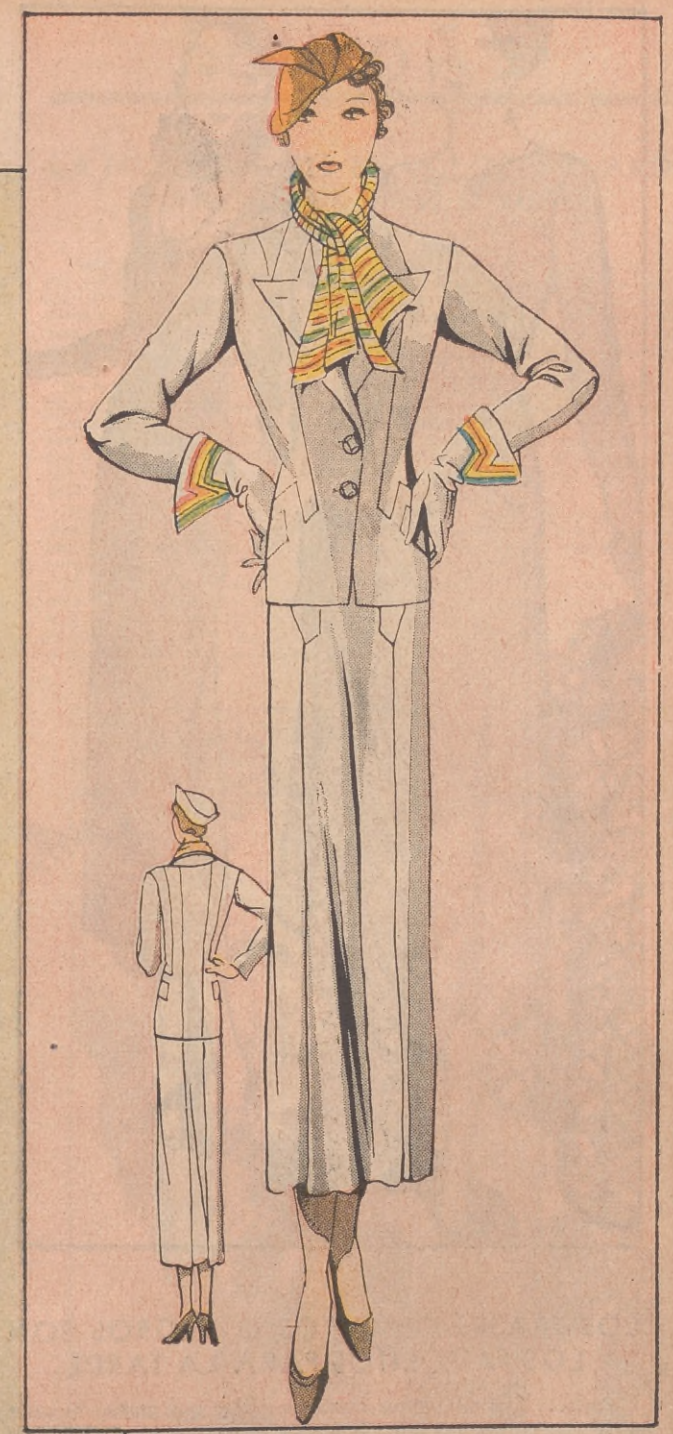
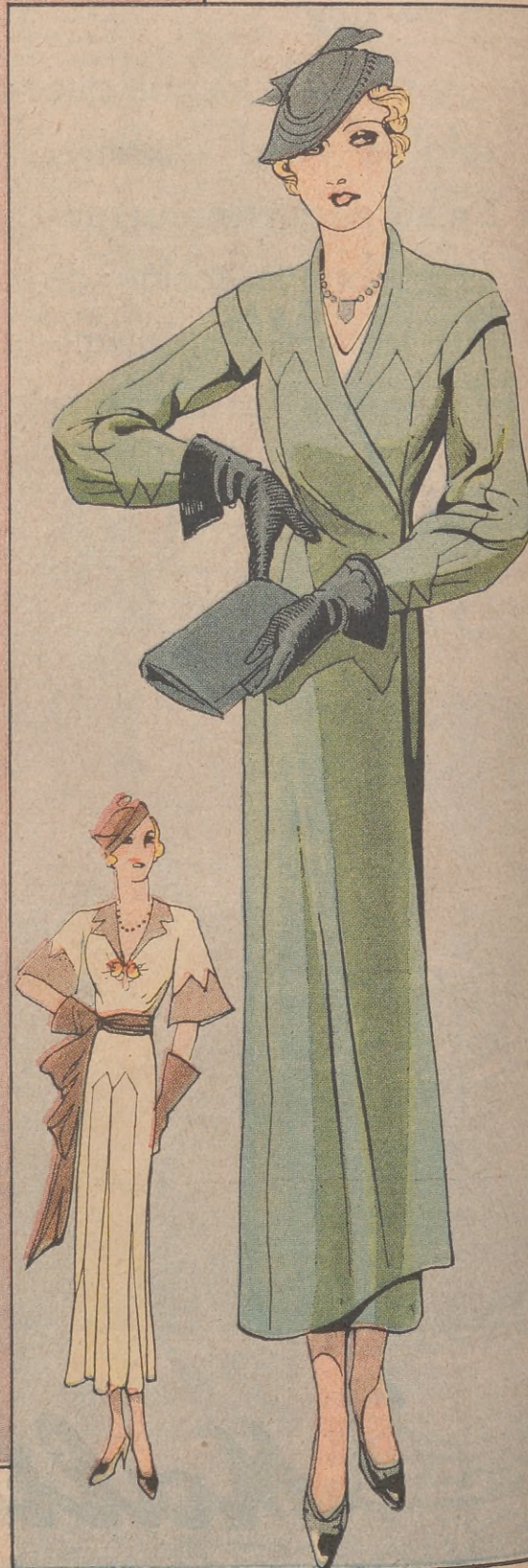
Malta Bieckert

IDEAS DE INSPIRACION MODERNA SE MANIFIESTAN EN ESTAS VERSIONES



El ensemble, traje indispensable para la estación actual, es el que se ilustra aquí, compuesto de un abrigo largo ejecutado en lainage souple color verde, de líneas rectas, ceñido en el talle y guarnecido de découpes vistosas. Lo acompaña un vestido de crêpe marocain adornado de encaje

Tailleur de fantasía que manifiesta una hermosa combinación de dos telas, detalle de gran actualidad. La chaqueta, de estilo militar, termina en una pequeña basque y se cierra con dos botones; completa su adorno una écharpe muy chic. La falda se une a un empiècement realizado por découpes



Lainage moderno se ha empleado para interpretar este tailleur clásico, de líneas interesantes. La chaqueta, de amplias solapas, se cierra con dos botones y a la altura del talle luce unas découpes que forman bolsillos. La falda tiene dos tablas encontradas en la delantera. Echarpe de fantasía

Las mangas raglan siguen imperando, como puede verse por esta creación encantadora, ideada en lainage azul. La chaqueta lleva unas découpes originales, que continúan ciñendo el talle en presillas cerradas con botones. Incrustaciones adornan las solapas del cuello y la falda tiene tablonés

MODAS

PARIS USA GUARNICIONES SUELTAS COMO MODA PRACTICA E INGENIOSA

Paris... Los modistos de París han aprendido en los últimos meses, uno de los mejores trucos de los modistos americanos. Es el relativo a las guarniciones sueltas, ese ingenioso medio por el cual un mismo vestido puede ser llevado en una docena de formas distintas, con hacer solamente un pequenísimo cambio en cada una de ellas.

Las mujeres americanas, hace tiempo que conocen el método. Una nueva forma de cuello, la corbata o bufanda atada de una forma distinta, y ya tienen un nuevo vestido, o por lo menos que parece distinto; y por sobre todo, un vestido que parecerá diferente a lo que parecía antes. Se necesita un poco de habilidad, la que no falta hoy día al más haragán de los modistos y modistas de París, que hacen vestidos para el público más exigente y bullicioso del mundo.

Es un honor para estos modistos el haber hecho su trabajo bien. Sus cuellos, sus guarniciones y sus colores añadidos van todos sueltos. Un traje que de la apariencia de que su canesú blanco esté cosido al paño, es simplemente una ingeniosa combinación, que puede ser usada no solamente sacándole el canesú blanco, sino con otros cuellos y bufandas diferentes.

El modelo Fauvety, del grabado de la izquierda, está ideado con la más simple de las corbatas — un trozo de seda beige en un vestido de lana color rojo obscuro. — El mismo vestido puede llevarse con una corbata de lana marrón pasada por las dos aberturas del frente, o con una bufanda que rodee el cuello, pasando luego por las aberturas y rodeando, finalmente, la cintura, como si fuera un cinturón.

El cuello blanco suelto, del traje marrón, modelo Fauvety, de la derecha, lleva una forma de V en la espalda, donde va atado con botón y oja.



LOS TRAJES OSCUROS O NEGROS SON LOS FAVORITOS PARA LA TARDE

Paris... Los dibujantes franceses parece que gustan regresar a los días en que los trajes de tarde eran todos negros o de colores oscuros. Después de todo es su antiguo favoritismo; lo conocen mejor que cualquier otro color claro, y creen más en sus posibilidades y limitaciones que en ningún otro color. Este año han demostrado inclinación por lo negro, produciendo varios de los mejores modelos en tejidos negros para todos los tipos.

Por ejemplo, en los grabados de hoy, vemos dos vestidos de éstos. Los dos son en negro, sin ningún otro color, pero los dos son distintos en dibujo. Uno, combina con la lana el encaje, para un traje de cena; el otro es de crêpe de China común, pero su confección es distinta a cualquier otra.

El vestido de Chantal, de lana, es ideado para llevarlo en las últimas horas de la tarde o para cena. El plan general del vestido es bastante simple, pero la combinación del encaje y la lana hace que el vestido pase a ser, hasta cierto punto, de etiqueta. La mitad de las mangas, la mitad de afuera, es de encaje, como asimismo es de encaje el ribete vertical del escote.

El vestido de Mirande, de crêpe de China negro, lleva las mangas fruncidas en la línea del hombro, dando un efecto de mayor altura y amplitud. La pollera lleva varios pliegues, lo que le da, también, mayor amplitud.



MODAS

LA MODA INSISTE EN COLORES CLAROS PARA LOS TRAJES DE FIESTA

París... Los trajes de fiesta, dicen en París, como las ocasiones en que deben ser usados, deben ser brillantes. La actual moda se inclina por los colores oscuros para los trajes de día, pero las luces artificiales deben alumbrar colores claros y telas brillantes. Se está volviendo al uso del satén y el terciopelo, aún esos de tipo brillante. Algunas casas de modas usan nuevos jerseys de seda que están tejidos de manera que reflejen las luces, como si fueran satenes encerados.

La mayor parte de los satenes brillantes han sido usados por Maggy Besançon de Wagner, al dibujar la colección de trajes de noche para la casa de Maggy-Rouff. Se usan mucho los satenes y los tejidos de seda que tienen algunos adornos dorados. Los trajes, en sí, son de confección simple, para dejar que la brillantez del tejido se luzca bajo la luz artificial; se llevan con joyas que brillen, y si se llegara a llevar flores, deben ser de pétalos encerados y también brillantes.

Aquí, en el grabado de la izquierda, vemos un modelo de Maggy-Rouff, especial para la clase de vestidos que hemos descrito. El escote lleva una parte caída, que bordea todo su alrededor, mientras la pollera concentra en el frente toda su amplitud.

El otro traje, un modelo de Chanel para cenar o después de cenar, es del color rojo más brillante posible. Como puede verse en el grabado, no lleva ningún color en contraste ni adornos que resalten. Lo único que lleva es un adorno simple que bordea el escote, yendo en un costado hasta la cintura y las dos líneas que van hasta los codos por las mangas.



LOS NUEVOS TRAJES SASTRES SE DISTINGUEN POR LA COMBINACION DE CHAQUETILLA Y FALDA

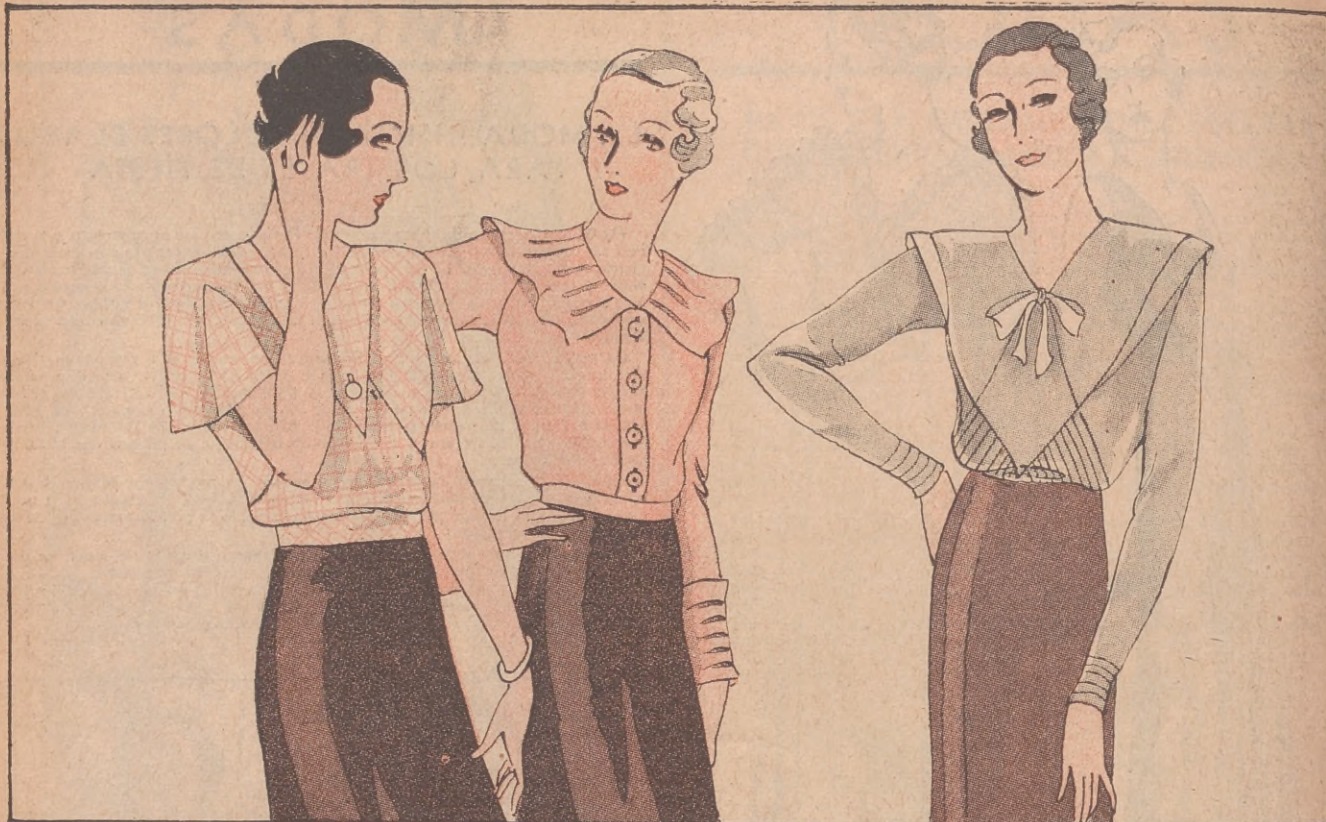
París... Más de una tercera parte de los trajes que se exhiben en las reuniones de modas de París, son considerados como vestidos. Y son vestidos, trajes mejor dicho — aunque no el tipo de trajes a que hemos estado acostumbrados durante muchos años. — Pueden ser una combinación de jacket, pollera y blusa, pero muchos de ellos están hechos con tales renovaciones que en cualquiera otra estación serían catalogados como vestidos, o como a chaquetilla; con combinación de vestido.

En el grabado de hoy vemos un ejemplo interesante de lo que ha sucedido, en cierto sentido, con los trajes sastres. Aquí se lo ve como un traje que puede llevarse en la calle como tal, en la casa como un vestido de lana o como a un vestido de dos piezas, pollera y blusa. Es tan simple que cada parte depende de la otra, pues, si se cambia la blusa, cambia totalmente la apariencia del vestido.

Nótese, por ejemplo, el descote de la chaqueta. En vez del cuello familiar y roloté, la parte de atrás del cuello es sin escote; su abertura es ancha y alta, lo suficientemente grande como para que se vea el plastrón de la blusa. El ancho y espeso de la abertura se extiende por toda la espalda, donde el plastrón de la blusa se convierte en un cuello, entrecruzándose a sí mismo en el centro.

Igual que muchos otros trajes de Jane Regny, este modelo está confeccionado en homespun, con adornos alternados en rojo y negro; la blusa es de crêpe de China, de color gris azulado pálido.





COMPLEMENTO DELICIOSO DE LA TOILETTE FEMENINA

1. De crêpe de Chine rosa pálido es esta encantadora blusa; se adorna de una doble hilera de vainillas simulando un empiétement en punta. Las mangas continúan en découpes formando puntas y que terminan en un cinturón con moño

2. Este modelo se ha ejecutado en crêpe romain rosa. El empiétement, de la misma tela, en blanco, es drapeado en el cuello y se prolonga en puntas en la delantera y hombros bordeado de una vainilla; detalle que se repite en las mangas

3. Para realizar esta blusa práctica se ha empleado el toile de soie fondo blanco con motivos a cuadros en rojo. Una découpe en la delantera se une al empiétement con un botón. Mangas cortas acampanadas y el cinturón ciñe el talle

4. De estilo muy juvenil es este modelo interpretado en crêpe georgette rosa pálido. El cuello y los puños llevan guarniciones de alforzas diminutas; las mangas son raglan y se cierra con una hilera de botones grandes, de nácar blanco

5. El satin blanco es muy indicado para esta creación de un corte muy estudiado. La delantera se incrusta en un doble plastrón triangular en la blusa adornada de alforzas dispuestas al bias; adorno que también se evidencia en los puños



6. Graciosamente drapeada en el cuello y mangas es esta blusa de cierta fantasía ideada en crêpe satin color frambuesa. En la parte inferior del corsage tiene una découpe que continúa en dos franjas anudadas en el talle, simulando bolero

7. Vaporosa y chic resulta esta blusa de plumetis blanco con motas bordadas en tono rosa. Su adorno principal consiste en bieses del mismo género. El cinturón drapeado y el cuello del mismo género se cierran con moños souples

8. Muy original es esta blusa, para la que se ha elegido el crêpe de Chine rosa. Découpes ingeniosas se han dispuesto en la delantera y atrás produciendo el efecto de bolero. Volados en forma son las mangas cortas. Moño en el cuello

9. De gran simplicidad es esta versión ideada en crêpe ribouldingue rosa pálido, que presenta un gracioso movimiento redondeado alrededor del cuello. Las découpes de los hombros terminan en mangas de estilo muy nuevo y sentador

10. Presta una nota exquisita a esta blusa para diner el satin brillante color rojo geranio. Las mangas largas y angostas en la parte inferior son ampliadas arriba por un godet. Una franja drapeada constituye el cuello moderno que luce



SEÑORA

El 3^{er} Gran Concurso "La Razón" puede brindarle uno de sus numerosos y valiosísimos premios.



Adquiera los excelentes aceites DIADEMA, MANDIYU y MOROTI, que ahora traen adherida a la tapa y en forma bien visible una chapita canjeable por cupones del 3^{er} GRAN CONCURSO DE "LA RAZON", cuya lista de premios es extensa y tentadora.

Pídalos por sus respectivos nombres y fíjese bien que cada lata tenga su correspondiente chapita.

DIADEMA

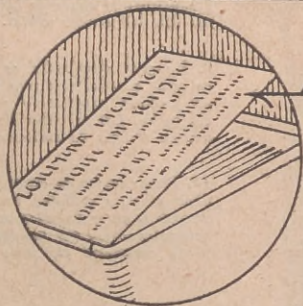
Acete fino de mesa. Aristocrático, a precios democráticos.

Mandiyu

Acete para cocina fina. Recomendado por los "chefs" y las buenas cocineras.

MOROTÍ

Acete especial para freír. Económico en precio y en rendimiento.



ASÍ

TODOS GARANTIZADOS POR LA
COMPANIA GENERAL FABRIL FINANCIERA
 LIMA 229 PIDA A SU ALMACENERO DETALLE DE LOS PREMIOS BUENOS AIRES

CRONICA DE LA MODA

MUY lentamente, por transiciones apenas perceptibles, la moda va lanzando los modelos, siempre nuevos, provenientes de las grandes casas de los modistos creadores, en los cuales se destaca la tendencia de conservar la tradición de una simplicidad distinguida, excluyendo las ideas exóticas, detalles exagerados y caprichosos. Por esta razón, ofrecen las últimas creaciones, en general, una sobriedad sumamente chic.

La silueta es fina y esbelta. Las pelerinas, épaulettes, empiècements... señalan la línea graciosamente ampliada de los hombros, sin ser demasiado pronunciada esta tendencia.

Las deliciosas capas, que dejan campo libre a la imaginación de los modistos, vienen a ocupar el lugar de preferencia. Se ven cruzadas, formando fichú, anudadas o sujetas a un lado por un botón, moño o clip; cortadas algunas de una sola pieza o compuestas de franjas angostas, acentuadas por unas hileras de pespuntos o pequeñas alforzas en su unión. La capa manifiesta una gran diversidad en su corte refinado y femenino.

La simplificación de las mangas sigue progresando. Todos los hombros son planos, con excepción de los de los trajes de noche, que en este punto concentran su interés, por medio de adornos deliciosos de volados, torzadas, mangas cortas abullonadas, guías de flores y hojas de la tela del vestido o de un tejido con apresto. Estos modelos se designan especialmente para las siluetas muy juveniles, dando una nota exquisita a estas toilettes.

No se evidencia transformación alguna en el alto del talle, el que sigue establecido en su lugar normal, existiendo a veces una discreta variación en su alto, empleada con ingenio por la modista, para disimular ciertas imperfecciones, cuando el caso lo requiere, detalle éste que es insignificante y sólo perceptible a las personas entendidas en el arte de la costura.

A medida que avanza la estación, se diferencia cada vez más el traje de mañana para la calle, con el de tarde. Los tailleurs y vestidos para el paseo son tan sencillos como chic; manifestando estos últimos, una nota deportiva, corresponden a la mañana.

Los lainages lisos o delicadamente dibujados; las telas a rayas y pequeños cuadrados en colores neutros: gris, azul, azul marino, y beige o rojo vino y color "brique", son los seleccionados para la ejecución de estos modelos. También algunas versiones presentan una combinación de dos o más tonos y telas, confiriéndoles una nota de originalidad encantadora. Las telas a cuadros o escoceses, son especialmente indicadas para la estación actual, ya sea en blanco y negro, azul y beige, verde y beige o gris, rojo y azul obscuro y en una infinidad de variaciones maravillosas; aquí conviene hacer unas pequeñas observaciones importantes, relativas a los tejidos cuadriculados, que deben ser evitados por las mujeres de silueta un poco pesada, pues tienen la tendencia de ampliar y no de disminuir el contorno de la figura; en cambio, las rayas diagonales o verticales, muy finas, indudablemente, son más adecuadas a éstas.

Es una costumbre, en algunas mujeres, elegir los modelos sin observar minuciosamente todos los detalles que deben reunir éstos de acuerdo con la silueta, para darle realce y no desmerecer su aspecto. Todas no podemos vestir uniformes; lo que resulta realmente seductor para una mujer de silueta delgada, no lo es para aquella menos favorecida, cuyas líneas son demasiado torneadas y algo pesadas. En este detalle es donde refleja su arte la mujer elegante y de exquisito buen gusto.

Debemos recordar que no se necesita una infinidad de modelos y tener un presupuesto ilimitado para vestir elegantemente; con frecuencia es todo lo contrario. El secreto, por lo tanto, está en saber elegir con inteligencia los modelos que mejor entonan con las líneas de la silueta, la estatura y aspecto en general; buscar la armonía en el conjunto, realizando, de esta manera, la belleza y atracción de cada una.

Un complemento muy esencial en el conjunto de nuestra toilette, para obtener el resultado mencionado, consiste en el

sombrero, el que exige tanto o quizá más estudio en su examen, especialmente en la actualidad, en que resultan algunos de ellos, de formas muy caprichosas, seductoras, originales...

Los trajes de tarde exigen una ejecución particularmente especial. Las líneas princesas son las predilectas. Numerosos modelos prescinden de cinturón, siendo el talle semicefido discretamente, envolviendo a la silueta con una moderada holgura, que resulta deliciosa; muy complicadas son sus costuras para darles este movimiento, que aconsejamos a las mujeres que no son artistas en la materia, conliar su ejecución a manos expertas.



LAS TELAS DE FANTASIA PARA LA PROXIMA ESTACION



1. El lainage liviano y souple, fondo blanco con lunares en azul, se ha empleado para este traje juvenil. El corsage se cierra a un lado con tres botones y continúa en una echarpe adornada en el extremo con un volado de organdi plegado; detalle que se repite en las mangas. Cinturón de gamuza azul marino.
2. Creación de líneas interesantes, realizada en shantung blanco. La falda lleva un grupo de tablas en la delantera, que le confiere un vuelo generoso. El corsage luce un empiècement redondo, realzado por un monograma bordado en seda azul marino. El cinturón, haciendo juego, cruza con dos botones.
3. Delicioso modelo interpretado en crêpe de lana color azul lavanda. El corsage lleva un empiècement en punta y termina en una basque dentellada. Constituye su guarnición, de buen gusto, un cuello y puños de linón blanco. La falda, de vuelo moderado, tiene un panel incrustado en la delantera. Cinturón blanco.
4. Se ha elegido para este traje la muselina de lana fondo azul con lunares blancos. Una découpe en punta en la falda, se prolonga en découpe diagonal en el corsage, realzado por una solapa de piqué blanco; las mangas cortas y abullonadas y el cinturón angosto, son también de piqué de hilo blanco. Botones azules.
5. La combinación del tussor a rayas horizontales y el tussor blanco presta una nota chic a esta versión muy femenina. El corsage, cerrado con una hilera de botones de acero, se guarnece con un empiècement cuadrado. El cinturón, en color armonizando, es de cuero azul marino adornado con una hebilla de acero.



pedir monogramas, escribir muy claras las letras que se solicitan, pues de otra manera pueden producirse confusiones molestas. Me ha costado verdadero trabajo descifrar su escritura.

Conservadora. — Azul. — Alargue ese vestido colocándole un ancho cinturón a la altura del talle, tal como se advierte en el dibujo que expresamente para Vd. he realizado. Una corbata a cuadros o lunares, rojos, azules o verdes completará la presentación del modelo.

Rose Marie. — Cap. — Nada más fácil querida amiga que devolverle sus antiguos prestigios al trajecito de satén que me describe. Para lograrlo inspírese en el modelo que le propongo y cuya parte superior, mangas y moño deberá Vd. interpretar en "georgette" color gris perla, ladrillo o verde pálido; de este modo quitará esas feas manchas de transpiración y conseguirá con la ayuda del canesú obtener el largo deseado.

15 PRIMAVERAS. —

En respuesta a su consulta publico un juvenil saquito que podrá confeccionar fácilmente, sacando las partes menos deslucidas de su viejo abrigo de lana, esta utilícelo del lado del revés, pues esa tela no tiene revés ni derecho.

LOIS. Capital. — Queda complacida, reproduzca aquí el monograma que me solicita en su amable cartita.

DELIA CREMADES. Capital. — Muy gustosa accedo a sus deseos ilustrando su consulta con un monograma que he dibujado de acuerdo a sus indicaciones.

LOLITA ESPERANZA. Montev. — Es conveniente querida amiga al

LUCIERNAGA. — Capital. — En esta sección no puedo indicarle la dirección de ninguna casa de comercio, pero en cualquier buena mercería encontrará lo que solicita.

JOSEFINA. — Gobernador Martínez. — El largo de los hilos depende del punto a emplearse, además, siempre si éstos resultan cortos, es posible añadirlos.

MARGARITA. — Montevideo. — La descripción que Vd. me hace de ese punto coincide con el punto llamado Rombos calados, y éste se logra de la siguiente manera:

1a. hilera al derecho: 1 p., 1 lazada, 1 disminución simple, 5 puntos, 2 p. juntos, 1 lazada.

2a., 4a., 6a., 8a., 10a., 12a., 14a. y 16 hileras: Se teje todo al revés.
3a. hilera al derecho: 2 p., 1 lazada, 1 disminución simple, 3 p., 2 p. juntos, 1 lazada, 1 punto.
5a. hilera al derecho: 1 p., 1 lazada, 1 disminución simple, 1 lazada, 1 disminución simple, 1 p., 2 p. juntos, 1 lazada, 2 p. juntos, 1 lazada.
7a. hilera al derecho: 2 p., 1 lazada, 1 disminución simple, 1 lazada, 1 disminución doble, 1 lazada, 2 puntos juntos, 1 lazada, 1 p.

9a. hilera al derecho: 3 puntos, 2 p. juntos, 1 laz., 1 p., 1 laz., 1 disminución simple, 2 p. (ver pág. 165).





GRAND PRIX
París 1900

EL VIEJO AMIGO
DE LA BUENA MESA

Buenos Aires de 1910
GRAN PREMIO

Ottone
ACEITE EXTRA PURO DE OLIVA

IMPORTADORES:

PINASCO & Cía. MIGNAQUY y Cía.
ROSARIO BUENOS AIRES

Señora....

YAMBO

el maravilloso

Jabón en polvo

es el verdadero amigo

de la casa ¿Por qué?

YAMBO no contiene cloruro
ni potasa.

YAMBO suprime las aguas
lavandinas.

YAMBO lava sin frotar.
hace que su ropa
dure más.

Pida prospectos gratis

Ponti y Cía.

CHARLONE 586

U. T. 54 - 2904



La Cocina del Hogar

Por Madame Chateaubriand

POSTRE MIL HOJAS

Ingredientes: — 400 gramos de masa hojaldres; 400 gramos dulce de leche; 200 gramos fondant; 200 gramos almendras peladas, cortadas y tostadas, guindas y un higo glacé.

Modo de preparar. — Tener lista la masa de rojaldre o recortes de la misma, como se ha explicado en anteriores lecciones. Hacer de esto tres bollos después de las cuatro vueltas. Estirarlos, dejarlos de forma redonda, del grosor de $\frac{1}{2}$ centímetro. Recortar las orillas con un cuchillo, acomodarlo en chapas mojadas con agua fría. Pincharlos con un tenedor y entrar al horno caliente, dejándolos enfriar. Poner uno encima de otro intercalándole en el medio dulce de leche. Recortar los bordes emparejando bien. Aparte, poner en una cacerola a entibiar el fondant. Cubrir primeramente con dulce de leche y luego con el fondant. Decorar con la fruta glacé y a los costados salpicar con las almendras.

LOMO DE TERNERA CON PAPA DUQUESA

Ingredientes. — 1 kilo de lomo de ternera; 1 kilo de papas; 2 yemas de huevo. 3 cucharadas de crema de leche; 100 gramos de manteca Dairyco; 1 zanahoria; media cebolla; 1 copa de vino blanco; sal, pimienta y nuez moscada; 1 cucharón de caldo.

Modo de preparar. — Limpiar el lomo de ternera, sacándole los nervios y grasa. Atarlo con un piolín para darle buena forma. Ponerlo en una asadera forrada con papel blanco. Agregarle 100 gramos de manteca, media cebolla y una zanahoria cortada fina, la copa de vino blanco y el cucharón de caldo. Condimentar con sal y pimienta. Po-



ner en horno caliente por espacio de 30 minutos. Cocinar aparte las papas en agua y sal, pelándolas previamente. Una vez cocidas pasarlas por el cedazo. Agregarle las dos yemas de huevo, tres cucharadas de crema de leche, 50 gramos de manteca, sal y nuez moscada. Colocarlo en una mancha con boquilla rizada. Cuando el lomo se saca del horno, se le quita el piolín. Se corta en rebanadas y luego se forma como si fuera entero. Se decora con la papa duquesa y unos minutos antes de servir, pasar por el horno para gratinar.

PETIT ASPIC DE FOIE GRAS

Ingredientes. — 1 litro de caldo, media copa de vino Oporto o seco, unas pimentas en grano, 40 gramos cola de pescado, 2 claras de huevo, 2 cucharadas de agua fría, 200 gramos de carnasa sin gordura, 1 zanahoria, el blanco de 1 porro, 1 lata de foie gras, 1 huevo duro, media taza de chauchas, media de arvejas, media de zanahorias y media de papas, 2 yemas de huevo, 1/4 litro de aceite Ottone, 2 cucharadas de vinagre, media cucharadita de mostaza Colman, sal.

Modo de preparar. — Hacer un litro de gelatina en la siguiente forma: poner en una cacerola media copa de vino seco. Dejar reducir a la mitad. Agregarle 200 gramos de carnasa cortada fina, sin gordura, el blanco de un porro, 1 zanahoria, la pimienta en grano y 40 gramos de cola de pescado lavado de antemano en agua fría, y dos claras de huevo. Colocar esta gelatina al fuego, revolver continuamente hasta su ebullición. Dejar hervir por unos minutos, luego probar si está bien de sal y pasarla por una servilleta mojada. Tener preparada la ensalada rusa. Cortar en pedacitos el contenido de una lata de foie gras, que haya sido puesta al hielo. Poner en unos moldecitos unas cucharadas de gelatina. Dejar enfriar. Adornar con trufas o huevos duros. Volver a poner otras cucharadas de gelatina. Estando frío, poner los pedazos de foie gras hasta terminar de rellenar los moldes. Cubrir el foie gras con gelatina media fría. Poner al hielo para que endurezca. Para servir, pasar los moldes por agua tibia y colocarlos encima de la ensalada rusa. Terminar de adornar con gelatina picada.

TORTA DE COCO

Ingredientes. — Amasar junto 250 gramos de harina; 100 gramos de manteca Dairyco, 2 cucharadas de azúcar molida; 2 yemas de huevo; un poco de esencia de vainilla. Estirar la masa, poner en un molde de torta y rellenar con la siguiente preparación: unir en un tazón 250 gramos azúcar molida, 250 gramos como rallado, 5 huevos enteros, unos pedacitos de manteca, esencia de vainilla y un poco de cáscara de limón rallada.

Modo de preparar. — Poner al horno. Una vez cocida ablandar con jalea de damasco.

SAVAREN A LA CREMA

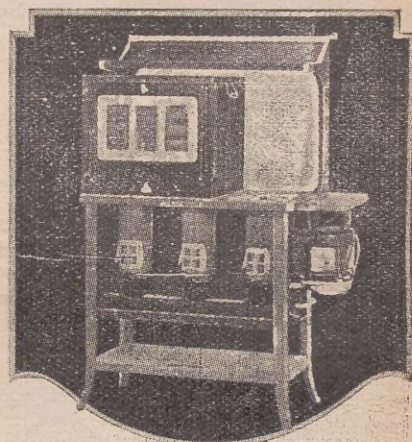
Ingredientes. — 250 gramos de harina; 10 gramos de levadura de cerveza; leche o agua tibia; 150 gramos de manteca, un poco de sal; medio kilo de azúcar; 6 ó 7 huevos; 1 vaso de Rhum; 1/2 litro de leche; una rama de vainilla; 5 yemas; 50 gramos de harina; 200 gramos de azúcar refinada.

Modo de preparar. — Poner encima de la mesa 250 gramos de harina, sacando aparte 50 gramos, hacer un hueco en el centro y agregarle 10 gramos de levadura de cerveza, desmenuarla con un poco de leche, o agua tibia, formar así una masa algo dura y ponerla en una taza con agua tibia hasta que aumente el doble de su volumen; en el restante de la harina hacer un hueco en el centro y ponerle una cucharada de azúcar molida, 150 gramos de manteca Dairyco, un poco de sal y agregarle de poco a poco unos huevos enteros.



Atención Señora!

Con las cocinas NEW PERFECTION, a gas de kerosene, obtendrá resultados sorprendentes. Un litro de kerosene, arde con el máximo de calorías, cinco horas. NO DAN OLOR NI HUMO. Prácticas, higiénicas y económicas. Tienen la particularidad, de que teniendo un poder calórico extraordinario no calientan el ambiente, por ir aquél directamente a la base de los recipientes. Se ubican en cualquier lugar, pues no requieren instalación alguna.



Solicite hoy mismo una demostración de las cocinas a gas de kerosene "NEW PERFECTION" o pida prospectos a:

JOSE GOMEZ - Maipú 471

U. T. RETIRO 0289

Casa especialista en Heladeras, Calentadores,

Lámparas, etc., etc., a kerosene y nafta

LOTERIA DE MONTEVIDEO

La más equitativa — La que juega menos millares. Programa de SORTEOS del mes de Octubre de 1933.

Día 6 \$ 50.000 oro urug., juegan 19 millares, una sola Serie - Billeto entero \$ 20 m/jarg. - Décimo \$ 2.00 m/jarg.
Día 10 \$ 5.000 oro urug., juegan 18 millares, combinación Serie 1 y 2, premio \$ 10.000 - \$ 8.00 m/jarg. - B. entero 4.00 m/jarg. Quinto 0.80 m/jarg.
Día 14 \$ 50.000 oro urug., juegan 19 millares, una sola Serie - Billeto entero \$ 20. m/jarg. - Décimo \$ 2.00.
Día 18 \$ 5.000 oro urug., juegan 18 millares, combinación Serie 1 y 2, Premio \$ 10.000 - \$ 8.00 m/jarg. - B. entero \$ 4. Quinto \$ 0.80.
Día 23 \$ 50.000 oro urug., juegan 19 millares, una sola Serie - Billeto entero \$ 20.00 m/jarg. - Décimo 2.00.
Día 27 \$ 5.000 oro urug., juegan 18 millares, combinación Serie 1 y 2, Premio \$ 10.000 - \$ 8.00 m/jarg. - B. entero 4.00 m/jarg. - Quinto \$ 0.80.
Día 31 \$ 50.000 oro urug., juegan 19 millares, una sola Serie - Billeto entero - 20.00 m/jarg. - Décimo 2.00 m/jarg. A revendedores, precios muy convenientes, solicítelos indicando cantidad de billetes por sorteo.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial.

Para pago aceptamos cheques y giros Bancarios y Postales Internos sobre Buenos Aires, aceptamos también dinero en efectivo recomendando mandarlo por certificado y convenientemente lacrado.

Pida programa de sorteos que se remite gratis Giros y órdenes a la antigua y acreditada Agencia

Andres Vives

Avenida 18 de Julio 1067
Casilla de Correo 501

MONTEVIDEO (R. O. del Uruguay)



**PARA
BUEN GUSTO
Y ECONOMIA
USAR**

**SAL
Cerebos**

Cerebos Limitada, Londres, Inglaterra

Maestro Oscar Citeda
Profesor de música y canto
COLPAYO 139
(Altura Rivadavia 5300)
U. T. 60- Caballito 7782



CHAMPAGNE
MOËT & CHANDON
CARTF BLEUE
WHITE STAR
BRUT IMPERIAL
BRUT RESERVE
1914-1917-1920
A. DELOR & C^{ie}
IMPORTADORES

amasando todo hasta obtener una masa ni muy dura ni muy blanda; agregar a todo esto el pan que se ha hecho con la levadura de cerveza y amasar todo bien y rellenar un molde a savaren, hasta la mitad, que ha sido enmantecado, cocinar a horno de moderado calor por espacio de una hora más o menos.

Poner en una cacerola 400 gramos de azúcar refinada, remojarla con agua y agregarle una cáscara de limón, hacer hervir y al cabo de unos minutos poner el savaren en una rejilla, remojarla con el almibar caliente por repetidas veces hasta que quede bien empapado y rociar con rum este savaren; acomodarlos en una fuente y rellenar el medio y alrededor con la crema siguiente: poner en una cacerola 200 gramos azúcar molida, 50 gramos de harina, 5 yemas de huevo, una vaina de vainilla; mezclar bien todo, agregarle 1½ litro de leche, hacer hervir hasta que espeece, aparte batir las cinco claras de huevo y estando bien a punto de nieve agregarle a la crema hirviendo.

A LA ROBE DE CHAMBRE

Ingredientes. — 6 papas de buen tamaño, sal, nuez moscada y queso; 100 gramos de manteca, una lata ostras, 3 hojas de cola de pescado, una punta de lechuga, 3 cucharadas de vinagre.

Modo de preparar. — Poner en una cacerola agua, cuando hierve poner adentro 6 papas que hayan sido lavadas, agregar sal, aparte hacer una salsa en la siguiente forma: poner en una cacerola una cucharada de manteca, cuando esté bien caliente agregar una cucharada de harina, remojar con el agua de las ostras, ponerle una cucharada de queso, sal y nuez moscada, mezclar esto con las ostras y tenerlo listo. Una vez cocidas las papas sacar con un cucurillo la parte superior que luego servirá de tapa, ahuecar con una cucharita las papas y con esto preparar las papas duquesa ya explicada en la anterior lección; poner al fuego las tres cucharadas de vinagre, agregar las 3 colas de pescado remojadas de antemano en agua fría, pintar con esto la parte externa de las papas; rellenar con las ostras y tapar con la tapa que se había sacado, hacer un borde con la papa duquesa que se ralla puesta en una manga con boquilla rizada y ponerla parada encima una hoja de lechuga en forma de una vela; estas papas parecerán verdaderos barcos veleros.

Dulces. — Para obtener buen éxito en la preparación de dulces, es necesario disponer de tiempo para prepararlos con la debida atención; la fruta debe ser de buena calidad y sana; se limpiará prolijamente para obtener buenos productos. El fuego se mantendrá vivo durante toda la cocción

para conservar el color de la fruta. Se vigilará constantemente removiendo para impedir que se pegue o que se queme; solo se espumará lo estrictamente necesario. Se comprueba el punto, echando un poquito en un plato frío; si se cuaja, estará listo. La cantidad de azúcar a emplear, depende de la clase de frutas. Las que contienen jugo y se emplean para mermeladas, no se les agregará agua; se preparará la fruta el día antes y se dejará macerar con el azúcar hasta el día siguiente, en que habrá soltado el líquido suficiente para ponerla a cocer. Es conveniente emplear poca agua, sólo la necesaria para derretir el azúcar. Para conservarlos, se guardarán en tarros de vidrio o de loza; se pueden usar tarros especiales o los que se emplean para sal, dulces u otras conservas. Deben estar perfectamente limpios y secos; no se llenarán demasiado, dejando el espacio suficiente para cubrirlos con un redondel de papel mojado en caña o en alcohol rectificado. Antes de taparlos se dejan enfriar bien, siendo conveniente hacerlo al día siguiente de la cocción. Además del papel humedecido con alcohol, se taparán con una hoja de papel de manteca que se sujetará con hilo alrededor del cuello del envase.

Cazuela. — En una cacerola ancha de barro se colocan 500 gramos de carne de vaca, la carne de una paleta de carnero, y 500 gramos de carne de cerdo salada la víspera, se añaden 2 cucharadas de grasa y se dejan dorar; luego se agregan 4 cebollas bien picadas, 2 kilogramos de papas cortadas en pedazos gruesos, sal, pimienta, tomillo y laurel en polvo, y 1½ litro de vino blanco; se cuece al horno durante 1½ hora. Se sirve en la fuente en que se efectuó la cocción.

Cebollas rellenas. — Tres cebollas blancas se parten por el medio y se cuecen en agua salada; se dejan escurrir, se ahuecan y se rellenan con una mezcla compuesta de 2 tomates fritos en 2 cucharadas de aceite, a la que se agregan 2 cucharadas de setas desmenuzadas, 2 cucharadas de carne magra de buen jamón picada fino, 1 cucharadita de perejil picado, sal y pimienta. Se polvorean con pan rallado y se cuecen en horno bien caliente. Al servir se coloca sobre cada una un huevo.

Plan de frutas. — Medio litro de ananás picado fino se mezcla con algunas cucharadas de vino blanco y con un poco de azúcar; luego se bate con

15 gramos de gelatina disuelta en agua. En una budinera ligeramente humedecida y polvoreada con azúcar se colocan primero algunas frutas abridadas y se llena por cucharadas con la masa de ananás. Se deja enfriar muy bien y se vuelca para servir, acompañado con crema chantilly.

Fritos de papas



crudas. — Doce papas grandes se pelan, se lavan y se secan en un paño. Se rallan crudas, se exprimen en un lienzo para quitarles el agua. En una fuente se mezclan con tres cucharadas de harina, dos de leche, una cebolla picada fina, sal, pimienta, polvo de nuez moscada. La masa debe resultar como un puré blando. Se echa por cucharadas en grasa o aceite bien caliente en la cual se doran.

Galletitas propias para niños o enfermos. — 275 gramos de fécula, 650 de harina, 150 de manteca, 5 huevos, 1 cucharadita de polvos de leudar, 1/4 barrita de vainilla deshecha con un poco de azúcar; se amasa todo junto, se estira muy delgada y se cortan galletitas redondas, que se pinchan con tenedor. Se cuecen a horno regular.

Guisado a la española. — Se corta la carne de vaca, en pedacitos, se dora en aceite o manteca, se le agrega perejil, cebolla y ajo picado; se añade agua, sal, pimienta, especias, y se deja cocer un rato con papas cortadas en pedazos.

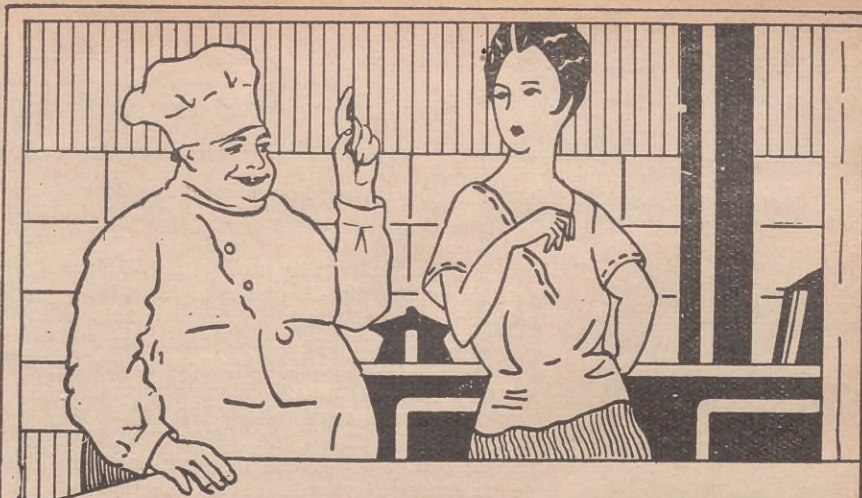
Asado adobado. — Se toma un buen trozo de carne, preferentemente lomo, se le quitan las venas y la grasa y se adoba con aceite, sal, pimienta, perejil, laurel y algunas cebollitas. Se deja reposar algunas horas y luego se cuece en una cacerola a fuego vivo hasta que la carne está bien dorada. Se sirve con el jugo previamente desgrasado.

Bifes a la francesa. — Se cortan rebanadas de carne de lomo limpio, ni muy gruesas ni muy delgadas, se golpean, se polvorean con sal, se pasan por manteca derretida y se asan a la parrilla. Se colocan en la fuente y sobre cada uno se pone un poco de manteca fresca amasada con perejil muy menudo, pimienta, sal y jugo de limón.

Bollitos para té. — Se mezclan sin amasar 500 gramos de harina con 250 gramos de grasa de choncho pura, una tacita de las de café, de agua tibia con sal, dos yemas de huevos, una clara y seis cucharadas de azúcar molida. Cuando la masa se despegue de las manos, se forman bolitas pequeñas, que se aplastan, se untan con clara de huevo, se polvorean con almendras picaditas; se cuecen en latas en horno no muy caliente.

Agujas de bacalao. — Se elige un buen trozo de bacalao, de la parte del medio; se desala y se corta con cuidado en lonjas del tamaño de un dedo. Se remojan durante varias horas en una marinada compuesta de aceite, vinagre, pimienta, nuez moscada y rebanadas de cebollitas. Luego se enjugan, se pasan por harina, huevos batidos y pan rallado y se tuestan en aceite hirviendo. Se sirven en montón rodeados con gajitos de perejil frito.

Alcauciles rellenos. — Se cuecen los alcauciles en agua y sal; se quitan las hojas duras cortando la base. Se dejan escurrir y se rellenan con un picadillo de cebollitas fritas en manteca derretida a las que se agrega un poco de raspadura de pan; se cubren con una buena capa de queso rallado y se doran entre dos fuegos. Se sirven sin jugo.



PELICANO

ACEITE DE OLIVA

SUAVE Y DELICADO, INCOMPARABLE
POR SU CALIDAD. MEJORA LAS COMIDAS
NO LO OLVIDE

IMPORTADORES

MAGLIONE & MOSTO

Agentes en LA PLATA
M. y G. FALABELLA & Cia.

en MAR DEL PLATA
ROQUE L. FIGLIOTTI



SIEMPRE DIGNO y OPORTUNO

a toda hora y en todas las circunstancias en que primen la inteligencia, la distinción y el buen gusto, porque el COÑAC DOMECQ, es producto finísimo, de prestigio dos veces centenario.

Elaborado y emborellado en las prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor Marqués de CASA DOMECQ, de Jerez de la Frontera (España), fundada en el año 1730.

IMPORTADORES:

MERELLO Hnos.
BUENOS AIRES

COÑAC DOMECQ

TRES CEPAS

OPORTO

EL REY DE LA CALIDAD

JEREZ

SANDEMAN

(Registered Trade Mark)

WHISKY

GIN

PASTELERIA Y REPOSTERIA

por Don Antonio Gonzaga

El Chef de la Honorable Cámara de Diputados dice lo siguiente acerca de los productos "SIC":



Mi predilección por los productos "SIC" no estriba solamente en que son Argentinos, sino en que los considero muy superiores a todos los similares extranjeros. Las fórmulas siguientes, están dosificadas estrictamente para el uso de estos notables productos, y hago constar que NO DEBEN EJECUTARSE CON OTRAS CALIDADES, porque será muy posible tropezar con más de un fracaso, que aunque en este caso no podría serme imutable, no por ello menos sensible, sobre todo, cuando resulta tan fácil asegurarse el éxito, empleando exclusivamente como yo empleo, productos "SIC".

Antonio GONZAGA

BOLLITOS DE ANIS



Se mezclan muy bien y pasan por el cernidor:

1 taza de harina blanca

y 2 cucharaditas de Polvo "SIC".

Después se le agrega 1 cucharada de anís en grano.

Se coloca esto en la mesa y se hace un hoyo al centro donde se depositan:

50 gramos de manteca
5 5 cucharadas de leche.

Se une todo en conjunto y se forma la masa, de la cual se desprenden pedacitos tamaño de una nuez y se colocan en planchas.

Se pasan al horno por espacio de 25 minutos más o menos.

Temperatura regular.

Se forma el dibujo a capricho sirviéndose de un tenedor.

x x x

UNA TAZA de Harina o Fécula, contiene aproximadamente 200 gramos. Se entiende la taza grande (sin asas) usadas comúnmente para el café con leche.

UNA CUCHARADA COLMADA (Sopera) contiene 25 gramos de Polvo SIC. La misma cuchara medida al rás, contiene 10 gramos. **LA CUCHARITA COMUN** calcúlese en 5 gramos.

ROSQUITA DE FECULA DE MAIZ "SIC"

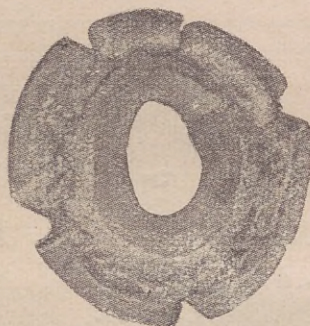
Se mezcla muy bien y pasa por el cernidor:

1 taza de Fécula de Maíz "SIC"
1 cucharadita de Polvo "SIC".

Se coloca sobre la mesa y haciendo un hoyo al centro se deposita el siguiente batido:

4 yemas de huevos.
50 gramos de manteca.
y media taza de azúcar
que se habrán batido por espacio de 15 minutos.

Se hace una masa consistente y en caso de encontrarla blanda se le agre-



ga un poco de harina de manera que pueda formar las rosquitas.

Se colocan en placas previamente untadas con manteca y se pasan al horno moderado, por espacio de 25 minutos, más o menos.

MEDIA LUNAS DE FECULA "SIC"

Se mezcla muy bien y pasa por el cernidor:

2 tazas de Fécula de Maíz "SIC"
1 taza de harina blanca
y 2 cucharadas de Polvo "SIC".

Se coloca en la mesa y se hace un hoyo al centro, donde se depositan:

1 vaso de leche
1 taza de azúcar
3 yemas de huevo
50 grs. de manteca.

Se mezcla todo bien y se soba hasta formar una masa suave. Luego se corta en pedazos de tamaño de un huevo y se hacen rodar con la palma de la mano, dándoles después la forma de la media luna.

Se pintan en su parte superior con yema de huevo y se espolvorean con azúcar fina.

Se colocan en la placa del horno previamente untada con manteca y se co-



cinan a horno regular por espacio de media hora, más o menos.

NOTA: Todas estas clases de masa en caso de resultar un poco blandas puede agregárseles una o dos cucharadas de Fécula "SIC".

BOLITAS DE FECULA "SIC" ACARAMELADAS

Se racen de la misma manera y con los mismos ingredientes que las rosquitas de Fécula de Maíz "SIC" (fórmula N.º 21), pero haciendo bolitas del tamaño de una nuez chica y colocándolas en la placa se pasan a horno por espacio de 25 minutos, más o menos.

Se hace mientras tanto el siguiente caramelo:

En un cacerolita se pone a hervir una taza de azúcar y una de agua. Se le puede agregar una cucharada de vino seco. Se le deja tomar punto de caramelo a ese almíbar y se retira del fuego sin dejarlo enfriar, para que no endurezca.



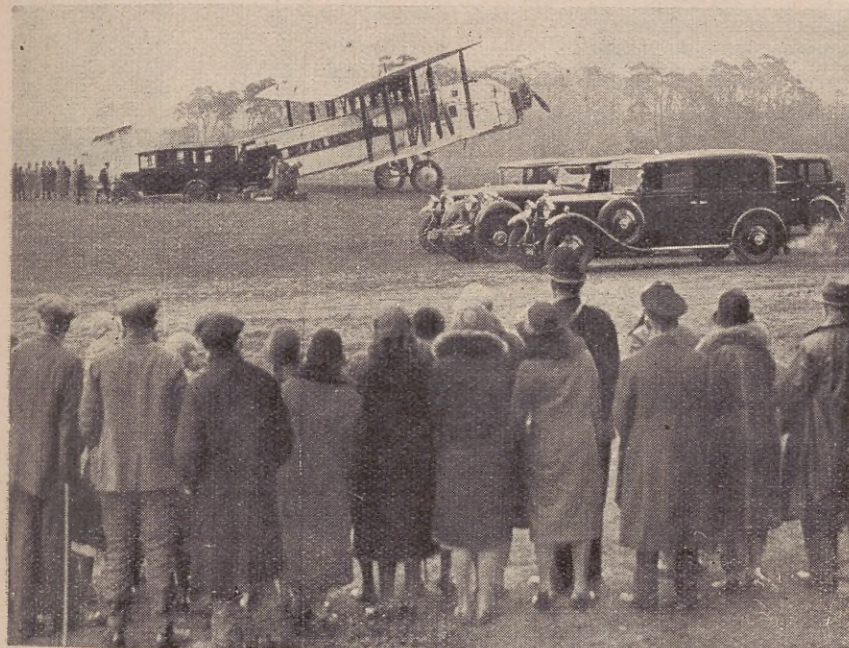
Una vez cocinadas las bolitas, se unen por la parte achatada, de a dos, con un dulce cualquiera y se les da un baño con el caramelo preparado.

Se presentan como lo indica la figura.

En cualquier casa de artículo para Confitería, hallarán estas canastillas de papel en gran variedad.

El autor atenderá cualquier consulta sobre informes de la sección Pastelería.

LA CADENA



No quisiera hacer comparaciones odiosas pero, cuando un amigo tira de "carnet" a mediados de febrero, pongamos por caso, para averiguar lo que tiene que hacer en los primeros días de abril, me parece estar en los mataderos de Chicago viendo desfilar ante mis ojos una cadena de cerdos colgados de las patas. Los mataderos de Chicago están muy bien como tales mataderos, y no sé yo quien se indigne contra ellos, como el señor Duhamel. Lo malo es que toda la vida americana se inspira en los mataderos de Chicago y que, el procedimiento que se usa aquí para divertir a la gente es, sencillamente, el mismo que se utiliza para matar cerdos: el famoso y nunca bien ponderado procedimiento de la cadena.

Todo ciudadano americano y todo residente en los Estados Unidos forma parte de una gran cadena de negocios que hoy le lleva a ver una representación teatral, mañana a una reunión de "leones rojos", pasado a linchar a un negro, al día siguiente a un concierto y al otro a un mitin de la "Foreign Policy Association". No hay más remedio. Si quiere usted ver "Green Pastures", por ejemplo, tiene usted que pedir un billete y esperar a que la cadena le deposite a usted ante el teatro al cabo de una semana o de quince días, y, si quiere usted ver una conferencia de Madariaga, tiene que abonarse a un ciclo de conferencias y estar oyendo durante un mes a un núcleo de oradores que no le interesan lo más mínimo. Los organizadores de conferencias y los organizadores de linchamientos, los grandes Sindicatos que acaparan dos o trescientas salas de espectáculos, y las señoras que dan té, cenas y reuniones particulares en sus casas, la despedida de aviones, el recibimiento de extranjeros, todo el mundo cuenta con usted. Usted va en

su cadena, poco más o menos con la misma alegría que los pobres cuadrúpedos en los Stock yards de Chicago, pero no se puede detener porque el transtorno sería enorme. No tiene usted iniciativa. No tiene usted libertad. Ahora le chamuscan a usted. Luego lo escaldan. Después le quitan un pernil. Más tarde le preparan los chicarrones... y aunque circula el rumor de que, dándole a la cadena en sentido inverso, se puede reconstruir el cuadrúpedo, lo que es el bípedo no se reconstruye nunca.

Hace tres meses que varios amigos queremos reunirnos para cenar y charlar un rato, pero hasta ahora aún no hemos podido conseguirlo. Todas las semanas, el que más y el que menos suele tener una noche libre, pero la noche del uno no coincide nunca con las noches de los otros. Cada cual va en su cadena, como van los astros en sus órbitas, y sabe que, para encontrarse con los amigos, tendría que producirse una catástrofe casi sídereal.

¿No ha recibido usted nunca, amigo lector, una de esas cartas circulares en donde le amenazan con las mayores desgracias si no saca usted de ella doce copias para mandárselas a doce personas? Sin comerlo ni beberlo se encuentra usted de pronto metido en una cadena con monsieur Citroen, la Gloria Swanson, Bernard Shaw, Mussolini, Ricasso, Charlie Chaplin, Pastora Imperio y el tendero de la esquina, y, a poco supersticioso que usted sea, no tiene más remedio que seguir las instrucciones perdiendo su tiempo y haciéndose perder a los demás. Pues esas cadenas epistolares han sido inventadas en Norte América y están directamente inspiradas en los mataderos de Chicago. Son cadenas invisibles y constituyen una preparación para colgar a las gentes en esas otras con que los americanos empiezan a en-

ENSEÑAMOS

POR CORREO

Y POR POCOS PESOS

Universidad Popular Sudamericana

La más económica y perfecta de las escuelas de enseñanza por correo. Dirigida por Profesores Nacionales. En la forma más práctica y ventajosa usted puede aprender y DIPLOMARSE como PROFESIONAL en los siguientes cursos:

CURSOS QUE ENSEÑAMOS

Tenedor de libros, Cajero, Calígrafo comercial, Corresponsal mercantil, Avicultor, Contador mercantil, Contador público, Jefe de oficina, Taquígrafo, Redacción y ortografía, Dibujo industrial, Dibujo artístico, Arte decorativo, Administrador de estancia, Agrónomo, Mecánico agrícola, Corte y confección, Técnico tamborero, Labores, Higiene, Aritmética. Diplomarse en esta Institución es garantía de seriedad y competencia.

Se paga en pequeñas cuotas mensuales

Solicite GRATIS el interesante libro

"EL CAMINO CORTO HACIA UN PORVENIR SEGURO".

Remita este cupón

Universidad Popular Sudamericana

Yapeyú 433 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme el libro que ofrecen.

Nombre

Dirección

..... Ac. 7-33

PERMANENTE \$ 5

TINTURAS... \$ 6
AMBAS CON REGRO DE GARANTIA.



CASA DE PEINADOS
E INSTITUTO
DE BELLEZA

MAS GRANDE
DEL SUD

Permanentes 4 sistemas, también sin máquina, sin calor ni molestias.

Presentando este aviso el 10 ojo de descuento

LA ESMERALDA
PIEDRAS 501 - U. T. 38 - 3246

CURSOS DE ARTES DECORATIVAS DE ACONCAGUA

Plafonnier de estaño repujado y calado adornado con cuentas de cristal.

Mis estimadas lectoras, les presento en este número un espléndido adorno para habitación, es un modelo en extremo elegante de plafonnier para dormitorio o para salita, aunque en donde lo luzcan dará su nota de muy buen gusto.

Para su ejecución primeramente se encargará el armazón de alambre en una casa del ramo llevando el contorno de los cascos que se ven en el dibujo y que deberán ser hecho de cada uno, en esta forma el operario que preparará dicho armazón deberá ajustarse estrictamente al modelo para que resulten todos exactos los lados del plafón. En estaño de un décimo de espesor se calcarán suavemente los modelitos cuidando que sean en número de ocho cada uno. Una vez calcados se coloca cada chapita de éstas sobre un diario espeso y con el modelador se van repasando todos los contornos del diseño para formar el doble perfil. Se ahuecan las ramas estilizadas, las hojas llevan el nervio central para adentro levantando e n cambio ambos lados. Las flores

tienen doble hilera de pétalos, por lo tanto los de encima serán los que presentarán mayor realce o ahuecamiento, como en las hojas. Terminado el repujado se dan vuelta las chapas sobre una superficie dura y lisa, puede ser madera o mármol procediéndose a bajar prolijamente todo lo que sea fondo, utilizando para esto la espátula o modelador. Seguidamente, con un sacabocado del tamaño del corazón de las flores y sobre un trozo plano de plomo se martillan éstos para levantar el trocito de estaño de modo que así se filtrará la luz por ellos. Con sacabocado más pequeño se hará lo mismo todo alrededor de las chapas repujadas y como está ya marcado. Con masilla blanda se rellenan los huecos de los motivos repujados (por el revés, se entiende) y se pondrán sobre papel secante para que éste absorba el aceite de la masilla y ésta se seque del todo, de lo contrario mancharía la seda que debe forrar el armazón.



Es preferible dar la pátina primero antes de calar las chapas, para esto se limpia el metal con ácido clorhídrico rebajado con mitad de agua y ya limpio se aplica con algodón la pátina, aclarando los relieves con brasso de limpiar metales.

Sujetar las placas terminadas para el montaje con alfileres en sus respectivos lugares y con una trencilla plateada pero oscura se unen entre sí con punto cruz por los agujeritos practicados en los bordes. Con cuentas de cristal se forman unos graciosos racimos con hojas para coserlos como están en el modelo. Se pegarán cuentas también en los cordones que suspenderán al plafonnier.

Por lo que deseen consultar estoy siempre a disposición de ustedes, pueden escribir a Elena M. Laporte, redacción de Aconcagua y hasta la próxima mis amables lectoras.

EL LIBRO ARGENTINO

LECTURAS GRADUADAS, de DELFINA BUNGE DE GALVEZ. — Edic. de H. M. E., Bs. Aires, 1933.

LA más popular y prestigiosa escritora argentina, doña Delfina Bunge de Gálvez, acaba de editar, por intermedio de las Escuelas Cristianas, un libro de lecturas graduadas, destinado al quinto grado de nuestras escuelas oficiales.

Ilustrado con hermosas láminas en colores, y nutrido de lectura sana, amena y moralizadora, este libro de la inteligente escritora, viene a llenar un verdadero vacío en nuestra enseñanza primaria.

Tanto la prosa como la poesía, ya sea de la autora de "Lecturas Graduadas", como los excelentes trozos escogidos de otros autores, persiguen la alta y noble finalidad de educar al niño en el cariño a la patria, a la tradición, inculcándole sentimientos puros, de verdadera solidaridad humana.

PORQUE ESTAMOS CON BOLIVIA, de JUAN ANDRES CUELLO FREYRE. — Edic. Gleizer, B. Aires 1933

A través de ciento veinte páginas de lectura, el autor hace un prolijo y desapasionado estudio de la situación boliviana frente al conflicto del Chaco, y dedica su libro a la juventud de este país, con estas palabras: "A la juventud argentina, sobre cuyos hombros pesa la responsabilidad del futuro; los gobernantes, parlamentarios y maestros de mañana, con el deseo fraternal de que el ideal de una verdadera confraternidad indoespañola, que nos imponen la raza, la geografía y la historia de los países de América, atraiga sus inquietudes y se trueque en obra efectiva, destruyendo la ficción de la frontera, que distancia los corazones y crea el fantasma de la guerra".

EL FRACASO DEL HOMBRE QUE TRIUNFO, de ANGEL PAGLIUCA. — Edic. Helios, Bs. Aires, 1933.

EN un bien nutrido volumen de ciento noventa páginas, el conocido periodista porteño nos brinda una interesante novela, cuyo sugestivo título está explicado en el desarrollo de la trama, muy bien lograda, por cierto.

No sabemos si lo ha intentado, pero es el caso que Pagliuca ha logrado ofrecernos con marcada fidelidad muchas escenas de la vida diaria porteña, por lo que su producción está llamada a ser leída con gusto, tanto en el ambiente literario, como en el profano.

CUESTIONES SOCIALES Y ECONOMICAS, de L. F. NAPOLITANO. — Edic. La Quinc. Soc. B. A. 1933

LOS más diversos temas, todos de interés público, toca la pluma del señor Napolitano en su nueva producción.

Son verdaderas ironías y verdaderas críticas las que consigna en sus páginas "Cuestiones sociales y económicas".

El señor Napolitano tiende a que desaparezca el concepto moderno de ciertas cosas y costumbres que están fuera de lugar, y que la austeridad de que tanto nos hemos enorgullecido antes, vuelva a primar en los días que vivimos.

Críticas sanas, constructivas y de elevación moral son, en resumen, las que trae este libro.

LA MUJER QUE SOÑO, de OSCAR CHARPENTIER. — Edic. Cenit, Buenos Aires, 1933.

TE esperaba, Carlota. Tenía fe.

En el umbral de la puerta se perfiló elegante silueta. Un suave perfume invadió el aposento. La mujer entró. El quiso besar su mano pero ella eludió suavemente su contacto.

Tras una pausa llena de inquietudes, habló ella:

—Rodolfo, seamos breves. Te lo ruego. ¿Tienes ahí las cartas?"

Este comienzo y las pocas palabras pronunciadas por la protagonista, dan a la obra de Charpentier el interés que después se observa en el curso de sus páginas.

EL RAMO DE ORQUIDEAS, de ISABEL FIGUERAS. — Edic. López, Buenos Aires, 1933.

UNA novela interesante, escrita con claridad y sencillez, es la que nos ofrece la señora Isabel Figueras de Walls. A través de su bien surtida trama el interés del lector va creciendo paulatinamente, hasta llegar a su desenlace, que se lee con cariño.

La autora de obras tan interesantes como "Páginas dispersas", "Fontana lírica", "El arte de seducir", y "Sombras en relieve", afianza, con esta producción, el bien ganado prestigio que ya tenía en las letras argentinas.

Para en breve nos anuncia la publicación de "El peregrino y la sombra", una serie de meditaciones.

HOGAR Y PATRIA

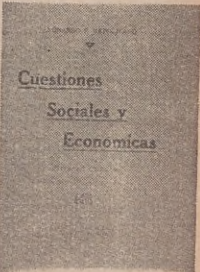
DELFINA BUNGE DE GALVEZ

LIBRO QUINTO

LECTURAS GRADUADAS

EDITORIAL H. M. E.

Buenos Aires





EL AGUACIL

El mejor de los enlozados para uso doméstico.

- Higiénico y resistente a la acción del fuego más intenso.
- No se resquebraja.
- Asas y mangos reforzados y herméticamente cerrados.
- Color marrón brillante inalterable.
- Su duración lo hace el más económico de los enlozados.

Pídalos en ferretería y bazares.
Unicos importadores:

MOREA & Cia. RIVAD VIA 30'0
Buenos Aires

TARJETAS MODERNAS

EN TALONARIO, PERFORADO INVOLUBLE PATENTADO



1 estuche c/25 tarjetas impresas el mismo en relieve \$ 1.75	1.75
2 estuches c/25 tarjetas impresas los mismos en relieve \$ 2.50	2.50
4 estuches c/25 tarjetas impresas los mismos en relieve \$ 3.50	3.50

Agregar 0.25 para gastos de correo

TRIAXON
IMPRESA Y PAPELERIA

YUCUMAN 616 CALLAO 591
TEL. 2: ORDO TEL. 35-2713
BUENOS AIRES

Dr. M. ELKIN
DENTISTA

CORDOBA 785 U. T. 31, Retiro 2603

Dr. Domingo Brandi

Especialista Oído, Nariz, Garganta

De 15 1/2 a 18 1/2 - U. T., Retiro 2603 y 2234
CORDOBA 785

Dr. E. Garcia Praço

MEDICO DEL HOSPITAL DE NIÑOS

Especialista en niños

Consultas de 1 a 3

CABILDO 1976 - U. T. 73, Pampa 3210

Grandes, medianos y chicos, todas las semanas las agencias de Lotería Nacional MAYORAL reparten muchos premios a sus clientes.

Ver aviso pág. 177

Lo que Comemos nos Hace lo que Somos



En la juventud tiene mayor importancia la alimentación.

RECIENTES ESTUDIOS HAN VENIDO A DEMOSTRAR LA INFLUENCIA ENORME QUE TIENEN LOS DIFERENTES ALIMENTOS EN LA FORMACION DEL CARACTER HUMANO.

CUANDO la ciencia moderna habló de la influencia que "el medio", es decir, el ambiente geográfico, tiene en el carácter de los pueblos, creyó en un principio que había dicho una palabra definitiva. Se suscitaban dudas muy luego, y se añadió "la herencia", a aquel factor. Poco a poco tuvieron que reconocer los sabios que eran muchos los elementos que contribuían a formar la personalidad de los hombres y las sociedades. Y aún se llegó a descubrir con asombro que, a pesar de todos esos factores, siempre quedaba para el individuo la posibilidad de corregir y aún vencer la influencia de aquéllos, que antes se creía obligatoria y fatal, porque le quedaba un resorte personal que nada ni nadie podía arrebatárle: la libertad espiritual.

He aquí cómo ha venido a aparecer de nuevo en la superficie de la personalidad humana esa libertad que la ciencia materialista creyó haber enterrado para siempre. Mas con todo, siguen apareciendo día a día nuevos puntos iluminados en el campo antes oscuro del carácter humano. Así por ejemplo, hace poco se ha dedicado un núcleo de investigadores científicos norteamericanos a estudiar la cuestión de los alimentos y su influencia en la vida normal en la salud y en las enfermeda-

des de las personas habiéndose llegado a conclusiones que no pueden ser más interesantes y que en parte trataremos de reseñar aquí, en forma amena para todos los lectores.

EN LA EDAD DEL CRECIMIENTO

La influencia de los alimentos en el desarrollo físico, intelectual y hasta moral, ha sido estudiada por el doctor Luis Berman, quien acaba de dar a conocer en Nueva York el resultado de sus trabajos.

Afirma así que si una criatura es irritable e inclinada a raptos de mal humor, sobre todo en las comidas, en que se resiste a tomar alimentos, si un profesor es desmemoriado, si una joven es apática y no se interesa por nada, hay grandes probabilidades de que ello se deba a los sistemas de alimentación.

La mala dentadura, los famosos "spleens" de la juventud en primavera, la imposibilidad de concentrar la mente, y hasta los extremos del genio y la locura se deben en gran parte a una dieta acertada o impropia. Lo que la gente joven ingiere por la boca influye más en hacerla capaz o incapaz, útil o inservible, que lo que penetra en cerebros por la vía de la educación.

Un caso típico de esa influencia lo dan las vitaminas, esas substancias que se encuentran de diversas formas en los alimentos.

La falta extrema de esa vitamina produce serias enfermedades a la vista, y aún una carencia relativa hace a la persona más susceptible a los enfriamientos y a infecciones similares en la garganta, la nariz y los pulmones.

UN RESFRIO TRAS OTRO EN INVIERNO.

Tan es así que la mayoría de las personas que pasan el invierno teniendo "un resfrío tras otro" sufren por falta de la vitamina A, producida por ingerir alimentos que no la tienen o la poseen en muy pequeña proporción. Nada hace quizá a una persona más irritable, débil y desmejorada en general que tener esos resfríos continuos, catarros bronquiales y molestias análogas, de modo que éste es un caso evidente de la influencia que tienen los alimentos en el carácter.

Ciertas irregularidades nerviosas son debidas a la falta de otra vitamina, la que se denomina con la letra B, y por otra parte la carencia de la vitamina C produce la grave y a menudo fatal enfermedad del escorbuto, que por fortuna es hoy mucho más rara de lo que era años atrás, cuando se ignoraba la necesidad y las características de las vitaminas.

TODAS LAS VITAMINAS SON NECESARIAS.

La falta de la vitamina D produce raquitismo y afecta en general el desarrollo y la fuerza de los huesos, y a su vez la carencia de la vitamina G es el motivo determinante de la pelagra, que hasta hace poco era muy común entre la gente que vivía exclusivamente a base de alimentos como el trigo, el arroz y otros que tienen gran deficiencia de esa vitamina.

Otra forma en que los alimentos influyen en el carácter, y que hasta hace poco era insospechada, es la existencia o la falta de hierro en ellos. La leche, que es considerada a menudo como "el alimento perfecto" tiene muy poco hierro, el cual es necesario para formar los glóbulos rojos de la sangre y posiblemente para otros objetos. Una dieta a base de leche, completada con pan blanco y otros alimentos muy refinados y purificados, tiene a menudo escasa proporción de hierro y los que se basan solamente en ella están expuestos a padecer diversas formas de anemia o pobreza de la sangre.

LA PALIDEZ ROMANTICA DEL SIGLO XIX.

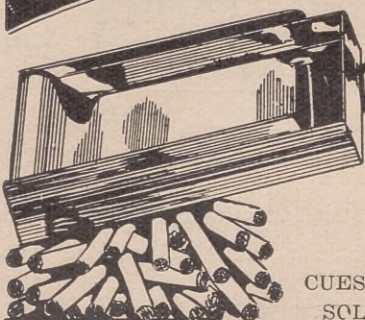
Hasta hace una generación, era muy elegante que las jóvenes fueran muy delicadas en su alimentación y que tuviesen siempre aspecto lánguido y evanescente. Durante todo el siglo anterior estuvo de moda "la palidez romántica" y no cabe duda de que el prejuicio que consideraba la delgadez y el aspecto débil como signos de sentimentalismo, llegó hasta nuestros padres y aún buena parte de la actual generación hace no pocos sacrificios, que acaban por redundar en perjuicio de la salud, para cuidar "la silueta". Claro que esto no quiere decir que se haya de comer con exceso, pues esto resulta igualmente malo y conduce a innumerables enfermedades del aparato digestivo, pero una dieta equilibrada, en que se incluyan las vitaminas necesarias y no se haga trabajar al organismo con alimentos que

(Continúa en la pág. 160)

300% de Economía

Para los FUMADORES

ROLL-RITE



EMPLEANDO

El Aparato mas Moderno y Sencillo

que hace cigarrillos instantáneamente y en una sola operación, con las extremidades completamente lisas, evitando todo desperdicio de tabaco.

CUESTA SOLO

3.90 m/n.

Y DURA TODA LA VIDA

(Agregar \$ 0.50 para flete)

NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE HACERSE VD. MISMO PERFECTOS CIGARRILLOS CON EL VERDADERO TABACO QUE SU PALADAR REQUIERE

Solicítelo a sus únicos concesionarios

PERCY CHAMPAGNE & Cia.

Av. ROJ E S A N Z PEÑA 530
BUENOS AIRES

SE PRECISAN
AGENTES

Acción Médica

REVISTA MENSUAL ARGENTINA DE CIENCIAS MEDICAS

PRIMERA PUBLICACION PERIODICA EN S. AMERICANA QUE APARECE CON TEMA MEDICO MENSUAL

829, JUNIN, 829
Buenos Aires

Suscripción Anual
CINCO PESOS



LA ALICANTINA

DE JESÉ SERVET
LIMPIEZA, DESINFECCION DE ALFOMBRAS
Y ENCERADOS DE PISOS

Presentando este aviso tendrá un descuento del 20 %

Calle TALCAHUANO 736 U. T. 35, Libertad 0810
U. T. 41, Plaza 6142

Grandes, medianos y chicos, todas las semanas las agencias de Lotería Nacional MAYORAL reparten muchos premios a sus clientes. (Ver aviso pág. 177)

FUNDADA EN 1908

280 SAN MARTIN 280

U. T. 33. AVENIDA 2607 - BUENOS AIRES

Mas de 20 años dedicados al examen científico de la vista

Consultorio Gratuito

ATENDIDO POR EL

Dr. ATILIO NOCETI

DIARIAMENTE de 15 a 18 horas
SABADOS de 10 a 12 horas

PRECIOS ECONOMICOS

S.A.I.C.C. & S.A.I.A. es la gran ayuda del hombre que trabaja — y del que aspira a trabajar —

Una institución de índole y organización norteamericana llamada a tener éxito.

A CABA de establecerse en Buenos Aires una institución que, aunque parezca increíble, no existía todavía entre nosotros, aunque se han organizado algunas que tienen varias de sus características: S. A. I. C. C. & S. A. I. A., entidad de índole y organización norteamericana, que está destinada a tener éxito, y que lo tiene a los tres meses escasos de su fundación, porque es la ayuda insustituible del hombre que trabaja y del que aspira a trabajar

Centraliza en efecto esa corporación, todas las actividades que se refieren al trabajo comercial en sus aspectos técnico y profesional, de una manera tan detallada y completa que ningún ramo de aquéllas escapa a su esfera de acción y si por una parte prepara a los jóvenes para triunfar en la lucha por la vida, y aún a los hombres maduros que quieren abrirse nuevos horizontes o perfeccionar sus actuales conocimientos, por otra parte proporciona a los negociantes y hombres de empresa los medios para que económicamente puedan cumplir sus planes con la cooperación eficaz de elementos preparados.

En el primer aspecto, S. A. I. C. C. & S. A. I. A. 580 cursos de enseñanza oral o por correspondencia, de acuerdo a programas y métodos novísimos, de todos los idiomas cultos modernos y aún del latín, y aparte de la dactilografía, taquigrafía, teneduría de libros, etc., tiene cursos para estudiar secretaría, auxiliar de oficina, perito en publicidad, dependiente de comercio, viajante de comercio, jefe de ventas, agente de

seguros, agente de propaganda, telefonía y telegrafía, transportes, radio, 12 cursos de automovilismo y motores a explosión, 23 de ingeniería civil y construcción, 28 de mecánica, 7 de matemáticas y dibujo, 7 de ingeniería mecánica, 3 de navegación, 10 de plomería, 5 de motores de combustión interna, 19 de química, 8 de artes, 17 de agricultura, 13 de arquitectura, 8 de ingeniería eléctrica, 9 de redacción, y muchísimos otros; que los estudiantes pueden estudiar en el idioma que deseen.

Son características de esta parte de la organización, la extremada baratura de los cursos, pues la tarifa es de 0.50 centavos por lección y de 5 pesos mensuales por 3 lecciones semanales, de que no hay matrículas ni gastos extras, el hecho de que cuando los alumnos de los cursos orales pierden una clase por motivos justificados, se les da una lección extra para que no se atrasen, que pueden aquéllos consultar a los profesores cuantas veces necesitan sobre las lecciones que estudian, el de que los idiomas por correspondencia se estudian con un sistema de discos adaptables a todas las máquinas parlantes, y el sistema de clasificación, que asegura la eficiencia del alumno.

Preparan además alumnos libres y aplazados de cualquiera de las escuelas de Buenos Aires a precios muy reducidos.

En el segundo aspecto, cuenta S. A. I. C. C. & S. A. I. A. con un departamento comercial supervisado directamente por la directora general de la ins-

titución, Margaret Scott, donde se hacen copias en mimeógrafo, circulares a multígrafo, direcciones en sobres o fajas postales, correspondencia, informes, traducciones y taquigrafía en todos los idiomas.

Se reciben en dicha sección órdenes para hacer correspondencia, conferencias, discursos, artículos, y traducciones en todos los idiomas de cables, documentos, todo en la mayor brevedad, cuando sea posible por teléfono si así se solicita, y con tarifas muy acomodadas.

Posee además esta sección 18.000 direcciones de señoras, señoritas, familias y profesionales de la Capital y 23.000 de provincias y territorios para el envío de circulares, etc.

Por este rápido esbozo que hemos hecho de las actividades que desarrolla S. A. I. C. C. & S. A. I. A., cuyas oficinas y aulas están instaladas en la calle Corrientes 628 debiéndose dirigir la correspondencia a casilla de correo 372, podrá formarse el lector una idea de la enorme utilidad que presta a nuestro mundo comercial en general y a los jóvenes, señoritas, señoras y caballeros que deseen progresar con rapidez y a poco costo. Como en muchos casos, los cursos orales pueden dictarse en las horas de comodidad del alumno. éste encuentra una facilidad y un aliciente más en sus estudios, de modo que la institución a que nos referimos es un auxiliar valiosísimo de todos los que tienen que trabajar en tareas comerciales y técnicas y de los que desean hacerse por sus propios esfuerzos un lugar en la vida.

Una innovación
en la enseñanza



Oral o por Correspondencia

0.50 ctvs. por lección o \$ 5 mensuales

3 lecciones por semana

ALGUNOS DE LOS
CURSOS QUE ENSEÑA-
MOS, ORAL O POR CO-
RRESPONDENCIA Y EN
CUALQUIER IDIOMA:

Vd. mejorará su situación económica si para ello se inscribe en cualquiera de los 580 cursos que enseñamos en estas escuelas, con **MÉTODOS PRÁCTICOS Y ATENCIÓN INDIVIDUAL**. Cualquiera que sea el punto donde resida y aprovechando sus momentos desocupados podrá en poco tiempo terminar una carrera, recibiendo su **DIPLOMA** y ser apto para ocupar puestos bien remunerados.

Taquiografía, Redacción

Comercial, Tenedor de Libros, Contabilidad, Cálculos Mercantiles, Correspondencia, Mejora de Letra, Ortografía, Aritmética, Secretario, Contador Mercantil, Dibujo Comercial y Artístico, Mecánico, Electricista, Ingeniería Civil y Construcción, Arquitectura, Químico Industrial, Periodismo y Publicidad, Cortador Sastre, Corte y Confección, Lencería, Arte y Decoración, Inglés, Francés, Alemán, Italiano. etc.

PREPARAMOS EXAMENES DE IN-
GRESO, LIBRES Y APLAZADOS.

SAICC & SAIA

CORRIENTES 628 — BUENOS AIRES

Saicc y Saia - Corrientes 628 - Bs. As.

NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD

CURSO QUE ME INTERESA

LO QUE COMEMOS NOS HACE LO QUE SOMOS

nada agregan en calor y energía al cuerpo, es lo mejor que puede recomendarse.

Cierto también que la clorosis — la pobreza de la sangre que no le permite proveer al organismo el oxígeno necesario — que era típica de las anteriores generaciones, se debía también en parte a la falta de ejercicio y a la poca vida al aire libre de entonces, pero no cabe duda de que había en su alimentación falta de hierro, por los dulces, bombones y otros manjares "delicados" que las mujeres de hace cuarenta años creían más femeninos. Hoy, las mujeres comen más carne, más vegetales, y el hierro que ellos contienen las ha hecho más fuertes y resistentes.

OTRAS SUSTANCIAS IMPRESCINDIBLES.

Otro elemento químico llamado fluo-

rino es preciso para la formación y reparación del esmalte de la dentadura. El cobre, el manganeso y el fósforo concurren en varias formas y proporciones al desarrollo y mantenimiento del organismo, de modo que una alimentación variada, que contenga abundancia de artículos frescos, que no sean muy refinados, es conveniente para la provisión de aquellas sustancias.

El calcio es necesario para la formación de los huesos y aún se ha comprobado que su ausencia es causa de alteraciones en el sistema nervioso. El equilibrio de este sistema sólo se consigue, en efecto, mediante un consumo por el organismo del calcio, de la vitamina D_x y de la secreción de la glándula tiroides. La falta de estos materiales produce la pérdida de la memoria, también y de la facultad de concentración.

(Viene de la pág. 157)

El doctor Berman cita el caso de una niña ingobernable, que peleaba con todas las demás criaturas, rompía todos los juguetes y aún los objetos que tenía a su alcance y no toleraba la más amable reprensión. Se comprobó que todo ello se debía a una falla de la glándula tiroides, de modo que el calcio no era debidamente aprovechado por el organismo. Debidamente de calcio, se convirtió en una criatura normal y dócil.

No está de más indicar que la leche y el queso son los dos alimentos que contienen más calcio; algunos vegetales también lo poseen, y aún puede ser ingerido, si es necesario, bajo la forma de composiciones químicas o medicamentos.

EL TALENTO Y LA ALIMENTACION

El doctor Berman cita los casos de Lorenzo el Magnífico y de Milton, que sufrieron gota; de Carlyle, cuyo mal carácter se debía a una mala digestión permanente, y otros no menos famosos.

Otra relación entre los alimentos y el carácter está indicada, según el doctor Berman, por la conocida tendencia de los hombres de talento o de gran actividad mental, a sufrir de gota. La gota es una enfermedad producida por la acumulación en el cuerpo del ácido úrico, derivado de otras sustancias llamadas purinas, contenidas en el núcleo de las células que forman la mayoría de las carnes. Esas purinas se hallan también en la cafeína, y es sabido que este alcaloide es un poderoso estimulante, muy usado para fomentar la actividad cerebral. Las purinas, pues, favorecen al cerebro pero traen también la acumulación de ácido úrico que se mantiene en la gota.

Claro que no a todas las personas les hace mal la carne, ni tampoco a todos inspiran talento las purinas que contiene, pues cada una reacciona de modo diferente y además cada una tiene ya su propia personalidad. Lo mismo sucede con las grasas. Ciertas personas las incorporan admirablemente a su organismo y otras no logran "quemar" la grasa completamente y entonces ésta forma en el cuerpo ácidos venenosos, produciendo acidosis y otras molestias. Quienes sufren de esa deficiencia están sujetos a poseer una rara combinación de irritabilidad y falta de energía: estallan a la menor provocación, pero son incapaces de esfuerzo continuado alguno, y a menudo llegan a sufrir ese agotamiento nervioso llamado neurastenia.

**LA CIENCIA AFIRMA
QUE UN LITRO DE
VINO EQUIVALE A**

900 cl. de **LECHE**
370 gr. de **PAN**
585 gr. de **CARNE** de **LOMO**
5 **HUEVOS**



**BIBA
VINO de MENDOZA**

**QUE ES LA MAS SANA E
HIGIENICA DE LAS BEBIDAS**

TARJETAS MODERNAS
EN TALONARIO, PERFORADO INVOLUBLE PATENTADO

1 estuche c/25 tarjetas impresas al mismo en relieve	\$ 1.75
2 estuches c/25 tarjetas impresas al mismo en relieve	\$ 2.50
4 estuches c/25 tarjetas impresas al mismo en relieve	\$ 3.50

Agregar 0.20 para gastos de envío

TRIAXON
TUCUMAN 610 CALLE 504
TEL. 24-0008 BUENOS AIRES

LA ORGIA BURSATIL



MAGNIFICA orgía aquella orgía de la Bolsa Neoyorkina, de donde han salido tantos hombres a vender manzanas en medio de la calle! Entonces todo el mundo jugaba. Con cien dólares en efectivo se podían manejar muchos miles en acciones, y, a veces, no hacía falta siquiera efectivo alguno. El que tenía una profesión o un empleo, echaba una firma, y en paz. La Bolsa de Nueva York admitía toda suerte de boquillazos y, al facilitar de este modo la compra de acciones, la demanda aumentaba, y, al aumentar la demanda, las acciones subían, y todos ganaban, y, como ganaban, compraban más acciones, y las acciones volvían a subir, y las gentes volvían a ganar, y el globo se iba dilatando, y, cuanto más se dilataba el globo, ascendía aún mucho más alto y nadie pensaba en el reventón inevitable. Esta es, en su primera parte la historia de la última catástrofe bursátil que ha ocurrido en Nueva York. Segunda parte: Un "bell-boy" del hotel, que acaba de traerme hielo, me ha dicho que tiene que apartar veinte dólares cada semana para cubrir su déficit en la Bolsa. Los chicos de los ascensores están en el mismo caso y el jefe del limpiabotas paga ciento veinticinco dólares al mes. Sólo me falta por interrogar una negra que me limpia el cuarto todos los días cantando unas canciones del sur al ritmo del aspirador eléctrico, pero temo que, si la interrogo se ponga triste y deje de cantar.

Todos estos pequeños menestrales—los limpiabotas, las criadas, los chicos de recados, etc. se sacaban por aquel entonces sus buenos cien o doscientos dólares una semana con otra, y la vida no tenía limitaciones para ellos. ¿Qué el "dulce corazón" quería un abrigo de pieles? Pues allá iba el abrigo de pieles para que el dulce corazón no se enfriase. ¿Que en qué restaurant se cenaba? Pues

en el que tuviese la mejor revista de todo el Broadway. ¿Qué si el elevado o un taxi? Desde luego un "taxi" pero para la próxima ocasión, convendría ir pensando si era preferible comprar un "Buick" de segunda mano o un Ford nuevecito del último modelo. Nadie reparaba en los precios de las cosas porque todo se vendía a cualquier precio que fuese. Los comerciantes se hacían de oro y Nueva York parecía una ciudad de las mil y una noches.

Pero no crean ustedes que Nueva York se ha achicado mucho con la catástrofe. Al contrario, Nueva York ama el peligro y adora las catástrofes que constituyen, en último término, una de sus mejores formas de publicidad. Si las gentes no pudieran arruinarse aquí de la noche a la mañana, tampoco podrían enriquecerse de la mañana a la noche. La segunda posibilidad lleva implícita la primera y, a la hora actual, Nueva York sigue lanzando nuevos negocios e inflando nuevos globos. El globo de la crisis comercial, por ejemplo, el globo de la crisis comercial, por ejemplo, el globo de la desocupación y la miseria, no sería extraño que llegase a adquirir un volumen comparable al del globo de la prosperidad.

En España no ocurren catástrofes. Nadie se arruina en esta tierra de una manera colectiva, pero si se arruina alguien ¿en qué se lo íbamos a conocer? Tendríamos que esperar hasta que se le cayera el traje y se le torciesen los tacones porque, en fin, yo no sé de ningún ciudadano que pague aquí veinte mil dólares mensuales de alquiler para que, verdaderamente, pudiera suponer una diferencia notoria en tránsito del estado de inquilino al estado de vagabundo. Claro que a veces, y de un modo individual, se arruina un rico en España o se enriquece un pobre, pero también nace una ternera con cinco patas.

GAÑE

MÁS

\$ \$

GANARA MAS DINERO SI ESTUDIÁ, una hora diaria, una de estas profesiones lucrativas que aprenderá rápida y económicamente por correo.

Dibujante
Procurador
Electricidad
Agricultura
Tenedor de Libros
Perito Comercial
Químico Industrial
Corte y Confección
Idóneo en Farmacia
Periodismo y Publicidad
Radio - Televisión - Fonofilm
Mecánico Electricista de Autos
Constructor de Obras y Caminos

Impartimos, con gran eficacia los conocimientos técnicos y prácticos que necesitan los que desean prosperar.

La administración de esta revista certifica la seriedad de esta antigua y prestigiosa institución argentina de enseñanza.

Mándenos este cupón, escrito con claridad y recibirá un folleto explicativo

Escuelas Sudamericanas
1059-LAVALLE-1059 - Bs. Aires

Nombre

Dirección

Localidad

A. 1

Hacia las 17, a 4500 metros de altura, la blancura de nuestra carpa ofrece un simpático contraste con el medio que nos rodea, formado por grandes piedras negruzcas. Pronto se prepara un succulento almuerzo; varias cocinas están representadas en él: en primer lugar la argentina, con un buen corde-

rito asado, la francesa con una excelente sopa de pollo, la inglesa con su "quaker", y, por fin, de postre, un pastel que es declarado delicioso por unanimidad, y todos damos un "¡Hip, hip, hurrah!" por la jovencita que lo ha preparado tan bien. Nunca habrán repetido los ecos de esos lugares tantas carcajadas ni gritos tan entusiastas. Para completar nuestra di-cha, una espléndida puesta de sol nos sume en el éxtasis. Al pie, un soberbio ventisquero. "El Cuerno", de 5195 metros; sobre nuestras cabezas, el "Aconcagua", rodeado de mil picos sombríos y puntiagudos, parece un gigantesco castillo feudal defendido por innumerables fortalezas. Algunas horas más tarde, una luna soberbia cambia totalmente la decoración, que no es menos seductora, y no podemos arrancarnos al goce de tanta belleza, de modo que es muy tarde cuando nos decidimos a entrar en nuestras carpas. El impresionante silencio es interrumpido por los acordes de una armónica que uno de los alemanes toca con notable gusto. Es como la plegaria de un alma sentimental y sentimos que se nos saltan las lágrimas. El pobre joven no sospechaba que era esa su última noche...

7 de Febrero. — Hacia medio día nuestras valientes mulas regresan de su pastoreo. Esta vez llevamos lo estrictamente necesario para dos días y la ascensión se reanuda. Pronto estamos en plena nieve. Las pobres mulitas respiran cada vez con mayor dificultad por la falta de oxígeno y se detienen a menudo. A una altura de alrededor de 500 metros encontramos vestigios del campamento Ryan, que en diciembre de 1931 escaló el "Aconcagua".

A las 16, nuestro altímetro marca 5600 metros y consideramos prudente detenernos, instalando nuestro último campamento al pie de una inmensa muralla, no sin dificultades. Nuestro programa es quedarnos allí hasta el día siguiente y a primera hora remontar los 1500 metros que nos separan de la cumbre. A nuestros pies se extiende un pasaje indescriptible: se diría una ciudad fantástica coronada por campanarios, una multitud de ventisqueros, de picos, de agujas, que surgen de un inmenso mar de nubes.

Seducidos por tanta belleza, gozamos

en medio de un delicioso silencio del espectáculo. Uno de nuestros compañeros alemanes, Helmut Reising, nos arranca desgraciadamente de nuestro éxtasis, quejándose de fatiga. Su amigo lo acompaña a nuestra carpa improvisada, lo ayuda a hacerse el lecho y pronto se duerme sin querer participar

de nuestra frugal comida. Todos tratamos de imitarlo, pero la altura, el deseo impaciente de llegar al día siguiente, nos impide completamente dormir. Envidio al bravo alemán que ronca tan profundamente.

8 de Febrero. — Al



Retiro

(Del libro próximo a aparecer:
"El tranvía embrujado").

*Asombro de plataformas
en un desencanto del regreso.*

*Partir, partir siempre
para regresar, o tal vez, no.*

*¿A dónde vais, tan a prisa?
Se va un tren, ya vendrá otro...*

*Las gentes pululan
sobre los andenes grises.*

*Las locomotoras cansadas
envidian al tren eléctrico.*

*Con carcajadas metálicas
graznan los rieles pulidos.*

*La campana hace huir
asustados, a los trenes...*

BERTHA DE TABBUISH.

alba despierto pronto a mis camaradas, pero sólo dos responden a mi llamado. Los tres sacudimos al dormilón, que respira profundamente, con regularidad. Todos nuestros esfuerzos son infructuosos y nuestra inquietud aumenta. Es imposible hacer tragar un poco de alcohol al durmiente. Hay que tomar una decisión. Nuestro amigo Willy Lance, el menor de todos, conoce muy bien esas regiones y le pido que vaya pronto a buscar las mulas que habían descendido la víspera hasta los primeros sitios de pastoreo. La distancia es enorme y una tormenta de nieve viene a demorar todavía su tan deseado regreso. La noche parecía interminable.

La nieve que se desliza a grandes copos cubre la tela y amenaza hundirla sobre nosotros, y tenemos que sacudirla de vez en cuando con nuestros bastones. La nieve se desliza entonces al pie de la carpa y forma una pequeña pared que nos protege algo del viento y del

frío. Así pasa la noche. Las horas nos parecen siglos.

9 Febrero. — ¡Qué suspiro de alivio cuando hacia las siete de la mañana oímos los gritos de la tropilla que llega! Cargamos pronto las provisiones. El pobre enfermo, que sigue sin conocimiento, es izado y atado sobre el animal más tranquilo, y comienza nuestro macabro descenso. Es imposible describir nuestra angustia y nuestra tristeza, pues nunca hallaría palabras para narrar nuestra terrible decepción. ¡Estábamos tan convencidos del éxito la víspera! No sin dificultades, es transportado el pobre enfermo con gran prudencia por la mula. Un chileno va delante y otro lo retiene por atrás, pues un paso en falso del animal sería fatal en esas inmensas pendientes nevadas. Lance y yo bajamos a pie deslumbrados al dejarnos deslizar por los inmaculados barrancos.

Sin novedades llegamos al segundo campamento de 4500 metros, y extendemos al enfermo en un lecho de campaña, esperando ansiosos el tan deseado despertar. Estábamos persuadidos de que el sueño se debía al exceso de altura y que un poco más abajo recobraría su alegre salud, pero con gran desesperación nuestra sigue durmiendo hasta el día siguiente sin ninguna reacción.

10 Febrero. — Esperamos con impaciencia a las mulas que deben volver del pastoreo, y son más de las 14 cuando retomamos el camino de Puente del Inca.

Allí por fin podrá un médico curar a nuestro camarada. Sin embargo, nuestra angustia aumenta, porque lleva más de cincuenta horas sin conocimiento, lo que significa que está muy grave.

Lance y yo salimos delante para preparar el camioncito que dejamos en el primer campamento, en el lago de los Horcones. La cabalgata es lúgubre. La Naturalidad se ha entristecido también.

Cuando no lo esperábamos, a mitad de camino volvemos a encontrar al sargento argentino ayudante F. Fretes, del primer regimiento de montaña, destacado en Mendoza. Es un alpinista meritorio, valiente y de una resistencia a toda prueba; gracias a él no encierran ningún secreto los Andes, pues conoce las gargantas y pasajes más ocultos. Muy amable y servicial, no merece más que elogios. El también ha tratado de escalar el "Aconcagua", pero igual que el año anterior, no lo ha conseguido a causa del mal tiempo.

Por fin hacia las 19, instalamos al pobre alemán en el camioncito y a toda velocidad nos dirigimos a Puente del Inca. Una media hora más tarde estamos frente al confortable hotel y el médico se pone en seguida junto al enfermo. ¡Es demasiado tarde...! Hacía una hora que el desdichado había muerto! Los tres quedamos desconcertados, abatidos como por un mazazo. El po-

(Continúa en la pág. 168)

Los Deportes Mecánicos PIERO PIETRANERA

NUESTRA REPRESENTACION EN EL CERTAMEN DE RIO DE JANEIRO

UNA embajada argentina de automovilistas se ha trasladado al extranjero para defender los colores nacionales en una justa de carácter internacional.

El 8 del corriente, varios de nuestros volantes intervendrán en la importante carrera a realizarse en Río de Janeiro y en esta forma el automovilismo nacional adquiere en su faz deportiva la consagración de sus méritos y de sus sacrificios.

La embajada a la cual me he referido está integrada por Raúl Riganti, Ernesto Blanco, Mac Carthy y Victorio Coppoli que deberá defender nuestros colores en el certamen brasileño que se denomina "Ciudad de Río de Janeiro".

Los primeros señores corredores nombrados han sido designados para representar en forma oficial al A. C. A. y al deporte nacional, mientras Victorio Coppoli intervendrá por su cuenta.

La elección del equipo representativo argentino efectuada por la Comisión Deportiva del A. C. A., podría haber sido más acertada, y, podríase haber completado el terceto con la designación no de un novicio, sino con la de un hombre que ha invertido no solamente sus energías, sino parte de su fortuna para el prestigio del automovilismo nacional, un sportsman que tiene méritos adquiridos indiscutibles para representarnos en cualquier certamen especialmente en los de circuitos cerrados, en los cuales ha conquistado triunfos aplastantes.

Me refiero a Juan A. Malcomb.

La prueba de Río de Janeiro se disputará sobre un circuito accidentado, altimétrico, que mide Kms. 11.820, a recorrerse veinte veces, o sea en un total de Kms. 236.400.

De acuerdo al reglamento internacional, los coches argentinos se presentarán a la largada con las carrocerías pintadas en amarillo y azul y el chasis pintado de negro.

INAUGURACION DEL AUTODROMO BUENOS AIRES

Para la primera quincena de noviembre se anuncia la apertura del Autódromo Speedway Buenos Aires, que en la actualidad se está construyendo en el área del campo de deportes del Club Sportivo Palermo. La pista tendrá 800 metros aproximadamente, de circunferencia y, en las curvas, el ancho será de 16 metros.

Inauguraráse el nuevo espectáculo, con una reunión motociclista en la cual harán su presentación los corredores ingleses especialmente contratados, y luego se dará principio a los programas speedway mixtos de autos y motos.

HA SIDO ADOPTADA LA CATEGORIA SEMI-SERIE

La Comisión Deportiva Nacional ha

dado su aprobación al reglamento de un nuevo tipo de carrera, que llega en buena hora, para despertar el entusiasmo en los futuros ases del volante.

Se trata de la categoría de coches de "semi-serie", que permitirá una intervención numerosa en los certámenes a organizarse en el país, sobre las bases que dicta su reglamentación.

Por el momento el Automóvil Club Argentino anuncia la disputa de su primera carrera para coche de "semi-serie" para el mes de junio del año próximo, y que se realizará sobre el trayecto Rosario-Córdoba y regreso, pasando por San Francisco y Rafaela y con un recorrido total aproximado de 1.000 kilómetros.

Se ha establecido también que los premios a otorgarse serán compensativos y en proporción al esfuerzo a realizarse, de manera que ya se puede asegurar que éstos serán valiosísimos.

REAPERTURA DEL AUTODROMO SAN MARTIN

La dirección del Autódromo de San Martín anuncia su próxima reapertura que se efectuará en la primera quincena de noviembre con

la disputa de las 100 millas para dos categorías de coches.

Actualmente los dirigentes de ese stadium están activando los trabajos de rectificación de la pista y la construcción de los virajes con un material especial que substituirá la base carretera de tierra permitiendo a los ráceres el desarrollo de sus máximas velocidades.

En la misma pista se disputarán más tarde la copa Emilio Saint, y varias otras carreras internacionales en las cuales se está tramitando la participación de varios volantes extranjeros.

CICLISMO

Bajo los mejores auspicios se inicia en este mes la temporada ciclista, y durante la estación serán muchísimas las pruebas de relieve a disputarse en el país, entre ellas la Buenos Aires, Mar del Plata y la Buenos Aires-Córdoba.

Se anuncia también la construcción de una pista de madera para efectuar sobre ella grandes reuniones internacionales inaugurándose esas actividades con la carrera de los seis días a la americana.

LOS DEPORTES MECANICOS Y LA RADIO

El primero de noviembre, y como en años anteriores, una importante difusora propalará diariamente una audición dedicada a los deportes mecánicos y sus actividades y en los días de grandes acontecimientos se ofrecerá al oyente el desarrollo detallado de las pruebas a realizarse.

Probablemente las incidencias del Gran Premio Nacional serán propagadas desde un aeroplano por intermedio de un transmisor de ondas cortas.





AUGUSTA

LA NUEVA CREACION EUROPEA

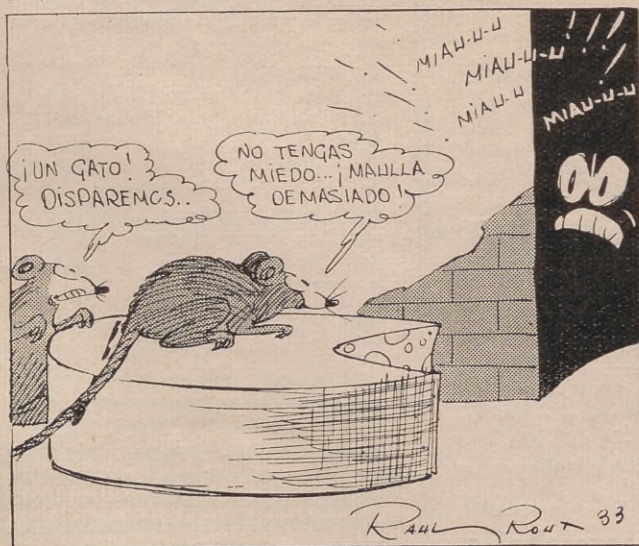
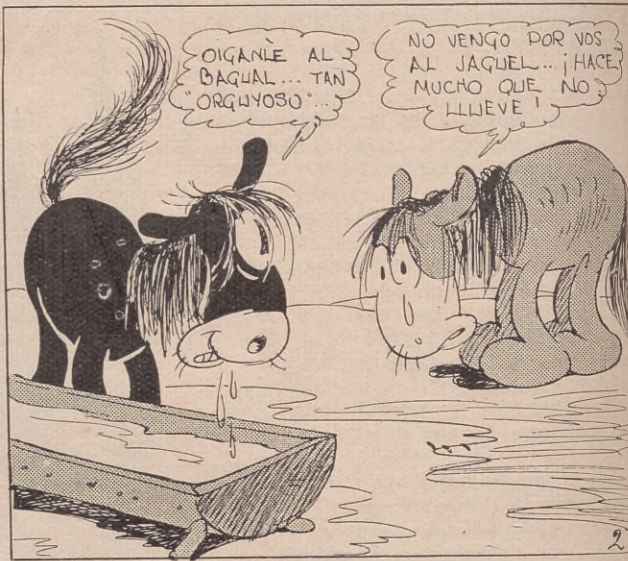
Velocidad: 110 - 115 K. por hora
Consumo: 9/10 litros por 100 K.
Rueda libre - 4 asientos
Suspensión admirable

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

Alberto Demichelis

Calle STA. FE 989-Bs. Aires
U. T. 41 - 6115

REFRANES y DICHS CRIOLLOS



En el próximo número daremos la nómina de las personas premiadas en nuestro curso de "Refranes y dichos criollos".

MIENTRAS CAE LA NIEVE

(Viene de la pág. 65)

los sobresaltara el saludo de ese desconocido que abrió la puerta y avanza, lleno de cortedad.

Don Sandalio entorna los ojos, se adelanta a su encuentro y de pronto, extendiendo la diestra, dice en alta voz:

—¡Amigo Carrasco! ¡Mi alegre 'e verlo!

Sin excepción, todos han dado un respingo en sus asientos.

¿Cómo? ¿Ese es uno de los Carrasco? ¿De los famosos asesinos?

—¡Usted me confunde, don! Yo soy Antonio Silva; el auto se me quedó anoche aquí cerca y vengo a ver si me dan una manito...

—Caramba. ¡Mi 'he chasquiá! ¡Disculpe, no! Después, con verdadera cortesía, don Sandalio agrega: ¡Jué pa darle una grom'a los muchacho! Atráquese y en cuanti churrasquemo le damos esa mano. Y sonriendo aún, se sienta y aclara:

—No podía etivocarme tan fiero porque el menor cayú'en poder 'e la poleal poquito tiempo; sin armas y con el caballo aplastau, no tuvo más remedio que darse a preso. Peru ande va dir el güey que nu'are? Lo yevaban pa Esquel, atau codo con codo y así mismo encontré coyuntura p'alzarse una noche, con el cabay'un melico, en peio y sin riendas. Y claro, con la disparada y la escuridá, no pudo vichar un menuco y rodó malamente. Ayí lu encontraron desnucáu, según informó la partida; según mentas 'e la gente, quedó herido nomás y el sargento se vidu'n el casu'e despenarlo. ¡Vaya saber! Lo cierto e' que tan güena era una conu'otra...

IDEAS PRACTICAS PARA LA MUJER

(Viene de la pág. 147)

11a. hilera al derecho: 2 p., 2 p. juntos, 1 lazada, 3 p., 1 la., 1 disminución simple. 1 p.
12a. hilera al derecho: 1 p., 2 p. juntos, 1 lazada, 2 p. juntos, 1 lazada, 1 p., 1 lazada, 1 disminución simple, 1 lazada, 1 disminución simple.

13a. hilera al derecho: 2 p. juntos, 1 lazada, 2 puntos juntos, 1 lazada, 3 puntos, 1 lazada, 1 disminución simple, 1 lazada, 1 disminución doble.

SERRANA. J. C. Montevideo. — Para esa prenda puede emplear diversos puntos desde el punto jersey, que se ejecuta una hilera con la aguja para arriba y otra hilera con la aguja para abajo, hasta los puntos calados souples y muy decorativos. Un punto muy sencillo y de gran efecto es el llamado punto garbanzo que se hace en esta forma:

Hilera al derecho. 3 puntos juntos, al derecho, en el siguiente punto se teje un punto al revés, 1 punto al derecho y un punto al revés. Del lado del revés se teje todo al derecho. — Del derecho se repite el dibujo intercalando, es decir, donde están los 3 puntos de la hilera anterior se hacen los aumentos y donde están los aumentos se tejen los 3 puntos juntos.

VANIDOSA. Pehuajó. — Necesita para confeccionar ese modelo 2 metros y medio de tela, de un metro cuarenta de ancho. Con menos cantidad de tela le resultará totalmente imposible realizarlo.

URUGUAYA. — Le aconsejo que teja a punto jersey ese gorrito, máxime si es para bebé, necesita una prenda práctica que no se deforme con las continuas lavadas. Los puntos calados, muy vistosos por cierto, tienen la

desventaja de deformarse fácilmente. Si le resulta poco decorativa la gorrita con punto jersey, solamente combínala con punto estrellado: es de los puntos calados, el más sólido. **COQUETA. Capital.** — Oriéntese para alargar su vestido en el modelo que en esta misma página le dedico a Conservadora. A ambas le preocupa el mismo problema. **CAMELIA. Paysandú.** — Desearía que concretara su consulta. ¿Necesita un gorro de bebé o es para persona mayor? No especifica nada en su amable cartita y así querida amiga no es posible entenderse.

En esta página regularmente, para guía de las mujercitas económicas y habilitadas que la consulten, daré solución a los "pequeños grandes" problemas modisteriles, como a los que se relacionan con bordados o tejidos. Para mejor orientación, mis respuestas llevarán sus correspondientes ilustraciones, dibujos adecuados, los que simplificarán la tarea de quienes solicitan el consejo. Encontrarán así las lectoras de ACONCAGUA, la indicación práctica, el recurso ingenioso para el rejuvenecimiento de sus vestidos, el arreglo de su hogar y las labores.

Las consultas deben dirigirse a ACONCAGUA, a nombre de Tala, Sarmiento 580, Buenos Aires.

Una Buhardilla

Ayer tarde fui con mi madre y con mi hermana Silvia a llevar ropa blanca a la pobre mujer recomendada por los periódicos; yo llevé el paquete y Silvia el diario, con las iniciales del nombre y la dirección. Subimos hasta el último piso de una casa alta y llegamos a un corredor largo, donde había muchas puertas. Mi madre llamó en la última; nos abrió una mujer, joven aún, rubia y macilenta, que al pronto me pareció haberla visto ya en otra parte con el mismo pañuelo azul a la cabeza. — Es usted la del periódico?, — preguntó mi madre: — Sí, señora; yo soy. — Pues bien, aquí le traemos esta poca ropa blanca. — La pobre mujer no acababa de darnos gracias, ni de bendecirnos. Yo, mientras tanto, vi en un ángulo de la obscura y desnuda habitación un muchacho arrodillado delante de una silla, con la espalda vuelta hacia nosotros y que parecía estar escribiendo, y escribía efectivamente, teniendo el papel en la silla y el tintero en el suelo. ¿Cómo se las componía para escribir casi a oscuras? Mientras decía esto para mis adentros, reconocí los cabellos rubios y la chaqueta de mayoral de Crosi, el hijo de la verdulera, el del brazo malo. Se lo dije muy bajo a mi madre mientras la mujer recogía la ropa. — ¡Silencio! — replicó mi madre. — Puede ser que se avergüence al verte dar una limosna a su madre; no lo llames. — Pero en aquel momento, Crosi se volvió; yo no sabía qué hacer, y entonces mi madre me dió un empujón para que corriese a abrazarlo. Le abracé, y él se levantó y me tomó la mano. — Henos aquí, decía entretanto su madre a la mía: mi marido está en América desde hace seis años, y yo, por añadidura, enferma y sin poder ir a la plaza con verduras para ganarme algunos cuartos. No me ha quedado ni tan sólo mesa para que mi pobre Luis pueda trabajar.

(Continúa en la pág. 168)



La más fina seda,

como el más tosco algodón, puede teñirlo con toda confianza, con la maravillosa anilina alemana

VENUS

Única en el mundo, que no necesita sal ni mordientes para fijar el color, teniendo uniformemente y en colores brillantes

Colección completa de colores de última moda.

El paquete ... 0.80

La cajita 0.20

Único concesionario: R. CODINA
Tacuarí 24 — Buenos Aires



Una máquina notable para hacer tallarines en su casa



Nueva máquina modelo D

NADA comparable al placer de gustar en familia productos por Vd. elaborados. Los pastelitos, ravioles o pastas, las ofrece Vd. de inmediato teniendo a mano una máquina como ésta. Comprarla no es gastar, sino colocar su pequeño aporte al 50 ojo de ganancia. Modelos especiales para hoteles, restaurants y familias.

Solicite folletos. — Precios y demostraciones gratis.

ARBOTTO, GUZZINI & Cia
SALTA 1044 - Bs. Aires - U.T. 23 B Orden 5346



Sobresalga Vd.
usando
GOMINA
UNICO FABRICANTE
BRANCATO
para peinarse a la moda



Es digna de entrar en todos los hogares la HORA ACONCAGUA, que se trasmite, por Radio Rivadavia, los lunes, miércoles y viernes, de 14 a 15 horas.

7 %
EN CAJA DE AHORROS
LE PAGA EL
Banco Comercial del Plata
Sociedad Anón. Comercial-Fund. 1911
Av. de Mayo 652-U.T. 33 Av. 3150 y 3133

MODAS



La Personalidad en los Abrigos de Primavera

1. — Abrigo muy elegante de crêpe de lana, con écharpe formando cuello. Las découpes ciñen el talle y la falda es ligeramente godet. Botones de metal completan su adorno.
2. — Galones de seda constituyen el adorno de este abrigo de una sencillez exquisita, interpretado en crêpe de lana. Las mangas raglan son tres cuartos. Moño en el cuello.
3. — Reaumente encantador es este modelo ideado en lainage muy simple. Découpes originales simulan una écharpe terminando en puntas en el talle. Mangas abullonadas en el codo.



4—Maravillosa creación interpretada en crêpe mate, de pesada caída. El descote audaz en la espalda, es suavizado ingeniosamente por las bretelles de satin ciré, que se cierran en un moño gracioso.

5—Para la noche, es este delicioso modelo ideado en satin brillante. Pliegues souples bordean el descote y acentúan la unión de la falda con el corsage de líneas princesas. Mangas abullonadas.

6—El satin souple se ha empleado para la ejecución de esta hermosa versión, de estilo princesa, muy ceñida en el talle y ampliada en la parte inferior, con paneles. Ruche y moño de terciopelo.

Banco de Galicia y Buenos Aires

CANGALLO, 415-39

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente, 1 o/o

A plazo fijo, convencional

EN CAJA DE
AHORROS
Interés 4 o/o anual

0000

GIROS SOBRE
ESPAÑA

SERVICIO ESPECIAL
SOBRE GALICIA

Extensa red
de Corresponsales

TARJETAS MODERNAS

EN TALONARIO, PERFORADO INVISIBLE PATENTADO



1 estuche c/25 tarjetas impresas
al mismo en relieve \$ 1.75 1.25
2 estuches c/25 tarj c/a impresas
los mismos en relieve \$ 2.50 1.80
4 estuches c/25 tarj c/a impresas
los mismos en relieve \$ 3.50 2.50

Agregar 0.20 para gastos de envío

TRIANON
IMPRESA Y PAPELERIA

TUCUMAN 616 CALLAO 501
TEL. 21-0608 TEL. 20-8713
BUENOS AIRES

ESTETICA FEMENINA

Doctora MALVINA CELNIKER
de la Facultad de Medicina de París
Asistente de la Dra. Noel.

DEPILACION DIATERMICA

Extirpación definitiva, sin marca, sin dolor.
Arrugas, Acné, Foros dilatados, Manchas,
obesidad, Senos caídos, masaje manual y
por la ducha filiforme. — Procedimientos
los más modernos — Abonos económicos.
LARREA 1307 - Piso 1º - U. T. 5623, Plaza
Consulta gratuita de 15 a 18 horas

YAMBO... YAMBO...

Jabón en polvo especial para lavar
ropa de lana, de seda o de algodon.
No contiene cloro ni potasa.
Lava la ropa sin necesidad de fro-
tarla. — Remitimos prospectos
gratis.

PONTI & Cía

CHARLONE 586 - Bs. Aires



¡Salud, alegría,

optimismo! Todo gracias a la enorme satisfacción de la salud recuperada, sólo puede ofrecerte un producto de reconocida eficacia como lo son los

CACHETS COLLAZO

para el tratamiento de las ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS en ambos sexos, por antiguas o rebeldes que sean.

SIN LAVAJES, SIN INYECCIONES Y SIN DOLOR; en forma reservada y rápida combaten la

BLENNORRAGIA

gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis, leucorrea, (flujos blancos en las señoras), ardores al orinar, etc. Basta tomar durante pocas semanas 4 ó 5 CACHETS COLLAZO por día. Los dolores calman al momento y se evitan complicaciones y recaídas. Diariamente recibimos tantas cartas de enfermos agradecidos, que siguen este tratamiento y proclaman su excelencia, que estamos orgullosos de nuestro producto. Si se desea prospecto explicativo, solicítese a:

Los Cachets Collazo se preparan en los Grandes Laboratorios del doctor Collazo y se venden en las buenas farmacias.

FARMACIA DEL CONDO? - Rosario

Se envía gratis y en forma discreta.

El próximo número de "ACONCAGUA" aparecerá el 1ro. de Noviembre

PAGLIOTTI
RICO APERITIVO

TARJETAS MODERNAS
EN TALONARIO, PERFORADO INVISIBLE PATENTADO

1 estuche c/25 tarjetas impresas el mismo en relieve	\$ 1.75
2 estuches c/25 tarjetas impresas las mismas en relieve	\$ 2.50
4 estuches c/25 tarjetas impresas las mismas en relieve	\$ 3.50

Agrega 0.20 para gastos de envío

TRIAXON
IMPRESA Y PAPERERIA

TUCUMAN 610 CALLA 59
TEL. 2-0808 TEL. 33-9713
Buenos Aires

UNA EXCURSION AL

"ACONCAGUA"

(Viene de la pág. 162)

bre alemán sobreviviente cae sollozando en los brazos de mi amigo Lance. Es ya muy tarde, y en medio de la noche cerrada tenemos que llevar el cuerpo a la policía.

Cuando los tres comemos tristes y mudos en el gran salón comedor del hotel, un solo de violín viene a romper el silencio. ¡Cruel coincidencia! Es el mismo aire plañidero que el pobre difunto nos hizo oír bajo la tienda su última noche. Son demasiadas emociones, y nos es imposible contener las lágrimas.

11 Febrero. — El día siguiente nos llaman temprano para las declaraciones policiales, que no terminan nunca. Pasan tres días en esa tarea. Puente del Inca no tiene más que un hotel, una estación, la policía, y algunas casitas para los empleados del ferrocarril. No hay un carpintero, y nos es imposible encontrar un féretro. Lo encargamos a Mendoza, pero el tren no llega más que hasta la estación Zanjón Amarillo y tenemos que bajar en un auto para traerlo.

12 Febrero. — El entierro es de los más tristes. No somos más que ocho para acompañar a Reising a su última morada. ¡Pobre muchacho! ¡Es terrible morir a los veintiocho años! Con el corazón entristecido abandonamos el cementerio de Puente del Inca. Con su enorme peñasco y su muralla formada por las altas cimas andinas es en realidad el refugio soñado por las almas montañosas.

Nuestro llorado camarada reposa cerca de uno de sus compatriotas, que hace tres años fué víctima de un alud durante el invierno, muy cerca del campamento que levantamos a 4500 metros. Había sido descubierto y traído por mi amigo Lance.

Y he aquí cómo terminó nuestra segunda expedición al "Aconcagua".

UNA BUHARDILLA

(Viene de la pág. 165)

Cuando tenía abajo el mostrador en el portal, al menos podía escribir sobre él; pero ahora me lo han quitado. Ni siquiera algo de luz para estudiar y que no pierda la vista; y gracias que yo puedo mandar a la escuela, porque el Ayuntamiento le da libros y cuadernos. ¡Pobre Luis, tú que tienes tanta voluntad de estudiar! ¡Y yo, pobre mujer, nada puedo hacer por ti! —. Mi madre le dió cuanto llevaba en el bolsillo, besó al muchacho y casi lloraba cuando salimos, y tenía mucha razón para decirme: — ¡Mira ese chico: cuántas estrecheces para trabajar, y tú que tienes tantas comodidades, todavía te parece duro el estudio! ¡Oh, Enrique mío, tiene más mérito su trabajo de un día, que todos tus estudios de un año! ¿A cuál de los dos le deberían dar los primeros premios?

Edmundo de Amicis.

¿Quiere Vd. obtener valiosos premios sin excluir la posibilidad de tentar su suerte en mas vastas proporciones?

Responda a los Concursos - Entretenimientos de ACONCAGUA

B A S E S

1.º La revista ACONCAGUA realiza mensualmente entre sus lectores CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS, destinados a recompensar, en forma ingeniosa y útil, a cuantos la favorezcan con su amistad y simpatía.

2.º Podrán concurrir a estos CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS todos los lectores de ACONCAGUA, habiten o no en el territorio de la República Argentina.

3.º A los efectos de la participación en dichos CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS, se considerará cada uno de ellos absolutamente independiente de los demás, de suerte que cada lector podrá participar y obtener premios en cada uno de los CONCURSOS ENTRETENIMIENTOS que se realicen.

4.º Las soluciones deberán enviarse especificando claramente el nombre del CONCURSO-ENTRETENIMIENTO y el mes a que corresponde, para evitar cualquier confusión o mal entendido, como asimismo el nombre y la dirección del participante.

5.º Los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS se abrirán al aparecer cada número de ACONCAGUA y se clausurarán indefectiblemente el 18 de cada mes, a las 18 horas. Todas las soluciones que lleguen después de este plazo, se considerarán anuladas, vale decir, como no enviadas.

6.º ACONCAGUA fijará los premios a otorgarse en cada uno de los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS de cada mes.

7.º Cuando el premio obtenido sea un billete de la Lotería Nacional, se procederá de la manera siguiente: el 18 del corriente, a las 18 horas, se otorgarán los premios: o directamente, si el triunfador fuera uno, o por sorteo, si varios hubieran enviado la solución justa. En el número correspondiente al mes de septiembre se publicarán los nombres de los vencedores.

Conjuntamente ACONCAGUA comunicará a sus lectores cuáles son los números del billete o billetes adquiridos para premiar a los acertantes (estos billetes corresponderán a determinada jugada de la Lotería Nacional), con tiempo suficiente para que éstos sepan anticipadamente, vale decir, al aparecer ACONCAGUA, en qué jugada participarán y el número de su participación. Si como deseamos y esperamos los billetes fueran premiados, ACONCAGUA cobrará el billete o billetes y entregará en efectivo a los acertantes de la Capital, en su Administración, Sarmiento 589, la parte correspondiente a cada uno o girará por medio de instituciones financieras la parte correspondiente a los acertantes que vivieran fuera de Buenos Aires. A fin de garantizar a los vencedores la seriedad del procedimiento, ACONCAGUA depositará en un banco el billete o los billetes adquiridos y publicará el recibo del banco simultáneamente con la nómina de premiados y el número o números de la participación. Como la suerte puede favorecer a nuestros concursantes con sumas importantes, para las entregas en efectos se exigirá

que el reclamante presente pruebas fehacientes de su persona. Cuando no hubiera sucursal bancaria para girar a los acertantes del interior o exterior las sumas con las cuales hubieran sido favorecidos, ACONCAGUA se pondrá en comunicación con ellos para entregar debidamente los respectivos premios.

8.º Todo lector podrá enviar simultáneamente cuantas soluciones crea conveniente para cada CONCURSO-ENTRETENIMIENTO, sin limitación de cantidad.

9.º Cuando diversos lectores envíen la solución exacta, ACONCAGUA hará un sorteo entre los acertantes, a fin de adjudicar el premio correspondiente en cada CONCURSO-ENTRETENIMIENTO.

10.º Los premios consistentes en objetos o libros se entregarán en la Administración de ACONCAGUA a los lectores que vivan en la Capital Federal, y se remitirán por encomienda, a costa de ACONCAGUA, a los lectores que vivan fuera de la Capital.

11.º A fin de evitar cualquier extravío y de facilitar la tarea de clasificación de la correspondencia, los participantes deberán escribir en el sobre correspondiente: "CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS DE "ACONCAGUA", Sarmiento 589, Buenos Aires.

12.º Las soluciones deberán enviarse acompañadas del cupón inserto más abajo. Los lectores que participen en varios o en todos los concursos, pueden enviar las soluciones (una por cada Concurso) en un mismo sobre, acompañadas de dicho cupón. Se entiende que si se envían dos o más soluciones para cada Concurso, deberá acompañarse igual cantidad de cupones, o sea uno por cada solución de un mismo concurso.

13.º Todo concurrente deberá igualmente hacer constar al pie de su solución a cuál de los premios ofrecidos aspira. Los reclamos deberán hacerse en carta especial al Jefe de la Sección y no en las destinadas únicamente a las soluciones.

Concursos - Entretenimientos de

"ACONCAGUA" - (Serie 9.)

Señor Administrador de ACONCAGUA:

Acompaño soluciones para los CONCURSOS-ENTRETENIMIENTOS, correspondientes al mes de octubre de 1933.

(Firma)

(Dirección)

CONCURSOS ENTRETENIMIENTOS — NOVENA
SERIE — OCTUBRE 1933.

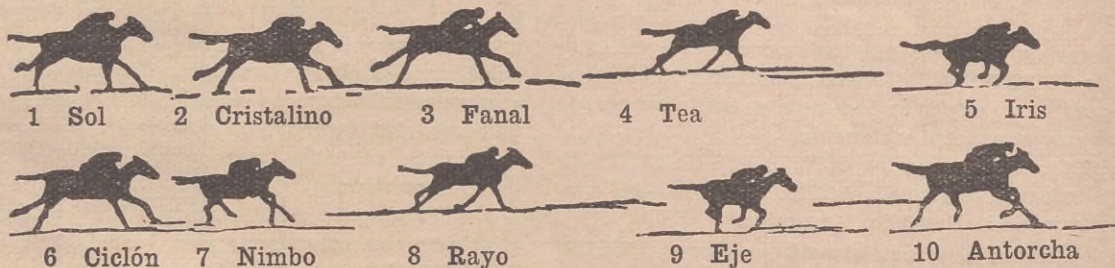
1º. Concurso de Letras

1º. Formar con las siguientes letras los nombres de tres ríos argentinos:

A. B. C. D. D. D. E. E. E. E. E. J. L. M. O. O. R. S. U.

Primer Premio: Una suscripción por un año a la Revista ACONCAGUA o un prendedor *Real Eibar*, damasquinado en oro, para señora o un frasco de loción *Ellas* de Myrurgia. — *Segundo Premio:* Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones Pichat o un par de medias para señora marca *Gyp*. — *Tercer Premio:* Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o estuche *Biuty* para las uñas o una caja de jabones *Aromas del Cairo*.

2º. Concurso Premio "Octubre"



El lector deberá adivinar cuáles caballos llegarán 1º. y 2º. y 3º.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* (Véase bases, cláusula 7.a) o una caja de bombones *Barilá*. — *Segundo Premio:* Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones Pichat o una caja de jabones *Tinkal*. — *Tercer Premio:* Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de caramelos Pichat o una máquina para fabricar cigarrillos *Roll Rite*.

3º. Concurso "La Grande" de ACONCAGUA

El lector elegirá un número comprendido entre los números 1 y 15. Se sortearán un premio mayor y dos menores.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o dos décimos de la *Lotería Nacional* (Véase Bases, cláusula 7.a) o una caja de bombones *Barilá*. — *Segundo Premio:* Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Roll Rite*. — *Tercer Premio:* Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de loción *Veritas* o un frasco de caramelos Pichat.

4º. Concurso "Poesía Trunca"

El lector deberá completar los siguientes versos:

Cuando la tarde se . . .
sollozando al . . .
corre una sombra . . .
sobre la pampa . . .
Y cuando el sol . . .
con luz brillante y . . .
del ancho campo la . . .
la melancólica . . .
huye besando su . . .
con el afán de la . . .
Dicen que, en noche . . .
si su guitarra algún . . .
en el crucero del . . .
deja de intento . . .
llega la sombra . . .
y, al envolverla en su . . .
suena el preludio de un . . .
entre las cuerdas . . .

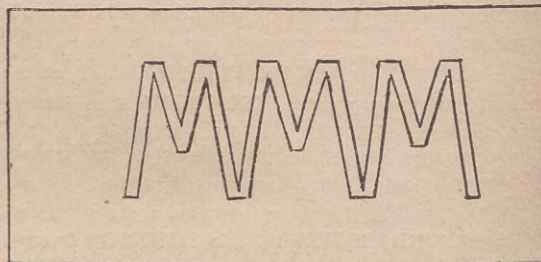
cuerdas que vibran . . .
como por gotas de . . .
Yo que en la tierra he . . .
donde ese genio ha . . .
y el pampero he . . .
que al payador ha . . .
beso este suelo . . .
que a mis caricias se . . .
mientras de orgullo me . . .
la convicción de que es . . .
¡la patria de . . .
la tierra de . . .

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o una *Cámara Brownie N.º 2* con rollo película o una combinación lápiz-lapicera. *Segundo Premio:* Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Barilá* o un frasco de Agua de Colonia *Aromas del Cairo*. — *Tercer*

Premio: Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o tres jabones *Recamier* o un frasco de caramelos Pichat.

5º. Concurso "Comprimidos"

(Enviado por la Srta. Sara A. Urrutía, Buenos Aires 474, Azul (F. C. S.).



(Enviado por el Sr. H. A. Migueles, 25 de Mayo 745, Guayaquichú (Entre Ríos)

EXISTENCIA
RELACION
PARCA

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* (Véase Bases, cláusula 7.a) o un prendedor o una medalla *Real Eibar* damasquinado en oro para señora. — *Segundo Premio:* Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o un frasco de loción *Ellas* de Myrurgia o un frasco de caramelos Pichat. — *Tercer Premio:* Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de loción *Veritas* o un frasco de *Vascolet* concentrado

CORTE, CONFECCION

y otros cursos. INFORMES GRATIS

UNIVERSIDAD FEMENINA

Humberto 1º 1953

Bs. Aires

POR
CORREO

6o. Concurso de Charadas

1.ª (Enviada por el Sr. Luis Vélez, Moreno 772, Pergamino, F. C. C. A.).

Mi *todo*, con cuatro miembros,
Existe y existirá;
Padrón de antiguos recuerdos
En una insigne ciudad.

También indicar solía
Una ilustre dignidad,
y hoy logógrifo o charada
lo voy a anatomizar.

Arráncale el *primer* miembro
Y en los otros tres tendrás,
Un literato que entiende
a Virgilio y Juvenal.

Quítale el *segundo* y luego
Te queda una cualidad
Sin la cual vas extraviado

En lo físico y moral.
En fin, arranca el *tercero*
Y una voz sólo hallarás
Poco grata al que demanda
Protección y caridad.

2.ª (Enviada por la Srta. Blanca Stella Britos, 25 de Mayo 835. Gualaguaychú (Entre Ríos).

Primero, segunda y cuarta
De la escala musical
Mi *tercera* es un pronombre,
Un pronombre personal
Y si adivinas mi *todo*,
Un nombre te encontrarás.

3.ª (Enviada por la señora Beatriz O. de Nogueyra, Añasco 1151 (Dep. 12) Buenos Aires).

Como afirmo que *segunda*
Es pronombre relativo
Y el *tercero* con *primera*
Es de madera, lo mismo
Digo que eres una *todo*
De lo mayor que yo he visto.

4.ª Enviada por la Srta. Juanita Calle Bellotti, Presidente Roca 435, Rosario, F. C. C. A.).

En mi sílaba *primera*
Se ve el objeto mayor
que encierra el mundo, y contiene
más crecida población.

En la *segunda* y la *cuarta*
La hembra de un cazador
Que de noche hace sus presas
porque a obscuras ve mejor.

Segunda, Tercera y Cuarta
Es la militar mansión
donde apenas en pie cabe
su guerrero habitador.

Siempre dirán la mitad
Mas el *todo* de este enigma
Bella ninfa y tierna flor,
Inspiran dulce cariño
Y son modestas las dos.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un décimo de la Lotería Nacional o un par de gemelos Real Eibar damasquinados en oro para caballeros. — *Segundo Premio:* Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones Pichat o un estuche Biuty para las uñas. — *Tercer Premio:* Tres meses de suscripción a ACONCAGUA o un frasco chico de Agua de Colonia Aromas del Cairo o una caja de jabones Tinkal.

HARAS "ARGENTINO"

LOS PRODUCTOS HIJOS DE CUATRO GANADORES DEL
GRAN PREMIO NACIONAL

MACON - RICO - GAULOIS y TINY

Y ADEMAS DE ALDEANO Y BARRANQUERO, GRANDES
GANADORES DE CLASICOS

Se rematarán:

El Martes 10 de Octubre a las 14.30 hs.

en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino
por los Sres. ADOLFO BULLRICH y Cía. Ltda.

7º. Concurso "Adivinanzas"

1.ª Enviada por la Srta. *Amalia Bronstein*, Laboulaye, F. C. P.).

¿Cuál es el animal que vive en el mar, su esposa en la carnicería y su hijito en la iglesia?

2.ª (Enviada por la Srta. *Adaldisa B. Giurin*, Diamante 1225, Gualaguaychú, Entre Ríos).

¿Qué es aquello que muy crudo
No existe ni puede ser,
Y que rallándose cocido
Nadie lo puede comer?

3.ª (Enviada por la Srta. *Blanca Stella Britos*, 25 de Mayo 835, Gualaguaychú, Entre Ríos).

Soy un señor encumbrado,
Ando mejor que el reloj,
Me levanto muy temprano
Y me acuesto a la oración.

4.ª (Enviada por D. *Martín O. Albarracín*, Maipú, FCS.)

Campo blanco,
Semilla negra,
Cinco toritos
Y una ternera.

5.ª (Enviada por el Sr. *Hildo Samuel Isola*, Rucanelo, Pampa, F. C. O.).

Nazco todos los años, muy gordo y muy sonriente
Mas muero triste y flaco cual tira de papel
Tras haber asombrado al tropel de la gente,
Que admira estupefacta mi memoria tan fiel.

6.ª (Enviada por la Srta. *Ondina Fernández Torres*, Castillos, Departamento Rocha. R. O. del U.).

Hombre con mujer lo hacen
Hombre con hombre también,
Pero dos mujeres juntas
Ya no lo pueden hacer.

7.ª (Enviada por el Sr. *Luis A. Calabrese*, Maipú, FCS.)

Blanco fué mi nacimiento.
Me pintaron de colores,
Causé penas y amarguras
Y empobrecí a los señores.

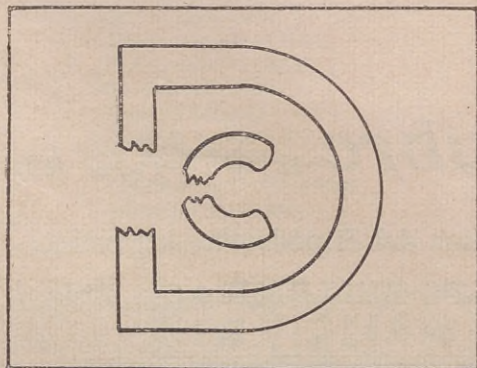
8.ª Enviada por la señora *María Dora M. de Caussat*, calle Salta, Bella Vista, Corrientes).

En un pupillaje estrecho
Dos hermanitas están,
En dos conventos iguales
Que rige un mismo guardián.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* o un lápiz *Shaeffer* de plata. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o una caja de bombones *Barilá* o un estuche *Biuty* para las uñas. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o un frasco de caramelos *Pichat* o un frasco chico de Agua de Colonia *Aromas del Cairo*.

8º. Concurso "Jeroglíficos"

1.º (Enviado por la Srta. *Delia Dora Vitale*, Bacacay N.º 3567, Buenos Aires).



2.º (Enviado por la Srta. *María F. López*, Santiago 901, Tucumán).



Primer Premio: Un año de suscripción a ACONCAGUA o un décimo de la *Lotería Nacional* o una caja de bombones *Pichat*. — **Segundo Premio:** Un frasco de Agua de Colonia *Aromas del Cairo* o seis meses de suscripción a ACONCAGUA, o un estuche *Biuty* para las uñas. — **Tercer Premio:** Suscripción por tres meses a ACONCAGUA o una caja de jabones *Reuter* o un frasco de *Vascolet* concentrado.

9º. Concurso de "Ingenio"

Queda abierto un Concurso entre los lectores de esta Sección de ACONCAGUA para premiar en el próximo número: los mejores *Comprimidos* que se nos envíen; las mejores *Charadas*; las mejores *Adivinanzas*; los mejores juegos de *Palabras Cruzadas*.

Primer Premio: Suscripción por un año a ACONCAGUA o una cacerola-horno *Maravilla* o un lápiz *Shaeffer* de plata o una caja de bombones *Pichat*. — **Segundo Premio:** Suscripción por seis meses a ACONCAGUA o un par de medias de señora marca *Gyp* o un estuche *Biuty* para las uñas. — **Tercer Premio:** Un frasco de loción *Ellas* de Myrurgia, o un frasco de caramelos *Pichat* o una suscripción por tres meses a ACONCAGUA.

CONCURSOS ENTRETENIMIENTOS — OCTAVA SERIE OCTUBRE 1933

Los Premiados

1.º **Concurso de Letras.** — Buenos Aires, Mendoza, Paraná, Rosario, Córdoba. — **Primer Premio:** Leonor Pérez, Medrano 234, Buenos Aires. — **Segundo Premio:** Elisa Fusilier, Córdoba 3450, Lanús (F. C. S.). — **Tercer Premio:** Delia Bigani, San Martín 14, Gálvez (F. C. C. A.). — **Premio Estímulo** (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA): María F. López, Santiago 901, Tucumán (F. C. C. A.). — Elena López, Lamadrid 602, Tucumán (F. C. C. A.). — María Elida Vera, Pereira 2962, Pocitos, Montevideo (R. O. del U.). — Irene Furniss, Salta 433, Santiago del Estero (F. C. C. A.). — Francisco J. Lager, Grubly (Santa Fe). — M. Reynos, B. Mitre 481, Rojas (F. C. C. A.). — Guillermo Alberto Schell, José Hernández 446, Villa Ballester (F. C. C. A.). — Oscar Ricci, Rivadavia 166, Temperley (F. C. S.). — Asunción Calderoni, Corrientes 1401, Buenos Aires. — Antonio Sarramia, Calle 57, N.º 886 La Plata (F. C. S.). — María Fernández, Carlos Calvo 3649, Buenos Aires. — Prudencia Suárez, Mol-des (F. C. P.). — Angel Vázquez Avila, San Jerónimo 1722, Santa Fe.

2.º **Concurso Premio Septiembre.** — 1.º: Doncel. 2.º: Infante; 3.º: Claridad. — **Primer Premio:** María Elena Ruita, Concordia (Entre Ríos). — **Segundo Premio:** Maruía F. de Nisivoccia, Castillos, Rocha (R. O. del U.). — **Tercer Premio:** Rosa Isabel Firpo, Estación Paraná (Entre Ríos, F. C. E. R.). — **Premio Estímulo:** (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA): Francisco S. Chiappara, Río Bamba 1122, Rosario (F. C. C. A.). — María P. Cazaux, Sarmiento 69, Alberti (F. C. O.). — Eduardo J. Fournier (h.), Entre Ríos N.º 284, Tañí Viejo (F. C. C. N. A.). — Adelita Comes, Catamarca 2509, Rosario (F. C. C. A.). — Cira González, Medrano 234, Buenos Aires. — Esther Fernández, Uruguay 412, Buenos Aires. — José J. La Frossia, Avenida Pueyrredón N.º 2531, Mar del Plata (F. C. S.). — José E. Rémine, Avenida Parral 414, Buenos Aires. — Luis Stevenazzi (h.), Bs. Aires 1466, Rosario (F. C. C. A.). — Adaldisa B. Guirín y H. A. Miguels, 25 de Mayo 745, Gualaguaychú (Entre Ríos). — Raúl Alfredo Dapit, San Martín 656, Paraná (Entre Ríos).

— María Manzi, Bulevar Centenario 952, *Cañada de Gómez*. (F. C. C. A.) — Ana María Aguerre, *Colonia* (R. O. del U.) — Emelina Silva, Carlos Calvo 922, *Buenos Aires*. — Enrique P. di Castelnuovo, Granaderos 352, *Buenos Aires*. — Rodolfo Félix Ferrer, *Castillos* (Rocha, R. O. del U.).

3.º **Concurso La Grande de ACONCAGUA.** — 1.º: 13; 2.º: 11; 3.º: 15. — **Primer Premio:** Carlitos A. Sanz, San Luis 1771, *Mar del Plata* (F. C. S.) — **Segundo Premio:** María Esther Segovia, Robertson 716, *Buenos Aires* — Luis Zamo, *La Gallareta* (Santa Fe. — **Tercer Premio:** Alfredo Mendieta, Cerrito 382 (1er. piso) *Montevideo* (R. O. del U.) — **Premio Estímulo** (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). — Noemí Monnín, Lamadrid 15, *Bahía Blanca* (F. C. S.) — Alejandro Presa, Mendoza 3335, *Rosario* (F. C. C. A.) — Margarita Armand Decond, Córdoba 964, *Corrientes* (F. C. N. E. A.) — Andrea de Pablo Muñecas, *Oriente* (F. C. S.) — Elvira R. Elías, Moreno 8780, *Concordia* (F. C. E. R.) — María Julio Schreiber, J. F. Moreno 1683, *Mendoza* (F. C. P.) — Domingo Centri, 9 de Julio 1731, *Rosario* (F. C. C. A.) — Julio C. Ghiso, Guanacache 1724, *Buenos Aires* — Esther Olachea, Salta 348, *Santiago del Estero* (F. C. C. A.) — Federico G. Come, Usina Eléctrica *Arequito* (F. C. C. A.) — J. Zara, Maza 2037, *Buenos Aires* — F. Blankleder, Corrientes 1636, *Buenos Aires*. — Sara Rosa Brann, Valle 1350 (dep. 11) *Buenos Aires*.

4.º **Concurso Poesía Trunca.** — **Primer Premio:** Enrique Bernabé, Ayacucho 1294, *Rosario* (F. C. C. A.) — **segundo Premio:** Blanca Azucena Luján Guevara, *Tilisaros* o (S. Luis, F. C. P.) — **Tercer Premio:** Victorio A. Portirio, *Est. Loreto* (F. C. C. C.) — **Premio Estímulo** (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA) — María Delia Diendonné, Yerbal 1584, *Buenos Aires*. — Dominga Brusa, San Martín 101, *Gálvez* (F. C. C. A.) — Lilia Busquet, Salta 681, *Tucumán* (F. C. C. A.) — Amanda Zampedri, Ugarteche 265, *Concepción del Uruguay* (Entre Ríos) — José Plazensctti, *San Carlos Centro* (Santa Fe) — Julia Moran, "Los Toros",

Est. Los Cisnes (F. C. C. A.) — Enriqueta C. Melzi, Pellegrini 1039, *Concordia* (Entre Ríos) — William Firpo, Estación del Ferro-Carril, *Paraná* (Entre Ríos) — Hilda M. Borm, *General Madariaga* (F. C. S.) — María Teresa Etchevertz Amoeño, Moreno 881, *Quilmes* (F. C. S.). — Miguel A. Barnís, Humberto 1º N.º 145, *Gálvez* (F. C. C. A.) — Rosa A. Mayol, *Est. Gunther*, (F. C. P.) — María Coigdarripe, *Fortín Inca* (F. C. C. A.) — Celia Beatriz Nagel, Alvear 366, *Termas de Zamora* (F. C. S.).

5.º **Concurso Comprimido.** — **Entonada.** — **Primer Premio:** M. Teresa Peyré, Rivadavia 4500, *Buenos Aires* — **Segundo Premio:** C. A. P. Meyans, Aguilar 2224, *Buenos Aires*. — **Tercer Premio:** Eduardo O. Ostinelli, Billingham 2277, *Buenos Aires*. — **Premio Estímulo** (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA) — Kika Zavala Sáenz, General Artigas 263, *Buenos Aires* — María Adela F. de Botte, Médanos 1613, *Montevideo* — Sara A. Urrutía, Buenos Aires 474, *Azul* (F. C. S.) — María S. P. de Oliveira, Tucumán 167 *Ramos Mejía* (F. C. O.) — Antonia Hure, *Coronel Bogado* (F. C. C. C.) — Haydée A. Orengo, Moreno 693, *Azul* (F. C. S.) — María Elena Cologreco, Alvear 342, *Rojas*, (F. C. C. A.) — Angel Caballero, calle 67 N.º 380, *La Plata* (F. C. S.) — Heriberto Rodríguez Sobré, Rodríguez 332, *Bahía Blanca* (F. C. S.) — M. Elena García, Doblas 930, *Buenos Aires*.

6.º **Concurso de Charadas** — 1.a: Desmayo; 2.a: Tabaco; 3.a: Torero. — **Primer Premio:** Luis Romero, Paysandú 827, *Montevideo* (R. O. del U.) — **Segundo Premio:** Julia Dora Peyré, Victoria 4379, *Buenos Aires*. — **Tercer Premio:** María Emilia Durruty, Gualleguay 644, *Concepción del Uruguay* (Entre Ríos). — **Premio Estímulo** (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). — Lila Baili, *Marull* (Córdoba, F. C. C. N. A.) — Aristóbulo Sosa Díaz, *Villaguay* (Entre Ríos). — Esther Moratorio, Estancia "La Huilicó, Estación Santa Rosa (Pampa, F. C. O.) — Floreal Dionisio (Continúa en la pág. 178)



**CREMA
DEPILATORIA**
\$ 0.70

"DE SANTO"

Nuevo procedimiento para eliminar el bello en pocos minutos. No irrita la piel, de fácil aplicación y agradable perfume.

Una Maravilla por solo \$ 0.70

En venta en la Franco-Inglesa y demás farmacias y perfumerías de la República.

Pedidos del Interior agregar \$ 0.50 para franqueo

CASA DE SANTO

P. GOYENA 1314
U. T. 66 - Flores, 1795
Buenos Aires



**CREMA
DE SANTO**
\$ 0.70

Imparte suavidad y tersura al cutis.

Alivia las irritaciones y quemaduras del sol y a la vez que blanquea, elimina arrugas, espinillos, manchas, granos y otras impurezas.

Una Maravilla por solo \$ 0.70

En venta en la Franco-Inglesa y demás farmacias y perfumerías de la República.

Pedidos del Interior agregar \$ 0.50 para franqueo

Consultorio Gratuito de Cirugía Estética

Atendido personalmente por el Dr. Ramón Palacio Posse, ex asistente a las clínicas europeas y americanas, miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Plástica y Estética del País y Nueva York; especialista en Cirugía Estética en general.

Los pacientes serán examinados gratuitamente en este consultorio, para lo cual deben dirigirse por carta al director del mismo, con el objeto de comunicarles el día y hora en que deben presentarse para ser atendidos.

También contestará el Dr. Ramón Palacio Posse, las consultas que desde el interior del país se le formulen, siempre que ellas vayan acompañadas de una fotografía o dibujo esquemático del defecto que se desea corregir, debiéndose enviar la correspondencia dirigida al Director del Consultorio Gratuito de Cirugía Estética de ACONCAGUA, Sarmiento 580. Las respuestas irán apareciendo a medida que el espacio lo permita, evitando el empleo de seudónimos, pues se contestarán con las iniciales del nombre y apellido del interesado.

J. M. C. — Capital. — Mándeme su domicilio particular.

V. G. M. — Rosario — Su nariz es del tipo llamado vulgarmente nariz judía, y es de aquellas en que los beneficios de una operación estética son más evidentes. En una sola sección operatoria le corregiría su dificultad respiratoria y la embellecería eliminándole la giba, afinándola en su totalidad y acortándola. En fin, una transformación completa que daría a su rostro un aire de mayor juventud y un perfil impecable.

A. P. — Baradero. — En su caso y de acuerdo a la fotografía que me ha enviado sería necesario hacerle un ingerto de marfil por vía endonasal, que no dejaría por lo tanto ninguna cicatriz; debiendo Vd. venir a esta capital por unos siete días.

M. F. de G. — Rufino. — Los resultados de la intervención para la eliminación de las arrugas son perfectos, y su duración es de unos diez años. Se trata de una operación absolutamente indolora y que no deja ninguna cicatriz visible por cuanto se efectúan las incisiones en pleno cuero cabelludo. El tiempo de permanencia en esta capital debe calcularlo en diez días más o menos. Los resultados operatorios son más perfectos en las personas delgadas.

J. R. de E. — Rosario. — Su niño ya está en edad para poder corregirle sus orejas apantalladas. Tráigalo nomás con toda confianza. Los resultados son definitivos,

es decir para toda la vida. Estas intervenciones son indoloras y no tienen ningún peligro, no quedando ninguna cicatriz. Para mayores datos y poder en-

viarle el folleto que me solicita, mándeme su dirección.

A. C. — Adrogué. — Tratándose de una persona que reside cerca de la capital es mejor que solicite en la Administración de la Revista ACONCAGUA una tarjeta a fin de que le den turno para examinarlo personalmente.

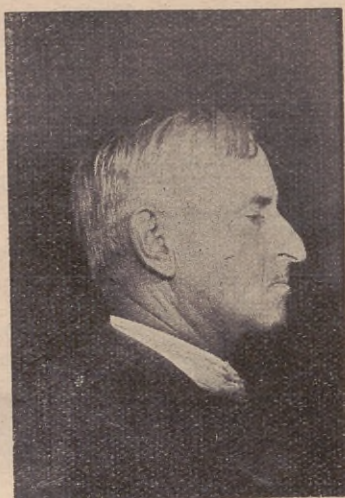
S. L. de L. — I c'hos — Las pantorrillas pueden adelgazarse cuando se trata de engrosamientos debidos a acumulos grasosos. Una vez operada debe guardar 8 días de cama a fin de permanecer completamente quieta. Para el afinamiento de los brazos no necesita guardar cama. Son operaciones completamente inofensivas y de resultados perfectos.

R. P. — Esperanza. — Su nariz puede operarse perfectamente. El resultado puedo asegurarle que será maravilloso pues debe partir de la base que cuanto más grande es la nariz, y más pronunciado el defecto mejores son los resultados. Si como me dice en la suya, piensa venir pronto a ésta, visítame en cuanto llegue, pues en ocho días tiene tiempo suficiente para operarse.

A. de R. — Lanús. — El domicilio que me pide es Montevideo 1669.

F. T. — Capital. — Mándeme su domicilio a fin de remitirle mi folleto "Rol Social de la Cirugía Estética".

M. S. — Vedia. — Sus orejas apantalladas se pueden arrimar al cráneo en la medida que se desee. Puede efectuar al mismo tiempo las dilataciones que necesita pues no es necesario que guarde cama



Nariz ligeramente aguileña, de punta caída, defecto éste que aumentaba al reír. Tenía además una hipertrofia doble de cornete y una sinusitis maxilar crónica. Tipo de perfil romano que envejece a los poseedores.



Después de operado por el interior de la nariz por el Dr. Palacio Posse, los defectos citados desaparecen y el perfil se convierte en tipo greco-romano puro, considerado como el tipo ideal de perfil.



Orejas apantalladas en una señorita; defecto que le molestaba al peinarse, pues era poco visible debido a que el largo de los cabellos permitía cubrirse.

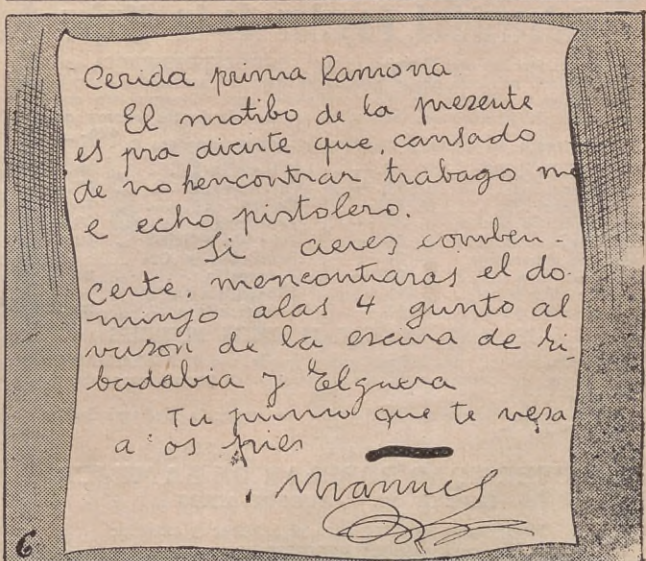
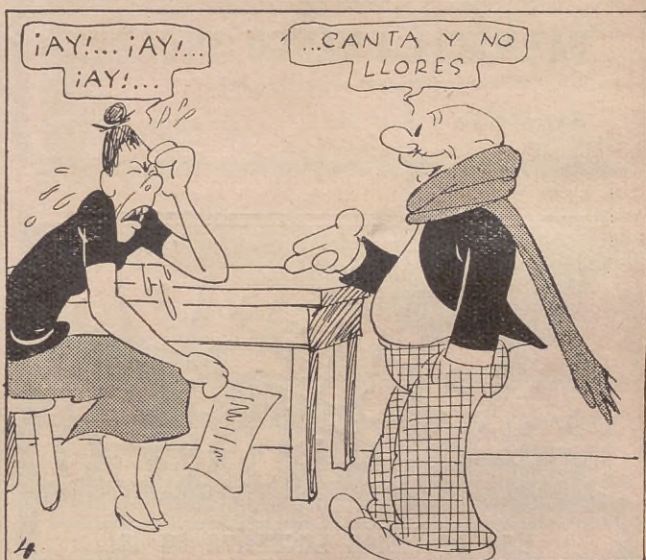


La misma paciente después de arrimarle sus orejas al cráneo mediante una sencilla operación estética practicada por el Dr. Palacio Posse.



SANDALIO

RAUL
ROLD 33



Terapéutica femenina

La mujer combatirá su flujo
usando

PROLISINA

OVULOS

Su acción descongestiva y bactericida asegura la desaparición de los flujos anormales y crónicos en pocas aplicaciones.

Se vende en todas las farmacias y en la

FARMACIA FRANCO-INGLESA

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

APRENDA POR CORREO

Una Profesión Lucrativa en la Universidad Popular de la Mujer

la Institución de Enseñanza por CORRESPONDENCIA que mayores méritos ha conquistado, por la seriedad, cumplimiento y eficacia de su enseñanza, impartida por un conjunto de profesores nacionales en los siguientes cursos de:

Profesora de Corte y Confección, curso completo \$ 19:—	
Prof. de Labor . . . \$	17.—
Cocina	17.—
Higiene	17.—
Tened. de libros. .	35.—
Dibujo artístico .	60.—
Arte decorativo .	60.—
Avicultura	50.—
Contador merc. . .	110.—
Contador públ. . .	160.—
Caligrafía	19.—
Corresponsal . . .	18.—
Cajera	18.—
Taquigrafía . . .	21.—
Jefe de Oficina .	40.—
Redacción y Ortografía	24.—
Horticultura y floricultura . .	50.—

SE PAGA EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES

Fácilmente y con ínfimo gasto puede usted DIPLOMARSE en uno de estos cursos, estudiando en su propia casa, donquiera que habite. Diplomarse en esta institución es garantía de seriedad y competencia.

Solicite informes y folletos GRATIS a la

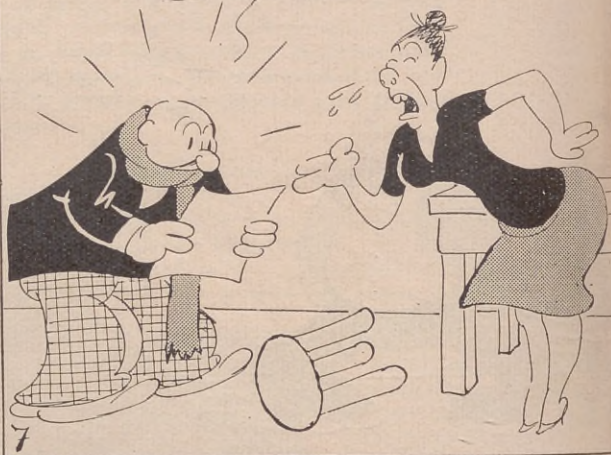
UNIVERSIDAD POPULAR DE LA MUJER

YAPEYU 433 — BUENOS AIRES

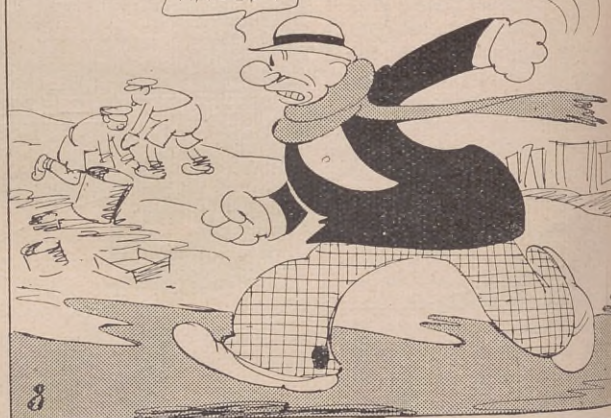
Necesitamos agentes para el interior y exterior

SANDALIO

NO TENES POR QUE AFLIGIRTE. SE HABRA HECHO PISTOLERO PARA PODER IR TIRANDO...



HOY QUE ES DOMINGO, LO PESCO AL PISTOLERO ESE Y ME GANO EL PREMIO. POR AGALLAS QUE TENGA LO PESCO; NO HAY NADA QUE HACER!



PRECISO SU CONCURSO PARA ACABAR A UN PISTOLERO

SI ES PARA ESO, NO SOLO EL CONCURSO, HASTA LA QUIEBRA LE DOY!



SANDALIO



Lotería Nacional

CONVENIENCIA

del comprador de LOTERIA NACIONAL porque aumentan las probabilidades de obtener un PREMIO MAYOR porque sortean solamente 21 MILLARES.

DUPLICADAS las Series, podrá favorecerse, doblemente, con cualquiera de sus Premios Mayores.

ACUERDESE que la LOTERIA NACIONAL es la única LOTERIA que devuelve el 70 % de lo que se juega.

PROXIMOS SORTEOS

Octub. 10 de \$ 150.000 Entero \$ 32.50; Déc. \$ 3.25
 „ „ combinaciones. Enteros Serie A y B del mismo número o sean \$ 300.000 a \$ 65.
 „ 17 de \$ 100.000 Entero \$ 22; Décimo \$ 2.20
 „ 24 „ „ 100.000 „ „ 22; „ „ 2.20
 „ 31 „ „ 100.000 „ „ 22; „ „ 2.20
 „ „ combinaciones Enteros Serie A y B del mismo número o sean \$ 200.000 a \$ 44.

GIROS a Juan Mayoral **SARMIENTO 1091**
 SARMIENTO 893 BUENOS AIRES CALLAO 378
 A VENDEDORES PRECIOS MUY CONVENIENTES

EL LIBRO DEL DIA

EL IMPERIO SOVIETICO

POR
 DIONISIO
 R.
 NAPAL

103.000
 EJEMPLARES
 EN 12 MESES



EN TODAS
 LAS
 LIBRERIAS

Calleja, *Achiras* (Pampa, F. C. O.) — Mario H. Guinchón, 3 de Febrero 2581, *Santa Fe* (F. C. C. A.) — José de la Prida, *Parera* (Pampa Central, F. C. O.) — Juanita Calle Bellotti, Presidente Roca 435, *Rosario* (F. C. C. A.) — Angélica Foure, Vicente H. Montero 530, *Concepción del Uruguay* (Entre Ríos) — Máximo Pérez Duran, Pedernera 373, *Buenos Aires*. — V. Serodino, Saavedra 385, *Bahía Blanca* — Bonifacio E. Orbegozo, calle Federación, *Guaileguay* (Entre Ríos) — Alfredo Escuder, *Pedro N. Escribano* (F. C. S.) — Dominga F. Segovia, Estancia "La Aurora", *Zelaya* (F. C. C. A.) — Plácida Nágera Ezcurra, Victoria 2568, *Buenos Aires* — Roberto S. Quintana, San Eduardo 1827, *Buenos Aires* — Ealmira Emma Vecchioli, José E. Uriburu 390, *Buenos Aires* — Elisa Miñones Robertson, Lavalle 1447, *Buenos Aires* — Fernanda Lafuente, Deseado 2943, *Bs. Aires*.

7.º *Concurso Adivinanzas*. — 1.º: La madre; 2.º: La O; 3.º: La nieve; 4.º: El ataúd. — *Primer Premio* Amalia E. Lascano, Salta 529, *Santiago del Estero* — *Segundo Premio*: Roberto B. Sánchez, Chacabuco 129 (2.º iza.) *Buenos Aires*. *Tercer Premio*: Anita V. T. de Izaguirre, Rioja 2752 (dep. 2) *Rosario* (F. C. C. A.) — *Premio Estimulo* (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA) — Ricardo del Río, *Coronel Pringles* (F. C. S.) — Elba E. Travers, Belgrano 573, *Puán* (F. C. S.) — Humberto Alberto, Suárez 227, *Avellaneda* (F. C. S.) — Micaela Zabala, Casa Blanca, *Paysandú* (R. O. del U.) — Josefa Díaz, *Fuerte General Roca* (Río Negro, F. C. S.) — Manuel Loaces, Rivera 2469, *Montevideo* (R. O. del U.) — Marcelino D. García, *Alcorri* (Santa Fe, F. C. C. A.) — María Carosía, Alsina 1165, *Rosario* (F. C. C. A.) — Laurita Ferreyra, *San Urbano* (Santa Fe) — M. Amalia de Pánfoli, Brown 599, *Ciudad de Gómez* (F. C. C. A.) — M. Dora Echepare, Colón 845, *Azul* (F. C. S.) — Agustina T. de Borzone, Casado 215, *Casilde* (F. C. C. A.) — Delia M. Mac Keon, Lezica 4466, *Buenos Aires* — Catalina Silva, Robertson 667, *Buenos Aires* — M. Emma Liendo de Padillas, *Achiras* (F. C. P.) — Abraham Lerner, Monte Caseros 2199, *Mendoza* (F. C. P.) — María Esther Burgos, *Villa Alba*, (Pampa, F. C. S.) — María Matilde D'All, *Guaileguay* (Entre Ríos) — Juvenilia López, *Estación E. Caribó* (Entre Ríos, F. C. C. E. R.) — Nelia Montero, Chacabuco 1374, *Buenos Aires* — Emma Beatriz Roque, *Gigena* (Córdoba, F. C. C. A.) — Madalina Rosa Elizondo, *Caucete* (San Juan, F. C. P.) — Amalia Bronstein, *Laboulaye* (F. C. P.) — Alicia Honedi, Casilla de Correo 844, *Paraná* (Entre Ríos) — Graciela Castellano, Lima 1483, *Córdoba*, (F. C. C. A.) — Delia M. Solari, Bogotá 3946, *Buenos Aires*. — Tomás G. Díaz, Italia 715, *Comodoro Rivadavia* (Chubut) — María F. Fornica de Aguilar, *Alvear* (Corrientes). — Yolanda Lagalod, Yaguarón, 1687, *Montevideo* (Rodell). — Cándida Fernández, Victoria 2512 (Dep. I) *Buenos Aires*. — Magdalena Teresa Spadoni, Villa Sartori, *Coronel Dorrego*, (Guamayllén, Mendoza) — Alba E. Salaberry, Jujuy 3499, *Santa Fe* (F. C. C. A.) — María Teresa Jáme-goy, Casa Blanca, *Paysandú* (R. O. del U.) — Rosa E. Martín, Julio 1275, *Corrientes* — Marta Salaverria, Pablo Lafriategui 943, Paso del Molino, *Montevideo* (R. O. del U.) — Armando Geromé, Libertad 877, *Villa Ballester* (F. C. A.) — Aida P. B. de Zanardi, Nación 295, *San Nicolás* (F. C. C. A.) — Rosa Heredia Arana, Primitivo de la Reta 1072 (Dep. 5) *Mendoza* (F. C. P.) — Mercedes Dacal Ormazábal, *Luan Toro* (Pampa, F. C. O.) — Blas Andrade, *Pic de Palo*, (San Juan, F. C. C. N. A.) — Victorio de Cunto, Planes 856, *Buenos Aires*.

8.º *Concurso Aritmético* — *Primer Premio*: Juan A. Facciano, Boyacá 487, *Buenos Aires* — *Segundo Premio*: Simán Lamas, *Molinos* (Salta, F. C. C. A.) — *Tercer Premio*: Alicia S. Tracet, *General Levalle* (F. C. P.) — *Premio Estimulo* (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA): Jorge Quiroga, Quito 4161, *Buenos Aires* — Amaño Dimani, Salta 669, *Tucumán* (F. C. C. A.) — Clementina Bianco, *Est. Estrada* (Santa Fe) — Carlos Marchelli, A. del Valle 4314, *Santa Fe* (F. C. C. A.) — Pablo J. Morel, Colonia 1191, *Montevideo* (Rodell) — Ana Mosca, Casa A. Frau, *Victoria* (Entre Ríos) — María Teresa de las Barreras, Carhué 373, *Buenos Aires* — María Isabel Ortega, Escuela N.º 16, *Coronel Vidal* (F. C. S.) — Vicente Appella, *Estación 12 de Octubre* (F. C. G. B. A.) — Mateo Pipino, Centenario 570, *Nieve de Julio* (F. C. O.) — A. Armando Pirola, San José 533, *Coronel Pringles* (F. C. S.) — Oscar G. Gorostiaga, "Los

Tábanos", *Tigre* (F. C. C. A.) — Pedro Bieder Leal, *Pasaje Renaud* 3464, *Rosario* (F. C. A.) — Hilda N. D'Alessandro, Calle 52 y 2 N.º 349, *La Plata* (F. C. S.) — Carlos Juan Mozo, Tienda "Casa Boo, *Chillar* (F. C. S.) — A. Laine, 3 Batten Cottages, Avenida Alberdi, *Rosario* (F. C. C. A.) — Desolina E. Rossi, Casilla Correo 27, *Olavarría* (F. C. S.) — María Esther Besagonill, *Pigüé* (F. C. S.) — Beatriz O. de Nogueira, Añasco 1151 (Dep. 12) *Buenos Aires* — Rodolfo Andrade, Cuaro 3279, *Montevideo* (R. O. del U.) — Eduardo Villamil, Directorio 557, *Buenos Aires* — Rogelio A. Sisto, *Santa Clara de Sagüer* (F. C. C. C.) — Elsie Kelly, Terrero 123, *Buenos Aires* — Lele Bianchi, *Ramírez* (Entre Ríos) — Ramón A. Erro (h.) *Estación Acuña* (Corrientes) — Juan A. Piatti, Celta Hotel, *Santiago del Estero* (F. C. C. A.) — Elvira A. de Weigand, 25 de Mayo 978, *Guaileguaychú* (Entre Ríos) — Vicente Pétriz, *Macachín* (Pampa Central, F. C. S.) — Valentín Sabatini, *Departamento Lavalle* (Mendoza, F. C. P.) — R. Doris Ezcurra, Casa Justino Ezcurra, Calle Berón de Astrada, *Curuzú-Cuatú* (Corrientes) — Holdi Héctor Isola, *Eduardo Castex* (Pampa, F. C. O.) — Blanca S. Vercesi, Rivadavia 735,5 Merlo, (F. C. O.) — Guillermo Masso, López y Planes 612, *Resistencia* (Chaco) — Alejandrina Bertolotti, Warnes 558, *Buenos Aires* — Modesta T. Rebossio, Rioja y Salta, *Guaileguay* (Entre Ríos) — Leopoldo V. Maza, Villa Colón, *Caucete* (San Juan) — Octavio Castelli, *Berazategui* (F. C. S.) — Luis A. Calabrese, *Maipú* (F. C. S.)

9.º *Concurso "Jeroglífico"* — Cancha Rayada — *Primer Premio*: Tyta Oárizola, *General Madariaga* (F. C. S.) *Segundo Premio*: Horacio Raúl Colombo, Santa Fé 2227, *Buenos Aires* — *Tercer Premio*: María C. de Suárez, B. Moreno 8, *Paraná* (Entre Ríos) — *Premio Estimulo* (Tres meses de suscripción a "Aconcagua") — Enrique B Monteiro, Porongos 2286, *Montevideo* (Rodell) — Yolanda Carroza Scandone, Jujuy 554, *Buenos Aires* — Elisabeth Josefina Arrighi, Independencia 2433, *Buenos Aires* — Haydée Beatriz Christello, Cerainqueville 2186, *Buenos Aires* — Carmen A. Castro, Calle 3 núm. 4551, *La Plata* (F. C. S.) — María E. Jaunarena, *General Madariaga* (F. C. S.) — Chispita Serigós, Belgrano 211, *Bahía Blanca* (F. C. S.) — Pablo Oscar Brabante, Brown 421, *Ramos Mejía*, (F. C. O.) — Mélida Pérez, Montañeses 2193, *Buenos Aires*. — B. Sánchez, Eugenio Garzón 3909, *Vélez Sársfield*. — Isabel Casas Prevot, Membrillar 207 *Buenos Aires*. — Irene H. Riquet, Orán 232, *Buenos Aires* — Hilda Zavala Sáenz, Artigas 263, *Buenos Aires*. — Florinda Tobar, 3 de Febrero 1875, *Buenos Aires*. — Ondina Fernández Torres, Castillos (Rocha, R. O. del U.) — Susana Villamil, Directorio 557, *Buenos Aires*. — Roberto Quintana, San Eduardo 1827, *Buenos Aires*. — Florinda Tobar, 3 de Febrero 1875, *Buenos Aires*.

10.º *Concurso de Ingenio*. — *Primer Premio*: Juanita Calle Bellotti, Presidente Roca 435, *Rosario* (F. C. C. A.) — Calle Bellotti, Presidente Roca 435, *Rosario* (F. C. C. A.) — Nogueira, Añasco 1151 (Dep. 12) *Buenos Aires*. — *Segundo Premio*: Delia Dora Vitale, Bacacay 3567, *Buenos Aires*. — Blanca Stella Britos, 25 de Mayo 835, *Guaileguaychú* (Entre Ríos). — Luis Vélez, Moreno 772, *Pergamino* (F. C. A.) — *Tercer Premio*: Martín O. Albarracín, *Maipú* (F. C. S.) — Antonio Santangelo, Alvear 390, *Lincoln* (F. C. O.) — Dora Di Tella, *Curuzú-Cuatú* (Corrientes). — *Premio Estimulo*, (Tres meses de suscripción a ACONCAGUA). — Agustín N. Fedérik, Colón 7, *Paraná* (Entre Ríos) — Hildo Samuel Isola, Rucanelo (Pampa, F. C. O.) — Adaldisa B. Guirín, Diamante 1225, *Guaileguaychú* (Entre Ríos). — María F. López, Santiago 901, *Tucumán* (F. C. C. A.) — María Teresa Etchevertz Amoedo, Moreno 881, *Quilmes* (F. C. S.) — Ondina Fernández Torres, Castillos (Depto. Rocha, R. O. del U.) — Luis Calabrese, *Maipú* (F. C. S.) — María Teresa Jameguay, Casa Blanca, *Paysandú*, (R. O. del U.) — Elisa Fusilier, Córdoba 3450, *Lanús* (F. C. S.) — Lucio y Juanita Louge, Colón 845, *Azul* (F. C. S.) — Angel Caballero, calle 67 N.º 380, *La Plata* (F. C. S.) — H. A. Miguéles, 25 de Mayo 745, *Guaileguaychú* (Entre Ríos). — Sara A. Urrutia, Buenos Aires 474, *Azul* (F. C. S.) — Alejandro Presa, Mendoza 3335, *Rosario* (F. C. C. A.) — María Dora M. de Caussat, calle Salta, *Bella Vista* (Corrientes). — Ruth Ballerini, Pedernera 765, *Buenos Aires*. — J. Zara, Maza 2037, *Buenos Aires* — Adelita Comes, Catamarca 2509, *Rosario* (F. C. C. A.).